

محاضرات في

مصادر التراث العربى

لطلاب قسم الوثائق والمكتبات
الفرقة الرابعة

٢٠٠٥

محاضرات في
مصادر التراث العربي

محاضرات في

مصادر التراث العربي

إعطاء قسم الوثائق والمكتبات

الفرقة الرابعة

بسم الله الرحمن الرحيم

درجت التقاليد الجامعية على أن يكون بيد الطالب نص يمثل الركيزة الأساسية ونقطة الانطلاق في كل مقرر دراسي وفاء لمتطلبات العملية التعليمية.

ولما كانت الكتب المتداولة في موضوع التراث العربي قليلة رغم أهمية الموضوع فقد كان الاعتماد في تدريس هذا المقرر على كتاب "التراث العربي الإسلامي" لمؤلفه د. حسين محمد سليمان (الأبواب ١، ٢، ٣) وكذلك كتاب "المراجع العربية" لمؤلفه سعود الحزيمي (ص ٦٣-١١٤، ٧٢-١٥٩، ٢٢٥-٤١٠، ٢٥٩-٤٥١)

ونظرا لعدم توافر نسخ من هذين الكتابين، فأولهما نفذت طبعته ولم ينشر مرة أخرى، وثانيهما مطبوع في المملكة العربية السعودية ويتعذر على الطلبة الحصول عليه، لذا رأينا تيسيرا على الطلبة اقتباس الأجزاء التي تهم الطالب لتكون تحت يده مع حفظ كافة الحقوق الخاصة بالمؤلفين الأصليين علما بأن الأجزاء المقتبسة قد أخذت لأغراض التدريس فقط وليست للنشر العام.

والله من وراء القصد

القسم الأول

التراث العربى

- المحاضرة الأولى: التعريف بالتراث العربى
- المحاضرة الثانية: أهمية التراث العربى
- المحاضرة الثالثة: منهج التراث العربى الاسلامى

* هذا الجزء مقتبس من كتاب "التراث العربى الإسلامى" لمؤلفه د. حسين محمد سليمان
(الابواب ١، ٢، ٣)

المحاضرة الأولى

التعريف بالتراث العربى الإسلامى

التراث

التراث العربى

التراث العربى الاسلامى

قضية التراث

سقطات بعض العلماء

الرد على ابن خلدون

عروسه المربى والمشيخة

مكانة الدراسات الحديثة

التراث بمعناه الواسع . هو ما خلفه السلف للحلف من مادات ومعنويات
من نوعها . : بمعنى حر . هو كل ما ورثه الأمة وتركته من اتساج فكرى
وحضارى . سواء فسا يتعلق بالانتاج العلمى . بالأداب ، بالصور الحضارية التى
ترسم واقع الأمر : مستقبلا . وهذا يعود الى بدء المعرفة الانسانية للكتابة
بأشكالها . وأساليب التعبير بأنواعها ، سواء فى المخططات الأثرية أو فيما سجل فى
وثائق الكتابة .

والذى يعنينا فى هذا البحث هو التراث الفكرى المتثل فى الآثار المكتوبة
سواء كانت أثرية حجرية أو مثلها . أو كانت على شكل كتب أو ملفات وما شابهها ،
وهى التى حفظها لنا التاريخ كاملة أو مبتورة ، أو بمعنى آخر ما يتعلق بتراث الأمة
من المخطوطات ومن اللوائح الفنية التى تبرز حضارة الأمة : وتدل على تراثها
الماضى ، وتحديد التراث أو مفهوم التراث بهذا المعنى ينحصر فى المخطوطات
وما يدور حولها مما كتبه الأقدمون ، وهو ما تمارف عليه البعض بالمعنى الخاص
للتراث ، ويبحث عنه العلماء والباحثون فى عصرنا الحاضر .

ومما سبق فإن المشتغلين بالتراث العربى الآن ، يرون أن التراث هو
المخطوطات العربية من تاج فكرى ، وإن كان المعنى يتسع أصلا لكل التاج
الحضارى .

وبحثنا هذا يختص بموقف التراث العربى الاسلامى من التراث الفكرى
الحضارى المكتوب والثرى ورثته الانسانية جمعاء ، ودوره فى تطوير هذا التراث
والإضافة إليه ، خاصة فى التطور الحضارى الحديث الذى بدأ مع فجر العصر
التاريخى الحديث ، هذا العصر الذى أصبح الآن أيضا تراثا للمعاصرين .

ونحن نرى أن العلوم الحديثة التى خرجت من التراث الحديث ، قد استندت
- تأكيدا على الدراسات والأبحاث - على التراث العربى الاسلامى وعلومه ، بل
لا نكون مبالغين اذا رأينا أن كافة العلوم الحديثة والمعاصرة - بلا استثناء - قد
استقت أصولها وجذورها من هذا التراث مثل الذرة ، والحسابات الالكترونية ،
والصعود الى القمر ، فضلا عن العلوم العملية التى تخدم الانسان مباشرة كالطب
والهندسة وغيرها .

ونضرب مثلاً : بأسلوب البحث العلمي الحديث . فالبحث العلمي يقوم أساساً على استنادات سابقة ، ومن الأمانة العلمية أن يعيد الباحث ما حصل عليه من آراء الى صاحبها صراحة ، أى الإشارة الى المصدر أو المرجع الذى رجع اليه الباحث فى نقطة من نقاط الدراسة . وإذا رجعنا الى تراثنا العربى الاسلامى . الا نرى أن هذا راجعاً الى رواية الحديث أولاً ، ثم الى كتب التراث الأخرى التى كانت تبدل بعبارة (قال فلان) أو (وذكر فلان) أو (يعتبر فلان) .



وبعد أن اتينا من التعريف الخاص بالتراث ، فيجب أن نتقل الى موضوعنا الأساسى وهو (التراث العربى الاسلامى) .

وحتى تكون الرؤية واضحة أمامنا فمن الأهمية الضرورية معرفة معانى الكلمات المكونة لهذه التسمية ، وتطورها ، والأسس اللغوية التى استندت عليها ، وما تشتمل عليه من أهداف ومعانى .

التراث

وكلمة التراث جاءت فى المعاجم تحت مادة « وِث » وهو فعل ثلاثى ، وتدور معانيها حول حصول المتأخر (الخلف) على نصيب مادى أو معنوى من سبقه (السلف) : سواء كان السلف والد أو قريب أو موص أو نحو ذلك^(١) . وأهم وأبرز وأقدم الكتب التى وردت فيها الكلمة هو القرآن الكريم ، كتابه الله الكريم فقد جاء فى محكم التنزيل .

١ - « وِث سليمان داود^(٢) » والمقصود والتفسير لهذه الآية هى وراثة العلم ، وداود أوتى الملك مع النبوة والعلم ، ولكن الملك لا يذكر فى صدد الحديث التى يذكره القرآن ، ولم يقصد به المال أيضاً ، لأن وراثة المال تكون لجميع أولاد سليمان وليس لابن واحد خاصة وأن له تسعة عشر ولداً . والعلم هو القيمة العليا التى تستأهل الذكر^(٣) ، وهكذا أخذ داود وهو الخلف من سليمان وهو السلف ، العلم ، أى أخذ داود تراث سليمان من العلم والحكمة .

(١) عبد السلام هارون : التراث الاسلامى ، ص ٢ .

(٢) الآية رقم ١٦ من سورة النمل ، والتفسير لسيد قطب : فى ظلال القرآن ، ج ٥ .

٢- « فظف من بعدهم حلف ورثوا الكتاب (١) » والخلف نفتح اللام من يظف غيره بالخير والخلف يسكون اللام من يحلف غيره في الشر . ومنه قوله تعالى « فظف من بعدهم حلف أضاعوا الصلاة واتبعوا الشهوات فسوف يلقون غيا » ، وهذه الآية (فظف من بعدهم حلف ورثوا الكتاب) والمعنى بصفة عامة خلف من بعد ذلك الجيل - الذي فيهم الصالح والطالح - خلف آخر لا خير فيهم ورثوا الكتاب وهو التوراة عن آبائهم . ولكنهم لم يتكيفوا عليه ، ولم تتأثر قلوبهم ولا سلوكهم . بل حولوه الى ثقافة وعلم يحفظ ودراسة خاصة ، وبذلك نحو بعيدتهم نحو آخر بعيدا عن الحق ، فكم من دارسين للدين وقلوبهم عنه بعيدة ، يدرسونه ليتأولوا ، ويحفلوا ، ويحرفوا الكلم عن مواضعه ، وهل آفة هؤلاء القوم الا الذين يدرسونه دراسة دون أن يأخذوه عقيدة ، ولا يتقون الله ولا يرهبونه .

وهكذا ورث بنو اسرائيل الكتاب (التوراة) والعقيدة ، ولكنهم لم يستفيدوا بما جاء فيها وحولوه الى أمر آخر ، أى أننا نستنتج من هذا معنى التراث ، وأن هذا التراث الذى كان لبنى اسرائيل تراث عقائدى ، فأنصرفوا عنه فسلوا ضلالا كبها .

٣- « ان الذين أورثوا الكتاب من بعدهم لفي شك منه مريب (٢) » . والآية تحدد هؤلاء بأهل الكتاب من اليهود والنصارى ، هؤلاء ممن عاصروا رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وهذه الأجيال التى ورثت الكتاب والذين تفرقوا وفرقوا من اتباع كل نبي ، فقد تلقوا عقيدتهم وكتابهم بغير يقين جازم ، اذ كانت الخلافات ماثرا لعدم الجزم بشئ ، ولشك والتموض والحيرة بين شتى مذاهبهم واختلافاتهم ، فوقع لهم أشد الحيرة والريبة من أمر دينهم وكتابهم ، وصاروا مقلدين لأبائهم وأسلافهم الذين تفرقوا بعد أن قامت عليهم الصحيح والبراهين من النبى المرسل اليهم بظلمهم وتعديهم وجسادهم وعنادهم .

وعلى ذلك فهذا الجيل ورثوا وتوارثوا وورثوا فكر آبائهم المنحرف ، رغم أنهم ورثوا الكتاب اليقين ، أى أن تراثهم تراث ضلال والخراف وعناد ، وبعد عن اليقين ، وما جاء بالكتب المنزلة عليهم .

(١) الآية ١٦٦ من سورة الاحزاب .

(٢) سورة التيسورى ١٤٢ .

٤ - « وتأكلون التراث أكلا لما (١) » ، أى وتأكلون الميراث أكلا شديدا . وكان العرب في الجاهلية يأكلون ميراث النساء والأولاد الصغار أكلا شرها جشعا . أى يأخذ نصيبه ونصيب غيره ممن لا حول لهم ولا قوة ، ولا يسألون عن ما إذا كان حلالا أو حراما . ويعتقدون أو يزعمون أن المال - وحتى وإن كان موروثا - لا يستحقه إلا من يقاتل .

والتراث هنا تراث مادي ، فضلا عن المادة تراث العادات ، أى عادة أكل الميراث عادة توارثها الجاهليون أبنا عن أب .

وإذا انتقلنا إلى المعاني في اللغة ، ونأشاع استخدامه منها ، فيقال مثلا فلان حورث العلم عن أبيه ، أى أدركه عن طريق أبيه الذي كان علما أيضا .

فإذا تصفحنا أدب العرب القديم ، خاصة في العهد الإسلامي ، نجده أنه يشمل على التراث الفكرى والمادى ، فهذا سعد بن قناب ، وهو شاعر اسلامى ، كان بلال بن أبى بردة قدم داره لأنه أصاب دنا في قوم ، فأنشد يقول :

فان تهدموا بالفسد دارى فانها تراث كريم لا يزال العواقب (٢)

الخلاصة ، أن اللغويين والقواميس أجمعوا على أن التراث ما يخلفه الرجل لمورثته وأن تاه أصلها الواو : أى (الوراث) ، وساقوا أمثلة عديدة عن مثل هذا اللفظ وهو تحول الواو إلى تاه في كلمات من اللغة العربية .

وفي العصر الحديث عادت الكلمة إلى معناها (الوراثة) ، ولكن اقتضت على الجواب الفكرية والحضارية ، فقد جاء في (معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب) أن التراث Legacy ما خلفه السلف من آثار علمية وأدبية مما يعتبر قيما بالنسبة لتقاليد العصر الحاضر وزوجه ، مثال ذلك الكتب المحققة وما تحتويه المتاحف والمكتبات من آثار وكتب تعتبر جزءا من حضارة الانسان . وكانت آثاره وإشاعاته في الفكر المعاصر ، ووضوح في نتائجهم .

وعلى ذلك فما جاء في المعجم الأدبي هو أن التراث يتكون من :

(١) سورة الفجر . ١٩ ٢١٢ .

(٢) محيط المحيط : مادة حدث .

١ - ما تراكُم خلال الأزمنة من تقاليد وعادات وتجارب وخبرات وفنون وعلوم في شعب من الشعوب ، وهو جزء أساسي من قوامه الاجتماعي والانساني والسياسي والتاريخي والخلقي . ويوثق علاقته بالأجيال الغابرة التي عمت على تكوين هذا التراث واغناؤه .

٢ - فنيا : يبرز فعل التراث في آثار الأدباء والفنانين ، فتصبح هذه الآثار محصلا لانصهار معطيات التراث وموحيات الشخصية الفردية .

وحيثما يقال (تحقيق التراث) يراد من كلمة التراث في هذه العبارة الكتب المخطوطة التي ورثها السلف للخلف .

وامتدت معاني الكلمة فيما بعد ، فصارت تشمل أى تراث كان ، دون تحديد حدود معينة لتاريخ ، فكل ما خلفه مؤلف من إنتاج فكري بعد حياته طالت تلك الحياة أو قصرت يعد تراثا فكريا . وعلى ذلك أصبح شعر البارودي وشوقي وحافظ إبراهيم ، وحديث عيسى بن هشام ، وآثار المنفلوطي والمازني والعقاد - تراثا له أهميته التاريخية ، وله قدره ووزنه الأخرى .

التراث العربي

فاذا اتقلنا الى التراث العربي ، فهو ما كتب باللغة العربية ، وارتفع من روحها وتيارها قدرا . واذا كان المقصود التراث العربي قبل الإسلام يمكننا القول أنه كان هناك تراثا عربيا بلغة قريش أو غيرها قبل الإسلام ، وهذا التراث الذي اشترك فيه أهل الحجاز بزعماء ولغة قريش ، فضلا عن ممالك اليمن ، وكذا ممالك الشمال في الشام وتخوم العراق وهم الفسائية والمناذرة .

لقد أحب العرب الكلمة الطيبة ذات المعنى القياض ، وكانت تسحرهم البلاغة والفصاحة ، فلما نزل القرآن أعجزهم بلاغته ، فأحبوه واحترموه من قبل اسلامهم ، ولم كانوا يتجسسون ليلا لسماعه على لسان الرسول (صلى الله عليه وسلم) .

والتراث العربي المكتوب والمسموع والمحفوظ قبل الاسلام يعتبر منتحلا للتراث الاسلامي ، فليس هناك أمر يولد من فراغ ، اشترك في تدوينه كل من يتخذ العربية لغة تعبير وثقافة وكتابة بل لا نكون مبالغين اذا قلنا اتخذها علما أيضا ، ويتعامل بها كجزء من شخصيته وشخصية مجتمعه .

حقبة أن الغموض يسدل أستاره على بداية التدوين والتسجيل ، وكذا المدونات قبل الاسلام ، ولكن يتبع الأخبار والحقائق التي ناقشت تدوين تاريخ

الجاهلية وأشعاره نجد أن أقدمه أخبار ومدونات هذه الفترة كتابه لا يتجاوز القرن السابق لمبعث الرسول صلى الله عليه وسلم . إلا أنها - للأسف - لم تذكر أسماء الكتب المتداولة في هذا العصر . وكثيرا ما نجد في المصادر المدونة بعد الإسلام ، أن شاعرا ما من شعراء الجاهلية كان ممن يقرأ الكتب القديمة أو مجمعها . ومن أمثلة ذلك أمية بن أبي الصلت الثقفي من أهل الطائف المجاورة مكة ، والتي كانت بينهما علاقات خاصة قوية ، ولأمية هذا شعر عرفه أهل الحجاز ، ولا يستبعد أنه سجل يقول فيه (١) :

أنت الذي من فضل ومن رحمه بعثت موسى رسولا مناديا
فقلت اذهب وهارون فادعوا إلى الله فرعون الذي كان طاغيا
وأنت بفضل منك نجيت يونس وقد بات في أضغاث حوت لياليا
وأمية هذا الذي أدخل كلمات والفاظا جديدة إلى اللغة العربية ، استعملها العرب من بعده ، وعلى سبيل المثال (باسمك اللهم ، وساهور ، وسلطيط) (٢) .
وتعني الكلمات الكتابة ، أما الألفاظ يمكن أن يطلق عليها الشفاهة والتلفظ .

وسوف نناقش أمر الكتابة والقراءة فيما بعد في موضعها بشيء من التفصيل يؤكد وجود وثائق ومدونات بل وبعض السجلات (ولو أنها بها مبالغة) في الفترة السابقة للإسلام (٣) .

فمثلا في اليمن ، لا يعني وفرة السجلات المنقوشة على الحجر وغيره أنه لم تكن هناك سجلات أخرى منسوخة على مادة أيسر كالبردي أو الرق أو سعف النخيل . فقد روى الدينوري في كتابه الأخبار الطوال أنه في أواخر عهد الدولة الأموية كتب رجل يدعى الكرمانى إلى حفيد من حفدة أبرهة بن الصباح آخر ملوك حمير - وكان مستوطنا في الكوفة - يسأله أن يوجه إليه بنسخة حلف اليمن وريضة في الجاهلية ليجده ، فأرسلها هذا إليه ، فقرأها الكرمانى على

(١) ابن هشام ، سيرة النبي ، قسم ١ ، ص ٢٢٨ .

(٢) ابن هشام : المصدر السابق ، ص ٢٢٨ .

(ساهور : لاف القمر يدخل فيه إذا كشف - سلطيط : القفزة) .

(٣) حسين سليمان المخل إلى دراسة علم التاريخ ص ١٢٠ .

أشرف اليمن وعظماء ربيعة ، وكانت النسخة المكتوبة بالشعر المنشور ، وأشارت الى عادات مختلفة في المعاهدة . وكانت يد محمد الدعاء . باسمه الله العلي الأعظم . الماجد المنعم « وشهد « الله الأجل ، الذي ماشاء فعل عقله من عقل ، وجهله من جهل » وقد كتب الحلف عند ملك اسمه : نبع بن ملكيكرب (١) في الشهر الأضمر ، وهذا يبنى ومقرى .
وقرأ في زبر حمير وكتبها .

أما في شمال الجزيرة . فالقاسنة في الشام كتبوا مكتوبة بالعربية المشوبة ببعض الآرامية من سبقهم ، ومن الشعراء والعرب الذين يزورونهم وتشمل هذه الكتب على ثقافة أدبية عالية ، بل ومما لاشك فيه أنهم أضافوا إليها . وعثر على كتب مدونة في الحيرة التي يحكمها المناذرة ، وهذا لا مراء فيه (٢) . فليس من المعقول أن تكون هناك مدونات في الشمال والجنوب للجزيرة ، والرحلات تجوب منها ، فضلا عن الرحلات الرئيسية الأساسية التي تقوم من الوسط عامة والحجاز خاصة ، ولا يكون هناك مدونات في الحجاز . ونذكر على سبيل المثال المملكات السبع من الشعر التي علفت على أستار الكعبة ، والتي واجهت كثير من التشكيك . ولكن هناك مثال أقوى وأكثر ثقة . وكانت خلال السنوات الأولى من الاسلام في مكة ، وهو وثيقة جماعية لغالبية القبائل والبطون المكية وحلفائهم ، فكتبوا كتابا يتعاقدون فيه على بنى هاشم وبنى المطلب ، الا ينكحوا اليهم ، ولا ينكحوهم ، ولا يعرفهم شيئا ولا يتاعوا منهم ، فلما اجتمعوا لذلك كتبوه في صحيفة ، ثم تماهدوا وتوافقوا على ذلك ثم علقوا الصحيفة في جوف الكعبة توكيدا على أنفسهم (٣) . وسواء كان التعليق داخل جوف الكعبة أو خارجها فهذا دليل على وجود الكتابة في الحجاز . ولا يقل أن تكتب القبائل مثل هذه الصحيفة أو تقوم بهذا العمل من فراغ وانما كانت هناك مسابق لصحف أخرى أو مدونات أخرى كتب عليها الشعر والمعاهدات التجارية وبعض الوصفات الطبية التي كان يستخدمها الحارث بن كلدة بعد أن ينقلها من بلاد أخرى .

(١) الدينوري : الاخبار الطوال ، ص ٢٢٦ - ٢٢٧

(٢) جيب : دراسات في حضارة الاسلام ، مقال خواطر في الادب العربي ، ص ٢٩٢ ، ٢٩٧ .

(٣) ابن هشام : المعبر : قسم ٢ ، ص ٣٥ .

الخلاصة أن للعرب قبل الاسلام تراثا على شكل مدونات مكتوبة : وأنها كانت محفوظة في أماكن غير كثيرة ، بل وبعض منها كان في الصحراء حيث يحفظون بها ليرووها حسب اتجاههم . ولكن رغم قلة هدد المندوبات وحصة ما يدون الأشعار الجاهلية ، فإن الغالبية منه ، قد محيت أو مزقت خوفا من الله ، وتنفيذا لتعليمات الرسول التي نهى عن كتابة شيء سوى القرآن .

التراث العربي الاسلامي

أما عن التراث العربي الاسلامي ، فهو التراث الذي يسجل بالعربية ، ويتخذ من الاسلام منهجا ، ويبنى دراساته على التعليمات الاسلامية ، يتأمل فيما جاء في القرآن ويتبع أحاديث الرسول (صلى الله عليه وسلم) ويفكر بما فيه خير للمسلمين خاصة والانسانية عامة ، ويسجلها في كتب هي التراث المكتوب .

ولقد تعرض تعريف التراث العربي الاسلامي لمناقشات كثيرة ، أثارها أعداؤه بفعل التعصب ، أو إناؤه المتأثرين بأفكار أعدائه ، أو المهتمين به بهدف فلسفته والوصول به الى نتيجة فلسفية .

وقد عرض أحد الباحثين (١) قضية التعريف بإيجاز مبتدأ عرضه بسؤال يشترك فيه جميع من أثرا اليهم وإن اختلفت أغراضهم وأهواؤهم ، وهو : هل التراث عربي أم اسلامي فإذا كان الرد متسرعا بالقول أنه عربي ، فتح ذلك لبعض المناقشين الرد بتحقيق هدفه ، فيستكرون ذلك ، وحجتهم أنه اشترك في صنعه هنود وفرس وآتراك وبربر ، حتى الروس عبيدوا الامام البخاري روسيا . ثم استطردوا في بناء النظريات المختلفة لهدم قيام العرب بالحضارة واتجاههم للتراث ، فيقول هؤلاء : أن جميع المشتركين في صنع حضارتنا من هؤلاء المعجم ، بل ادع آخرون أنهم صانعو الحضارة كلها . فلما واجهناهم بسؤال أكثر حجة ، وهو لماذا لم يصنعوا لأنفسهم حضارة ترفعهم الى مستوى انساني ؟ قرعتهم الحجة وسكتوا على مضض .

والقصود بعربي هو عروبة اللغة لا العرق ، فجميع من ذكر شاركوا ودرسوا بالعربية ، ولذلك كتبوا بها ، ولم ينظروا الى جنس أو مذهب ، فالاسلام جب هذا التقسيم ، وقطعه في جميع الشعوب القديمة التي حررها ، وفي نفس الوقت أشاع

(١) احمد سميان : مقال « التراث العربي » ، الا نقلته وكيف ؟ - مجلة مجمع اللغة

العربية الاردني ، العدد الرابع ٢٢ - ٢٤ ، السنة السابعة ، سنة ١٩٨٢ .

الاسلام اللغة العربية التي لونت تلك الشعوب بلون فكري واحد بعد أن اعتنقوا عقيدة واحدة ، هي عقيدة التوحيد ، وصار هذا الفكر منهاجا واحدا مهما تعددت نشاطاته ، ألا وهو الفكر العربي الاسلامي (١) . والذي اثبت منه الحضارة العربية الاسلامية ، والحضارات لا تتميز بتميز اللغات ، لأن اللغة لم تكن في يوم من الأيام هوية الفكر ولا العلم ، والا لاتفت عالية التراث أيا كان وصار اقليميا . واللغة العربية صارت عالمية بعد أن انتشرت في عالم شتات متعدد اللغات ، فانتشرت أمامها اللغات الاقليمية في فارس والشام ومصر والمغرب والاندلس ، واستخدمها المفكرون في كل هذا العالم بعد أن اعتنقوا الاسلام الذي نزل كتابه المقدس باللغة العربية ، فالذي وضع اللغة في مكانها العالمي المميز هو الاسلام .

وعرض رأى آخر من آراء التعرض لتعريف التراث العربى الاسلامى أنه تراث اسلامى ، ولكن هذا الرأى تعرض لانتقادات أيضا ، هو أنه هناك من غير المسلمين من خدم الفكر الاسلامى في أوائل عهده وذلك بنقل الكتب الغير عربية الى اللغة العربية ، ومنهم فيما بعد قاموا بالعكس وذلك بنقل الفكر العربى الاسلامى الى الفكر الغربى أو اللغات الأخرى . ولكن التفكير والرأى بهذا الأسلوب يعتبر قاصر غير علمى أو حيادى حيادية العلم .

ويرى رأى آخر من الآراء المنتقدة أن انتساب الحضارة الى الاسلام يفرج غير المسلمين أن يكون لهم اسهام فيها ، كما أن التسمية العربية تخرج ظاهرا من كتب التراث حال كتب بلغات أخرى غير العربية مثل الفارسية والأردية ، والتركية وغيرها من اللغات التى اعتنق أصحابها الاسلام وكتبوا مؤلفاتهم بلغاتهم .

وعلى ذلك فإن التراث العربى الاسلامى هو أكبر التعريفات شمولاً وتخصصاً شمولاً من حيث جبايعته للعربية والاسلام ، وتخصصاً لأنه يخص فكر حضارة معينة مجتهد مقوماتها ومناهج دراستها وتفكيرها . وفى ذلك قال عمر بن الخطاب (رضى الله عنه) . « العرب مادة الاسلام » ولعل عمر بن الخطاب رضى الله عنه أصاب الأمر في مبدئه ، وكان تعبيره أدق في تحديد الحضارة العربية الاسلامية ومن ثم التراث العربى الاسلامى .

(١) عبد السلام هارون : التراث العربى ص ٧ .

والتراث العربى الاسلامى ينتسب الى العربية لغة وتعبيرا ، فكرا ومكانا جغرافيا ، فى وقت كان العرب وعاداتهم هم العالم المضى ، والمشرق حضارة ، كسا ينتسب الى الاسلام عقيدة وفكر ، مستخدما المنهج الذى وضعه له ، والتعليمات التى جاء بها فى معايشة أهل الكتاب جميعا ، ومفاضلة الأتقياء أيا كان أجناسهم أو مكاناتهم الاجتماعية دون تمايز ، أى من يعيش على العالم الاسلامى الذى يقع تحت راية الاسلام مهما بعدت الشقة أو قربت ، ومهما اختلفت جغرافيا .

نصل بذلك الى أن التراث العربى الاسلامى مفهومنا واسما وتعريفا واضحا ، فهو كل نتاج الحضارة العربية الاسلامية من علم ومن فكر وفن .

وعلى ضوء ما سبق نجد أن التراث العربى الاسلامى يجرى فى أبعاد زمانية : ومكانية ، ولغوية . وهى أبعاد مترابطة أشد الارتباط ان لم تكن متمزجة (١) .

فمن الناحية الزمنية يضم التراث نتاج القرون التى شهدت النشاط العقلى للأمة العربية الاسلامية من بدأ التسجيل ، سواء من قبيل الهجرة أو من بعدها ، وحتى يصل الى الوقت الذى تنتهى اليه الآراء بتوقف انتاج التراث وهى قضية تستحق الطرح من المختصين ، وإن رأى البعض انه حتى القرن العاشر الهجرى ، أو من نهاية المصور الوسطى (٢) .

وعلى الناحيتين اللغوية والمكانية فيمكن أن يشمل التراث كل ما أنتجه سكان الدولة أو العالم الاسلامى فى أقصى اتساع لهم ، وقد كانوا أجناسا ولغات وديانات متعددة . وهنا يمتزج البعد المكاني بالبعد اللغوى فبعض المسلمين — كما سبق الإشارة — ألف أو كتب بلغات أخرى غير العربية كالفارسية والأردية والتركية ، كما أن بعض النصارى واليهود من القاطنين فى بلاد الدولة الاسلامية كتبوا مؤلفاتهم بالعربية فى علوم مثل : الطب والفلسفة والكيمياء والفلك وغيرها ، وكانت اللغة العربية للغة العلمية والأدبية التى نشرها الباحثون العرب ، لغة التعبير والتدوين والكتابة بصرف النظر عن الأصول العرقية أو الاعتراف الدينى لسكان الدولة الاسلامية ، فكتب بها المسلم والنصرانى ، وكتب بها العربى والفارسى والتركى والهندي وغيرهم . وظل الحال كذلك حتى ظهرت من جديد

(١) عبد الوهاب أبو النور : قضية التراث ، مجلة الدائرة ، العدد ٢ سنة ١٩٨٢ ، ص ١٨١

(٢) د. محمد الدين خليل : موقف ازاء التراث ، ص ٨ .

العصبيات القديمة ، لغوية كانت أم عرقية ، وبدأت تطفو من جديد النزعة الاقليمية بعد أن كان سكان الدولة منصرحين . فظهرت مؤلفات لعلماء مسلمين بلغات أخرى ، وأنتج في هذه الأقاليم اتاج يعد فرعيا للاتاج باللغة العربية أو مترجما عنها ، وناقلا عن علمائها . لكن يمكننا القول أن الاتاج الفكرى العربى الاسلامى هو التراث الأصيل والأساسى ، والمصدر الرئيسى للجميع ، خاصة فى الموضوعات العربية والاسلامية أما الباقي فانه قليل وناقل ، ويعتبر أحد شعيراته الدموية . وحسب لهذه القضية أن يكون التراث عربيا اسلاميا ، أى التراث العربى الاسلامى ، وإن كل من العربى والاسلامى فى هذا التركيب يجب الآخر . وفى هذا وضع مقالة عبر بن الخطاب حين قال : « العرب مادة الاسلام » . وبمعنى أدق فكلاهما صنوان لأن من يريد أن يعرف أسرار التراث ومفهوماته ويتزود بما جاء فيه عليه قراءة اللغة العربية ووعيا والتزود أساسا بقراءة القرآن الكريم ليعرف تعليماته فى أمر المنهج الاسلامى .

ومناقشة هذه القضية جاءت أصلا من حملات المستشرقين العدائية المنظمة فى أى شكل كان - سواء جمعيات أو مؤتمرات أو مقالات ، أو أبحاث .. أو ... الخ - فهم يهدفون من وراء ذلك انتقاص حق العرب فى التأليف والمشاركة فى رصيد ثروة التراث ، ويستندون بذلك الى أن الذين القوا تسموا بأسماء بلدانهم .

قضية التراث

ولكن هناك من العلماء المسلمين تصدوا الى هذه المفتريات الاستشراقية ، وعلى سبيل المثال كتب محمد عزة دروزة كتابه « عروبة مصر قبل الاسلام وبعده (١) » . وكتب الدكتور ناجى معروف - رحمه الله - مجموعة من الكتب عن « عروبة العلماء المنسويين الى البلدان الأعجمية » وأختص بالجناح الشرقى من الدولة الاسلامية مثل خراسان (٢) ، وأيضا آخرين تصدوا لمثل ذلك فى الجناح الغربى (والغرب الاسلامى) ، وقد حدد الدكتور ناجى فى كتابه : أولا - أن العلماء المنسويين الى البلاد الأعجمية فى المشرق الاسلامى مثل فارس وخراسان وأذربيجان وما وراء النهر وخوارزم وبلاد الجزيرة - كثيرا منهم

(١) الطبعة الثانية ، ١٢٨٢ هـ ، ١٩٦٢ م ، من المكتبة المصرية ، بيروت .

(٢) المجموعة باسم « عروبة العلماء والمنسويين الى البلاد الأعجمية » نشر وزارة الاسلام العراقية / بغداد / وذلك ابتداء من ١٩٧٦ .

يرجعون في أصولهم الى أنساب عربية صريحة ومنهم من أنجب عددا كبيرا من العلماء والأدباء الذين انتشروا في أقطار المشرق الاسلامي وبلدانه كالبيت السمعاني ، والدوحة الصاعدي ، وآل الجويني ، والعلماء البكرين وغيرهم من يتسبون الى المواطن الأعجمية .

ثانيا - أن كثيرا من علماء العرب ينحدرون من أصلاب الخلفاء والأمراء وغيرهم ممن عاشوا في المشرق الاسلامي هم وذرائعهم ، وانصرفوا الى العلم منذ أيام الخلافة الأموية وشطرا كبيرا من الخلافة العباسية ، وفي عهد الدول الاسلامية التي قامت ونشأت في المشرق ، ونبغوا في مختلف أنواع المعرفة بعد أن انقطعوا الى الدرس والتدريس ، والرحلة في طلب العلم والاستزادة منه واهتموا بمجالس الاملاء والاستملاء في المساجد ، وكذا في التأليف والتصنيف ، وتثبيت قواعد الشريعة الاسلامية .

ثالثا - سيادة العرب في البلاد المحررة - سواء في المشرق الإسلامي أو المغرب الاسلامي - وخاصة فترة الراشدين والخلافة الأموية وشطرا كبيرا من الخلافة العباسية . وكانت اللغة العربية هي السائدة في سائر نشاطات العلم والحياة . ويضاف الى ذلك مجالس العلم في المساجد وغيرها من دور العلم التي تستخدم اللغة العربية ، فضلا عما ساد البلاد من الخط العربي وما تطور عنه فيها وكانت سيادة العرب ناجمة عن أنهم قاموا بالفتوحات الاسلامية الأولى وما صحبها وتبعها من هجرات عربية دائمة استمرت حتى العصر الحديث ، هذه الهجرات سجلها المؤرخون القدامى من صانعي التراث مثل تقي الدين أبو العباس المقرئ (ت ٨٤٥ هـ) الذي كتب كتابا بعنوان « البيان والاعراب عما بأرض مصر من الاعراب (١) » . كما شغل أمر الهجرات الباحثين والعلماء المسلمين المحدثين أمثال د. عبد الله خورشيد البري الذي كتب كتابا باسم « القبائل العربية في مصر في القرون الثلاث الأولى للهجرة (٢) » .

ويلاحظ الباحث أن كثيرا من المساجد التي شيّدت في المشرق الاسلامي خاصة في البلاد المحررة عامة ترجع الى أسماء عربية ، أو أسماء لقبائل العربية ،

(١) تحقيق ابراهيم عابدين ، نشر القاهرة ، ١٩٧١ م

(٢) نشر من طريق دار الكتاب العربي سنة ١٩٦٧ م .

وهي البلاد التي نشر العرب فيها الاسلام وسكنها . وتحدثوا بالعربية ، بل أن العرب أطلقوا على مواطنهم الجديدة أسماء مواطنهم التي كانوا يسكنونها في الجزيرة العربية أو أسماء قبائلهم التي ينتسبون إليها حتى غدت أسماء القبائل أسماء المدن مشهورة .

كل ذلك يثبت أن العرب سادوا فيها حلت قبائلهم في عدة عصور وأن العربية غدت لغة الدين والسياسة والعلم والتدوين والمراسلات الى جانب كونها لغة التخاطب .

سقطات بعض العلماء

ومن المؤسف أن يقع في هذه السقطة علماء قدامى ومحدثين مثل ابن خلدون، وحاجي خليفة ، ومن تابعهما . وبمنظرة بسيطة الى أسماء هؤلاء العلماء المنسوين الى البلاد الأعجمية الاسلامية ، يتضح أن جلة حملة العلم في العصور الاسلامية من العرب لا من العجم ، ولا يعني ذلك أننا ننمض حق المعجم الذين أسلموا وحسن اسلامهم وأضافوا الى العلوم الاسلامية ، خاصة ، والحضارة الانسانية عامة . واننا لنفي تسميم سقطات الباحثين القدامى الذي أخذها المستشرقون من أن جلة حملة العلم كانوا من العجم .

ولكن ما الذي دفع الى أن يتعرض تراثنا العربي الاسلامي للهجمة الشرسة الخبيثة من المستشرقين ، سواء الذين يعيشون داخل الأديرة ، أو تقف وراءهم الكنيسة بمذاهبها المختلفة أو غيرهم ممن يتعاملون على العرب ، أو المتأثرين بأفكارهم في الوطن العربي وغيرهم .

الواقع أن هؤلاء كانوا يخدمون الأهداف التالية :

أولاً - عدائهم للدين الاسلامي التي درجت عليه الكنيسة منذ نهائيات العصور الوسطى ، هذا العداء كان صراحة من واقع الاتراءات على النصوص التي تتحدث عن الاسلام . ومحاولة مناصرة أحد المذاهب الاسلامية على سائر المذاهب ، أو مناصرة مذهب الشيعة على مذاهب السنة ، أو محاولة التعظيم في مذهب أصبح شبه مندرجا ككذب الخوارج ، وكل ذلك بأمل زرع العداء التعصبي بين المذاهب الاسلامية ورجالها ، وكذا إبراز الحركات الهدامة التي ظهرت خلال العصور الاسلامية بصورة ايجابية مطلقة عليها أوصاف من صنعهم أو وضعها تحت المذاهب الياضية الحديثة ، وتطويعها فكر هذه الحركات والمذاهب ليتفق في أشكائها .

وأحيانا بل وكثيرا يتخذون العداء بشكل مستمر ، تحت وضع شروح مختلفة بزعم الدراسة العلمية التجريبية ، واعطاء الفروع المتفرعة عن بعض المذاهب الاسلامية أهمية ودراستها أكثر من حقها ، ومن أهميتها ، والعمل على نشرها بأمل تفتيت وحدة العالم الاسلامي وبث النعرة التعصبية به ، بعد أن يكسبوا تلايذ لهم في الأقطار العربية ؛ درسوا على أيديهم ، ويكون هؤلاء التلاميذ مراكز وعقد للفكر الاستشراقي العدائي للإسلام والعرب .

ثانيا - العداء النابع من التاريخ الحديث ، وهو خدمة الاستعمار الذي كان في فترة مهيمنة على أغلب العالم العربي والإسلامي .

وفي هذا الأمر يحاولون أن يفككوا وحدة العالم الاسلامي عامة والعربي خاصة ، وذلك بتفريب لغة السكان وتحويلها الى مجموعة اللغات اللاتينية بأمل وضع أساس للتفرقة بين وحدة سكان العالم العربي فضلا عن القضاء على الثقافة العربية الاسلامية ، الكبيرة العريقة ، ومن ثم الفكر العربي القائم على الأساس الديني والديني .

ولقد اتخذ هؤلاء المستشرقون بعض ما قرأوه في واحد من أعظم كتب تراثنا العربي ، واستندوا في آرائهم على ما أورده المؤلف العربي الاسلامي الكبير الذي كتب هذا الكتاب ، هذا المؤلف الذي فرض نفسه على فكر العالم كله . سواء في المصور الوسطى أو الحديثة - بمؤلفه وآرائه بما فيها من قيمة ثرية أفادت العلم الانساني ، وخدمت الانسانية كلها ، فضلا عن أنه في خلال موضوعات هذا الكتاب وضع أسس علوم جديدة استفاد منها العالم الانساني عامة . فصارت تقام له المؤتمرات ، ويجرى في أجزائه بل وجزئياته الدراسات والأبحاث ، وأخني له الغريون رؤوسهم اعترافا بموسوعته ؛ الا وهو العلامة الشيخ ابن خلدون (عبد الرحمن بن محمد) (ت ٨٠٨ هـ) ، خاصة مقدمة موسوعته المعنونة باسم « العبر ودبوان المبتدأ والخبر » والتي طبعت منها عدة طبعات في أماكن متعددة ، وترجم منها ما ترجم الى لغات عديدة ، وما زالت الطباعات تخرج بصور وشروح جديدة ومختلفة حتى أصبح لا يخلو منه أي المكتبات العامة ، والخاصة بالمتقنين والدارسين والقارئین ، بل ومن يفتخرون بملكيتهم لأهميات الكتب النفيسة . وما يؤسف له أن بعض من العلماء العرب والدارسين نحى نحو ابن خلدون وفات هؤلاء جميعا ما سيتعرض له التراث من الهجمات استنادا الى آرائهم .

يقول ابن خلدون في مقدمته « ان حملة العلم في الملة الاسلامية اكثرهم من العجم ، لا من العلوم الشرعية . ولا من العلوم العقلية ، الا في القليل النادر وان كان منهم العربي في نسبه فهو عجمي في لغته ومرباه ومشخته ، مع أن الملة عربية وصاحب شريعتها عربي » (١) واستطرديستعرض تأكيد نظريته الى أن وصل الى ما هو أخطر بقوله « فلم يزل ذلك في الأمصار ما دامت الحضارة في العجم وبلادهم من العراق وخراسان ، فلما غربت تلك الأمصار وذهبت منها الحضارة التي هي سر في حصول العلم والصنائع ، وذهب العلم من العجم جيلة لا تسلمهم من البداءة ، واختص العلم بالأمصار الموقورة الحضارة . ولا أوفر اليوم في الحضارة من مصر فهي أم العالم وايدان الاسلام وينبوع العلم والصنائع وبقي بعض الحضارة فيما وراء النهر (٢) .

الرد على ابن خلدون

أى أن القضية التي يرضها ابن خلدون تشمل أكثر من موضوع :

- ١ - اقتصار العلم في العجم .
- ٢ - اقتصار ذلك على أهل العراق وخراسان وما وراء النهر .
- ٣ - ارجاع الحضارة الى بعض الأقاليم دون سواها وكأنها بمنزل عن نهر الحضارة العربية الاسلامية .

والموضوع كما وضعه ابن خلدون أصبح شاقا ، فضلا عن أن تفنيده والرد عليه أصبح أشق فكلية العرب هذه ولدت أغرب الالتباسات وانتجت أسوأ البتائج ، ومع ذلك فلقد تصدى له أحد الباحثين الشامخين من المعتمدين وقبل أن يفند الموضوع درسه دراسة مستفيضة وعميقة ، رجع فيها الى مصادر تاريخية أساسية مؤكدة وغير مشكوك فيما أتت فيها من معلومات ، ثم راجع مصادر أخرى مراجعة الواعي لما تحمله ، ثم قرأ الكثير من العبارات التي وردت في كل هذه المصادر ليبي ما وراءها ويوضحه ويفسره ، ليستند عليها في رده ، وبعد ذلك خرج علينا ببحث كبير شيق عميق واعي ، رد فيه على قول ابن خلدون ومن شايح قوله من بعده أمثال حاجي خليفة (٣) الذي أورد في كتابه حول هذا

(١) ابن خلدون : المقدمة ، ص ٥١٠ .

(٢) العدد السابق ، ص ٥١٢ .

(٣) كشف الظنون : ج ٩ ، المقدمة الخامسة بالكتاب للمصنف .

الأمر العبارة : « وان كان منهم العربى فى نسبه ، فهو أعجمى فى لفته ، دوّن أن يذكر المربى والمشيخة » أى أن حاجى خليفة أراد أن يؤكد على ما جاء فى كتاب ابن خلدون ، بل ويزيد الأمر صعوبة ، لأنه أضاف عنصرا جديدا الى الموضوع الذى أصبح قضية تاريخية من الضرورى دراستها والحكم فيها حكما يستند على المصادر ، ويحفظ للتراث حقه ، وهذا العنصر من شقين :

١ - أعجبية لغة العلماء رغم نسبهم العربى .

٢ - غموض المربى والمشيخة للعلماء .

وقدم الدكتور ناجى معروف - رحمه الله - بحثه الذى رد وفند فيه قول ابن خلدون وحاجى خليفة ومن شايهما بعدهما ، فى سلسلة من الكتب (١) ، عرض فيها الرد والتفنيد باستفاضة كاملة ، واستعرض أسماء العلماء المسلمين الذين ينتسبون الى مدن مختلفة - سواء فى المشرق أو المغرب الاسلامى - وأعادهم الى نسبهم العربى رغم أعجبية واقليمية أسماءهم المشهورين بها لنا ، وأثبت بما لا يدع مجالا للشك أن العلم والحضارة من نتاج رواد عرب مسلمين ، وبفكر عربى مسلم ، وأن لغة الحضارة والفكر العربى الذى كون هذا التراث عربى صريح ، وما كتب بالأعجبية ما هو الا ترجمات نقلت عن أصول عربية ، أو محاولة من العلماء للوصول الى المعجم الذين كان منهم من لم يتعلم أو يفهم العربية بعد .

وبداية ذى بدء ، فنرد من واقع ما جاء بالبحث على ما جاء بأمر النسب ، فالملاحظ أن العرب هاجروا الى المشرق الاسلامى والمغرب الاسلامى بأسرهم وذرائعهم ، ومنهم من تزوج بشاء من أهل هذه البلاد . ولكن هؤلاء العرب عامة والعلماء خاصة كانوا لا يكون أنفسهم - على عادة العرب - حتى يولد لهم مولود ، وبرور الزمن بعد الاستقرار كانوا يكتون أنفسهم الى بلدان أعجبية ، لأسباب عديدة سنتناولها فيما بعد ، ولكنهم ينحدرون من أصول عربية . ومن العلماء العرب من استقر فى هذه البلاد ، ومنهم من لم يمكث بها طويلا مثل أحمد بن حنبل المروى الشيبانى ، وأبو الفرج الاصبهانى الأموى ببغداد ، وآل المراغى بالحجاز ، وآل الشيرازى الحنابلة بدمشق ، وهذه الحركة الدائبة بين

(١) الرجوع السابق .

المشرق والقلب والمغرب تدل على الوحدة الفكرية والثقافية ووحدة اللغة التي تربطها جميعا وحدة الدين .

وبمرور الزمن وبعد انحصار سيادة العرب على كثير من بلدان المشرق تحرفت أسماء القبائل حتى ليظن القارئ أو السامع أنها مسميات أعجمية ، فاليزيدية وغيرهم من سكان شمالي العراق يرجعون أسرهم - حتى اليوم - الى ثلاثة أصول عربية هي :

١ - أداني : وهو تعبير عن « عدائي » أى نسبة الى عدنان جد الرسول صلى الله عليه وسلم .

٢ - شمساني : وهو تعبير عن « أبناء عبد شمس » وهو جد الأمويين ، وأخو هاشم بن عبد مناف جد الرسول صلى الله عليه وسلم .

٣ - قاتاني : وهو تعبير عن « قحطاني » أى نسبة الى قحطان جد العرب العاربة وفقا لما جاء في كتب الانساب .

بالإضافة الى هذه التحريفات ، فإن هناك كلمات في النسب تحرفت عن مدلولها الأصلية ، وعلى سبيل المثال :

مضرى : وتعرفت هذه الكلمة في شمال العراق الى « مزورى » .

قيس : وتعرفت هذه الكلمة في أماكن أخرى من المشرق الاسلامي الى « كيشي » .

ذمار : وتعرف هذا الاسم الى تعبير في النسب آخر وهو « زمار » .

وضرار : وكذا تحرفت الى كلمة « زرار » .

واستمرت التحريفات على مدى الزمن حتى صارت غريبة في النسب وتدعوا الى الدهشة ، فكثر من الذين ينحدرون من ذرية الامام علي بن أبي طالب رضى الله عنه ، والسيدة فاطمة الزهراء رضى الله عنها ، أكردا ، أو أتركا ، أو فرسا ، أو غنودا وما الى ذلك ، وينسبون أصولهم الحقيقية في العرب ، في أغلب الأحيان (١) . على أن هناك ضوء هام على النسب ، وهذا الضوء الذى ظل عبر المصور الاسلامية ورغم ما مر بها من مؤثرات يحتفظ للنسب العربي الصريح عامة والنسب الشريف خاصة بنقاؤه ، فضلا عن عبارات اسلامية ، أو كلمات اسلامية فرضت نفسها على القبائل المهاجرة والمهاجر اليها من العرب وغير العرب .

(١) ناهي معروف : المرجع السابق ، ج ١ ، ص ٨٧ - ٨٩ .

فقد استعملت كلمة « الشريف » لكل من ينتسب الى قرش (١) من الأمويين والعباسيين والهاشمين ، والى من كان من ذرية على بن أبى طالب من أبناء الحسن والحسين وجعفر الطيار رضى الله عنهم الى من كان من ذرية أبى بكر الصديق رضى الله عنه ، والى ذرية عمر بن الخطاب رضى الله عنه ، وعثمان بن عفان رضى الله عنه ، ونجد ذلك فى معظم كتب التراجم .

أما الكلمات التى ظلت مستعملة :

سيدى المولى : فى شمال أفريقيا تعنى رئيس الجماعة .

الرسول : تعنى فى شرق أفريقيا المنتسب الى الرسول .

مير : ويقصد بها أمير فى بلاد الترك والفرس .

كما أن النقابات التى عرفت فى البيوتات العربية الكبيرة فى البلاد الإسلامية تكفى للدلالة على أن النقباء وذواتهم هم من العرب ، وقد كانت فى بلاد المشرق وفى الشام نقابات للطالبيين وللبكرين ، وللعباسيين وغيرهم .

بل اننا نجد فى أنساب بعض العلماء أسماء عربية صرفاً ، هى أصلاً من أرض الجزيرة العربية ، ومن تسميات العرب أنفسهم ، وكان بعضها متداولاً فى العصر الجاهلى مثل حوثة ومجزأ ، ومجاشع ، وصخر ، ومرداس ، وعتبة ، وخزيمة ، وهذا يدل على عروبة نسبهم وتمسكهم بها .

ومن فحص عبارات المصادر التاريخية وغيرها ، أى كتب التراث بصفة عامة ، وخاصة الكتب التى تعرضت للأنساب من خلال الطبقات ، أو كتبت فى الأنساب مباشرة مثل كتب : أبو سعد السمعاني ، وخليفة بن خياط ، والخطيب البغدادي ، وابن حجر المصقلاني ، وابن خلكان ، وابن الأثير ، وأبو القدا ، وحزمة السهمي وغيرهم نجد دوماً فى ترجمة الشخص ونسبه لفظ « الشريف » أو إذا لم يكن من العرب مثلاً يتبع الترجمة « مولاهم » أو « مولى فلان » أو « مولى بنى فلان » وهذا معناه عربياً بالولاء ، وإذا كان فارسياً يشيرون بل يذكرون ذلك صراحة (٢) ، وإذا كان سيبياً ووقع عليه الشراء والحقق قالوا : من سبى سمرقند

(١) التعبير فى المعجم الكبير . ترجمت ١١٠ ، ٢٧٨ ، ٧٢٢ .

- المنبرى : التكملة لوفيات الصلة ، ج ٤ ، ص ١٦٢ .

(٢) البغدادي : تاريخ بغداد ج ٨ ، ص ١٦٨ .

مثلا وقع لفلانة أو فلان ، ثم اشتراه فلان فأعتقه (١) .

وهذه المسميات كانت وفقا لما كان بين العرب في صدر الاسلام ، والعصر الجاهلي . فمن صدر الاسلام كان ولاء زيد بن الحارث الكلبي الى رسول الله صلى الله عليه وسلم « فذكر مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم » . وكذا عمار بن ياسر من « موالى بنى مخزوم » وكان بشر بن وادع من بنى خليفة ، وابنه صالح ابن بشر مملوكا لامرأة من « مرة » ولاؤه لها . وكان سلم الخاسر عربيا من حمير صليبة ، سبي في الردة هو وابنه عمه محمد بن عمرو فأعتقهم أبو بكر رضى الله عنه ، فهم مواليه . وكان ولاءهم له أحب عليهم من نسبهم في حمير .

وعلى ضوء ذلك استندت كتب الطبقات ، فجاءت عباراتها في النسب قياسا على نسب أو ، ولاء ، أو رق معتق أو غيره . وباستعراض العلماء التي وردت بها نجد أمثلة عديدة . فمثلا نجد البغدادى يكثر بعد ذكر النسبة الى القبيلة من قوله « من أنفسهم » - « العجلي من أنفسهم » أو « الوادعي من أنفسهم » و « أبو الحكم الليثي من أنفسهم » أى من بنى عجل ، ومن « وادعة » ، ومن « بنى الليث » . صليبة لأولاء دون الشك (٢) .

ويشير حمزة السهمي في « تاريخ خرجان » دوما الى « الولاء » . كما يذكر النيسابورى دوما في كتابه « تاريخ نيسابور » ، وأبو سعد السمعاني في كتابه « التجبر » ، وياقوت في « معجم البلدان » ، جميعهم ينصون صراحة على كلمة « مولى » أو « مولاهم » أو « مولى فلان » .

بل ان كتب طبقات المذاهب أيضا لم تتخل عن هذا الأمر ، فينص عبد القادر القرشي في كتابه « الجواهر المضية في طبقات الحنفية » الى هذا النسب أو الولاء .

وهؤلاء المصادر جميعا كانت تضع تراجم لعلماء عرب ، يكتبون بالعربية ويفكرون بفكر الاسلام ، ويجمعهم هدف واحد هو خدمة الاسلام باللغة التي نزل

(١) المصدر السابق ، ج ٩ ، ص ٤٢٥ .

(٢) المصدر السابق ، ج ٤ ، ص ٢٢ ، (نموذج رقم ٢ « تأمين ومساكنات - مؤلفين »)

بها القرآن وهي اللغة العربية ، والعلماء التي وردت تراجعهم أغلبهم ان لم يكن جلهم أيضا من العرب .

ولا يقتصر الأمر على كلمات النسب ، بل تأكد ذلك أيضا من خلال بعض الصيغ العربية . وردت في كتب النسب أيضا لعلماء عرب مثلا :

(أ) ابن رزقوة ، (٣٢٥ - ٤١٢ هـ) ، له نسبا في همداني ، أي القبيلة العربية المشهورة في اليمن .

(ب) ابن علوية ، محمد بن بكن بن محمد بن مسعود بن علوية أبو النضر القرشي .

(جـ) ابن شيوه الغزاعي .

(د) فضويه : الفضل بن اسحق الهاشمي ، وابن فضولة المكي النيسابوري .

(هـ) ابن فتوية القرشي .

(و) كوهر فاز بنت مضر بن الياس التميمي البالكي . سمع منها عبد الرحيم السمعاني بكرة .

على أن هناك ردا على حاجي خليفة في ادعائه السابق الإشارة اليه ، وهو أن بعض العلماء العرب كانوا أكثر اهتماما بذكر نسبهم ومشيختهم وغم أنهم كانوا يقيمون أيضا في بلاد أعجمية وعلى سبيل المثال :

١ - فالقاضي أبي الفتح الهروي وضع نسبة المرعي المصريح في الاجازة التي منحها لأبي سعد السمعاني الذي ذكر أن القاضي دون نسبة في الاجازة بنفسه ، فذكر النسب كما يلي :

القاضي أبو الفتح نصر بن سيار بن صاعد بن سيار بن يحيى بن محمد بن ادريس بن خلف بن حبيب بن رافع بن ليث بن نصر بن سيار بن رافع بن ربيعة بن جذير بن عامر بن هلال بن عوف بن جندع بن ليث بن بكر بن مناف بن كنانة بن خزيمة بن مدركة بن الياس بن مضر بن نزار بن معد بن عدنان الكناني الهروي .

٢ - وكذا في اجازة شهاب الاسلام والمسلمين الكرمانى الراى الأنصارى كتب المجاز على ظهر الاجازة ما يلي :

« من عناية الله تعالى أن يسر لى الاستسعاد بأدراك ملازمة سامى مجلس مولانا وشيخنا الامام حجة الله على بن الانام ، شيخ شيوخ الاسلام المختص بفتوحات الملك العلام ... شهاب الاسلام والمسلمين الكرماني التيمى الدارى الانصارى ، قرأت عليه كتاب « عوارف المعارف » . كتاب يتلأأ بين الكتب كالتقى بين الشهاب من مصنفات .. شهاب الملة أبى حفص عمر بن محمد السهروردى قدس الله روحه ونور ضريحه قراءة مقرونة بتحقيق معانيه ، وتصحيح ألفاظه فى احدى وأربعين مجلسا كما رقم بخطه الشريف واسمه الميمون نسخة قراءتى هذه ، فغنى الله بها ورزقتى العمل بما فيها مجلسا مجلسا فاستجرت من جانبى . رواية هذا الكتاب من مقروءاته ومسموعاته واستجازاته من كل ما يصح فيه طريق الرواية .. وحرره العبد الضعيف اسحق بن على المشتهر « بنظام كوهلوى » (كويلوى ؟ . . فى الرابع من ذى الحجة سنة سبع وستين وسبعائة » (١) .

يضاف الى ذلك كله . أن كلمة العرب فى مقدمة ابن خلدون قد استخدمها فى نحو ٣٣٠ موضعا ، فى حين أنه لم يستعمل كلمة الاعراب — والاعراب بمعنى البدو — الا فى بضعة مواضع ولكن كلها أو معظمها « العرب » كانت تستخدم عند دراسة الحياة البدوية . وهذا دليل واضح أن ابن خلدون لم يعمل بقاعدة علماء اللغة فى وجوب تسمية — البدو بالاعراب ، لا بالعرب .

ومدلول كلمة العرب تطور تطورا كبيرا خلال أدوار التاريخ ، كما يلى :

أولا : كان مدلول كلمة العرب تختص بالبدو وحدهم .

ثانيا : صار يشمل المدلول من يسكن المدن والأصهار ، من غير أن يقطع صلتها بالبادية .

ثالثا : تحول الى سكة الأمصار ، يقطع صلاتهم بالبادية .

هذا فضلا عن أن ابن خلدون استخدم العرب اللفظ فى الفصول التى تناقش أمور البدو كلها . ولعله استعمل مدلول العرب الحقيقي وميز بينه وبين البدو فيما قاله « كان العرب لعهد الخلفاء الأولين من بنى أمية ، انما يسكنون

(١) ناجى معروف التاريخ السابق ، ص ٨٥ - ٨٦ .

بيونهم التي كانت لهم خياما من الوبر والصوف . وأنزل العرب لذلك العهد
بأدين إلا الأقل منهم : فكانت أسفارهم لغزواتهم ، طعونهم وسائر حلالهم
وأحيائهم من الأهل والولد .

وفي مثال آخر « أعلم أن عرف التخابل في الأمصار وبين الحضرة ليس بلغة
مضر القصة ، ولا بلغة أهل الجبل ، بل هي لغة قائمة بنفسها » .

على أن هناك ملاحظة هامة يجب أن نتنبه إليها وهي أن ابن خلدون نفسه
كان من العرب أي العرب المتحضرين سواء منذ ولادته أو رجوعا إلى نسبه فهو
عبد الرحمن بن محمد بن خلدون الحضرمي ، والمعروف عن الحضارة من قديم
الزمان أنهم من الشعوب التجارية الحضارية ذو رحلات متعددة في سائر العالم
المعاصر وداخل الجزيرة العربية . هذه واحدة ..

أما الثانية التي تؤكد أن ابن خلدون لم يقصد العرب الحضاريين ، إنه عاصر
زمانه وقريبا منه علماء عرب لهم جهدا كبيرا في الحضارة العلمية كالحساب والطب
والهندسة وغيرها فضلا عن دراساتهم الإسلامية الواسعة المستنيرة منهم :

نصير الدين الطوسي (ت ٦٧٢ هـ) ، وعلاء الدين أبو الحسن علي بن
العزم القرشي الملقب بابن النفيس (ت ٦٨٦ هـ) وغياث الدين بن مسعود بن
محمد الكاشي (ت ٨٣٩ هـ) . وأبو الحسن علاء الدين علي بن إبراهيم بن محمد
الأصمدي المعروف بابن الشاطر (ت ٧٧٧ هـ) . وغيرهم ممن عاصروه واحتكوا
به وناقشوه ودرسوا معه لأن كثير منهم من أهل المغرب والأندلس .

أما الثالثة فمن المحتمل أن هناك خطأ ما في نسخا من البربر حرف اللفظ من
كلمة عرب إلى الأعراب . وهذه النسخة قد تكون موضع تغيير الآن .

بل إن الأستاذ ناجي معروف أنكز عن قول ابن خلدون في كتابه السابق
لرأى جعل علماء العرب وسيادة العجم عليهم . وعجبتهم فهو يقول :
وأن رأى ابن خلدون - أن صحت نسبته إليه - هو السبب في رفع الحملة
الظالمة التي رفع لواءها الأعاجم والشعوبيون^(١) . وانا نستبعد ذلك على
ابن خلدون المؤرخ العالم المسلم لأن حركة الشعوبية أسبق في زمنها من الرأي
المذكور .

(١) ناجي معروف : المرجع السابق ، ص ٢٩ .

وبعد هذا . واستكمالا لتفنيد قول ابن خلدون ، وحاجي خليفة ومن شياهما من بدعنا : وتفنيد أقوالهما بكلماتها نستطيع القول أنه بالبحث والتحرى والاستقصاء الوصول الى أن العلماء المسلمين في المشرق والمغرب العربي لا تنطبق عليهم أوصاف قول ابن خلدون : وقول حاجي خليفة ، بل ان العلماء العرب توارثوا العلم ، وأخذ عنهم تلاميذهم العرب العلوم ، وقد بلغوا من الكثرة بحيث من السير حصرهم واحصاؤهم . فاذا أضفنا اليهم العلماء العرب بالولاء ، زاد الأمر صعوبة في الحصر والاحصاء . وكلا الطرفين كانت العربة لغتهم الأصلية الذين التقوا بها ، وأجازوا لطلبهم دراساتهم بها أيضا .

فصحابة رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وتابعهم يعتبرون من حملة العلم لأن كثيرا منهم كان من القراء ، ونقله الحديث ، حفظوا الحديث وصانوه وأوصلوه الى تابعيهم ، وجسعيهم كانوا عربا في لغتهم وكتاباتهم ، وكان عدد الصحابة فقط ١١٤ ألف (مائة وأربعة عشر ألف صحابي) تقريبا . وتلقف منهم الإمامة العلمية والتأليف في التفسير والتراث وغيره العرب في عصر الدولة الأموية .

وإذا كانت الرئاسة قد ضاعت منهم شطرا من العصر العباسي الأول ، والعصر العباسي الثاني ، فقد كان الخلفاء العباسيون أنفسهم علماء وأدباء ، وانصرف العرب الى العلم — الذين أشعلوا نوره — وكذا التجارة والعرف المختلفة (١) .

وإذا كان هذا شأن المشرق ، فلا يختلف عنه المغرب ، حيث شجع الأمراء الأمويين والخلفاء منهم فيما بعد العلم والعلماء بصورة كبيرة . ورغم أنهم شغلوا بالدفاع عن أرض الإسلام والحضارة العربية ، واستقرار الدولة ، إلا أنهم — بعد الاستقرار — اشتغلوا بالعمل على ازدهار فكرى كبير وخاصة في القرن الرابع الهجرى . فعنى عبد الرحمن الناصر بحماية العلوم والفنون والآداب ، وشجع الأندلسيين على دراسة الرياضيات والفلك والحديث بجانب العلوم الدينية ، وتكونت في مكتبة القصر (قصر الخلافة) مكتبة كبرى كانت تمد خير دليل على المنزلة العظيمة التي بلغت الثقافة والعلم في الأندلس . وزاد هذا الأمر في عصر ابنه الحكم بن عبد الرحمن الناصر (٣٥٠ / ٣٦٦ هـ) ، حيث بلغ العلم قدرا غير

(١) المرجع السابق ، ص ٥١ - ٥٢ .

يسير من الرقي والازدهار لم تبليه في أى وقت مضى ، عكف الخليفة نفسه على الكتب يقرأها بنهم وشغف ، ويلقى عليها بتدبر وكان محبا للعلوم مكرما لأهلها ، جباة للكتب في أنواعها وجبع مالم يجتمع أحد من الخلفاء والملوك من قبله (١) ، حتى صار في طليعة العلماء . ولعلنا نلمس ذلك فيما بذله من الجهد والمال والوقت في جمع أربعمئة ألف كتاب في مكتبته في قرطبة . بلغ عدد الفهارس التي حوت تسمية الكتب أربعة وأربعون فهرسة في كل فهرسة عشرين ورقة ليس فيها الا ذكر أسماء الدواوين فأقام للعلماء والعلم سلطان نفقت فيها بضائعه من كل قطر ، ووفد عليه أبو على القالى صاحب الأمالي من بغداد ، فأحسن اليه فاستفاد أهل الأندلس منه (٢) .

بل ان حكم ملوك الطوائف في الأندلس نشر العلم في سائر البلاد ، حيث استولى هؤلاء الملوك على بعض كتب مكتبة القصر ، ثم تنافسوا بعد ذلك على تشجيع العلم والفن ، وجمع الكتب وفتح المدارس . وكانوا على سنة أمراءهم وخلفائهم السابقين الذين كانوا يسيرون رجالا من التجار والسامسة بالمال لشراء الكتب حتى جلب الي الأندلس مالم يمهده علمائها وأهلها . واشترى الحكم كتاب الأغاني من الأصمعي أحد أحفاد بنى أمية بألف دينار ذهب ، والكتب أوفت حاجة ملوك الطوائف جميعا (٣) .

والأمراء والخلفاء وملوك الطوائف ممن شجعوا العلم العربي هم من أصول عربية ، وأغلب الذين ألفوا في العلم والفن في هذه النهضة من العرب أيضا ، بل ان الذين اقتنوا الكتب كانوا من العرب ، فضلا عن ذلك فان المؤلفات التي كانت تضمها مكتبة القصر . واجتمعت بالأندلس خزائن من الكتب لم تكن لاقليم من قبله ولا من بعده . ومن المؤسف أن نهبا البربر .

ومن الأمر المؤسف أن يرجع ابن خلدون وحاجي خليفة كل علماء الأصول الى الأعاجم وفات عليهما أن الامام الشافعى المطلبى عربى هاشمى ، وهو أول من

(١) ابن خلدون : العبر ، ج ٢ ، ص ١٤٦ .

(٢) المصدر السابق والصفحة

(٣) المصدر السابق والصفحة .

أصل أصول الفقه ، بل وقد انعقدت الامامة في الفقه لأربعة من الأئمة هم :
الامام أبو حنيفة النعمان بن ثابت الكوفي . والامام أحمد بن حنبل الشيباني ،
والامام مالك بن أنس الأصبحي إمام دار الهجرة ، والامام محمد بن أدریس
الشافعي الملقب . والثلاثة الأخيرون من العرب الخلفاء ، والأول عربي الأصل
في عدة روايات ، وفي رواية أنه من أهل العراق الساميين من نسل إبراهيم الخليل ،
وبذلك يكون عربي أيضا .

ومما لا شك فيه أن الانتساب الى المدن الأعجمية هو الذي طمس على كثير
من عروبة العلماء ، وصار الناس يتوهمون أو يظنون أن العلماء العرب المنسوبين
الى المدن الأعجمية إنما هم من الأعاجم ، فصاروا يعدون الفخر الرازي ، والمرغيناني ،
والفيروز أبادي من المعجم من بلاد الري ، ومرغينان ، وكذا وفيروز أباد بينما هم
عرب خلف من سلالة أبي بكر الصديق . وعد الوطواط وهو رشيد الدين بن مردويه
البلخي ، وأبو الفتوح المروزي النيسابوري ، وأبو بكر الهروي ، والرضي
الصاغاني من المعجم والواقع أنهم عرب خلف من ذرية عمر بن الخطاب .

وعدوا عثمان المحمدي النيسابوري ، والدياج الحرائي ، وأبا بكر المرائي ،
والشيخ خالد النقشبندی من المعجم ، بينما هم من العرب الصرخاء من ذرية
عثمان بن عفان .

وعدوا ابن طباطبا الاصبهاني ، وأبا محمد الصوفي الاسترأبادي ، وأبا
العباس الفرغاني ، وأبا البركات الملقبأبي من المعجم وهم من العرب الصرخاء
أيضا من ذرية علي بن أبي طالب .

واعتبروا الحارث بن سريج الخراساني ، وأبا فروة الرهاوي ، وإبراهيم بن
أدهم البلخي من المعجم وهم من بني تميم .

كما اعتبروا أبا أيوب المرائي ، وابن شاذان النيسابوري ، وابن زنجويه
النسائي من المعجم بينما هم من الأزد .

وعدوا أيضا أبا حفص البلخي ، والخليل بن عمرو البغوي ، وحبيش الطوسي
من المعجم وهم من قبيل ثقيف التي خرجت من الطائف .

ومثل ذلك يقال عن ألوف من أعلام العرب الذين ينتسبون الى البلدان
الأعجمية وهم من العرب من مختلف قبائلهم^(١).

عروبة المربى والشيخة

أما عن المربى فهي البيئة التي وجد فيها هؤلاء العلماء كالمشرق الاسلامي
وكذا المغرب الاسلامي ، وظل هذين الجناحين بيئة عربية طوال العصور الاسلامية،
بل حتى بعد سقوط الدولة العباسية (٦٥٦ هـ) ، وخروج العرب من الأندلس
سنة ٨٨٩ هـ . ولم يحول العرب في الأندلس ولم يغير البيئة الا بعد الهجمة
الشرسية النصرانية في الغرب التي أجبرت من استقر وبقي في الأندلس على التنصر .
أما المشرق فلا تزال الدماء العربية يشار اليها بالتقديس والاحترام . ولا يزال حتى
عصرنا هذا يعتز قسم كبير من العرب . الفرس ، والعرب الترك ، والعرب الهنود ،
والعرب الأفغان ، والعرب الأكراد وغيرهم يعتزون بنسبهم العربي ويفخرون به ،
ولا يزال كثير منهم يتكلمون العربية ويتقنونها ويؤلفون بها . بل أن بعض القبائل
ذات الأصل الأوربي ، ترفض الانتساب الى أصولها وتصمم على الانتساب الى
العرب ، ومن هؤلاء القبائل الرومية الأصل التي عرفت بـ « الحمراء » وقد
اشتركت في فتح مصر تحت قيادة عمرو بن العاص ومنها « بنو ينة » و « بنو
الأزرق » و « بنو رسل » وكان حامل لوائهم جميعا « ابن ينة » الذي كانت
تنسب اليه سقيفة بالفسطاط . وقد ذكر ابن دقماق في كتابه (واسطة الانتصار)
أن تلك الجماعات أسلمت من قبل « اليرموك » . وسميت الخطط التي أقاموا
بها في الفسطاط « الحمراءات الثلاث » وكانت تمتد بين جامع عمرو وجبل يشكر،
وكانت خطتان منهما هما : « الحمراء العليا » و « الحمراء الوسطى » تقعان
داخل حدود المدينة أما الثالثة وهي « الحمراء الدنيا » فكانت تقع وراء حدودها
من الشمال . وذكر ابن عبد الحكم في كتابه (فتوح مصر والمغرب وأخبارها) أن
عمرو بن العاص ، قدم بأولئك الروم من الشام . ولا شك أن مصيرهم كان كصير
غيرهم من أبناء القبائل الأخرى التي اشتركت في الفتح ، اذ تطلوا مع الأيام عن
نظمهم القبلية ، وتقاليدهم البدوية ، وتحضروا ، وتحولت البيئة الى عربية ، وصار
المربى عربيا كله . أى أن العرب بما نزلوا به من لغة ، وفيما استقروا فيه من
أماكن صارت مربى عربيا لكل العرب ، والفكر العربي .

(١) الانتساب ، ج ٢ ، ص ١٨٠ .

والمرى تكون من :

(أ) القبائل العربية التى شاركت فى تحرير وفتح هذه البلاد واستوطنت فيها خلال العصور .

(ب) ان الدولة العربية والاسلامية التى نشأت فى الأقطار شجعت العربية والآداب العربية والعلوم العربية . بل واشتد التنافس فيما بينها على احتضان العلماء والآداب والشعراء ، وعنت بتأجهم العربى حتى كان يقال على خراسان : انها بلاد العرب (١) .

وينتهى الأمر الى أنه اذا كان هناك بعض من العلماء من العجم فقد كان عجميتهم نسباً بحكم بلادهم ومولدهم فقط ولكنهم عرب مسلمون تعلموا على أيدي العرب الصرحاء نسباً والمستقرين فى هذه البلاد .



والنقطة الأخيرة التى أثارها ابن خلدون وشايعه حاجى خليفة هى « عروبة المشيخة » وهذا أمر لا يحتاج الى دليل كبير ، لأن المشايخ كانوا أصلاً أما العرب الخالص الذين ينتسبون الى المدن الأعجمية أو الى المواطن العربية ، أو المهاجرين والأنصار ، أو القبائل العربية المختلفة ، أو من غير العرب الذين كانوا يحذقون العربية ويتخاطبون بها ، ويمتزون بها لأنها لغة القرآن والعلم والسياسة والحياة . وقد سبق الإشارة الى أمثلة عديدة حول هذه الأمور سواء فى اجازة التدريس ، أو فى بعض العلماء العرب الذين ينتسبون الى بلاد أعجمية ، وكانوا أيضاً شيوخاً لتلاميذهم ، بعد أن كانوا تلاميذ لشيوخهم من علماء العرب الصرحاء .

وابن خلدون يناقض نفسه فى المقدمة فى هذه النقطة فيقول « فكان صاحب النحو سيويه والفارسي من بعده والزجاج من بعدهما ، وكلهم عجم فى أنسابهم وانما ربوا فى اللسان العربى فاكسبوه بالمرى ومخالطة العرب وصيروه قوانين وفقاً لمن بعدهم .

ان هؤلاء العلماء فى نسبتهم كانوا عرباً فى لغتهم ، بدليل أن جميع مؤلفاتهم وضعوها باللغة العربية كما جاء فى تراجمهم التى حوتها كتب الطبقات والأنساب ،

(١) الأنساب ، ج ٥ ، ص ١٨٠ .

وندر فيهم من ألف بغير العربية ، وقد طبع كثير . آثارهم العربية ، وما يزال أكثرها مخطوطا ، علاوة على ما فقد لمختلف الأسب . والعلماء الذين ينسبون الى المعجم كانوا عربا في لغتهم ، وتركوا لنا آثارهم من المؤلفات باللغة العربية ، ودليل ذلك نجده في الألوف المؤلفة من المصنفات التي يحتويها كتاب « النهرست » لابن النديم ، وكتاب « التجميع في المعجم الكبير » لـ « أبي سعد البسغاني » ، بل في كتاب « كشف الظنون » لحاجي خليفة نفسه . بل ان فهارس العالم حاليا التي تسجل المخطوطات تؤكد ذلك . ومن الغريب أن حاجي خليفة التركي نفسه سجل كتابه العظيم « كشف الظنون » باللغة العربية ، وما جاء بسؤلفه كله كانت مؤلفات عربية أو مكتوبة بالعربية ، ولم يذكر الا القليل جدا من المؤلفات باللغة التركية ، أو اللغة الفارسية ، وإذا ذكرها يتبعها بقوله تركي أو فارسي فكيف يناقض نفسه بقوله « وإذا كان العربي في نسبة فهو أعجمي في لغته » بل ان بعضا ان لم يكن كثيرا من الكتب كانت بالعربية أساسا وإبتداء ثم ترجمت الى الفارسية كما ذكر حاجي خليفة نفسه في كل من الصفحات ٣٦ ، ٩٠ ، أو الى التركية كما ورد في صفحات ٢٢٤ ، ٢٤٦ .

وسنورد مثلا على كتب عربية من مشيخة عربية ، وتلاميذ عجم وعرب في علم التاريخ ، فقد بلغ عددها في عهد حاجي خليفة (ت ١٠٦٧) حوالي ١٣٠٠ كتاب .

ونختتم كلامنا ودراساتنا في هذا الأمر ، أو هذه القضية بسؤال استنكاري وهو . كيف يكون العربي أعجميا أو مستعجبا اذا كان أصله عربيا ، وعلمه القوآن والدراسات الدينية الاسلامية والقرآن نزل عربيا ، والدراسات الاسلامية ابتداء وما زالت ، تقوم بدراساتها باللغة العربية ، هذا فضلا عن أحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم الذي كتب بخط عربي أيضا ؟ ولماذا لا يكون الأعجمي حينئذ عربيا في لغته ولسانه وكذا عربي المشيخة والبيئة والمربي والعلم والثقافة مثل سيويه ، والزجاج ، وابن سينا ، وأبي بكر الرازي ؟ ومن أحق بالعروبة من هؤلاء وأمثالهم ؟ وعلى أي الأسس بنو علومهم ، أليس على العلم العربي سواء قبل الاسلام أو بعده . ومن المدهش أن ابن خلدون يرى رابطة اللغة ، والسمات والشعائر أساسى العروبة .

وأخيرا يمكننا القول أن ابن خلدون كان يرى أن حملة العلم جميعا في الحضارة الإسلامية انتاجهم صب في اللغة العربية (١) .

مكانة الدراسات الحديثة

على أن هناك موضوع آخر يثار عند تحديد التراث العربي الاسلامي وتعريفه بأبعاده الثلاث الزمانية والمكانية واللغوية وهو موضوع « الدراسات الحديثة » التي تتناول الموضوعات القديمة الواردة في ذخيرة التراث ، سواء كانت هذه الدراسات عربية أم أجنبية (انجليزية ، فرنسية ، اسبانية ، المانية .. الخ ..) ، وهل يمكن أن تلحق بالتراث ؟ (٢) .
والرد على ذلك واسع ومتنوع ، ويمكن أن نعرض بعضه فيما يلي من نقاط :

الأولى - أن هذه الأبحاث ، مهما بلغت ما بلغ ، لم تكن موروثا لنا ، وانما محل تحقيق ودراسة هادفة لمن قام بها . وهي تعود على الباحث بفائدة شخصية قبل خدمة التراث ، بمعنى أنها ليست خدمة للتراث بقدر ما تكون خدمة شخصية فضلا عن ذلك أن كثير منها لا يتخذ منهج التراث منهجا للدراسة التي قام بها .
الثانية - وإن كانت انتماءات الدارسين ، ومن ثم الدراسات مكانا الى الوطن العربي والعالم الاسلامي عامة ، أو بلاد اسلامية كانت عربية الا أنها لا تدخل زمانا في فترات أو زمن التراث ، والذي ينتهي - في رأى البعض - عند العصر الحديث تقريبا ، ونحن نلح في دراسة وطرح قضية نهاية فترة التراث ، وإن كنا نتفق مع الرأى الذي يعتبر النهاية عند العصر الحديث حيث كانت هناك بعض الدراسات القليلة في عصر للدولة الاسلامية التي جرى الأمر على اطلاق « الدولة العثمانية » عليها .

الثالثة - هناك دراسات في التراث أعدها أجناب من جنسيات أوربية مختلفة شرقية كانت أم غربية ، لا تدخل في التراث زمانا ومكانا ولا لغة ، أى أنها لا تنسب الى أى الأبعاد الثلاث ، لذا اتفنى عنها التراث كلية . بل إن كثير من هذه الدراسات تخدم أهداف هدامة ومنحرفة كما ستعرض فيما بعد . ورغم أن

(١) عبد العزيز النويرى : ابن خلدون والعربى مقال في أعمال مهرجان ابن خلدون : ص ١٤ .

(٢) د. عبد الوهاب أبو النور : مقال « قضية التراث » الرجوع السابق .

الذى سبق وأثار القضية ، ورفض ادراجها في الاثنا عشر عاد فيما بعد بنفسه ، وناقض رأيه وذلك باضافتها الى التعريف (١) .

والواقع أن التراث نصوص كتبها مفكرون في زمن معين ، ونهجوا منهاجاً معيناً ، وكانوا يستظلون تحت مظلة معينة ، كما كتبوه بلغة محددة . وأن الأعمال الحديثة التي كتبها مسلمون ومستشرقون لا تكسل التراث وإنما تحقق بعضه وتبحث في الآخر ، ولا يمكننا إطلاقاً أن نرى أنها امتداداً ، وإنما عطشاً وحاجة لما يحتويه من موضوعات ما زالت في حاجة الى دراسة ، وباعتبارها مرجعاً للباحثين حين يستشكل عليهم أمراً في علوم العصر الحديث . وإذا كان هناك من يحقق من كتبه ومخطوطاته ، ويلحق صفحات للتفسير اللغوي والعلمي بما حققه ، فليس معنى ذلك أن هذا البحث امتداداً للتراث ، ولا اكمالاً له .

والمعروف لنا جميعاً أن نصوص التراث المسجلة يجب أن تتوخى في تحقيقها وعرضها ، الأمانة الدينية والأمانة العلمية ، والأمانة القومية ، ونحافظ عليها ولا نحرف فيها سواء عن وعي أن عن غير قصد ، ونعمل - بكل جهد ممكن - كل ما يقوم على خدمتها ، بأى شكل من الأشكال ، والا اعترفنا بقصورنا ، وأسأنا الى التراث في انقاصه أو تحريفه . ولنا في سنة رسول الله صلى الله عليه وسلم وحديثه أسوة حسنة . فحينما خاف الرسول صلى الله عليه وسلم أن يختلط النص القرآني المنزل ، بأحاديثه وتعليماته التي يسجلها الصحابة والكتاب ، وذلك بمرور الزمن أمور وأحاديث مع القرآن ، نهى صراحة كتابة شيء سوى القرآن ، عنه ، فقال صلى الله عليه وسلم (لا تكتبوا عني ، ومن كتب عني غير القرآن فليمحاه ، وحدثنوا عني فلاح ومن كذب على متعمداً فليتبوأ مقعده على النار) (٢) .

وقد يلتبس على هؤلاء الذين يقومون بدراسة وتحقيق التراث اكمال بعض العبارات ، ويعطى نفسه حرية التصرف فيما بعد ، فيكون نصيب الأصل أخطاء لغوية ، واضافات من كتب أخرى وخط للمعاني . وقد أورد أحد المتخصصين

(١) د. عبد الوهاب أبو النور : مقال « مقترحات لجمع وخدمة التراث » .

(٢) حديث نبوي .

ما سبق أن حدث في مثل هذا ، فيقول (كذلك يفعل الأقدمون ، ينقلون نصوصا أحيانا ، وتكون لهم الحرية التامة في التصرف وترجيحها بلغتهم أيضا ، إلا إذا حققوا نقل ونسوا على أن هذا هو نص المؤلف . فيقولون « انتهى بنصه » فتكون مسئوليتهم في ذلك خطيرة ، إذ حملوا أنفسهم أمانة النقل) .

وحكم على نشر مثل هذه النصوص ، والدعوى أنها محققة : يعد خطأ جسيما في فن تحقيق وفي خسير التاريخ . بل ووصف أمثال هذه المخطوطات بالابقاء الأدعياء منها ما فعله ابن أبي الحديد في شرحه منهج البلاغة ، حيث ضمنه كتباً أخرى أو أجزاء كبيرة منها ، وكذا ما أورده البغدادي صاحب خزائن الأدب من صفار الكتب الذي يمكن الاستعانة به في التحقيق ، ولا يصلح أن يكون كتابا محققا (١) .

ولقد أدرك أحد المستشرقين أهمية النص ، وما يمكن أن يذهب إليه البعض تشويهه ، فعرفه المستشرق دوزي في كتابه :

Supplement aux Dictionnaire arabes

بما تعارفت عليه المعاجم الحديثة المختلطة ، حيث ذكر « النصوص : هي أقوال المؤلف الأصلية تذكر بهذا اللفظ لتمييزها من الشرح والتفسير والايضاح » .

ولذلك يمكن إطلاق لفظ « خدمات النصوص » أو « دراسات نصوص » ولكن ابتعد نهائيا « مكملات النصوص » .

فمن المتفق تحديد ما عني به الباحث للتراث بما يلي (٢) :

١ - التراث العلمي فقط ، ويقصد بالعلمي المعنى الواسع بما يضم كل

(١) عبد السلام هارون : تحقيق النصوص ونشرها - الطبعة الرابعة ، ص سنة ١٩٦٧ هـ /

١٩٧٨ م - القاهرة .

(٢) عبد الوهاب أبو النور : مقال « مقترحات في خدمة التراث » المرجع السابق ص ١٩٨ .

ما دون في المخطوطات العربية ، وبهذا يخرج منه الجوانب الأخرى للتراث الحضارى من آثار ومبان .. الخ .

٢ - ماكتبه المؤلفون للكتب الذين كانوا يقطنون من حيث المكان ، أقطار الدولة الاسلامية ، والذين عاشوا من حيث الزمان في القرون الاحدى عشر الاولى ان لم يكن أكثر - للهجرة .

يتبقى أمرين هامين لما لهما من صلة بالتعريف بالتراث .

الأول - ويختص بالقضية التى آثارها ابن خلدون ، وهو أمر توضيحي هام عن انتماء العرب الى المواطن الأعجمية .

الثانى - ويختص بما وصلنا من كتب التراث وكتب فهرستها وحفظها وأماكن وجودها حتى يعرف أى باحث الى ما يحتاجه من هذه المخطوطات .

أما عن الموضوع الأول ، فيبدأ بسؤال هام وهو : ما هى دواعى انتماء العرب الى المواطن الأعجمية ؟ والرد على ذلك من واقع كتاب الدكتور ناجى معروف حيث يقول :

لظم يسمع بوجه عام أن أحدا من العرب فى الجاهلية ، وصدر الاسلام ، وخلافة الأمويين ، وسنوات من خلافة العباسيين ، اتقى أو اتسب الى المدن وانما كانوا ينتسبون الى قبائلهم وعشائهم والى أفضاها وبطونها فنسمع على الدوام : القرشي ، المخزومي ، الزهري ، والسلمي ، والتميمي ، والتميمي ، والسهمي ، والعدوي ، والباهلي ، والأسدي . وأما الأعاجم فينتسبون الى المدن والقرى والقبائل ولا يعتزون كالعرب باتسابهم الى الآباء أو الأمهات أو القبائل وبطونها وأفضاها .

وظل الأمر كذلك الى أن خف وتضاءل فى الدولة العباسية عندما أصبحت بغداد أمية كبيرة تضم أناسا من كل الأجناس والقوميات ، ومن مختلف الملل والنحل . وأصبحت مع الزمن نجد الكثير من العرب الصرخاء ينتمون مثل الأعاجم الى المدن والقرى والدروب والسكك والمحال والأماكن المختلفة ، وبخاصة أولئك الذين عاشوا بين ظهرائى المسلمين من غير العرب . وصار المنتسبون الى المدن من العرب ومن غيرهم

كثيرين جدا ، فكان من المنتسبين الى بغداد مثلا « كثرة من كل جنس وفن » كما يقول أبو سعد السمعاني وصار ينسب اليها من ليس من أهلها لأنهم أقاموا زمنا طويلا ، أضف الى ما تقدم أن العرب صاروا ينتسبون أيضا الى الأماكن والحرف والصناعات ، وأصبح سواء في هذه النسبة: العرب الصرحاء والموالي وصارت وانتظمت البلاد الاسلامية وحدة دينية وثقافية ، وبذلك أصبح التمايز بين العرب وغيرهم من المسلمين أمرا صعبا . ويشير ابن خلدون في مقدمته^(١) الى أن عمر بن الخطاب قال « تعلموا النسب ولا تكونوا كنبط السواد اذا قال أحدهم عن أصله قال : من قرية كذا ، هذا الى مالحق هؤلاء العرب أهل الأرياف من الازدحام مع الناس على البلد الطيب والمرعى الخصبة ، فكثر الاختلاط وتداخلت الانساب .

وقد وقع في صدر الاسلام الالتئام الى المواطن فيقال : جند قنسرين ، جند دمشق ، جند المواسم ، وانتقل ذلك الى الأندلس . ولم يكن ذلك لاطراح العرب أمر النسب ، ولكن كان لاختصاصهم المواطن بعد الفتح حتى عرفوا بها ، وصارت لهم علامة زائدة على النسب يميزون بها عند أمرائهم ، ثم وقع الاختلاط في الحواضر مع العجم وغيرهم ، ونسبت الانساب بالجملة ، وفقدت حريتها من العصبية فاطرحت ، ثم تلاشت القبائل ودفرت ، فدفرت العصبية بدورها ، وبقي ذلك في البدو كما كان^(٢) .

ولكن رغم ذلك استمر الكثير كان جمع من الغالبية من العرب يحفظون أنسابهم ويرجعونها الى القبائل ، وإن كان قد دخلها بعض التحريف في اللفظ ، كما سبق الإشارة .

على أي فان العرب ساحوا في المدن الأعجمية ، وكثيرا ما ذكر العلماء منهم عن هويته العربية وقبيلته ، بل واعتز مشايخهم بذكرها في رسائل تلاميذهم .

أما الموضوع الثاني ، فقد بلغ عدد الكتب التي وصلتنا من كتب التراث بالملايين ، رغم ما تعرضت له المخطوطات من محن كثيرة ، نتيجة تعرضه لموجات

(١) ص ١٢٠

(٢) ناجي معروف : المرجع السابق ، ص ٧٣ - ٧٥ .

من التعصب أو العزو للعالم الإسلامي . من العلماء أنفسهم . وخلال هذه
المحن تعرض التراث المحرق والإتلاف .

ومن الأمور الذي تعرض لها التراث ما كان نتيجة خطأ غير متعمد مثل
ما حدث للعالم العربي الذي سقط النور على كتبه وأحرقها أو وذلك لقلة
جدواها - كما يرى - وصنا بها على من لا يعرف فاديه إلا بعد وفاته واعتذر لمن
سبقه من الأئمة والعلماء في الأمر^(١) .

ومن الحوادث التي كانت عن قصد ما فعله أبو حيان التوحيدي ، وله
تصانيف كثيرة أحرقت بعضها وغسل آخر في أواخر عمره ألما وحزنا لأنه لم ينل في
حياته التقدير الواجب .

وكذلك ما فعل صاحب بن عباد الوزير البويهي في كتب أبو حيان
التوحيدي في إحدى نوبات حمقة^(٢) ، وتعرضت الكتب التي كان يملكها
الصاحب بن عباد لنفس المصير ، وخاصة كتب علوم الأوائل ، وعلم
الكلام على أيدي محمود الغزنوي فيما بعد حين احتل الأخير الري سنة ٤٠٠ هـ
وذلك بعد حوالي ٥٠٠ سنة (خمس مائة سنة) من وفاة الصاحب بن عباد^(٣) .
وتعرضت كتب التراث في المغرب والأندلس لنفس المصير^(٤) ، ولنفس
الأسباب .

أما الحادثة الثانية فهو حريق مكتبة الاسكوريال سنة ١٦٧١ م . وكانت
المكتبة تحتوي على نحو عشرة آلاف مجلد من المخطوطات الأندلسية والمغربية
زهاء نصف قرن ، فشببت النار في الاسكوريال والتهمت معظم هذا الكنز الفريد .
ولم ينقذ منه أكثر من ألفين مازالت في هذه المكتبة حتى اليوم^(٥) .

وفي أيام الحروب الصليبية تعرضت كتب التراث للنهب والتلف والاحراق ،
وكافت الطامة الكبرى لها حين دخل المغول بغداد ٦٥٦ هـ واسقطوا الدولة

(١) ياقوت : المصدر السابق ، ج ٥ ، ص ٢٨٨

(٢) ياقوت : المصدر السابق ، ج ١٩ ، ص ١١٠ .

(٣) ياقوت : المصدر السابق ج ٦ ، ص ٢١٦ - ٢١٧ .

(٤) محمد باقر حمادة : المرجع السابق ، ص ٢٠٥ - ٢١٦ .

(٥) محمد عبد الله مثنان : مواقف حاسمة في تاريخ الإسلام ط ٤ ، ص ٢٢٦ - ٢٢٩ .

العباسية . واستخدموا الكتب كقنطرة مائية يعبرون عليها . وكذا عند سقوط الأندلس في أيدي النصارئين في سنة ٨٨٩ هـ وقبلها أيضا بسنوات .

بل ان رثانا العربي الاسلامي لم يسلم من تدمير العصور الحديثة خاصة في القرن الخامس عشر الميلادي . فلم تمض أعوام قلائل على سقوط غرناطة (١٤٩٢ م) حتى ارتكبت أسبانيا - النصرانية المتعصبة والتي تحركها الكنيسة - جريمة كبرى في حق هذا التراث ومن ثم الفكر الاسلامي وهي لا تدرى - بفعل التعصب - أنها تدمر أيضا الفكر الإنساني . ففي ١٤٩٩ أمر الكردنيال فميس مطران طليطلة التي كانت قبل سقوطها (١٥٨٥) مركزا اشعاعيا للأوربيين ليتعلموا ويتحضرروا فيها من علوم العرب والاسلام . أمر هذا المتعصب الأعلى بجمع جميع الكتب والآثار العربية من سكان غرناطة وأرباضها وتنظيمها اكداسا في ميدان باب الرملة ، أعظم ساحات المدينة ، وكان يضمها المصاحف البديعة الزخرف والآلاف المؤلفة من كتب الآداب والعلوم ، واحتفل باحراقها مديحا ذلك عملا من أسعال الايمان ، ولم يستثن منها سوى ثلاثمائة كتب الطب . وهلك في هذه المحنة معظم تراث الأندلس العظيم ، وقدر بعض أعداد الكتب الهالكة ما بين ثمانين ألف ومليون .

ولنعرف قيمة ما وصل إلينا فقط من الكتب ، وأهميتها ، فضلا عن ضخامتها يمكننا أن نراجع هذه القائمة لبعض فهارس الكتب المنشورة بواسطة جهات علمية وحضارية وثقافية مختلفة في العالم كله ، ونذكر فيها المكتبات والمتاحف التي تحتفظ بها (١) .

- ١ — المكتبة الشرقية Bibliotheca orientalis باللغة الفرنسية ، اعداد ، زنكو ، ١٨٤٦ - ١٨٦١ ، يضم أسماء الكتب العربية المطبوعة وغيرها منذ اختراع الطباعة حتى سنة ١٨٦٥ م .
- ٢ — فهرست دار الكتب المصرية المنشور سنة ١٣٠٨ هـ - ١٨٩٠ م .
- ٣ — فهرست المكتبة الآصفية بالقاهرة المنشور سنة ١٩٠٠ م .

(١) القملى : تحقيق النصوص ، ص ٤١ - ٤٢ .

- ٤ — فهارس الكتب العربية المخزونة في مكاتب القسطنطينية ، نشر الحكومة العثمانية سنة ١٢٧٩ — ١٣١٣ هـ .
- ٥ — عقود الجمان في تراجم من لهم خمسون تصنيفا فمائة فأكثر ، جميل العظم ، نشر سنة ١٣٢٦ هـ — ١٩٠٨ م .
- ٦ — جامع التعانيف المصرية الحديثة ، عبد الله الأنصارى ، يحتوى على أسماء الكتب الصادرة بين سنتى ١٣٠١ — ١٣١٠ هـ = ١٨٨٣ — ١٨٩٢ م ، القاهرة ١٣١٢ هـ — ١٨٩٢ م .
- ٧ — اكتفاء الفروع بما هو مطبوع من أشهر التأليف العربية في المطابع الشرقية والغربية ، ادوارد فنديك ، القاهرة ١٨٩٧ م .
- ٨ — معجم المطبوعات العربية والعربية ، يوسف اليان سركيس ، يحتوى على أسماء الكتب الصادرة منذ ظهور الطباعة حتى نهاية عام ١٣٣٩ هـ — ١٩١٩ م ، نشر بالقاهرة ١٣٤٦ — ١٣٤٩ هـ — ١٩٢٨ — ١٩٣٠ م .
- ٩ — مراجع ما نشر بعد الحرب العظمى عن بلدان الانتداب في الشرق الأدنى ، أنيس فريجة .
- ١٠ — جامع التصانيف الحديثة التى طبعت في البلاد الشرقية والغربية والأمريكية من سنة ١٩٢٠ الى سنة ١٩٢٦ ، يوسف اليان سركيس ، نشر بمصر سنة ١٩٢٧ م ، وهو ذيل لكتابه المتقدم .
- ١١ — معجم المطبوعات العراقية ومؤلفيها منذ سنة ١٨٠٠ م الى سنة ١٩٧٠ م نشر ببغداد ١٩٧٠ م .
- ١٢ — فهرس الكتب العربية المطبوعة في مجلس دائرة المعارف ، حيدر آباد الدكن ١٣٤٣ هـ .
- ١٣ — فهرست الخزانة الملكية في حيدر آباد ، الهند .
- ١٤ — فهرس مطبوعات مجلس دائرة المعارف العثمانية ، حيدر آباد الدكن ١٣٥١ هـ .

- ١٥ — فهرس الكتب العربية المحفوظة بالكتبخانة الخديوية (دار الكتب المصرية) . بولاق ١٣١٥ هـ .
- ١٦ — المكتبة العربية الحديثة ، جورج شحاته قنواى وشارل كونس ، القاهرة . المعهد العلمى الفرنسى ١٩٤٩ م ، فهرس تحليلى لما طبع فى مصر من الكتب العربية فى السنوات ١٩٤٢ ، ١٩٤٣ ، ١٩٤٤ م .
- ١٧ — فهرست الكتب العربية الموجودة بالدار (دار الكتب المصرية) حتى غاية سنة ١٩٢٨ م نشر فى القاهرة ١٩٣١ م .
- ١٨ — فهرس الكتب التى وردت الى الدار (دار الكتب المصرية) من سنة ١٩٢٩ م الى ١٩٣٥ م .
- ١٩ — فهرست المطبوعات العراقية من ١٨٥٦ — ١٩٧٢ م ، عبد الجبار عبد الرحمن .
- ٢٠ — المستدرك على فهرست المطبوعات العراقية ١٨٥٦ — ١٩٧٢ ، فؤاد قزانجى ، مجلة المورد ، بغداد ١٩٨٥ م .
- ٢١ — قائمة بأوائل المطبوعات العربية المحفوظة بدار الكتب (المصرية) حتى سنة ١٨٦٢ م ، محمد جمال الدين الشوربجى ، القاهرة ١٣٨٣ هـ = ١٩٦٣ م .
- ٢٢ — معجم المطبوعات النجفية منذ دخول الطباعة الى النجف حتى الآن ، محمد هادى الامينى ، النجف ط ١ ١٣٨٥ هـ = ١٩٦٦ م .
- ٢٣ — الكتب التى نشرت فى مصر ١٩٢٦ — ١٩٣٩ م ، عايدة نصير ، القاهرة : الجامعة الأمريكية ١٩٦٩ م .
- ٢٤ — دليل الكتاب المصرى ١٩٤٥ — ١٩٥٥ م ، شعبان خليفة وزملاؤه ، القاهرة : الجامعة الأمريكية ١٩٧٥ م .

- ٢٥ — معجم المخطوطات المطبوعة بين سنتي ١٩٥٤ — ١٩٦٠ م ، د. صلاح الدين المنجد .
- ٢٦ — معجم المخطوطات المطبوعة بين سنتي ١٩٦١ — ١٩٦٥ م ، د. صلاح الدين المنجد .
- ٢٧ — معجم المخطوطات المطبوعة بين سنتي ١٩٦٦ — ١٩٧٠ م ، د. صلاح الدين المنجد .
- ٢٨ — معجم المخطوطات المطبوعة بين سنتي ١٩٧١ — ١٩٧٥ م ، د. صلاح الدين المنجد .
- ٢٩ — حركة التأليف والنشر في المملكة العربية السعودية ، يحيى محمود ساعتي ، الرياض : ١٣٩٩ هـ = ١٩٧٩ م .
- ٣٥ — معجم المطبوعات السعودية ، شكرى العناني ، الرياض : ١٣٩٣ هـ .
- ٣٦ — الدراسات العربية الإسلامية في الجامعات الألمانية ، رودى يارت ، ترجمة د. مصطفى ماهر ، القاهرة .
- ٣٢ — الدراسات العربية في أوروبا منذ البداية الى مطلع القرن العشرين ، ريشارد هوتمان وهلموت شيل ، لايتسك ١٩٥٥ م (بالألمانية) .
- ٣٣ — فهرس مطبوعات المجمع العلمي العراقي ، ابراهيم ارسلان ، مجلة المجمع العلمي العراقي ، المجلد التاسع عشر ١٣٩٨ هـ = ١٩٨٧ م .
- ٣٤ — فهرس مطبوعات جامعة دمشق ، دمشق ١٩٥٩ م .
- ٣٥ — مطابع العراق وثمراتها من سنة ١٨٥٦ الى ١٩٢٦ م ، روفائيل بطى ، مجلة لغة العرب (بغداد) مجلد ٤ - ٥ ، ١٩٢٦ م .
- ٣٦ — المطبوعات العربية القديمة في السنوات ١٩٣٩ — ١٩٤٢ م ، كوركيس عواد ، مجلة الرسالة (القاهرة) الاعداد : ٣٥٤ ، ٤٤٧ ، ٤٤٨ ، ٤٥١ ، ٥٢١ .
- ٣٧ — مشاركة العراق في نشر التراث العربي ، كوركيس عواد ، مجلة المجمع العلمي العراقي (بغداد) المجلد ١٧ ، ١٩٦٩ م .

- ٣٨ — تاريخ فن الطباعة في الشرق ، لويس شيخو (١٨٥٩ — ١٩٢٨ م) مجلة المشرق (بيروت) المجلد ٣ ، ٥ سنة ١٩٠٠ — ١٩٠٢ م « سلسلة مقالات خسنها كل ما انتجته المطابع في شتى الأقطار من الكتب العربية وأثبت أسماء مؤلفيها أو ناشرها منذ ظهور الطباعة الى أوائل القرن العشرين » .
- ٣٩ — المكتبة ، د. جبال المحاسب ، لبنان ١٩٥٦ — ١٩٥٧ م « مراجع منتقاة من الكتب العربية الصادرة في الأردن ، سورية ، العراق ولبنان » .
- ٤٠ — المكتبة الشرقية ، باريس ١٩٩٧ م : Herbelot, Bibliotheque orientale.
- ٤١ — معجم الاسلام ، لندن ١٨٨٥ م : T.P. Hughes, Pictionary of Islam.
- ٤٢ — مطبوعات وزارة الثقافة والارشاد القومي ، دمشق ١٩٦٦ م .
- ٤٣ — يريد المطبوعات الحديثة ، القاهرة ١٩٥٧ م .
- ٤٤ — مصادر الفكر العربي الاسلامي في اليمن ، عبد الله محمد الجني ، صنعاء .
- ٤٥ — الاعلام ، خير الدين الزركلي .
- ٤٦ — معجم المؤلفين ، عمر رضا كحالة .
- ٤٧ — المكتبة العربية « فهرس للمطبوعات العربية التي ظهرت في أوروبا بين ١٥٠٥ — ١٨١٠ م » ، المشرق الألماني فردريك شنورير (١٧٤٢ — ١٨٢٢ م) نشر بمدينة هاله سنة ١٨١١ م :
Schnurrer, F., Bibliotheca Arabica, Halae 1811
- ٤٨ — فهرس المطبوعات الاسلامية ، جوزي جابر بيلي ، روما ١٩١٥ م .
- ٤٩ — معجم الكتب العربية (باللغة الفرنسية) : « فهرس للمطبوعات التي تبحث عن العرب مما طبع في أوروبا بين ١٨١٠ — ١٨٨٥ م » ، المشرق البلجيكي فيكتور شوفين (١٨٤٤ — ١٩١٣ م) .
- V. Chauvin, bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 - 1865.

- ٥٠ — فهرست الكتب العربية بالمتحف البريطاني :
Ellis, A.G. Catalogue of the Arabic books in the British Museum.
London, I 1894, II 1901, III Indexes by A.S. Fulton 1935
- ٥١ — ذيل فهرست المتحف البريطاني الخاص بالكتب العربية المطبوعة ، لندن
١٩٢٦ م :
- A.S. Fulton and A.G. Ellis, Supplementary catalogue of Arabic
Printed books in the British Museum London 1926
- ٥٢ — الصحيفة الأدبية للدراسات اللغوية والشرقية : اعداد : كون ، ليبزج
١٨٨٣ — ١٨٨٥ م :
- Literaturblatt Für orientale Philologie, hg. U.E. Kuhn, Leipzig,
1883 - 85
- ٥٣ — فهرست الكتب والبحوث الشرقية واللغوية التي طبعت في ألمانيا من سنة
١٨٥٠ الى سنة ١٨٦٨ م ، تأليف هرمان ١٨٧٠ م :
- C.H. Hermann, Bibliotheca orientalis et linguistica, verzeichniss der
vom jahre 1850 bis incl. 1868 in Deutschland erschienen
Bücher, Schriften und Abhandlungen orientalischer u. sprachver
gleichender Literatur, Halle saale 1870.
- ٥٤ — مصادر الثقافة العربية ، يوسف أسعد داغر .
- ٥٥ — تاريخ الأدب العربي ، كارل بروكلمان (وسيأتي التعريف به) .
- ٥٦ — فهرست كامل لجميع الكتب الشرقية التي طبعت في ألمانيا وفرنسا
وانجلترا والمستعمرات من سنة ١٨٧٦ حتى سنة ١٨٨٣ م ، ليبزج
١٨٨٧ — ١٨٨٤ م :
- Friedrich, Bibliotheca orientalis oder vollständige Liste aller
1876-1883 in Deutschland, Frankreich, England u. den kolonien
- ٥٧ — تاريخ التراث العربي ، فؤاد مزيكين .
- ٥٨ — تاريخ الآداب العربية الى نهاية القرن الثاني عشر للهجرة (باللغة
الألمانية) ، هامر برغشتال (١٧٧٤ — ١٨٥٦ م) ٧ مجلدات :
- Hammer Purgstall, Litraturschichte der Arab thre Beginne bis
ende .de XII

- ٥٩ — المستشرقون ، نجيب العقيلي ، ط ٤ سنة ١٩٨٠ م .
- ٦٠ — المكتبة الشرقية (باللغة الفرنسية) ، ج. ن. زنكر ، ليبسك ط ١ : ١٨٤٠ م . ط ٢ في مجلدين ١٨٤٦ - ١٨٦١ م .
Zenker, J.th: Bibliotheca orientalis. Manuel de Bibliographie orientale
- ٦١ — فهرست الكتب الإسلامية ، جيوسه غبريلي (١٨٧٢ - ١٩٤٢ م) ، روما ١٩١٦ م :
Gabrieli, G: Manuel di bibliografia Musulmana.
- ٦٢ — موجز في أدب العلوم الإسلامية (باللغة الألمانية) . كوستاف فان مولر ، ليبسك ١٩٢٣ م .
Pfannmuller, Gustav: Handbuch der Islam Literatur.
- ٦٣ — المكتبة الشرقية (باللغة الألمانية) ، اوغست مولر (١٨٤٨ - ١٨٩٢ م) ، برلين ١٨٨٧ وما بعدها . « وهو نشرة دورية » .
Orientalische Bibliographie. A. Muller.
- ٦٤ — فهرست كتابهای جابی عربی : ایران از آغاز جاب تاکنون مدیر کشور : بیشتر ، از سال ١٣٤٠ هـ . بعد . تأليف خابا بامشار ، تهران : جاب رنكلين و سن ١٣٤٤ ش :
وفهرست الكتب العربية المطبوعة في ايران من ظهور الطباعة الى العصر الحاضر .
- ٦٥ — البليوگرافيا الوطنية الأردنية : السجل السنوي للاتساج الفكري في الأردن ١٩٧٩ م ، عمان ١٩٨٠ م . وغيرها .
و (الدوريات) المعنية بنشر المخطوطات العربية على صفحاتها أو بالاشارة الى نشرها هي أمثال ما في البيانين التاليين :

المحاضرة الثانية

✓ أهمية التراث

أهمية التراث

الافتراءات ..وحادثه مكتبة الاسكندرية

كتاب التراث

الدوريات العربية

الدوريات الأجنبية

عندما تتحدث عن التراث العربى الاسلامى ، لا بد أن نشير الى ما ورثه العرب قبل الاسلام من أجيال متتابعة ، فكل خلف وراءه ، ينتفع به بما وصل اليه السلف ، ويضيف بعد ذلك الجيل الذى انتفع الى التراث ما يزيد اليه ويسهم فى زيادة الاتفاع بحصيلة التراث الجديدة .

وقد أثبت العرب أنهم كانوا أهل حضارة عريقة ، فضلا عن أن حياتهم المتنقلة سواء للتجارة أو نتيجة الحركة القبلية لبعض البطون الى الخارج ، جعلتهم يقتبسوا ما يناسبهم ، ويضيف الى حضارتهم وهذا يؤكد أنهم أهل اقتباس وعطاء .

والعرب الذين استطاعوا فى أقل من قرن ، وبدافع وسر عقيدة التوحيد وهو الاسلام أن يقيموا دولة ، ويدرخوا حضارة عالمية جديدة ، هم لا رب من ذوى القرائح والتجارب الحضارية التى لا تتم الا بتوالى الوراثة ، وأصحاب ثقافة سابقة ومستمرة ، بل استطاعوا أن يقيموا مدنا زاهرة قامت على الأسس المادية والفكرية للحضارة الإسلامية ، وظلت هذه المدن مع غيرها من المدن الاسلامية لمدة عشرة قرون مراكز للطوم والآداب والفنون فى كل من آسيا وافريقيا وأوربا^(١) ، وهذا ما كشفت عنه التنقيصات الأثرية ، وأثبتته الدراسات التى مازالت تبحث عن أبرز مصادر التراث وهى المخطوطات ، فضلا عما تبحث فيما وصل الينا منها .

ولعل أبرز ما ورثه العرب قبل البعثة المحمدية أمور هامة منها :

أولا - احترامهم وتقديسهم للكعبة ، والقيام بباقي الشعائر المقدسة فيها ، ولم يكن ذلك قاصرا على عرب الشمال ، بل على العرب جميعا وحيشا كانوا وحلوا . ولنا فى كسوة « تبع » للكعبة ، وحادثة القيل دليل على ذلك ..

ثانيا - اللغة العربية البليغة ، التى تعتبر معجزة العرب ، وما ترتب عنها من شعر وفن ونثر ، فهى من أرقى لغات العالم فى أساليبها ، ومعانيها ، وتراكيبها ، بل تمتاز بمفردات حروفها يحرف لا تتوفر فى اللغات الأخرى قاطبة .

(١) غوستاف لوبون ، حضارة العرب ، ص ٩٦ ، ٩٧ .

ثالثاً : الآثار والمخلفات الأثرية : وقد عثر على عديد منها يرجع تاريخه قبل الاسلام سواء في الشمال أو الشرق . أو الغرب : أو الجنوب من الجزيرة العربية . ومنها ما عثر عليه في منطقة « الفاو » وجميعها تعبر عن التراث الفكري والعمل الذي وصل اليه العرب ، وما تركه الخلف للسلف ، هذا التراث الذي يحتوى على مجبوعات من النظم السياسية والدينية والقوانين التجارية والمدنية . وما الى ذلك من تراث فكري متقدم ، فضلا عن العلوم الهندسية مثل (شق الطرق داخل الجبال لتسهيل عملية العبور بين المراكز التجارية) .

ونزلت الديانة الخاتمة « الاسلام » . وحمل الدعوة محمد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وهو دين للعالمين جميعا . واستطاع الرسول أن يبصر المؤمنين والمسلمين بمسئولية نشر الدعوة ، فحملها من خلفوه ، ونشروها ، ولم تفض سنوات حتى لاقت شغف الآملين في الهداية ، والباحثين عن الأمان الروحي والفكري في المشرق والمغرب ، وكسبت أرض فارس والشام ومصر الاسلام ، وصارت كل منها مركزا لنشر الدعوة بالفكر والعمل ، وأقام الدين الاسلامي في العالمين حضارة دهشت لها المعاصرون ومن خلفهم من بعدهم ، واعترف بها المنصفون من المفكرين والعلماء في العصر الحديث وأدرك الجميع أن وراء ذلك كله الايمان بالله واعتناق دين الاسلام .

ولقد أدركت الدول في العصر الحديث أهمية التراث ، لذلك أولت الأمم الناهضة تراثها عامة . والعلمى منه خاصة اهتماما كبيرا باعتباره ميراث الأجداد . ورأى الجميع أن المتنكر لتراثه أو الغافل عنه يصبح بلا هوية حضارية . فالتراث الحامل للقيم كلها يعطى حياة الشعوب طابعا ولونا مميزا ، وتكتسب منه أسس بناء الانسان فيها ، ومن ثم يتحدد على أساسها نوع ومجال فكرها الديني والدنيوي الذي تعتقه .

فما التراث الا حصيلة ضخمة من التجارب والممارسات بأشكالها المختلفة ومناحيها المتعددة التي تهتم بالحياة الفكرية ، الدينية والدنيوية . فهو عميق الجذور في الأمم ، لذلك فانه يمثل فكرها وعقلها ، وشخصيتها ، بل هو الذي يميز أمة عن غيرها من الأمم ، أى أنه ذات الأمة . ولعل أكثر شيء ادراكا في أهمية التراث ووجوب الاهتمام به ودراسته أمرين :

(1) يرجع في ذلك الى كتاب جواد علي : العرب قبل الاسلام .

الأول: أنه يربط شخصية الأمة بآخيتها ويجعلها بارزة بين الأمم .
الثاني: أنه يكشف أشياء جديدة تستثير بها الأفكار المعاصرة ، بل كثيرا ما تفتح الأذهان منها وتؤدي إلى ابتكار أشياء جديدة مستندة إلى أصول قديمة ، فيكون لها من التفريعات ما يتناسب مع واقع الأمة وواقع البيئة الجديدة التي يعيشها الإنسان^(١) .

وإذا كان هذا حال الأمم عامة ، فالعرب والمسلمون أولى البشر اهتماما بتراثهم ، لأنه ليس تراث الأجداد فحسب ، بل هو ثمرة وتناج الفكر الديني الإسلامي ، والعلماء المعتقون والمؤمنون بالإسلام ديناً وعقيدة ، الإسلام الذي جاء للعالمين والبشر جميعاً ، أي جاء إنسانياً شاملاً ، ومن ثم كان التراث العربي الإسلامي يحتوي على الفكر الإنساني بشموله العام .

أهمية التراث

والتراث العربي الإسلامي — شأن كل تراث — يمر عن شخصية الأمة التي تنفرد بها عن غيرها . وفي عصر الحضارة الإسلامية الزاهر كان العرب هم القوادس والرواد ، ثم تبعهم من دخل الإسلام . لأن أهمية التراث العربي الإسلامي ترجع إلى إيمان المسلمين منذ عصورهم الأولى بأهمية العلم ، ولقد أبرز « معاذ بن جبل » رضي الله عليه هذه الأهمية فيما نسبته بعض الرواة عن سيد البشر محمد صلى الله عليه وسلم . فقال معاذ . قال رسول الله ، صلى الله عليه وسلم : « تعلموا العلم فإن تعلمه حسنة ، وطلبه عبادة ، وبذله لأهله قربة ، العلم مدار سبيل أهل الجنة ، والأنيس في الوحشة ، والصاحب في الغربة ، والمحدث في الخاوة ، والدليل على السراء والضراء ، والزين عند الاخلاء ، والسلاح على الأعداء ، ويرفع الله به قوما فيجعلهم قادة أمة تقتضى آثارهم ، ويقتدى بفعالهم ، والعلم حياة القلب من الجهل ، ومصباح الأبصار من الظلمة ، وقوة الأبدان من الضعف . يبلغ بالعباد منازل الأحياء ، والدرجات العلا في الدنيا والآخرة . الفكر فيه يعدل الصيام ، ومذكراته القيام ، وبه توصل الأرحام ، ويعرف الحلال من الحرام » ويرى ابن عبد ربه أنه من قول معاذ بن جبل^(٢) .

(١) قضايا وآراء ، سلسلة ندوات أعدها الدكتور عبد الحميد الرحيم ١٩٨٥/١٤٠٥ ص ٢١٢ .

(٢) ابن عبد ربه : العقد المفرد ، ج ٢ ، ص ٢١٦ .

— حاجي خليفة : « كشف القنون » ج ١ ، ص ١٨ ١٩ .

(كشف القنون عن أسامي الكتب والمطون) تحقيق محمد شرف الدين يالتييايا ورفعت بيلا

الكليبي ، استانبول ، وكالة المعارف ١٩٤١ — ١٩٤٢ م .

وكما أن الوطن هو المهد الأول للإنسان ، يحن اليه كلما بعد عنه المطاف في بلاد الله تعالى ، ويشعر في قرارة نفسه بحبه وفدائه من أجله ، والاستهانة ببذل المال والنفس في سبيل الحفاظ عليه ، ويدين له أبداً بالولاء والاعتزاز ، كذلك يعد التراث الفكرى هو المهد الأول لتفكيره ولنفسه وروحه ، وأى انشكاك بين المرء وتراثه ، يخلق منه امراء تتجاذبه أطراف الضياع وققدان الشخصية والنفس . وضياع الشخصية والنفس مدعاة للتفكك والتخلخل ، والشعور باليأس والمذلة اللتين لا تطيب معهما الحياة^(١) .

ولقد صحب ما لحق المسلمين من تأخر في العصر الحديث ، دعوات هدفها الأساسى طمس معالم الشخصية العربية الاسلامية عامة والاسلامية خاصة ، وربطوا بين هذا التأخر - وخاصة المادي - وبين استمرارنا في الاعتزاز بالتراث في الوقت ، وينهل أصحاب الدعوات أنفسهم بما في تراثنا من قيم وعلم ، ثم يطويرونه بأسلوبهم ، وتقديسه للأمة العربية على أنه من صنعهم ومن ابتكاراتهم ، وعلى سبيل المثال اكتشاف دورة الدم الصفري ، فقد كشفها الطبيب المسلم ابن النفيس ، فاقتبسها الانجليزى وليام هرفى ونسبها الى نفسه ، وتجاهل صاحبها .

وهذه محاولة لمناقشة أخنية التراث ، سوف نعرض فيها لبعض اعترافات علماء الغرب عند عرض عنصر من عناصر الأهمية حتى يكون دليلاً .

× أولاً - التراث العربى الاسلامى ، المخطوط منه والمطبوع ، ضخم متنوع ، يفتتل على الشئون الدينية واللغوية والأدبية والتاريخ ، كما هو غنى أيضا بكتب الطب ، والصيدلة ، والفلك والرياضيات ، والفزاء والكيمياء والجغرافيا والفلاحة ، والإقتبسات والتعدين ... الخ . كما يلحق به بعض مؤلفات في التنجيم والطلسمات والسحر .. ولكل كتاب في هذه العلوم نصيب من الأهمية ، ويستحق الاهتمام والدراسة ، لما قد تتكشف عنه من حقائق^(٢) .

تنتهى الى أنه تراث انسانى دينى وحضارى ، دينى وديوى . أى هو متكامل يجمع بين أحكام الوحي الالهى ، وتاج العقل البشرى ، وفي ظله التقى العلم

(١) عبد السلام هارون : الرجوع السابق ، ص ١٤ .

(٢) د. احمد سميدان : مقال التراث العربى ، الرجوع السابق ، ص ٨ .

والإيمان : فلم ينقسم قلب عن فكر ، ولا روح عن مادة ، ولا دين عن دولة ، ولا أدب عن علم .

كما أن أبرز صمة في هذا التراث كله أنه مكتوب باللغة العربية ، هذه اللغة التي ينادي أعدائها الآن بأنها لغة الدين الاسلامي والأدب فحسب ، ويهدم هذا الادعاء هذا التراث الذي يبلغ ملايين الكتب - كما سيأتي فيما بعد - منها ما خرج الى النور ، ومنها ما هو حبيس المكتبات والمتاحف لهدف أو آخر .

ومن واقع تأييدنا لتعرب جميع العلوم التي تدرسها معاهدنا والكليات الجامعية في الوطن العربي ، يجب أن يمتد اهتمامنا بما يتجاوز المخطوطات العربية الى ما سبق نقله الى اللاتينية عن طريق من اعتنوا بأهمية التراث العربي في فجر عصر التنوير والنهضة في العالم الغربي ، وليس هذا فحسب ، بل يمتد الى المخطوطات الفارسية والتركية التي كتبت في أواخر عهد الوحدة الاسلامية في العالم الاسلامي العربي ، وذلك لاعادة الغرب الى وطنه ، وتصحيح المنحول المشوه الى صحته ، ووضع الأمور في نصابها الصحيح .

ثانياً - التراث العربي الاسلامي عامة ، بكل فروعه كان ومازال وسيلة مؤثرة لفرس الاسلام وآمال في قلوب عديد كبير من المسلمين وغير المسلمين .
وحيثما نقول (ما زال) نقصد أن تشير الى حديث رسول الله صلى الله عليه وسلم « العلماء ورثة الأنبياء » والعلماء في هذا العالم المادي ركن في التقدم ، فعندما يصلون من خلال دراساتهم وتجاربهم في موقف نص عليه كتاب الله الكريم من ألف وخمسمائة سنة ، أو تستعص عليهم مشكلة لا يجدون حلاً الا في القرآن الكريم ، أو كتب التراث العربي الاسلامي ، هنا يدركون أن الاسلام حق ، وأهم أولى الناس باتباعه مهما بلغت الضغوط ، وأن عليهم أمانة الدعوة اليه . مثلهم في ذلك ما جاء في كتاب الله الكريم في حوار الكهنة وفرعون وموسى : (قال اتقوا فلما القوا سحروا أعين الناس واستر سمعهم وجاءوا بسحر عظيم . وأوحينا الى موسى أن التمس عصاك فإذا هي تلقف ما يأفكون . فوقع الحق وبطل ما كانوا يعملون . فغلبوا هنالك واقتلبوا صاغرين . وألقى السحرة ساجدين . قالوا آمنا برب العالمين . رب موسى وهارون) (١) . ولما حاول فرعون اربابهم بالقتل

(١) سورة الاعراف ، آية ١١٦ - ١٢٢ .

والتمثيل بالبحث ، رد عليه السحرة بإيذان شديد أمام الملأ ، وكأننا ينادون هذا الملأ باتباع الديانة الحق (قالوا انا الى ربنا منقلبون . وما تنقم منا الا أن آمنّا بآيات ربنا لما جاءتنا ربنا أفرغ علينا وتوفنا مسلمين (١) .

وهكذا العالم المادى الآن ، يحاول اربابنا بما توصل اليه من أمور مادية مهولة ، بعد أن اقتبس أساسها من تراثنا العربى الاسلامى . ولو رجعنا الى هذا التراث فى تفسير القرآن ، وعلوم الاسلام لنجد فيها ما لا يجعلنا نقبل هذا الارهاب ، ولوجدنا عندنا من العلوم العملية ما يساعدنا على بناء قاعدة علمية قد تكون أكثر تقدما فيما لم يصل اليه العالم المادى ، بل ستقيم القاعدة العلمية على أساس انبساطى يفرض نفسه على الارهاب . كما سيأتى فى النماذج التى سوف نوردتها فيما بعد .

هذا فضلا عن أن تراثنا لا يؤمن بفصل الأخلاق عن العمل والعلم ، سواء فى العلوم العلمية أو الفن أو السياسة أو الاقتصاد ، بل والحرب أيضا ، فهو تراث يعبر عن رسالة هدفها أن تتم مكارم الأخلاق .

وأماننا فى العصر الحديث مثال لأثر التراث العربى الاسلامى الذى يحمل الحضارة الاسلامية بين سطوره ، ويشع بها على العالم . فيرى السيد الفيلسوف « روجيه جارودى » فى حديثه من الاسلام أن حضارة الغرب - فى عصرنا هذا - حضارة بلا أهداف ، وأن الاسلام يمثل الحياة الكاملة التى تعرف أهدافها .

ورغم أن السيد جارودى له مكاة عليا فى الفكر المعاصر ، وفكره ليس من ذلك النوع المجرد الأجرد الخالى من الروح والحيوية ، بل فكرا فعلا مستجيبا للحياة وظروفها ، ولم يكن يتخرج من الانتقال بفكره من طرف الى طرف ، اذا وجد متابعة الحق - وفق رأيه - تقتضيه مثل ذلك الانتقال ، وهذا ما حدث فعلا ، فقد كان شيوعيا ، ثم تحول الى الاسلام ، وهيمات بين الاسلام الدين المنزل ، والشيعوية الفكر الموضوعى على أسس نفعية غير واقعية أو انسانية .

على أن أهم ما يلاحظ على اسلام « جارودى » هو قيامه على أساس « الحضارة » التى قرأها فى كتب التراث ، وليس على أساس العقيدة ، وذلك

(١) سورة الاسراف ، آية ١٢٥ - ١٣٦ .

لما وجدته - بعد دراسة - من هيص وعيب في حضارة الغرب ، اذ وجد أنها حضارة بلا هدف ، تسيل دون أن تؤدي الى ارتقاء الانسان من حيث هو انسان . هذا مع ملاحظة أن « جارودي » رغم معارضته وهجومه على حضارة الغرب فهو مسلح بثقافة الغرب نفسه ، وهذا الموقف المنطوي على مفارقة ، كثيرا ما نراه عند أعداء العصر وحضارته (١) .

على أننا نصل في النهاية الى أن كتب التراث العربي الاسلامي كان لها دورها في وضع السيد جارودي وأمثاله على أعتاب ومدخل أبواب الاسلام ، ونرجو أن يستكمل هؤلاء دراساتهم لفهم الحضارة الاسلامية على حقيقتها ، وهي حضارة أساسها « العقيدة الاسلامية » ونأمل أن يتأكد اسلامهم بتسلحهم بالعقيدة لا بالحضارة فحسب . ولكتب التراث العربي الاسلامي دورها في ذلك أيضا .

× ثالثا - الرجوع الى الماضي يعتبر ارواء للجذور الأصلية ومنها ، وهو أمر ضروري لاستمرار الحيوية في الفكر والتراث العلمي بشموله الأوسع ، لانهما سلسلة متصلة الحلقات اللاحق منها متمم للسابق . فالحضارة الجديدة - أيا كان نوعها - لا تولد من العدم ، وإنما تقتبس من القديم ، وتسهم فيه بالاضافة والتعديل ، ثم تقدم حلقة جديدة من السلسلة الحضارية والفكرية .

فحضارة الاغريق تأثرت بحضارات الرافدين والمصريين والعراقيين ، ثم أضافت اليها . وفي عصر الاحياء أو التنوير أو فجر عصر النهضة الأوروبية الحديثة ، قام الأوروبيون بالاقتراس من الحضارة العربية الاسلامية في الأندلس وغيرها ، ثم رجعوا الى تراثهم أيضا أو التراث اليوناني واللاتيني وعملوا على احيائه .

ومن عظمة تراثنا أنه كان يحتوي على هذا التراث الاغريقي اللاتيني ، وكان مكتوبا باللغة العربية ، فرجع الأوروبيون اليه لتحقيق ما قفلوه من التراث المنشود لهم ، وترجموا من تراثنا الكثير من أجزائه الى لغاتهم اللاتينية ، بل وبنوا على هذا وذاك أسس انطلاقتهم الى الحضارة الحديثة التي يعايشها العالم الآن (٢) .

(١) د. عبد الوهاب أبو النور : مقال « مقترحات لجمع وخمعة التراث » المرجع السابق ، ص ٢٠٠.

(٢) د. زكي نجيب محمود : قسم من التراث ، ص ١٢٤ - ١٢٧ ، دار الشروق - القاهرة ١٤٠٤ هـ / ١٩٨٤ م .

فالرجوع الى التراث ليس نقطة ضعف ، أو : تب نقص فينا ، بل هو الاستدراك لأحياء الشخصية الفكرية ، ومن : الحضارة الحاوية على أسس ثابتة وذاتية .

رابعا - الوصول الى حقيقة هامة ، وهو أن التراث العربي الاسلامي لم يبق أساسه على الحضارة الاغريقية ، أو أنه ناقلا - فقط - لبعض هذه الحضارة أو عنها كما يدعى طائفة من المستشرقين ومن تلمذ على أيديهم من العرب أمثال طنطاوى جوهرى - وأحمد رضا ، وفريد وجدى وغيرهم ممن كانت تغلب على مؤلفاتهم شكل دائرة المعارف ، ويعتمدون في مؤلفاتهم على الفكر الذى يتصف بالمدح والتمجيد ، فهذا الفكر يخدر ضمير الشعوب الاسلامية ويسلبها . فهم يزعمون مع أساتذتهم المستشرقون على وضع الحضارة الاسلامية العربية أمام تحديات واستشارات وذلك باعلانهم أن ما ساهم به العرب في تنمية العلوم ابان حضارتهم لا يعدو مجرد تبليغ ما أتجه اليونان والرومان . فمن المؤسف أن يعزى وينسب أحد تلاميذ المستشرقين وهو محمد فريد وجدى ، علم الجبر الى اليوناني « ديوفانت » ، ولو تحرى الحقيقة بين كتب التراث ، وتعمق في الدراسة بصفته عربى مسلم لتيقن تماما أن الجبر أتى الى الوجود في المناخ الذى أوجده القرآن الكريم (١) والمنهج الاسلامي . ونسكتفى بالرد على ذلك من نفس المستشرقين الأوربيين ، وهى سيدة مستشرقة تسمى « زفيرد هوفكة » ، فرغم أنها كانت احدى وسائل الاستشراق وتعبر عن أسلوب منه ، من الأساليب التى تخصصت في الصراع الفكرى في العالم العربى ، الا أنها عرضت في كتابها المشهور (٢) اعتراف هام ، يمكن أن نوجزه فيما يلى :

لقد اعترف الجميع للعرب بفضلهم في اىصال أعمال الفلسفة وإنتاج العلماء الكبار وآثارهم الى العلوم الحديثة .

وبهذا البناء الجزئى الذى يصل الدور الكبير الذى قام به العرب في تأسيس العلوم وإبتكار تخصصات فيها ووضع طرق وأساليب لدراستها والبحث فيها ، وأثر ذلك على الثقافة العربية عبر المآثر المختلفة في الأندلس وصقلية والحروب

(١) مالك بن نبي : إنتاج المستشرقين وآثره في الفكر الاسلامي ، ص ٢٤ ، ٣٦ ، القاهرة ، ١٩٧٠ .

(٢) زفيرد هوفكة : شمس العرب تستطع على الغرب « في الحضارة العربية في اوردية ،

ص ٣٩٩ نقله عن الالمانية فاروق بيهفوى ، وكمال دسوقي ، بيروت - الطبعة الثانية ، ١٩٦٩ م .

الصلبية .. وغيرها .. كل ذلك أنكره الأوربيون ويمثلهم المستشرقون المتحاملون ويرون مع مؤرخيهم أنهم تخلصوا من واجبه تجاه الصرح الكبير الذي تركه العرب المسلمون ، وان كنا نرى ونؤيد رأى المستشرق أنهم بذلك يرتكبون ظلما صارخا بسكوتهم عن أفضال العرب الأخرى سوى النقل .

ولقد عادت المستشرق في مكان آخر من كتابها لتوضيح قيمة التراث الاغريقي ، ودور العرب وفضلهم عليه ، ثم فضلهم على العالم الغربي . فبدأت بالاشارة الى أن العلماء الاغريق عملوا رغبة في البحث الحق ، وملاحظة الجزئيات ، ولكنهم تقيدوا دائما بسيطرة الآراء النظرية . ولم يبدأ البحث العلمى التجريبي الحق القائم على الملاحظة والتجربة الا عند العرب (١) .

✓ خامسا - التراث العربى الاسلامى يكشف للعلماء الغرب أن العرب صانعوا البحث العلمى التجريبي الحق القائم على الملاحظة والتجربة ، ولذلك ففى كتب التراث يكشف الباحث أنه فقط التراث الوحيد الذى يمكن الاعتماد عليه . فالبحوث التى يشملها كتب التراث الأولى وضح فيها أنها بدأت تدرج من الجزئيات الى الكليات - كما سيوضح فيما بعد - ، وأصبح منهج الاستنتاج هو الطريقة العلمية السليمة للباحثين ، ولعل ذلك أساسه الفكر الدينى الاسلامى الذى يأمر بالتأصل والاستنتاج ، بل والاجتهاد الدينى كان مثل أمام العلماء المصلين .

ومن سجلات التراث تبرز الحقائق العلمية كثيرة لمجهودات مضية في القياس والملاحظة بصبر لا يعرف الكلل ، كما أنه ملوّه بالتجارب العلمية الدقيقة التى لا تحصى ، وأن العرب العلماء المسلمين اختبروا النظريات والقواعد والآراء العلمية مرارا وتكرارا ، فأثبتوا صحة الصحيح ، وعدلوا الخطأ في بعضها ، ووضعوا بديلا للخطأ منها متمتعين في ذلك بحرية كاملة في البحث والفكر ، وكان شعارهم (الشك هو أول طريق المعرفة) ، تلك الكلمات التى عرفها الغرب بعدهم ثمانية قرون (٢) وقال في ذلك قبة بن فضلة « الشك محاماة عن اليقين » (٣) .

(١) زيفريد هوتكة : المرجع السابق ، ص ١ - ٤ - ٤٠٢ .

(٢) زيفريد هوتكة : المرجع السابق ، ص ٤٠١ .

(٣) ابن عبيدويه : المقد ، ج ٢ ، ص ٢١٦ .

وكثيرا من النماذج الهامة التي يحولها التراث ، يجعلها العلماء العرب في العصر الحديث : فيروى أحد العلماء المتخصصين في التحقيق والدراسة التأييد ما قابله من مثل ذلك :

اذكر اننى كنت فى مجلس ضم حائفة من المشتغلين بالفلسفة ، فابرى أحد الأستاذة يقول : أن أحدث العلوم الفلسفية الآن أصبح يستخدم الرموز فى حل مشاكل الفلسفة ، وأن مشاكل الفلسفة أضحت شبيهة بمسائل الجبر والمعادلات الرياضية . فقلت - عالم التحقيق - له : أن أسلفنا العرب قد سبقوا فلاسفتنا المعاصرين فى هذا الاتجاه الذى نوهت عنه . وذكرت له أننى قمت بنشر رسالة للرئيس ابن سينا عنوانها « الرسالة النوروزية » تكلم ابن سينا فيها عن فلسفة الوجود مستخدما حروف الهجاء (ا ب ج د ، هـ و ز ، ح ط ي ، ك ل م ن ، س ع ف ، ص ق ر) فى معادلات رياضية ينتهى بكل منها الى أحكام فلسفية خاصة ، وهذه الرسالة ضمن نواذر المخطوطات التى قمت بنشرها سنة ١٩٥٤ م ، فاخذت الدهشة صاحبى فى السبق الفنى .

وأوضح المتخصص والعالم فى التحقيق : ان فى التراث العربى الكثير من المعجزات الفريدة التى لم تتكرر فى عالم التأليف الى الآن (١) .

وهناك مثل حكى أمامى فى العصر الحديث أن أحد الرجال الدبلوماسيين مما يشهد له بالدراسة الدينية والعلمية سأل أحد المفكرين المصريين المعاصرين بعد أن أصبح رئيسا لاجدى دور النشر باستكمال كتاب « تفسير القرآن » للطبرى ، فرد عليه أن أحد المفكرين المعاصرين كتب تفسير شامل وللأسف أن الأخير غير متخصص فى هذا العلم .

ولعل هذا يوضح لعمائنا قلة وعيهم بل وجهل بعضهم لأهمية التراث العربى الاسلامى ، وأن الأوربيين يحسون مجلداته فى المتاحف والمكتبات ، ويخفون النادر منه وذلك ليحصلوا على ما فيه من علم ، ثم يصدروته لنا على انه من صنعهم . وهذا مثال من آلاف الأمثلة التى يصعب حصرها نتيجة لجهل من تلمذ على أيديهم أيضا .

[٧]

مقدمة النظر الى تراث الأمم

سادسا - هناك طريقتان فى النظر الى تراث أمة من الأمم ، فاما أن ينظر

(١) عبد السلام هارون : التراث العربى ، ص ٨ .

اليه من حيث تأثيره على غيره ، أو من ناحية منجزاته^(١) . والتراث العربى الاسلامى غنى بالطريقين .

فيجب « ول ديورانت » مؤرخ الحضارة بتراث العرب أشد الإعجاب في مجلده الرابع من كتاب الموسوعى « تاريخ الحضارة » ، وبأسف أشد الأسف لأن علم الباحثين بهذا التراث ناقص أشد النقص ، وحاول أن يرجع ذلك بسبب دفن مخطوطاته أو حبسها فى مكتبات اسطنبول ودمشق والقاهرة والموصل وبغدادها ودلهى ، هذا فوق ما يوجد من مخطوطات بالاسكوريال قرب مدريد ، وأن ما نعرفه ليس الا قدرا ضئيلا مما تكشف عنه قرائح مؤلفى التراث العربى الاسلامى^(٢) .

أما « سارتون » مؤرخ العلم وصاحب المجلدات فيه ، فيذكر أنه أغفل شأن العرب مجارة لمن يرون أن تراثهم هو تراث اليونان فى ثوب عربى ، فلما نهض بدراسة التراث العربى الاسلامى أدرك خطئه وعدل منهجه ، ثم أولى العرب من التقدير البالغ ما جعله يصف تراهم « بالمعجزة العربية »^(٣) .

فإذا كان هذا حال التراث العربى الاسلامى ، فأولى الناس باعطائه - وليس منحه - الأهمية والبذل والدراسة العرب أنفسهم ، ولعلهم أن الاهتمام به منفرة لهم ، كما أن هذا التراث يمثل مركز بحث لهم لتحديد مكانا قويا فى العالم المعاصر . لا كما يدعى صاحب المثال الأخير .

ويرى « بارنز » أن حضارة المسلمين كانت أكثر الحضارات تقدما فى العصر الوسيط ، كما يرى - على سبيل المثال - أن أقدر مؤرخى هذا العصر كانوا من المؤرخين المسلمين حيث وصل بعضهم فى عرضه ودراسته وتأريخه الى ما لا يصل اليه غيره الا فى القرن الثامن عشر الميلادى ، ومنهم ابن خلدون الذى فاق مؤرخى العصر كله فى العالم العربى الاسلامى والغرب المسيحى ، هذا التفوق الذى وضع فى تفهمه لمبادئ التقدم الانسانى^(٤) والتطورات التى مر بها ، بعد نظر وتحقيق ، وتقديمه التعليقات الدقيقة بكيفيات مراحل كل حلقة من سلسلة التطورات الحالية ، رغم ان العرب والمسلمين كانوا من مؤسسى هذه النظم ، بل المجتمعات .

(١) . شاخت وبوزورت : تراث الاسلام ، القسم الثانى ، تعريب حسين مؤنس واحسان صدق البعيد (سلسلة عالم المعرفة) الكويت ، ذى الحجة ١٣٩٨ هـ ، ص ١٢ .

(٢) . توفيق الطويل : العرب والعالم ، ص ٨٤ - ٨٥ ، القاهرة ١٩٦٨ م .

(٣) . توفيق الطويل : الرجوع السابق ، ص ٨٧ .

(٤) . انظر القائمة حول علم الاجتماع .

وإذا نظرنا أيضا الى التكنولوجيا الحديثة ، فسيُفْهَمُ يعترضنا سؤال هام ، ما هو دور التراث العربى الاسلامى فيه ، وهل كان لعلم العربى الذى يحتويه التراث أثر أو دور فيه ؟؟ ..

وللاجابة على السؤال ، نكتفى بوضع ابتكارين ضمنهما التراث العربى الاسلامى ، وكلاهما من صنع علماء عرب مسلمين ، هذين الابتكارين لولاهما لم كان للتقدم التكنولوجى فى القرن العشرين فى علم الطبيعة وعلم الرياضيات بصفة خاصة ، والتطور العلمى بصفة عامة دور فعال هام . فالتقدم التكنولوجى فى العصر الحديث يشمخ فى فصل العلم النووى ، الذى لا يمكن للباحثين فى هذا المجال أن يحصلوا فيه على طائل لو فصلوا دراساتهم عن الطبيعة وعلومها ، كما لا يمكن أن يستفيدوا أن يحصلوا على ما يحتاجونه أيضا لولا ما يجدونه مهيتا تحت أيديهم من طرق حساب سرعتها فوق كل سرعة ، يمكن تصورها فى عمليات الآلات الحاسبة الالكترونية .

فهل يمكن لهذه الآلات أن تقوم بعملياتها الحسائية لو لم يهين قبل النظام العشرى الذى نستطيع به كتابة رقم (أفوجدرو) — على سبيل المثال — بخمسة رموز فقط ، أو سبعة اذا تعرنا دقة أكثر ؟

ونستكمل الاجابة بسؤال ثانى ، أليس الفكر العربى الاسلامى والتطبيق له منهم صاحب الفضل فى وضع هذا النظام المبقرى لذلك المناخ العقلى الذى كوته القيمة القرآنية فى المجتمع الاسلامى ؟ كما أننا لو تساءلنا عن دور « الجبر » فى تطوير علم الحساب ، بحيث يتحول من علم الأرقام المحسوسة الى علم الرموز المجردة ، لأدركنا بعد الأخذ فى حسابنا أن اسم الجبر نفسه عربى من ناحية الصيغة والاشتقاق ، ولأدركنا ما يدين به العقل الانسانى الى العقل الاسلامى من وسيلة لا يستطيع بدونها السير والتقدم فى ميدان علوم التقدير والقياس^(١) .

هذه الأمثلة ، وهذه الاستنتاجات للمستشرقين الدارسين لبعض نشاطات التراث العربى الاسلامى توضح لنا أن هذا التراث ذا الأصول الدينية ، والجزور الأخلاقية ، هو من الثراء والخصوبة الداخلية ما يجعله صالحا للنماء والتجدد الذاتى ، وله من المرونة ما يجعله قادرا على مواجهة التطور . وهذا يعنى أيضا أنه

(١) مالك بن نبي : نتائج المستشرقين ، ص ٢٥ - ٣١ .

مرن له قدرة فائقة على التأثير ، وأنه غنى بالمنجزات ما يجعله يعطى أكثر مما يأخذ مع الثبات في الأصول والجذور .

(٨)

١ سابغا - للتراث العربي أهمية في تحديد شخصية الأمة العربية ودورها في العالم المعاصر ، فهو عالم تصارع فيه الآراء والأفكار والمذاهب ، وتقف الأمة العربية وسط هذا الصراع في حيرة من أمرها . ولو عادت هذه الأمة الى تراثها وخاصة الدينى والتاريخى والاجتماعى ، ليجد بين الكتب ما يثير فكرها ووعى أبنائها ، فكم من فئة سواء من أهل الكتاب (النصارى واليهود) قد سبق لهم الوصول الى نظريات فكرية هدامة ، وتحويل وتزييف لنصوص من الأحاديث والتفسير ، اكتشفها العلماء المسلمون وسجلوها في الكتب لتكون هداية للدارسين العرب والمسلمين فيما بعد ، وكم من حركات هدامة ظهرت في العصر العباسى كشف العلماء المسلمون أهدافها وخلفياتها والجماعات التى حركتها في الخفاء ، وسجلوها في الكتب حتى لا يقع خلفائهم من شباب العرب والمسلمين في مثلها ، مثل حركات الرواندية المزدكية والباوية .

الافتراءات .. وحادثة مكتبة الاسكندرية

ولم تسلم الكتب التاريخية من تزييف حقائق ، والقاء التهم لتشويه العالم الاسلامى والعربى ، وعلى سبيل المثال المؤرخ ابن العبرى الذى ادعى أن العرب أحرقوا مكتبة مدينة الاسكندرية حين فتحها ، ومما يؤسف له أن تناقلها عنه بعض الكتب التاريخية ، ويقع في الخطأ بعض المؤرخين بنقلهم للرواية دون نقدها نقدا موضوعيا ، ثم تناقلها بعض المحدثين أصحاب الأغراض المعادية للإسلام أمثال المستشرق العربى جورجى زيدان ومن على شاكلته ، وظلت هكذا الى أن نقدها بعض المؤرخين المستشرقين بطريقة موضوعية ، وأثبت كذبها بأدلة تاريخية قاطعة ومؤكدة .

والخبر الذى تناقلته الكتب هيو أن « يحيى النحوى » تكلم عن (عمرو ابن العاص) في شأن المكتبة التى أنشأها (بطولا ماوس فلادلفوس) أى (بطليموس فيلادلفيوس) ، وطلب منه الافراج عن كتب الحكمة في الخزائن الملكية للحاجة اليها ، فاستأذن عمرو الخليفة في شأنها فجاهد الأمر باعدامها ، فشرع عمرو بن العاص في تفرقتها على حمامات الاسكندرية ، فاستغرق حرقها ستة أشهر .

هذه الرواية أول من افترى بها ابن العبري في القرن السابع الهجري ، شأنها شأن روايات أخرى مزيفة ، ولقد نقدها المستشرق الايطالي بما يلي (١) :

(أ) ان يحيى النحوي (القرامطيتي) لم تكتحل نيناه بالفتح الاسلامي ، فمات قبل أن يصل عمرو بن العاص الى مصر بأكثر من ربع قرن .

(ب) ان الاستادات التي أقامها ابن العبري من خوف عمرو من انتشارها ، أمر لم يثبت التاريخ على العرب .

(ح) اذا كان عمرو قد أمر بتوزيعها على حمامات مصر ، فمن الذي يضمن عدم تسلل الأيدي الى هذه الحمامات لتأخذ منها ما تريد ، وأن هذا الاجراء لا يبعد عن ذكاء عمرو وفطنته .

(د) لم يسمع بهذا الخبر الا في القرن السابع الهجري ، وحاول بعض المؤرخين المتأخرين ارجاعه الى اسحق الراهب ، بيد أن ابن النديم تكلم عن اسحق الراهب ، ونقل عنه خبر بناء المكتبة في عصر بطليموس ولم ينقل عنه خبر عن حرقها .

(هـ) أن الخبر كله لا يوجد في النص الرياني لكتاب ابن العبري (مختصر الدول) . وهذا يؤكد أنه دس على النسخة العربية .

(و) عرفنا من بعض المؤرخين العرب أن ينيل اسمه باليهودي ، والمسيحي ، والمعجمي .. وغيرهم ، ولكن دائما هناك محاولة لصبغ هؤلاء بالصبغة الصهيونية كما فعل مع البطريق (أوتخيوس) مؤرخ الاسكندرية ، و (يوحنا اسقف قيقوس) الذي كتب في فتح العرب لمصر .

والآن نحن أحوج الى الرجوع الى تراثنا ودراسته لمواجهة ما يشوهه ، لأن تشويهه تشويه لفكر وقيم الأمة العربية الاسلامية ، ومن ثم ضعف لشخصيتها ، وهو ما تنفيه كتب التراث ، وحتى نعتز بشخصيتنا يجب أن نعيد تجديدها وفقا للأسس التي بنيت عليه فكريا وعقليا وروحيا .

تكملة التراث

ثامنا - لن نكون مغالين في أهمية التراث العربي الاسلامي اذا قلنا أن الاضطرابات السياسية والفوضى الفكرية التي ضربت أطنابها في أرجاء أراضى العالم العربي اليوم نتيجة لأن الشباب عامة والمثقفين خاصة لم تتح لهم الظروف

(١) أمين معني : التاريخ العربي ومصادره ، ج ١ ، ص ٢١٩ - ٢٢١ من سلسلة العرب في احتجاب التاريخ .

و سلسلة « العرب في احتجاب التاريخ » ص ٢١٩ - ٢٢١ .

الاتصال بما تحتويه كتب التراث في الأدب العربي القديم خاصة ، وكذا العلم للعربي الذي استفاد منه صاحبو الحضارات والتكنولوجيا الحديثة ، بل من المؤسف أنهم ينظرون الى هذا اللون الثقافي والتنوع العلمي الى أنه شيء غريب عنهم .

والأدب العربي القديم يشمل الانتاج الخصب المخطوط في التراث ، والذي يبدأ من عهد الجاهلية حتى آفاق الخامس الهجري (١) .

أما العلم النظري والعلمي ، ويشمل علوم التفسير والحديث والفقه وغيرها من العلوم الدينية ، وأيضا العلوم العملية مثل الطب والكيمياء والزراعة والطبيعة والرياضيات والفلك فضلا عن علوم الكلام والتاريخ والجغرافيا . فهي الانتاج الواسع الوفير الذي يحتويه التراث منذ بداية القرن الثاني ، ان لم يكن منذ القرن الأول الهجري الى القرن العاشر الهجري .

وهذا التحديد لا يعنى تحديدا قطعيا ، وانما يشتمل على فترة اعداد قبلها ، وفترة تقلص متدرجة بعدها . وما هي الا الفترة التي ينضج فيها التراث بشكل واسع .

لقد نسي بعض أبناء العالم العربي والاسلامي أن الاسلام جاء كيانا متكاملا هدفا ووسيلة ، لذلك غزر الانتاج لعلماء المصوّر الاسلاميّة على تواليها ، بعد ان فهموا الهدف .

وان اعجاب البعض بأن حضارة الغرب فيها علم للعلم ، وآلة للآلة نفسها دون هدف يستهدف العلم وتستهدفه الآلة ، راجع أيضا الى عدم فهمهم ووعيهم بمعنى « التكامل في الهدف والوسيلة » مما دفعهم الى رفض الحضارة الغربية المتفصرة .

ولكن فات هؤلاء وغيرهم أن حياتهم الفعلية الآن ، ومنذ أربعة قرون على الأقل أصبحت أمامهم في أهداف الاسلام ، دون أن يمشوا وسائلها ، وكان الأمل أننا اذا ما قويت أعوارنا علما وصناعة ، ووضعنا التعاليم الاسلامية هدفا ، ازدادنا اقترابا من حياة القوة عند المسلمين الأوائل (٢) ، والتراث ما هو الا تعبير عن

(١) عبد السلام هارون : التراث العربي ، ص ١٦ .

(٢) زكي نجيب محمود : المرجع السابق ، ص ١٢٩ .

هذه القوة التي تتكامل بها الحياة هدفاً ووسيلة ، وما على علماء المسلمين الآن وغيرهم من أبناء العقيدة الإسلامية إلا أن يعملوا على إبراز ذلك للشباب ، واعطاء الأمثلة الواقعية من سطور التراث العربي الإسلامي .

تاسعاً - يتعرض المسلمون في حياتهم المعاصرة لكثير من القضايا والمشكلات الحضارية والاقتصادية والاجتماعية مثل البنوك ، والتأمين ، والسفور والحجاب ، والعلاقات مع الدول الأخرى (١) ، والتي دائماً ما تتغير وتتبدل . ولم تترك هذا الجانب كتب التراث العربي الإسلامي ، سواء في كتب فقه المعاملات أو كتب الخراج الذي ألف فيه المحسبون ، مثل « الأحكام السلطانية ، والولايات الدينية » للباوردي ، و « الأحكام السلطانية » لأبي يعلى الفراء ، و « السياسة الشرعية في إصلاح الراعي والرعية » لابن تيمية ، و « وكتاب الخراج » ليحيى ابن آدم ، و « كتاب الخراج » لأبي يوسف ، وكتاب « قوانين الدولة » لابن أسعد ممتاني ، وكتاب « الأموال » لأبي عبيد القاسم بن سلام وغيرها من الكتب التي تناولت هذه القضايا والمشكلات ، فضلاً عما احتوته الكتب التاريخية وكتب الخطط وغيرها .

وليس معنى هذا أننا نطالب بالعودة كلية لكتب الخراج ومؤلفات المحتسبين وغيرها لتنفيذها حرفياً أو كلية ، ولكن اتخاذها أساساً ومرتكزاً للدراسة ، واستخدام محاولاتها في حل المشاكل نموذجاً لتقييم قضايا ومشكلات العصر الحديث كما فعل الغربيون بعد أن نسبوا فكرها إليهم ، ولنا الحق فيما يصادفنا أن نعدل من بعض أحكام الحلول والتطبيقات بما يتناسب والعصر الحديث ، حيث أن أمر الاجتهاد نادى به الاسلام ، خاصة في الحياة اليومية للبشر .

نقول وننبه الى أن علماءنا رسموا وهذبوا وناقشوا قضايا كثيرة من هذه القضايا بل أكثر منها ، وتب علماءنا في تحريرها ووضعها بمقاييس أصولية مهيبة ومنظمة .. وكل ما نطلبه البحث عن هذه الأصول وفيها اختصار المسافة والاسراع في التقدم استناداً على أسس حضارية قام عليها مجد الأمة الإسلامية (٢) .

(١) عبد الوهاب ابو التور : مقال (مقترحات لجمع ولغة التراث) المرجع السابق ، ص ٢٠١

(٢) قضايا وآراء ، ص ١٧

فلم يكن نظام البنوك نظاما حديثا ، انما جاءت به كتب التراث ، بل كان فيها أسلوب التعامل بين البنوك با هو أدق من العصر الحاضر ، وكانت لدى الدولة الاسلامية من المنشآت والمصارف الاسلامية ما كان يقوم به البنوك في عالمنا ، ومن هذه المنشآت الصيارف والأسواق ، والشروط الواجبة في التعامل فيها ، والشروط الواجبة في انشائها (١) .

ومن المؤسسات والمنشآت في عصر الدولة الاسلامية ، والتي انشئت لخدمة الحركة التجارية : القياس (٢) ، والخانات (٣) ، والفنادق (٤) ، والوكالات (٥) ، وغيرها (٦) .

كما كان في الموانئ نظام أشبه بنظام الجمارك الحالي ، وتبادل المعسلات المختلفة سواء الاسلامية منها ، أو الأجنبية ، وتم التعامل أيضا بنظام الصكوك الذي يشبه حاليا نظام الشيكات ، هذا النظام الذي كان معمولا به منذ أيام عمر بن الخطاب (٧) .

وكل هذه النظم والمعاملات سجلتها كتب التراث العربي الاسلامي ، وبشيء من العناية والدقة في الدراسة ، ونظرة لهذه الكتب يبرز لنا أننا نعيش حالة على التطورات الحالية ، رغم ان العرب والمسلمين كانوا من مؤسسي هذه النظم ، بل ان ما نعيش عليه مقبس في أساسه من تراثنا .

ولعل أبرز الكتب التراثية التي تناولت أمر التجارة ومنشآتها ونظمها « الاشارة الى محاسن التجارة » للدمشقي ، وكتب الرحلات مثل رحلة سليمان

(١) تحدث الشيرازي - ص ٨٩ ج ١ عن طبيعة الاسواق الاسلامية ، وما ينبغي أن تكون عليه من الارتفاع والانتعاش ؛ حيث كان لكل صنف مرفعا خاصا ، وان بنى السقوف فوق مداخلها لتكون حماية للمارة من الشمس والامطار .

(٢) الشيرازي : نهاية الزينة في طب العصبية ، تحقيق السيد الباز العريش ، ص ١١ ، القاهرة ١٩٦٦ م .

(٣) القياس : مبادئ بها حواشيت ومصانع ومطالآن للتجار .

(٤) الخانات : مبادئ كبيرة أشبه بسوق الجملة .

(٥) الفنادق : مبادئ لبيت التجار (أشبه بالفنادق الحالية) ، وقد اعدت للتجار الذين يلبسون الى الاسواق من خارج العالم الاسلامي .

(٦) الوكالات : مبادئ لبيت تجار العالم الاسلامي .

(٧) عطية القوسى : تجارة مصر في البحر الاحمر في سقوط الخلافة العباسية ، ص ١٨٢ ، ص ١٩٢

(٨) انظر عطية القوسى : الرجوع السابق ، ص ٢٤٢ وما بعدها .

التاجر ، ورحلة ابن بطوطة ، ورحلة ابن جبير ، وأبو زيد السيرافي في كتابه « أخبار الصين والهند » وغيرها .

عاشرا - أن كتب التراث العربي الاسلامي قد سجلت التغيرات الاجتماعية العميقة وأثرها في سير التاريخ والتطور البشرى في العالم الاسلامى وغيره ، هذه التغيرات التى كانت دافعها اجتماعيا أو اقتصاديا أو فكريا ، ونحن أكثر حاجة الى الرجوع اليها لفهم سير الأحداث العالمية في عالمنا المعاصر وفق فكر عريق مسجل في التراث . وما المشكلات البشرية ، والأسباب الدولية في التعامل بين الدول الكبرى بعضها البعض من ناحية ، وعلاقتها بالدول الصغرى من ناحية أخرى إلا صورة متطورة بعض الشيء بل يسيرا من الشيء من المشكلات والصور القديمة التى سجلها التراث .

على أننا يجب أن ندرك أن التراث يتسع لكل مشاكل الحياة ، كما يتسع لكل الأديان . بل أن منه من قام يعرض الطول التى يمكن الاضافة اليها أو تعديلها بما يتناسب العالم الحالى . ولقد فسر التراث في بعض كتبه أمرا هاما ، وهو أن الاسلام يتسع لكل الأديان من أهل الكتاب ، ويؤمن بكل الكتب السماوية المنزلة ، وبكل الرسل الذين بعثهم الله عز وجل . ويؤمن - من هذا المنطلق - أن اختلاف الناس واقع بإرادة الله عز وجل .

وأخيرا فإن من أبرز القضايا التى يواجهها المسلمون في عصرهم الحاضر « قضية التشريع » وعلاقة ذلك بوضع الدساتير للدول الاسلامية عامة والعربية خاصة ، بمعنى هل يعتمد الدستور (المطلق عليه بدائم) لدولة ما على الشريعة الاسلامية باعتبارها المصدر الوحيد له ؟ أم تكون الشريعة الاسلامية هى المصدر الرئيسى ، وهى ما تنادى به بعض دول العالم الاسلامى ؟ أم يكون أحد المصادر الرئيسية بجانب القوانين الوضعية ، وهى ما تطالب به وتعمل بموجبه بعض الدول الأخرى من هذا العالم ؟

والحقيقة أن هناك دولة رائدة في اعتبار الشريعة الاسلامية - التى مصدرها القرآن والحديث والاجتهاد - دستورا لها ، وتطبق بصورة تدبش الجميع .

وكتب التراث العربى الاسلامى تناولت الكثير من أمر الاجتهادات لائسة الاسلام ، وكيفية الاجتهاد .

ولو تم الاتفاق بين دول العالم العربى الاسلامى المعاصر على الحد الأدنى ، فإن الشريعة الاسلامية يجب أن تكون مصدرا أساسيا ورئيسيا من مصادر التشريع لديها ، والتراث الفقهى غنى بكل الأمور التى تحتاج الى تشريع التعامل اليومى .

ولعل من أخص وأهم واجباتنا نحو التراث الفقهى بصفة خاصة ، والتراث العربى الاسلامى بصفة عامة أن نعمل على فهرسة وتحليل هذه الكتب بصورة ميسرة للبحث منها ، وإبكتشف عن جزئياتها الكثيرة وآرائها الطيبة (١) .

فإذا كان المفكرون فى العصر الحديث يعون حفظ كرامة الانسان وتحريره هدفهم فى التشريع ، فإن تراثنا ذاخر بما يحويه من تحقيق هذه الرسالة . فالاسلام

جاء ليحرر الانسان ويحفظ كرامته ويستخدم عقله ، وينشط تصوره البناء ، وهو يدعو إلى الاله الواحد الحق الذى له العبودية وحده ، كما جاء فى كتاب الله المنزل « القرآن الكريم » المحفوظ ، وفى أحاديث رسول الله صلى الله عليه وسلم ، وسجلتها كتب التفسير والاجتهاد وغيرها من كتب التراث ، كما يطالبه بالواجبات اللازمة نحو العبودية .

والتراث الاسلامى انساني ، يطالب للانسان بالحقوق ، ويحفظ له حريته بما يفسره ويوضحه فى الآيات الكريمة مثل : (لا اكراه فى الدين) ، وأيضاً (لقد كرّمنا بنى آدم) . ولذلك فالتراث هذا تعبير عن الانسانية والحرية ، أنتجت العقول الاسلامية بدوافع اسلامية على أرض اسلامية وبنهج اسلامى ، واشترك فى بعضه بعض المسيحيين الذين كانوا يعيشون على هذه الأرض الطيبة تحت التسامح الاسلامى .

وتستتج ما سبق أن التراث العربى الاسلامى ليس مسألة (متخفية) أو مجالا للبحث الأكاديمى فحسب ، يتم التعامل معها وفق نفس الطرائق التى ينقب فيها عن قبر من قبور الآراميين ، أو حلت من أحداث القراغة ، أو زيارة قبة من

(١) عبد الوهاب ابو النور : مقال (مقترحات لجمع وخدمة التراث) المراجع السابق ص ٢٠١ .

قباب العصر المملوكى ، أو حجر مكتوب من أحجار الأمم السابقة كقوم سبأ وغيرهم ، كما يفهم البعض .

كما أنه - من جهة أخرى - ليس متعة تزجى للناس في أوقات فراغهم باحياء تراثهم الشعبى (الفولكلور) بأشكاله ، وليس أيضا حقلا (إنتاجيا) للسياحة والدخل .

أى ليس آثارا عمرانية مادية وحاجيات يومية ، بل هو أعبق من هذا . فهو اللغة والأفكار والعادات والتقاليد والأذواق والآداب والعلوم والمبلاقات الاجتماعية والمواقف النفسية والرؤى الذهنية للكون والعالم والحياة (١) .

وهذا التراث الذى ارتوى بالاسلام وعاش في ظل تعاليمه وأسنسه ، قد أتبع مناهج محددة جاء بها رسول الله صلى الله عليه وسلم ، واشتمل على ما ورد فى القرآن أو فى السنة النبوية أو ما استنبطه علماء الاسلام من هذه النصوص :

فلاسلام منهج متكامل للحياة ، يسير مع الأمة فى جميع حياتها .

لا ينظر الدين الاسلامى الى الحضارة المادية نظرة ذم .شاملة ، انما ينساق بالآخذ بما يصلح منها ، وما يخدم الخلق الكريم ، وما يخدم الحياة الاجتماعية الفاضلة الراقية ، وما يخدم مصالح الناس .

أى أنه يبنى المجتمعات الراقية المؤسسة على الأخلاق الفاضلة ، بشكل منظم ومتكامل . فلا يمكن لنا أن تفصل حياتنا فى الحاضر والمستقبل عن التراث الاسلامى .

والله تبارك وتعالى خلق الأمة ، ووضع هذا النظام وهو أعلم بمصالح خلقه وعبادهم ، فدين الاسلام دين متكامل . والرسالة عالمية وخاتمية ، فلا بد أن تكون شاملة لجميع مطالب الحياة ، وبالتالي فالنظم والأصول مشتملة على حياة الناس ، والحياة الاجتماعية التى جاء بها الاسلام (٢) .

وإذا كان البعض فى العصر الحديث يدعون الى نبذ التراث فذلك لتأثرهم بمن تلمذوا على أيديهم ، أو تأثروا بأفكارهم من المستشرقين الذين يعملون

(١) محمد الدين خليل : مواقف ازاد التراث ، ١٧ - ١٨ .

(٢) قسمايا وآراء : ص ٢٠ .

لخدمة الاستعمار والهيمنة ، والعرب الذين ينادون بذلك ما هم الى أبواق لهؤلاء المستشرقين ، يحققون هدفهم بلا وعى . فهم مفتنون اقتناا شديدا بالحضارة الغربية الحديثة ، وهم يركزون على الجانب المادى فقط ، ولا يلتفتون الى الجانب الروحى الذى هو الأساس والدافع فى الحضارات الانسانية عامة ، والحضارة الاسلامية العربية خاصة . واذا كانت الحضارة الغربية تعتمد على الجانب المادى ، فاتباعنا لها دون وعى سوف يجعلنا صورة ماسخة وضعيفة منها . واذا كان جوهر تراثنا العربى الاسلامى هو الدين فان تظينا عن تراثنا يمز علاقتنا بيننا .

وقد وقع هؤلاء الأبواق الذين يدعون العلم والثقافة ومن تأثر بهم فى خطأ جسيم ، حيث أنهم شطوا فى آرائهم وانعرفوا بها حتى شاع بينهم أن الاسلام لا يعدو أن يكون جزءا من تراث أمتنا ، ومساحة من مساحاته الممتدة فى الزمان والمكان ، ويتحتم علينا حمايته وصيانته لكى نحمى ونصون مكتبة موقوفة ، أو مصحفا خطيا جديلا . ومن ثم فان أقصى ما يطمح اليه انسان هو ألا يتجاوز تعاملنا المعاصر مع الاسلام حدود العلاقة بين أمة وبين تراثها الماضى . وهذا يدل على أنهم وقعوا فى الفكر الاستعمارى بجناحه الامبريالى والصيوى ، ويودون منا أن نسير معهم ، وترك مصدر قوتنا الكامنة فى تراثنا .

ان هذا الأمر يقودنا — عن علم أو دون علم — لو اتبعناه ، الى الزاوية الضيقة التى نقطع فيها كل علاقاتنا العضوية الحيوية مع الاسلام ، ونجد كل اتصالاتنا الحركية بقيمه ومبادئه (١) .

وللرد على هؤلاء ، فلن تدخل معهم فى مناقشة جدلية سفسطائية لا نتيجة نهائية من ورائها ، ولكن نوجههم الى أمر هام ، وهو أن فكرهم لم يغب بعد ، ولم يدرك بعد أهمية التراث العربى الاسلامى ، وما يمكن أن تستفيد — كما استفادت فيما سبق — الحضارة الانسانية . والأهمية ترجع الى نوعية هذا التراث ، وما يتعلق به من تطور حضارى سواء كان فى العلوم الدينية مثل ما يتعلق منها بالقرآن الكريم من تفسير وأصول تفسير وعلوم قرآن ، وكذا ما يتعلق بالسنة النبوية ، أو ما يتعلق باللغة العربية والآداب ، وكذا ما يتعلق بالعلوم العملية مثل الطب والكيمياء والهندسة . وأهمية هذا ترجع الى أن الأمة وسجلته من تراث يسيرون

(١) عماد الدين خليل : موقف ازام التراث ، ص ٢٠ - ٢١ .

على منهج متكامل في الحياة ، يستفيد مما جد فيها وما ابتكره الفكر الانساني من الأنظمة والأساليب . وكلاهما تختلف من عصر الى آخر .

وعلى ذلك فلهذه دراسة التراث للأمة يجعلها تثبت وجودها وكيانها بين الأمم الأخرى ، بالإضافة الى أنه يكشف لها أشياء جديدة تستير بها ، ويؤدي غالبا الى فتح أذهان أبنائها الى ابتكار أشياء جديدة مستندة الى الأصول القديمة التي يحتويها التراث ، وبذلك يربطها بماضيها ، ويرسم لها منهجا حضاريا لمستقبلها ، وتعيشه في حياتها الاجتماعية المعاصرة .

وعندئذ تسير الأمة في نوع من الاستقرار ، وفي مستوى حضارى معين ؛ فيه التوازن ، تشعر بالحياة الحضارية المعاصرة ، ولا تنفلت من ماضيها ، وانما تركز عليه ، ويقع التناسب بينهما ، ويمكن أن يكون أساسا للمستقبل (١) .

وغنى عن البيان أن مجمل التراث الذى تتكلم عنه — بعد أن نال بعضه الكثير من المحن والمآسى التى انتهت بفقده وحرقة — بضعة ملايين من المخطوطات ، قدرها البعض بثلاث ملايين مخطوطة (٢) ، وهذا تقدير وليس حصر . وحصر البعض الأماكن التى تجتبه أو تحفظه بحوالى ١٦٧٣ مكتبة ومتحفا ومدرسة ومعهدا ، موضحا محتويات كل منها (٣) ومتبعثرة بين الشرق والغرب ، بعضها فى مكتبات معرفة ، مفهرسة بشكل أو بآخر ، وبعضها فى مكتبات خاصة وفردية فتكشف بين حين وآخر (٤) ، وأكثر هذه المخطوطات من النوع الأخير فى الشؤون الدينية واللغوية والأدبية . وهى ما تعبر عن شخصيتنا العربية الإسلامية والأسس التى قامت عليها . والنوع الأول يحتوى على آلاف قد تقرب المليون فى العلوم ، ونعنى الطب والفلك والرياضيات ، والفيزياء والكيمياء ، والجغرافيا والتاريخ ، والانشاءات (الهندسة) والفلاحة والتعدين ... الخ .. وهى الكتب التى تخص العالم الانسانى كله ، والتى مازالت الحضارة الأوربية تستقى منها الكثير بعد أن بنت عليها أسس نهضة العلوم . ويلحق بهذه الكتب أيضا مخطوطات لها نصيب من الاهتمام ، رغم أنها تبدو ترهات وأباطيل ، كالسينما والطلسمات . والاهتمام

(١) قسمايا وآراء ، ص ٢٠ - ٢١ .

(٢) صلاح المنجد : معجم المخطوطات المطبوع .

(٣) فؤاد سركين : التراث ، ج ١ ص ١٠٠ .

(٤) احمد سميدان : مقال (التراث) ، المرجع السابق ، ص ٨٠ .

بها ودراستها تاجم عما قد تكشف عنه من حقائق جانبية تخدم الفكر النظري والفكر العملي .

وبعد ، فإن استعراض بعض أهمية التراث ، وما يمكن أن نصل اليه من نتائج ، تحتّم الاهتمام به ، تدفعنا الى القاء الضوء على أمور يجب ألا تغيب عن أذهاننا جميعا ، خاصة المتنادون بالرجوع الى التراث العربي القديم الذين درسوه ، وكذا الذين يقودون عملية الاهتمام ، بالاضافة الى القائمون بعملية الاهتمام فعلا به وذلك بالتحقيق والدراسة الدقيقة ، هذه الأمور يمكن أن نلخصها فيما يلي :

الأمر الأول : البحث في التراث العربي الاسلامي ، يجب ألا يقل عن بحث علماء الآثار في التنقيب عنها ، ان لم يكن يحتاج الى أهمية أكبر وأعمق ، وذلك بما يتحلونه من الصبر والبذل والتضحية والدقة والدراسة ، كما يجب أن يتولى هذا الأمر رجال ذو مواهب قادرة على البحث المدووب (١) .

الأمر الثاني : ان دور التراث في تصحيح سقم الفكر العربي المعاصر ، أشبه بماضى المريض الصبغى الذى يمكن أن يساعد في تشخيص وتحديد الدواء (٢) ، بل يكون عادة ضروريا له .

الأمر الثالث : وجود صعوبة في اللغة المسجل بها التراث ، وهو يستلزم عند القراءة معرفة أصل الكلمة ، هل هي عربية ؟ أم دخيلة ؟ ، وكذا ينطبق على الاسلوب . ومن الواجب توضيح الألفاظ ، وحسن طريقة العرض يتناسب مسانيرته للأساليب الحديثة ، وذلك حتى ييسر لأبناء هذا التراث الوقوف على كنوزه (٣) .

الأمر الرابع : أن تكون الأبحاث في التراث متصفة بالموضوعية والاصالة والدقة ، هذا الأمر الذى يقدره الباحثون جميعا ، وهى فى الاسلام أمانة يجب اتباعها .

(١) المرجع السابق ، ص ١٥ (المقتل)

(٢) عبد السلام هارون : المرجع السابق ، ص ١٦ ، ١٧ .

(٣) احمد سحيبان : المرجع السابق ، ص ١٦ .

وعلى ذلك يمكننا إقامة بنية المعرفة العلمية لدى أجيالنا القادمة ، على خلفية من انجازاتها . وهي المهمة الفريدة للبحث في التراث الفريد (١) .

لقد عرف العالم منذ أواخر العصور الوسطى ، وحتى عصرنا الحالي عرف أهمية ما يحويه التراث من علوم انسانية تسهم في تقدم بناء الانسان ، وعلوم علمية تعمل على خير الانسان وتقدمه ، لذلك أنشئت المجلات والدوريات المتخصصة التي تناولت الأبحاث لجميع أنشطة التراث ، بل وعملت على تحقيق بعض منه ، أو فصول من مخطوطاتها ، وتقديم الأبحاث عما يتناول التراث ، ولقد قام أحد الباحثين بحصر بعض هذه المجلات والدوريات (٢) المعنية بمخطوطات هذا التراث ، في هذه القائمة .

أولا - الدوريات العربية :

- ١ — مجلة المشرق — بيروت .
- ٢ — مجلة الأديب — بيروت .
- ٣ — مجلة العرفان — صيدا .
- ٤ — مجلة الدراسات الأدبية — الجامعة اللبنانية — بيروت .
- ٥ — مجلة المجمع العلمي العربي = (مجمع اللغة العربية) — دمشق .
- ٦ — مجلس المقتبس — القاهرة — دمشق .
- ٧ — مجلة التراث العربي — دمشق .
- ٨ — مجلة تاريخ العلوم العربية — حلب .
- ٩ — مجلة المجمع العلمي العراقي — بغداد .
- ١٠ — مجلة المكتبة — بغداد .
- ١١ — مجلة مكتبة السلام — بغداد .
- ١٢ — مجلة لغة العرب — بغداد .
- ١٣ — مجلة العلم — بغداد .

(١) ففاسيا وآراء : ص ٢٠

(٢) الفضلي : تحقيق التراث ، ص ٤٨ - ٥٦ .

- ١٤ — مجلة كلية الآداب — جامعة بغداد .
- ١٥ — مجلة الأستاذ — جامعة بغداد .
- ١٦ — مجلة المورد — بغداد .
- ١٧ — مجلة جامعة المستنصرية — بغداد .
- ١٨ — مجلة كلية الآداب والعلوم — بغداد .
- ١٩ — مجلة سومر — بغداد .
- ٢٠ — مجلة كلية الشريعة — بغداد .
- ٢١ — مجلة كلية الدراسات الاسلامية — بغداد .
- ٢٢ — مجلة رسالة الاسلام — كلية أصول الدين — بغداد .
- ٢٣ — مجلة البلاغ — بغداد .
- ٢٤ — مجلة المؤرخ العربى — بغداد .
- ٢٥ — مجلة النوى — النجف الأشرف .
- ٢٦ — مجلة البيان — النجف الأشرف .
- ٢٧ — مجلة الاعتدال — النجف الأشرف .
- ٢٨ — مجلة الدليل — النجف الأشرف .
- ٢٩ — مجلة النجف — النجف الأشرف .
- ٣٠ — مجلة المدير — جامعة البصرة .
- ٣١ — مجلة كلية الآداب — جامعة البصرة .
- ٣٢ — مجلة الرافدين — جامعة الموصل .
- ٣٣ — مجلة بين النهرين — الموصل .
- ٣٤ — مجلة للسان العربى — الرباط .
- ٣٥ — مجلة مجمع اللغة العربية — القاهرة .
- ٣٦ — مجلة الرسالة للزيات — القاهرة .
- ٣٧ — مجلة رسالة الاسلام لدار التقريب — القاهرة .

- ٣٨ — مجلة الثقافة لأحمد أمين — القاهرة .
- ٣٩ — مجلة المكتبة للطبيى — القاهرة .
- ٤٠ — مجلة الأزهر — القاهرة .
- ٤١ — مجلة معهد المخطوطات العربية — القاهرة .
- ٤٢ — مجلة المكتبة العربية — القاهرة .
- ٤٣ — مجلة عالم المكتبات — القاهرة .
- ٤٤ — مجلة كلية الآداب — جامعة القاهرة .
- ٤٥ — مجلة اليونسكو للمكتبات — القاهرة .
- ٤٦ — مجلة الكلية = الجامعة — جامعة الخرطوم .
- ٤٧ — مجلة الفكر — تونس .
- ٤٨ — مجلة الحياة الثقافية — تونس .
- ٤٩ — مجلة مجمع اللغة العربية — عمان .
- ٥٠ — مجلة رسالة المكتبة — عمان .
- ٥١ — مجلة جامعة الملك عبد العزيز — مكة المكرمة .
- ٥٢ — مجلة كلية الشريعة والدراسات الإسلامية — مكة المكرمة .
- ٥٣ — مجلة البحث العلمى والتراث الإسلامى — مكة المكرمة .
- ٥٤ — مجلة العرب — الرياض .
- ٥٥ — مجلة جامعة الملك سعود — الرياض .
- ٥٦ — مجلة كلية الآداب — الرياض .
- ٥٧ — مجلة كلية اللغة العربية — الرياض .
- ٥٨ — مجلة كلية اللغة العربية والعلوم الاجتماعية — الرياض .
- ٥٩ — مجلة الدارة — الرياض .
- ٦٠ — مجلة عالم الكتب — الرياض .
- ٦١ — مجلة كلية الشريعة واللغة العربية — أبها .

- ٦٢ — مجلة المكتبة — أجا .
- ٦٣ — نشرة أخبار التراث العربى — القاهرة .
- ٦٤ — النشرة العراقية للطبوعات — المكتبة الوطنية — بغداد .
- ٦٥ — النشرة العراقية للطبوعات — المكتبة المركزية بجامعة بغداد .
- ٦٦ — النشرة المصرية للطبوعات — القاهرة .
- ٦٧ — النشرة البليوغرافية اللبنانية — دار الكتب الوطنية — بيروت .
- ٦٨ — النشرة الثقافية المصرية — وزارة التربية والتعليم — القاهرة .
- ٦٩ — السجل الثقافى — وزارة المعارف العمومية — وزارة الثقافة والارشاد القومى — القاهرة .
- ٧٠ — نشرة معهد الآداب العربية — تونس .
- ٧١ — البليوغرافيا الجزائرية — المكتبة الوطنية — الجزائر .
- ٧٢ — اعلانات بيلوغرافية — دار الكتب الوطنية — تونس .
- ٧٣ — صفحة ألوان من التراث — جريدة المدينة — جدة . وغيرها .

ثانياً — الدوريات الأجنبية :

- ١ — المجلة الآسيوية الفرنسية . Journal Asiatique Français.

ورمزها : JAF

- ٢ — مجلة الجمعية الملكية الآسيوية : Journal of the Royal Asiatic society of Gr. Britain.

ورمزها : JRAS

- ٣ — مجلة الجمعية الألمانية للدراسات الشرقية : Zeitschrift der Deutschen Morgenlaendischen Gesellschaft.

ورمزها : ZDMG

- ٤ — مجلة الدراسات الشرقية — إيطاليا : Rivista degli studi orientali.

ورمزها : RSO

■ — مجلة الاسلام (بالألمانية) :
Der Islam zeitschrift Für Geschichte und kultur des islamischen
orients.

ورمزها : ISI

٦ — مجلة الدراسات الاسلامية :
Revue des Etudes Islamiques.

ورمزها : .REI

٧ — مجلة الاسلاميات (اسلاميكا) :
Islamica. Ed. A. Fischer et E. Leipzig, 1927.

ورمزها : .ISICA

٨ — مجلة الدراسات العربية (اريكا) :
Arabica, Revue d'études arabes fondée par E. Levy-yrovençal,
leiden, Brik 1954 FF.

ورمزها : .Arabica

٩ — حولة معهد الدراسات الشرقية بجامعة الجزائر (باريس) :
Annales de l'Institut d'Etudes orientales de l'Université d'Alger.

ورمزها : .AIEO

١٠ — مجلة المعهد الشرقي :
Mélanges de la faculté orientale de l'Université st Joseph.

ورمزها : .MFOSJ

١١ — الأندلس (مجلة مدرستي مدريد وغرناطة للدراسات العربية) :
Al - Asdalus Reviste de las escuelas de setudios arabes de Mad
rid y granada.

ورمزها : .Andalus

١٢ — مجلة الدراسات الشرقية للمعهد الفرنسي بدمشق :
Bulleetii d'Etudes orientales de l'Instiuit français de Damas.

ورمزها : .BEO

١٣ — مجلة المعهد المصري :
Bulletin de l'Institut d'Egypte.

ورمزها : .BIE

١٤ — فصلية المتحف البريطاني : British Museum quarterly.

Br. Mus. qly : ورمزها :

١٥ — مجلة معهد الدراسات الشرقية والأفريقية :

Bulletin of the school of oriental and Africa studies.

.BSOAS : ورمزها :

١٦ — نشرة كتيبة مركزى دانشگاه تهران = مجلة المكتبة المركزية لجامعة طهران :

Bulletin de la bibliothèque centrale de l'Université de Téhéran
concernant les manuscrits orientaux, sous la direction de M. T.
Danesh - Pajouh. Iraj Afshar Téhéran.

Bull. Bibl. Un. Tehr : ورمزها :

١٧ — مجلة الاكاديمية (الامبراطورية) للعلوم في بطرسبورج — لينينغراد :
Bulletin de l'Académie (impériale) des sciences de st petersbourg.

Bull. Acad. Sci : ورمزها :

١٨ — مجلة معهد الأبحاث بكلية الدكن (الهند) : واسمها :

Bulletin of Deccan College Research Institute.

Bull Deccan Coll Inst. : ورمزها :

١٩ — مجلة معهد الآداب العربية بتونس :

Revue de l'Institut des Belles Lettres Arabes. Tunis

.IBLA : ورمزها :

٢٠ — مجلة الثقافة الاسلامية بحيدرآباد :

Islamic culture. The Hyderabad quarterly review.

ISI cult : ورمزها :

٢١ — المجلة الفصلية الاسلامية : Islamic quarterly.

ISI quart : ورمزها :

٢٢ — مجلة معهد الدراسات الاسلامية باستانبول :

Islam tetkikleri Enstitüsü Dergisi review the institute of Islamic
studies Istanbul.

ISI. Tetk. Enst Derg : ورمزها :

٢٣ — المجلة الآسيوية : Journal Asiatique

.JA : ورمزها :

- ٢٤ — مجلة الجمعية الآسيوية بالبنغال :
Journal of the Asiatic society of Bengal
ورمزها : JASB
- ٢٥ — مجلة الجمعية الشرقية الأمريكية :
Journal of the American oricalal society.
ورمزها : JAOS
- ٢٦ — مجلة الجمعية الآسيوية (الملكية بالبنغال) :
Journal of the (Royal) Asiatic society of Bengal.
ورمزها : J (R) ASB/JASB
- ٢٧ — مجلة الجمعية الملكية الآسيوية - فرع بومباي :
Journal of the Bombay Branch of the royal Asiatic society.
ورمزها : JBBAS
- ٢٨ — مجلة معهد اللغات الشرقية ببرلين - قسم غرب آسيا :
Mitteilungen des seminars Für orientalische sprachen zu Berlin:
Westasiatische studien.
ورمزها : MSOS
- ٢٩ —
Orientalische literatur zeitung.
ورمزها : OLZ
- ٣٥ — الشرق : مجلة الجمعية الدولية للبحوث الشرقية :
Oriens: Zeitschrift der internationalen Gesellschaft Für orient for
schung.
ورمزها : RMM
- ٣١ — مجلة عالم الاسلام :
Revue du Monde Musulman.
ورمزها : WZKM
- ٣٣ — مجلة فيينا للدراسات الشرقية :
Wiener Zeitschrift Für die Kunde des Morgenlandes.
ورمزها : WZKM
- ثالثا : سلسلات المخطوطات هي مثل :
- ١ — سلسلة (نواذر المخطوطات) أصدرها الاستاذ عبد السلام هارون في القاهرة .
- ٢ — سلسلة (نقائس المخطوطات) أصدرها الشيخ محمد حسن آل ياسين في الكاظمية . بغداد .

المحاضرة الثالثة

منهج التراث العربي الإسلامي

مصادر التراث

مراحل تكوين المنهج

الاسلوب العلمي للمنهج

من الأمور المسلم بها أن غزارة التراث العربى الاسلامى ودقته ، وسعة معلوماته وتنوعها قامت على أساس منهجى واضح ، هذا المنهج لابد أن يقوم على أسس عميقة صلبة دفعته وأيدته لاقامة هذا البنيان الشاهق العظيم .

ولما كانت مواضيع الدراسة فى التراث تقوم بعضها على أساس نظرى وبعضها الآخر على أساس علمى ، فمما لا شك فيه أن منهجه كان متنوع مرناً يتناسب حسب احتياج موضوع الدراسة التى يتناولها المخطوط ، بل ومتطور وفق ظروف الأبحاث وما تتناوله من دراسات وتجارب وفكر .

والواقع أن بداية فهم المنهج يجب أن تقوم على عرض الأسس الذى قام عليها حتى يمكن فهمه ، ثم الاستفادة والأفادة منه .

مصادر التراث

ويقوم منهج التراث الاسلامى على الأسس التالية :

أولاً - دراسة بالغة عن الدين بالديانة الاسلامية ، وشرعيتها ، ومصادرها :
الديانة الاسلامية فى جوهرها تتكون من « وحى وتفسير » ، والوحى ثابت لا يتغير ، لأنه يمثل التعبير الفعلى عن الارادة الالهية ، ويتضمن الحقائق الخالدة أبد الدهر .

وجاء عن طريق الوحى كتاب الله المحفوظ « القرآن الكريم » المنزل . هذا الكتاب المقدس هو هداية للجميع ، وبنية لكل باحث عن الحق .

ومنهج القرآن الكريم ، وهو المنهج الأقوم ، سار على طريقة أن يرسم ويحدد للناس عما هم فى حاجة اليه ، وما يستطيع العقل البشرى ادراكه وبلوغه ومعرفته فلا يسدد الطاقة العقلية التى وهبها الله فيما لا ينتج ، ولا يثمر . ولنا فى الآية عبرة :

(ويسألونك عن الروح قل الروح من أمر ربي وما أوتيتم من العلم الا قليلا) (١) .

(١) سورة الزمر آية ٩ .

فالقرآن شفاء من الاتجاهات المختلفة في الشعور والتفكير ، فهو يعظم العقل من الشطط ، ويطلق له الحرية في مجالاته المثمرة ، ويكفه عن اتفاق طاقته فيما لا يجدى . أى يجعل النشاط العقلى منتجا مشرا مأمونا .

أما التفسير فهو ما يثيره الوحي من رد فعل فى العقل الانسانى ، والمعنى اللفظى له كشف الغامض وتوضيحه ، والشرح وما تنطوى عليه الآيات من معان وأسرار وأحكام أى الشرح والبيان للفهم والادراك . ونظرا لأن العقل داخل فى الزمان ، فهو مقيد به .

فالوحي يبقى على مر القرون دون تغيير ، ولا يخضع له نهائيا ومطلقا ، فى حين أن التفسير يتعرض على مر العصور لضغوط القوى الداخلية والخارجية ، تلك الضغوط تعطى الجماعة شخصيتها فى كل فترة من فترات التاريخ (١) أى ما تعارف بعنوان الفكر الانسانى ، وما ينتج عنه من علوم وتجارب .

والتفسير أيضا يوضح اعجاز القرآن ، والاستمرار فى معرفة مكنوناته عبر القرون ويقوم بعمل الإطار الذى ينظم علاقة الانسان بخالقه .
ثانيا - العلم والتأمل والدراسة :

لقد أوجد القرآن والدين الاسلامى المناخ للبحث العلمى ، والاهتمام بالمسلم ، فقال الله تعالى فى كتابه « هل يستوى الذين يعلمون ، والذين لا يعلمون » (٢) . فضلا عن أن لفظ العلم جاء فى القرآن الكريم فى أكثر من ثمانمائة موضع (٣) .

كما كانت لتوجيهات الرسول صلى الله عليه وسلم أثرها فى الاهتمام بالعلم ، فلم يترك فرصة أو مناسبة لتعليم صحابته الا واغتنمها . وناشد المسلمين بضرورة الاتجاه اليه وهذا واضح من خلال قوله الشامل الجامع الموجز (العلماء ورثة الأنبياء) (٤) . ومعلوم أنه لا رتبة فوق النبوة ، ولا سرف فوق شرف الوراثة لتلك الرتبة (٥) .

(١) شاخت وبوزورت : تراث الاسلام ، قسم ٢ : ص ١٩٥ .

(٢) سورة الزمر ، آية ٩ .

(٣) فؤاد عبد الباقى : المعجم النفيس لالكلام القرآن الكريم ، طبعة الشعب ، مادة علم

ص ٤٦٠ ، ٤٨١ .

(٤) صحيح البخارى ، ج ١ ، ص ٢٦ .

(٥) الشيشانى : حقوق الانسان ، ص ٥٨٠ .

والعلم في جوهره : البحث عن الحقيقة ، والعمل على إيجاد الوسائل المحققة لراحة وكرامة الانسان عامة .

والمعروف أن الحضارات بـ كيفما كان لونها وزمنها – تقوم على دعائم العمل في صوره وأشكاله وفنونه التي أبدعها وبيدها الفكر الانساني منذ انطلق العقل البشرى جوابا. في أودية الحياة ، يمهّد لها في مدارج التقدم العلمى ، يبنى ويشيد ويجدد .

والعلم هو أصل بناء الحضارات ، والعمل ثمرته وتطبيقه ، فلا وزن لعلم لا يشر عملا ، ولا ثمرة لعلم لا يأخذ مجاله في التطبيق الإيجابي الذي يعطى الحياة قوتها الدافعة ويدفعها الى مداها المقدور لها في آفاق الرقى الفكرى ، والاجتماعى ، والعمرانى ، ليسعد في ظلها الذين يواكبونها في سيرها (١) .

والتراث العربى الاسلامى تعبير عما وصلت اليه الحضارة العربية الاسلامية، بفضل صحابة رسول الله صلى الله عليه وسلم الذين كانوا أحرص الناس عليه وجمهور علمائها المسلمين المؤمنين في علاقاتهم بمالك العلم كله ، وحسبما رسمه لهم دينهم الاسلامى من دور في التقدم الانسانى .

وعلى ذلك ، وتلخيصا لما سبق ، فالعلماء المسلمون الذين انتجوا الحضارة الاسلامية التى أبهرت العالم عبر العصور الوسطى والحديثة ، فمازالوا يفحصون فيها ويدرسون ، هؤلاء العلماء قاموا بدورهم على الأساسين :

الأول – الايمان بكل ضروبه وأنواعه ، بالله تعالى ، وعقيدته ، ورسوله الكريم محمد صلى الله عليه وسلم بكل شأئله وسائر ركائز الايمان .

الثانى – الايمان بالعلم والعمل الانسانى المثمر لصالح المسلمين والانسانية. فصار اتناجهم ملتزما قويا صلبا، عمل في سائر مجالات الفكر والاجتماع ، وضع أسس التربية السلوكية للأفراد والجماعات ، والأمم والشعوب ، فصار فيما بعد تراثا كبيرا غزيرا ، يشمل كل مناحى العلم والعمل الانسانى .

ولعل أبرز ما يؤكد عظمة الحضارة العربية الاسلامية ، وما نجم عنه من تراث ، فضلا عن التزام العلماء بالمنهج الاسلامى . من أن هؤلاء العلماء أنفسهم

(١) الشيخ محمد الصادق عرجون : مقال «تراثنا الحضارى» مجلة الوعى الاسلامى ، السنة

العاشره ، المعداد ١٨٢ جمادى الاولى ١٣٩٤ هـ / ١٩٧٤ م .

صانعي الحضارة والتراث كانوا من علماء المسلمين الذين تعلموا أمور دينهم قبل أن ينتجوا في الحضارة ، وقدموا لنا مخطوطات وفكر التراث العربي الاسلامي .

وهذا يتطلب منا استعراضا موجزا لهؤلاء العلماء الذين كانوا من فقهاء الدان الاسلامي ، فمن أمثلة التخصصات والعلماء :

أولا - التخصصات التي تناولها الكتاب والعلماء وحفظته كتب مخطوطات التراث من الفكر الديني والنظري :

(أ) التفسير والعلوم القرآنية .

(ب) الفقه بكافة مذاهبه .

(ج) علم التاريخ والسير بكافة صوره من سير وطبقات .

(د) علم الجغرافيا الذي خرج من التاريخ نتيجة لوصف طرق الحج والتجارة ، وسجل الرحلات التي قام به علماءهم ، فصارت جمعا بين النظر والعمل .

(هـ) علم الاجتماع الذي تطور على يد المؤرخين والجغرافيين لوصفهم لعادات الشعوب والجماعات ، ووضع التبريرات والتفسيرات لما يتابها من تغير ، وانطبعت عليه من عادات وفق شهود العيان ، وقد كان المؤرخين والجغرافيين شهود عيان معاصرين لهذه الجماعات .

(و) علم الكلام ، أو ما درج عليه علماء الغرب باسم « الفلسفة » . وينقسم الفلاسفة المسلمون الى : متكلمون (عقليون كالمعتزلة ، وقلبيون كالإشعرية) ، ومتصوفة وفلاسفة .

ثانيا - أمثلة من التخصصات والأفكار العملية والتجريبية :

(أ) علم الفلك .

(ب) علم الرياضة والهندسة التي قامت عليها النهضة المعمارية (علم الأرقام) .

(ج) علم الكيمياء والنبات ثم ظهر فيما بعد علم الفلاحة .

(د) العلوم الطبيعية مثل الصوت والضوء .

(هـ) علم التاريخ الطبيعي .

(و) علم الطب والصيدلة .

هذا بخلاف أفكار أخرى تناولتها كتب وتخصصت فيها .

أما من ناحية العلماء ، فإن جل من نبغ في العلوم النظرية والتجريبية علماء من أصحاب الفقه ، وعلى سبيل المثال لا الحصر :

١ — الكندي ؛ كان من الفلاسفة ، ونبغ في الرياضة (الهندسة والحساب) ، والموسيقى والفلك والطب ومن مؤلفاته « رسالة في العلة الغريبة في الكون والفساد » .

ومن أبرز أقواله : « العاقل من يظن أن فوق علمه علما ، فهو أبدا يتواضع لتلك الزيادة .. والجاهل من يظن أنه قد تنهى ، فتمتته النفوس لذلك » (١) .

٢ — ابن مسكويه : المؤرخ ، وكان من ألمع الفلاسفة في مجال الأخلاق ، واشتغل بالطب .

٣ — ابن سينا : صاحب الدراسات في الطب والفلسفة والرياضيات ومن مؤلفاته كتاب « اثدوية القلبية » ، ومقالة في هيئة الأرض من السماء وكونها في الوسط .

٤ — ابن طفيل : الطبيب والفيلسوف .

٥ — ابن رشد : الفيلسوف وصاحب التفسير المجازي للقرآن الكريم ، وصاحب موسوعة الطب الذي ظهر باسم « الكليات في الطب » وصاحب كتابي « فصل المقال فيما بين الحكمة والشريعة من اتصال » و « الكشف عن مناهج الأدلة في عقائد أهل الملة » .

٦ — الرازي : الطبيب والكيميائي والفيلسوف ومن مؤلفاته « سر الأسرار في الكيمياء » وكتاب « المدخل الى المنطق » وكتاب « في وجع المفاصل » ، وكتاب « في كيفية الابصار » .

٧ — ابن يونس : الأديب والشاعر والرياضي .

٨ — ابن الهيثم : الفيلسوف والمهندس ، وله مقال بعنوان « ما تدعو اليه حاجة الأمور الشرعية من الأمور الهندسية ولا يستغنى عنه بشيء سواء » ورسالة فيها أن جميع الأمور الدنيوية والدينية هي إنتاج العلوم الفلسفية .

(١) على عبد الله المصطفى : الموجز في التراث العلمي ، ص ٩٧

٩ — البيروني : الفيلسوف والرياضي والفلكي والجغرافي الرحالة والعمل في العلوم ومن مؤلفاته : جداول رياضية للجيب والظل ، ورسالة في الميكانيكا والايديوساتيكا وكتاب عن حركة الشمس وكتاب منازل القمر وغيرها كثيرة .

وبنظرة بسيطة الى ما سبق يتضح علاقة الاسلام الوثيقة بالفكر النظري بل وعلاقته بالعلوم الاسلامية كالتفسير بالعلوم التجريبية .

ومن هذا المناخ انطلقت عبقرية المسلمين والعرب لتشييد الحضارة التي كانت منارة للعالم أجمع ، وعملوا نموذجاً فريداً للتقدم الانساني ، وقد استفاد الغرب سواء من النموذج أو من الحضارة جيداً ، فعمل على اتخاذها أساساً متيناً لنهضته الحديثة ، والتي أصبحنا الآن نرى فيها نموذجاً للتقدم العلمي يجب أن نتحلى به ، فأصبحنا نأخذ بدلاً من أن نعطي ، وأصبح علمنا مأخوذاً مقتبساً بعد أن كان صاحب عطاء لخير وفير ، ولكن ليس هذا عيباً أو مركب نقص إذا لم تكن نعتبر النموذج الغربي عامل مساعد لكشف علومنا التي تضمها المخطوطات ، ووسيلة لإحياء طاقنا الفكرية والعقلية ، ولإعادة كرامتنا وشخصيتنا العلمية لنا ، ولنسهم بقدر كبير في حماية أمور ديننا ودنيانا .

مراحل تكوين المنهج

وللعلماء المسلمين الذين أنشأوا التراث العربي الاسلامي ، منهج خاص : هذا المنهج ، خاص بدراستهم ، وأساليبها والاطار الذي يقومون به من خلالها ، ومن ثم أصبح المنهج المتبع في التراث العربي الاسلامي . وهذا المنهج وضح ، ووضع أساسه منذ نزلت أول آية في القرآن الكريم ، هذه الآية التي أبرزت أهم ملامح المجتمع الاسلامي .

فملاحم المجتمع الذي نزل فيه القرآن بدأت تتغير منذ نزول « اقرأ » ، وتولد عنها المناخ العقلي الجديد ، الذي طالبه القرآن بالعلم والدراسة « هل يستوى الذين يعملون والذين لا يعملون(١) » . هذه الآية الواردة على صورة سؤال على لسان النبي صلى الله عليه وسلم هي اختبار ، وتركيز في التمييز الاسلامي لقيمة العلم ، ولفضل رجل العلم في المجتمع الجديد الاسلامي(٢) .

(١) مسودة الزمر آية ٩ .

(٢) مالك بن نبي : الرجوع السابق ، ص ٤٧ .

ووضع القرآن الكريم حدود المناقشة ، ومن ثم حدود الوصول الى النتائج ، فانه يأمر بتحري الحقيقة في جميع المعطيات حتى يصل الى الاقتناع .
 « ها أنتم حاجتكم فيما لكم به علم ، فلما تحاجون فيما ليس لكم به علم (١) » .

وهكذا يضع القرآن الكريم الفكر الاسلامي في طريق العلم ، ويزوده لاكتسابه بأحسن التوجيهات المنهجية ، ويكون منهجا تربويا علميا .
 والأحاديث النبوية وغيرها من التوجيهات تدعم عمليا البناءات العقلية التي أنشأها القرآن الكريم في الفكر الاسلامي ، فينتقل محصنا ، ومزودا وموجها للقيام بهمة العلمية والاجتماعية .

والأمثلة كثيرة على أثر هذا المنهج في العلم الاسلامي منذ السنوات الأولى في الاسلام ، ونجدها مدونة ومشروحة أحيانا ، ومنتخضة كاملة من الأدلة التي يستشهد بها .

فهاك ما سجل عن مسند أبو بكر الصديق رضى الله عنه بطله وشواهد الذي وقع عند تحقيقه فيما بعد في بضعة عشر مجلدا وخطه الوراقون في ثيف وستون جزءا .

فعمربن الخطاب رضى الله عنه يمر يوما بدرب من دروب المدينة ، وهو يتلو الآية : « أنا صيبنا الماء صبا ، ثم شققنا الأرض شقا ، فابتننا فيها حبا وعنبا ، وقفسبا وزيتونا ونخلا ، وحدائق غلبا ، وفاكهة وأبا » (٢) فيقف رضى الله عنه عند كلمة « أبا » ، ويشعر أنه لا يعرف معناها وهو ليس بالمفيد ، ولم يكن علم اللغة قد ظهر بعد ، فلا يتورط فيما لا اختصاص فيه ، والا وقع فيما حذر منه القرآن الكريم في قوله لليهود « فلم تحاجون فيما ليس لكم به علم ؟ » .

واننا لنرى عمر رضى الله عنه لا يقف الا هنيهة عند الكلمة التي أوقته ، والتي لا تنقص شيئا — ان جهلناها — في ضمير المؤمن ، فالمشكلة بالنسبة له ، في هذه اللحظة ، ليست في نطاق العلم ، ولكن في نطاق السلوك ، وزراه فعلا يؤنب بها نفسه : « ما العمر والاب ، ان جهل ما الأب ، ان هذا الا لكلفة يا عمر » .

(١) سورة آل عمران آية ٦٦ .

(٢) ابن عساکر التاريخ (تهذيب بدران) ، ج ٤ ، ص ٢٥٢ .

— سورة عيس ، آية ٢٦ — ٢١ ومعناها (محمد فريد وجدي ، ص ٧٩٢) .

وفي تجربة أخرى لعمر بن الخطاب مع الاجتهاد ، يحاول ويجتهد في تحديد صدق المرأة ؛ لانه في نظره — فوق ما يناسب . ولكن تقف له امرأة وتعارضه لعلمها بأمر دينها ، فتقول له : « ما أعطاك الله ذلك يا عمر ، وتذكر الآية : وان أردتم استبدال زوج مكان زوج وآتيتم احداهن قطارا فلا تأخذوا منه شيئا ، أتأخذونه بهتانا وانما مينا » (١) .

فسكت عمر ثم قال : ان كل الناس أعلم منك يا عمر حتى هذه المرأة المجوز .. وتراجع عن رأيه .

اننا نرى في هذين الطرفين موقف العقل تجاه الاختبارات التي تعرض له ، الظرف الأول يوضح كيف يتحرر العقل في المناخ الجديد من الشكليات ، من سلطان المفردات الذي تموق تقدم العلم .

والظرف الثاني يوضح كيف يتحرر من المكابرة ، وهو شر عدو للحقيقة ، وأكبر معوق للفوز بها .

واستمر الراشدون في تعليم المسلمين المنهج القرآني فكروا وسلوكا ، فهذا علي بن أبي طالب كرم الله وجهه يحقر يوم النهروان رأى المنجم — حتى لا يكون هذا الأمر سنة من بعده ، وهو معتمد على الايمان بالقدر خيره وشره — والذي يشير عليه بالانطلاق في وقت معين ، فينطلق على غير هذا الوقت ، متعمدا ، ثم يقول على الملا : « لو انطلقنا في الوقت الذي أشار اليه المنجم لقال لنا اننا اتصرتنا بما أشارت به النجوم » .

وبذلك يعيد الانسان الى الجاهلية ، ويقضى على الكفر واستخدام العقل الذي أمر به الاسلام ، ثم يؤدي الى نكسة وخطوة الى الخلف وفساد للمناخ الجديد الذي أوجده القرآن والاسلام .

وفي ظرف آخر يسلم الراية الى زياد بن النظر ، ويوصيه بتعليمات واضحة : « قد هذه الفتات ، واستند برأى عالمهم ، وعلم جاهلهم » أى يعتمد على المعلومات والآراء ، ويفكر فيها ويوزن بينها الى أن يصل الى الحقيقة . وهذا هو المنهج العلمي القائم على معلومات المشاهدة وآراء أهل العلم وتجارب الجميع .

(١) سورة النساء آية ٢٠

(٢) مالك بن نبي : المرجع السابق ، ص ٥٠ ، وما بعدها .

وعلى ذلك نرى في المناخ الجديد الفكر الاسلامى يضع ملما ، يتسلقه الفرد ، وهو يدلى بعلمه لمن دونه درجة . ويطلب العلم ممن فوقه ، فينطلق تيار العرفان في الاتجاهين ، ومن أسفل الى أعلى أحيانا . هذا السلم هو الذى أتاح له الانطلاق من عصر الشيعة في العصر الجاهلى ، للوصول الى تلك القسم للشامخة التى أشع منها العلم على العالم ، الذى كانت تخيم عليه الظلمات ، فوصل الى تلك الانجازات الكبرى التى تهيم حتى اليوم على التقدم الانسانى فى سائر الأنشطة . وأخرجت لنا ملايين الكتب التى تسجل هذا التقدم ، وهو ما نطلق عليها التراث العربى الاسلامى .

ولعل المناخ الذى أوجده القرآن الكريم يتضح فيما تم فى عهد عثمان بن عفان رضى الله عنه ، وهو جمع الآى الكريم (القرآن) لحفظها من التلف ، ولحصرها نهائيا فى صورة لا تقبل التغيير ، أى تغيير ، بعد أن ظهر فى المجتمع الاسلامى بعد الفتوحات من كثرة الاختلاف فى وجوه القراءة ، وشاهد هذا الاختلاف فى الامصار ، وخطا بعضهم بعضا ، فأمر عثمان بجمع القرآن وأن ينسخ على حرف واحد من الحروف السبعة ، حتى يجمع المسلمون على مصحف واحد ، بعد أن خشى تفاقم أمر الخلاف بين المسلمين ، وفى سائر الامصار الاسلامية ، بل ونسخ تلك المصحف فى مصحف واحد مرتبا لسوره (١) .

وشكل عثمان لجنة اتبعت الأسلوب العلمى ، وتحررت فى عملها الدقة المتناهية ، وما يزال عملها موضع دهشة واعجاب من العلماء فى العصر الحديث . وكانت اللجنة من أكثر وأدق الصحابة حفظا للقرآن الكريم ، وهم : زيد بن حارثة ، عبد الله بن الزبير ، سعيد بن العاص ، عبد الرحمن بن الحارث بن هشام وأعطاهم عثمان رضى الله عنه المصحف التى كانت عند السيدة حفصة رضى الله عنها ، زوج رسول الله ، وطلب منهم أن ينسخوا نسخة موحدة . وأعطاهم التوجيهات المساعدة لهم فقال : اذا اختلفتم أتمم وزيد بن ثابت فى شئ من القرآن فاكتبوه بلسان قريش . أى أنهم كانوا يجمع من صحف حفصة رضى الله عنها ، أى المصحف التى كانت فى بيت النبى ، ويعيدوا ما حفظه كل منهم وخاصة

(١) مناع الطنان : مباحث فى علوم القرآن ، ص ١٢٢ - ٢٢ - الطبعة السابقة ١٤٠٠ هـ / ١٩٨٠ م - مؤسسة الرسالة - بيروت .

أكثرهم حفظاً وهو سيدنا زيد بن ثابت ، وإن اختلفوا فيتحذوا على لغة قريش ذليلاً لهم .

وكان عمل اللجنة سنة لمن يعملون في العلم فيما بعد ، أى في جميعهم المادة من مصادرها ، ثم فحصها فحصاً جيداً ، ثم نسخها أخيراً ، وهذا هو أسلوب العمل العلمى الذى بدأه المسلمون ، وساروا على نهجه ، وأخذوا العلم الحديث عنهم ، وصار أسلوباً عاماً متبعاً في العلوم كلها مهما اختلف مكانة الذين يقومون به . لقد كان عمل لجنة نسخ المصحف أول عمل علمى للفكر الإسلامى ، بل أول علمى للفكر البشرى من نوعه الذى يعتمد في تاريخه على مبدأ التسليم للقدوة ، بل لا زال يعتمد عليه حتى الآن أحياناً ، كما هو حادث فعلاً في الدول التى تقوم فكرها على هذا المبدأ .

واتبع علماء التراث المسلمين والعرب التوجيهات التى أخذوها من القرآن والهدى الذى اهتموا اليه من سنة الخلفاء الراشدين بعد رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ولعل ابن خلدون عمل عمله الخالد لزيادة حرصه على تلخيص البحوث التاريخية من الأخبار الكاذبة والقصص المدسوس .

ونستخلص مما سبق حقيقتين هامتين لفهم العلاقة بين الدين والتراث ، وفى بحثنا هذا معنى بين الاسلام والتراث ، وخاصة في أمر المنهج .

الحقيقة الأولى : أن الاسلام عقيدة ومنهاج صاغتها يد الله الحكيم القادرة العالمة ، ومنحتها صفة الدوام التى تتجاوز حدود الزمان والمكان وأطروحاتها الموقوتة الزائلة المتغيرة النسبية ، لكى تكون بمثابة استمراق كامل ، مرنة ، يتسع لكل حالة ، ويحتوى على كل تجربة بغض النظر عن موقعها في الزمان والمكان .

الحقيقة الثانية : أن تراث أمتنا ليس الاسلام بالشكل الرياضى كتطابق المثليين تناظرت زواياها . انما التراث نتاج تفاعل مع الاسلام ، ومع عدد آخر من المبادئ والمذاهب ، فهو حشد من المعطيات تتمخض عن طبيعة التجربة الانسانية والتي أحدثتها المواقف ، نتائجها معرضة للخطأ والصواب ، ومتغيرة في الزمان والمكان^(١) .

(١) عماد خليل : مؤلف اقراء التراث ، ص ٢١ - ٢٢ .

و فرق بين الذى يصنعه الانسان ، وبين عمل صانع الانسان نفسه ، وهى القليدة التى جاءت من (صنع الله الذى أتقن كل شىء) (١) .

والنشاط العلمى عند المسلمين والعلماء منهم كان منبثقا من الاسلام ، وكان بالدرجة الأولى لخدمة الدين ، ولخدمة جماعة المسلمين ، فضلا عن خدمة الانسان لأن الاسلام دين الدالين وهذا يعنى أن الاسلام المصدر الدائم والمستمر لمنهج التراث حيشا كان وظهر وأتبع .

والانسانية — على العموم — تمر بثلاثة أعمار من حيث تطورها النفسى (٢) :
الأول — طور الطفولة ، وفيه تصبغ كل أحكامها طبقا لمقاييس تتعلق بعالم الأشياء ، بحيث تكون أحكامها طبقا لمقاييس بحيث تكون أحكامها فى أبسط صورها ، منتمدة على الحاسة ، أو ناتجة عن الحاجة البدائية .

الثانى — الطور الثانى من الحياة ، وفيه تصبغ أحكامها طبقا لمقاييس خاضعة لمبدأ القدوة ، أى صادرة من عالم الأشخاص . وفى هذا الطور لا تكون الفكرة حرة من تجسيد ، بحيث تكون قيمتها مرتبطة بالشخص الذى يجسدها فى نظرنا .

الثالث — طور الرشد : تصبح الفكرة فيه ذات قيمة فى حد ذاتها ، دون أيما تأييد من طرف عالم الأشياء أو عالم الأشخاص ، أى أن الانسانية فى العمر فى عمر النضج ، تصبح الفكرة لا تحتاج الى ضمان قيمتها من طرف الأشخاص أو الأشياء .

ولعلنا نجد فى تأملنا فى آيات القرآن ما يساعدنا ، ويوضح للجميع المنهج القرآنى الذى أمر به القرآن العلماء من المسلمين خاصة ، والمؤمنين المسلمين عامة بالتهاجيه .

فالفكرة الاسلامية مرتبطة بذات النبى « صلى الله عليه وسلم » الارتباط المعروف ، كأنها المجسدة فى شخصه فى نظر ذلك المجتمع البسيط الذى وجهت اليه الدعوة .

ولكن القرآن الكريم أراد أن يتحرر هذا المجتمع الجديد أن يعود الى باعث الرسول عز وجل ، وأن يعلم هذا المجتمع منهجا سليما فى الحياة ، ويعرره

(١) سورة النمل آية ٨٨ .

(٢) مالك بن نبي : المرجع السابق ، ص ٢٥ .

من القيود المعطلة لتقدم الفكر والعلم فنزلت الآية الكريمة ، مؤكدة ذلك ، وأمرة باتباع المنهج . فقد قال الله تعالى (وما محمد الا رسول قد خلت من قبله الرسل ، أفئن مات أو قتل انقلبتم على أعقابكم) (١) .

ان هذه الآية نزلت بمثابة الدفعة التي دفعت للمجتمع البدائي الذي نزلت فيه ، من عصر « الشيء » والشيثية ، مباشرة الى عصر الفكر . وأن أبرز وأعظم وأعلى القدوة المتمثلة في الرسول يجب أن تتبع في اطار الايمان والرسالة المنوط بها ، وأن يصبح الفكر والتأمل مرجعه الى الله تعالى ، وهذا النوع من الفكر هو الذي يطور الانسانية والبشرية

ان المنهج القرآني يقوم على التصوير ، وهو الاداة المفضلة في أسلوب القرآن ، والقاعدة الأولى فيه للبيان .

والتصوير يقوم على قاعدة اتبعها التراث الاسلامي العربي وعلماءه الذين أتروه ، فهو يعبر بالصورة المحسنة المتخيلة عن المعنى الذهني والحالة النفسية ، وعن النموذج الانساني والطبيعة البشرية ، كما يعبر عن الحوادث المحسوس ، والمشهد المنظور ، ثم يرتقى بالصورة التي رسمها ، فيمنحها الحياة الشاخصة ، أو الحركة المتجددة ، فاذا المعنى الذهني هيئة أو حركة ، واذا الحالة النفسية لوحة أو مشهد ، واذا النموذج الانساني شاخص حي (٢) .

ولقد علم الأسلوب القرآني العلماء المسلمون كيفية اتباع المنهج القرآني ، وكيف يتبعون الأسلوب في التعبير ، فعلمهم أن عليهم التنسيق في العبارات بتميز الالفاظ ، ثم نظمها في نسق يبلغ من الفصاحة رقيا ميسرا ، وهذا النسق ذا ايقاع موسيقى يتناسب مع النماذج الذي يجري فيه البحث . كما يجب أن يكون النسق تسلسل معنوي ، وتناسب في الانتقال من غرض الى غرض ، دون تكلف ممقوت وأن تكون الموضوعات التي طرقتها حقيقة وقيمة . أي يخرج البحث في تناسق ينير المعاني والأغراض ، ومصورا جيدا ، ليفيد الانسان .

وقد سبق أن أشرنا أنه لا وزن لعلم لا يثمر عملا ، ولا ثمرة لعلم لا يأخذ مجالها في التطبيق الايجابي الذي يعطي الحياة قوتها الدافعة نحو آفاق الرقي

(١) سورة آل عمران آية ١٤٤ .

(٢) سيد قطب : التصوير الفني في القرآن ، ص ٦٢ دار المعارف الطبعة التاسعة .

الفكرى والاجتماعى والعمرانى . وهذا ما اتبعه الباحثين وعلماء العرب المسلمين غير هياين أو متدفعين ، وغير منزلقين الى متاهات . فخرج التراث العربى الاسلامى مجددا ، ودعما لركائز الحياة الكريمة التى تركز على دعائم الايمان ، ومؤكدا أن ما علموه قليل من صاحب العلم كله ، وهو الله جلت قدرته عز وجل : (وما أوتيتم من العلم الا قليلا) (١) .

والتراث العربى الاسلامى سجل فى بحر مخطوطاته المنهج العقلى ، الذى اتبعه العلماء المسلمين وجعلهم رواد فى مجال البحث عامة ، بعلميا كان أم نظريا . هذا المنهج متنوع الدراسة ، والتنوع يقوم حسب احتياجات موضوعات البحوث وهو مرن ومتطور وفق ظروف مادة كل بحث ، لذلك فهم تفرّدوا بهذا المنهج الذى اقتبسه أصحاب العلوم فى عصرنا الحاضر .

وقبل أن نعرض لمنهج التراث العربى الاسلامى ، يجب أن نضع فى مفاهيمنا وأبصارنا الواعية ، أنه من البعث أن نطابق بين الآيات الكريمة المنزهة ، والنظريات العلمية التى يتوصل اليها العلماء ، بل ومن الحماقة أن نربط الصلة بينهما عن طريقة ما يسمى « تاريخ تطور العلوم » فالترآن أرشد الى المنهج الواجب اتباعه ، وأوجد المناخ العقلى الذى يتيح للعلم والحياة التطور فالعلم لا يناط بالمعطيات العلمية فحسب ، بل بكل الظروف النفسية والاجتماعية التى تتكون فى مناخ معين ، لأن مراكز الاهتمامات العقلية تتغير من عصر الى عصر وحسبما تفرضه الظروف المتغيرة .

ونعرض لبعض جوانب المنهج المتبع فى التراث العربى الاسلامى .
فالمعروف أن العلم ساحة واحدة تقوم على قسمين :

الأول : قسم الحياة الخلقية والجبالية سوء فى علوم الدين أو اللغة أو الأخلاق أو التاريخ أو غيرها من العلوم التى تمتد على التصور العقلى ، والتسجيل الحدثنى ، وهى ما اتفق على تسميتها بالعلوم النظرية .

الثانى : قسم للعلوم العملية وما يتفرع عنها من صناعات ، ويكون منهجه قائما على تقصى الوقائع قبل صياغة القوانين مثل الطب والهندسة والكيمياء ، وهى ما اتفق عليه بالعلوم العملية .

(١) سورة الاسراء آية ٨٥ .

. وإذا نظرنا الى هذا التقسيم المتبع ، نرى أن جزء من القسم الأول يعتمد على أساسيات مسلم بها لدى المؤمن ، ومن ثم كانت أبحاثه دون أن يقترب منها بل لتوضيحا ، وهذا يستدعي التأمل والتفكير ، والقسم الثاني يعتمد على التفكير والتأمل ثم الوصول الى النتائج . وكلا الطرفين يعتمد على التأمل والنظر والتعلم والاحاطة بكل معلوم يصدر عن المعقول ، وهو ما علم به المنهج القرآني وما سجله العلماء في كتب التراث الاسلامي .

ولكن من الواجب الملزم أن ندرك أنه ليس من الحق أن نزع أن كل ما تستنبطه العقول مطابق للكتاب ، مندرج في ألفاظه ونواحيه ، فإن كثيرا من آراء العلماء التي يستنبطونها أول الامر لا يعدو أن يحسب من النظريات التي يصح منها ما يصح ويطل منها ما يطل ، فعلى قدر مرونة التكيف مع سلوكنا العملي بهذه النظريات أو النتائج^(١) يبرز أمر المراجعة المستمرة لها ، لمسايرة الأحداث المتجددة ، وبذلك لا نستغنى على الدوام عن التعديل وإعادة النظر من حين الى حين . وبهذا يكون تطور الحياة وتجدها نحو ما هو أصح وأبقى . وهذا ما جعل التراث العربي الاسلامي متجددا دائما عبر سنوات اتجا ، ومؤثرا في شتى العياة والفكر وخاصة في ميدان العلوم العملية ، حيث أن هذا الميدان لا حيلة للانسان فيها الا أن يلتزم منهج التفكير العملي .

وبعد ، نبدأ بدراسة منهج التراث العربي الاسلامي في كل من القسمين .
فالقسم الاول : يعتمد فيه العالم ، بل والمتأمل ، والباحث ، على الاهتمام بمبادئ مسلم بها ، أو أوليه قبل الخوض في التفصيلات ، وهي فئة كانت موجودة في التفكير في مؤلفات التراث العربي الاسلامي ، ويلزم أن تبقى عليها في ميادين الحياة العقلية والفقهية .

وهذا القسم يعتمد على الطريقة الادراكية في البحث . هذه الطريقة يرى أنها كانت نهجا مأثورا عن العرب المسلمين ، ووضحت في تراثهم .
والطريقة لا تصعد من الشواهد الجزئية ، والأحداث الجارية الى المبدأ العام الذي يستقبطها ، بل كانت تهبط مسلمات ومبدأ تفرض نفسها عليهم فرضا ، ليستخرج منها ما يستخرج من قواعد للفكر والسلوك . على أن مصادر الالتزام قد تعدد فاما أن يكون ملزما لكونه حيا من السماء . أو أن يكون الهاما بفكرة ،

(١) عباس محمود العقاد : التفكير فريضة اسلامية ، الطبعة الاولى بدون تاريخ ، ص ٩٠

أو حدسها لها (بالمعنى الاصطلاحي لكلمة حدس ، وهو أن يكون الإدراك عياناً
تقليداً مباشراً) ، أو يكون منزماً لأنه تقليد راسخ ، أو عرف بين الناس تواترت به
الأعوام .

هذا يعني أن العقل العربي المسلم يلصق أولاً بالمبدأ العام ، ثم يتدرج إلى
تفصيلات التطبيق لا فرق بين أن يكون المجال في ذلك : مجال علم رياضي أو طبيعى ،
أو أدب أو فن ، أو مجال لغة (١) .

فمن ناحية الوحي ، فقد سبق الإشارة إليه ، هو ثابت لا يتغير ، يمثل التعبير
بالفعل عن الإرادة الإلهية ، ويتضمن الحقائق الخالدة ، وما على الإنسان إلا العمل
على إدراك المقاصد منه ، وفهمه ، ومحاولة تفسيره ، ويعبر عن الوحي القرآن
الكريم ، كتاب الله المنزل .

أما من ناحية الأفكار ، والحدس ، أو العرف المتواتر بين الناس ، فالأمثلة
عليه كثيرة ، ونأخذ منها المثل الأول في مجال اللغة العربية ، معجزة الإنسان العربي ،
والتي تعبر عن أبرز وأخلد شيء في التراث العربي الإسلامي ، خاصة بعد أن كرمها
الله تعالى بنزول القرآن الكريم بها ، فهو اعجاز بلاغته للمعجزة التراثية العربية .
فأول ما يميز العربي — بدهاة — هو أن لسانه عربى وإذا كان ذلك صحيحاً
بالنسبة إلى كل لغة وأصحابها ، فهو صحيح بصفة خاصة إلى العربي ، وذلك لأن
عبقريّة العرب الأولى في لسانهم ، فهم لم يعتزوا بشيء اعتزازهم بلفظهم ، وهى
المجال الأساسى الذى انصبت عليه طاقتهم الفنية ، ولا عجب أن يكون القرآن
الكريم هو معجزة الإسلام ، والذى أحركه العربى قبل الإسلام وبعده . فهولاء
كفار قريش في لجاجة الإنكار : « أساطير الأولين اكتتبها فهي تملى عليه بكرة
وأسيلا » (٢) إلا أن قائدهم الوليد بن المغيرة — رغم إنكاره يعترف فيقول عن
القرآن « فإماذا أقول فيه ؟ والله ما منكم — كفار قريش — أعلم منى بالشعر ولا
برجزه ولا بقصيدة ولا بأشعار الجن ، والله ما يشبه الذى يقوله — الرسول صلى
الله عليه وسلم عند قراءة القرآن — شيئاً من هذا . والله : أن لقوله لحلاوة ، وأن
عليه لطلاوة ، وأنه ليحطم ما تحته ، وأنه ليلطو وما يعلو » ، ثم إدراك أكثر من هذا

(١) ذى نجيب محمود : قيم من التراث ، ص ٨ .

(٢) سورة الفرقان آية ٥ .

بعد الاسلام والايمان بالدين ، ادرك المعاني الذهنية التى تخرج فى صورة حسية والمعاني المجردة التى تصور الحالات النفسية للإنسان ، وما يرسم عنها من نموذجاً انسانياً واضح المعالم . ندرك ذلك فى الآية « واعتصموا بحبل الله جميعاً ولا تفرقوا ، واذكروا نعمة الله عليكم ، اذ كنتم أعداء فألف بين قلوبكم ، فأصبحتُمْ بِنِعْمَةِ اخوانا ، وكنتم على شفا حفرة من النار ، فأقذكم منها (١) » وهى جمال فى التصوير وتعبير عن حالات نفسية وأخيراً جمال فى التعبير (٢) .

وصفات اللغة نطل قائمة ، طالما احتفظ أهلها بنفس عاداتهم فى التفكير ، ومن الخطأ أن نعتبر اللغة كائناً مثالياً ، تتطور مستقلة عن البشر ، انها لا توجد خارج أهلها الذين يفكرون ويتكلمون بها . فان جذورها متصلة فى أعماق الضمير الفردى ، حيث تستمد قوتها لتورق وتزدهر على شفاة الناس . والضمير الفردى هو عنصر من عناصر الضمير الجماعى الذى يفرض قوانينه على كل فرد . وليس تطور اللغة الا مظهراً من مظاهر تطور الجماعة (٣) ، وهى وفقاً لمنهج التفكير العربى الاسلامى ، تقليد راسخ وعرف توارثت به الاعلام .

فاذا نظرنا اليها نجد أن مفرداتها جاءت انبثاقاً من ينابيع تدفقت منها مجموعات ، وكان هذه المجموعات انعكاس للقبائل والعشائر يرتد كل منها الى حد كبير ، وأما تلك البنايع الدفاعة بمجموعات اللفاظ ، فهى الأصول الثلاثية ، ويكفيك الأصل الثلاثى لتظل تخرج من جوفه مشتقات ، فيكون لك فى هذه المشتقات ما تواجه بين مواقف الحياة الواقعية جميعاً ، انك فى اللغات الأخرى قد تضطر - فى حالات كثيرة - الى حفظ المفردات كما هى ، وبغير تحليل ، لأنها هكذا جاءت ، وأما فى العربية فعندك أصل واحد هو الثلاثى فى معظم الأحيان - ولا ضرورة بعد ذلك لحفظ المفردات ، وكل ما عليك أن تفعله ، هو أن تشتق من ذلك الجذر أى فرع تشاء ، فهى لغة تنسقها قواعد مطردة لا يشذ فيها الا أقل من القليل ، والقواعد بدورها تنحدر من مبدأ يضمها ، فاذا عرفت المبدأ ، نزلت منه الى القواعد ، ومن القواعد تنزل الى مواقف التطبيق .

ولناخذ مثلاً بكلمة « عقد » ، فاذا بدأت بها أثبتت لك فروع قد تبدو متباعدة المعانى ، لكنها معان من أسرة واحدة ، جدها الأول هو هذا الثلاثى فمنه تخرج :

(١) آل عمران آية ١٠٣

(٢) يرجع الى سيد قطب : التصوير اللغوى فى القرآن ، ص ٣٦ - ٤٥ .

(٣) مراد كامل : تقديم كتاب اللغة العربية كائن حى ، ص ١٢ القاهرة ، دار الهلال .

عائد ، ومعقود ، وعقد (يسكون القاف) وعقد (بكسر العين ، وعقيدة ، وعقدة ، ومعقد ... الخ) .. وهذا يعني أنك إذا عرفت الجد (بكسر الجيم) عرفت الرحم وشجرة الأسرة كلها بكل فروعها .. وبسبب هذه الروابط في مفردات اللغة العربية ، كان في مقدور بعض علماء اللغة الأول أن تضع القواعد « العقلية » العلمية التي يقاس اليها في معرفة الصواب والخطأ ، وفي صياغة كلمات جديدة للمواقف الجديدة ، دون الخروج على أصول اللغة وروحها . هذه القواعد والكلمات الجديد ومشتقاتها تمتلئ بها كتب التراث العربى الاسلامى فى شتى نواحي المعرفة ، بل هذا التراث الذى لا يضيع جهد علمائه ، ويذكرهم دائما حيث كانت مكاتبتهم العلمية .

وهذا عكس اللغات الأجنبية الأخرى ، فالانجليزية مثلا تجد كل معنى قد جاء من ناحية عليك أن تحفظ كل كلمة بمعناها مستقلة عن الأخرى ، وما يقال على لانجليزية يقال على سائر اللغات لثورية .

وبذلك كان المنهج العربى الاسلامى أكثر واقعية فى الحياة ، لكون الحركة الهابطة من العام الى الخاص ضرورة الانطلاق للتطور فيها ، وهذا يؤكد بلاغتها التعميرية والتصويرية (١) .

ومثال آخر وهو ما يخص الجانب الاخبارى - وهو قسم كبير من القرآن الكريم - لا يمارى عاقل فى أنه لا يعتمد الا على التلقى والتعلم ، بل، هو يعتمد أيضا على الذكاء والاستنباط والشعور ، ونهج العلماء العرب المسلمين فى هذا الجانب الاخبارى من العام الى الخاص .

فقد ذكر القرآن آباء من سبق من الأمم والجماعات والأنبياء والأحداث التاريخية بوقائهم الصحيحة الدقيقة كما يذكرها شاهد الميان مع طول الزمن الذى يضرب فى أغوار التاريخ (٢) ، ولم يعاصر الرسول صلى الله عليه وسلم تلك الأمم ، وهذه الأحداث ، ولم يعاصرها أى من الاخباريين الذين كتبوا فيما بعد (وما كنت بجانب الغربى اذ قضينا الى موسى الأمر ، وما كنت من الشاهدين ، ولكننا اثناا قرونا فطاول عليهم العمر وما كنت ثاوبا فى أهل مدين تلو عليهم

(١) زكى نجيب محمود : قيم من التراث ، ص ٨ - ١٠ .

(٢) مناع القطان : مباحث فى علوم القرآن ، ص ٤٢ .

آياتنا ولكننا كنا مرسلين) (١) . ولم يقتصر على ذكر الأمم ، بل علم الاخباريين ، كيف يتخذون التوقيت أساسا لذكر أخبارهم . ففى قصة فوح (ولقد أرسلنا نوحا الى قومه فلبث فيهم ثلث سنة الا خمسين عاما ، فأخذهم الطوفان وهم ظالمون) (٢) وفى قصة أصحاب الكهف (ولبثوا فى كهفهم ثلاث مائة سنين وازدادوا تسعا) (٣) . وكلا التوقيتين عند أهل الكتاب . فالأولى فى سفر التكوين من التوراه ، والثانية يذكرون عنها ثلاثمائة سنة شمسية ، وما جاء بالقرآن الكريم هو فرق عدد السنين الشمسية بالقمرية التى كان يعتمد عليها العرب .

فاذا انتقلنا الى العصر الاسلامى ، فنجد أن ما من اخبارى كبير كتب الكتب التاريخية الأمهات التى هى رمز للتراث العربى الاسلامى ، قد عاصر مغازى رسول الله صلى الله عليه وسلم ، بل أن بعض الصحابة والخبريين الأول لم يكونوا ضمن الجيش الاسلامى فى بعض المغازى ولم تعرف وضحة فترة تسجيل المغازى الا بعد عمر بن الخطاب رضى الله عنه الذى يروى أن رجلا قدم عليه من اليمن فقال له : رأيت شيئا يسمونه التاريخ يكتبونه من عام وشهر ، فأعجب عمر ذلك وقال (هذا حسن فأرخوا) ، أى استخدموا (٤) هذا الأمر كتجديد القترات (٥) .

وهكذا كان على الاخباريين أن يبطوا من العام الى الخاص ، فيتناولوا الأحداث القديمة التى وردت فى القرآن باعتبارها قضية مسلمة ، وما عليهم الى أن يضلوا الى تفصيلات لها أو تفسير أو تحليل للأحداث ، والتفصيلات الصغيرة يمكن أن يحصلوا عليها ممن أسلم من أهل الكتاب ومن كتبهم السابقة ، والتفسير والتحليل باعتبار أن ذلك أمرا من أوامر القرآن الكريم ، وهى الوفاء لأمانة الكتاب فى حقهم على طلب المعرفة حيثما وجدوها . فاذا انتقلنا الى المغازى ، فاصحاب التاريخ والاخباريين من العرب المسلمين لا يناقشوا الحدث فهو أمر مؤكد غير قابل للنقاش ، ودورهم وضع الدقائق وتفسير الأحداث ، وتحليل الحركات التى صاحبت هذه المغازى ، فهم لا يألون جهدا فى الحصول على تفصيلات عنها من العيان لها ، أو ممن روى لهم عنها ، بل ويقومون بالترحال الى مواقع هذه المغازى

(١) سورة القصص ، آية ٢٤ ، ٢٥ .

(٢) العنكبوت آية ١٢ .

(٣) الكهف آية ٢٥ .

(٤) السخاوى : الامعان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ ، ص ٧٩ - ٨٠ .

(٥) حسين سليمان : المدخل الى علم التاريخ ، ص ٢٤ .

لتصويرها التصوير الحقيقى ، ولوصف الأماكن وصفا دقيقا يمكن من خبلاها فهم التفاصيل الجزئية والكلية عنها . ويعرفون مدى ما تعرض لها الجيش الإسلامى .

وفى كل هذه الحالات التى نجدها مدونة فى التراث العربى الإسلامى ، انما ينبع المنهج الادراكى الذى يقوم على ادراك المبدأ العام ثم التدرج فى تفاصيل التطبيق .

والمثل الثالث الذى نعرض له هو « ميدان الأخلاق » فى الفكر الفلسفى والأخلاق طابعا مميزا للثقافة العربية الإسلامية . فاذا أجرينا موازنة بين الطابع المميز للثقافة العربية الإسلامية ، وطبائع الثقافات الأخرى ، نجد أن الأخيرة تركز على التحليل العلمى لظواهر الطبيعة ، ومنها ما يدير أرجاءه حول محصور العسكرية والقتال والغزو ، متحصرا مرة ومدحورا مرة أخرى ، مما يجعل الأولوية عندهم للإبداع الفنى من عمارة ونحت وتصوير ، أما الثقافة العربية الإسلامية قد أقامت ركيزتها الأساسية على الإطار الذى ينظم علاقة الإنسان بربه ، والمبادئ التى ينبغى أن تحكم طرق التعامل بين الناس ، تلك هى أساسيات ومبادئ الأخلاق .

واذا عدنا الى معرفة ذلك من التراث العربى الإسلامى ، فانتسنا نرى كتاب « تهنّب الاخلاق ، وتطهير الاعراق » لابن مسكويه الذى يعتبر ألمع فيلسوف عربى فى مجال وميدان « الاخلاق » فترى من صفحاته الاولى منهج السير واضحا ، فهو يبحث عن المبدأ العام الذى يصلح لأن تستق منه قواعد الاخلاق ، التى على أساسها نميز بين ما هو خير وما هو شر فى الفعل الانسانى .

ويشرح ابن مسكويه نظريته التى تتطابق أشد التطابق ، أو هن مستقاة أصلا من العقيدة الإسلامية ، اذ أن مبادئ الاخلاق عند العقيدة الإسلامية ، هى ما نزل وحيا من الله سبحانه وتعالى على نبيه المصطفى (صلى الله عليه وسلم) ، أى أنه يلتزم بالمبدأ العام الى الموقف الخاص .

فانه اذا ما عرفنا حقيقة الانسان التى فطر عليها لكي يكون انسانا ، عرفنا بالتالى بأى المقاييس تقيس الأفضل والأرذل ، فكل صفة أو فعل يدنو بصاحبه من تمثل بالجوهر الانسانى كانت أى منهما فضيلة أو رذيلة ، فالكمال فى الانسان ليس مجرد حاصل جمع كمالات أجزائه ، كان يكون البصر نهليما ، والسمع دقيقا ،

والكبد والرئتان ... الخ .. فالحكم لا يبنى على هذه الاعضاء في أداؤها لوظائفها البدنية ، وإنما يبنى ذلك الحكم على مدى ما يحققه الانسان من حيث هو كائن متكامل ، الغاية التي من أجلها صوره الله انسانا .

ويستكمل ابن مسكويه ، حتى يتبين له أن للنفس قوتين ، ولكل منهما كمالها :

القوة العالمة — وكمالها ادراك المعارف والعلوم .

القوة العاملة — وكمالها تدبير وسائل العيش ونظمه ، تدبير محكما .

وعلى أن الأساس العام قد وضع ، فيسهل استخراج القواعد الفرعية التي يجب اتباعها ، لكي يتحقق الكمال التي تتطلبه فطرة الانسان .

ولقد جاء الطريق النازل من المبدأ العام الى الموقف الخاص من حيث التفكير النظري في فلسفة الأخلاق ، متطابقا أشد التطابق مع ما تقتضيه العقيدة الاسلامية في هذا الباب ، إذ أن مبادئ الأخلاق عند تلك العقيدة ، هي ما نزل وحيا من الله سبحانه وتعالى على نبيه المصطفى عليه الصلاة والسلام . واذن فنحن مرة أخرى أمام فكرة ترتسم لنا في بادئ ذي بدء ، ومنها نبدأ سيرنا نحو التطبيق في عالم السلوك (١) .

والمثل الرابع نراه في مجال الفنون — سواء كان فن الأدب أو فن التصوير أو غيرهما من الابداع الفني . والتصوير الفكري هو الأداة المفضلة في أسلوب القرآن ، والقاعدة الأولى فيه للبيان ، فهو يعبر بالصورة المحسة المتخيلة عن المعنى الذهني والحالة النفسية ، وعن النموذج الانساني والطبيعة البشرية كما يعبر بها عن الحادث المحسوس ، والمشهد المنظور ، ثم يرتقى بالصورة التي رسمها ، فيمنحها الحياة الشاخصة أو الحركة المتجددة ، فاذا المعنى الذهني هيئة أو حركة . فاما الحوادث والمشاهد ، والقصص والمناظر ، فيردها شاخصة حاضرة ، فيها الحياة ، وفيها الحركة ، فاذا أضاف اليها الحوار ، فقد استوت لها كل عناصر التخييل (٢) . والآيات الموضحة لذلك كثيرة في كتاب الله الكريم . ومنها تعلم العلماء العرب المسلمون تصوير أعمالهم بالصورة اللغوية التي تساعد المسلمين على فهمها ، بل وفي النواحي العلمية كانوا يرسمون الصور والخرائط الموضحة للأعمال العلمية .

(١) زكي نجيب محمود ، فهم من التراث ، ص ١٠ - ١٢ .

(٢) سيد قطب : التصوير الفني في القرآن ، ص ٦٢ .

ولما كان الشعر هو الفن العربى الأول بلا منازع فلا بد أن يكون شعره تصويرا واقعيا جميلا فمثلا اذا وصف شاعر أو تغزل فى أمر ما ، فترسم فى ذهنه صورة هذا الأمر بالصورة المثلى على اطلاقها ، كأنما هو يبدأ بتعريف منطقى لهذا الأمر ، وليس أمامه حالة تشيئية بعينها ، ولكن هذه الصورة المثلى أيضا تتناسب مع البشر ونواقصه .

فاذا وصف الشاعر حصانا ، فقال عنه انه :

مكر مفر مقبل مدبر معا كجلود صخر حطه السيل من عل

فانما يصور المثال الأفلاطونى للحصان كما ينبغى أن يكون ، ثم يطلع ذلك التعريف الأمثل على حصانه الفرد ، ولا يعنيه أن يكون حصانه الفرد مطابقا للمثل الأعلى المرسوم ، فشعره أقرب الى أن صورة لفكره منه الى أن يكون صورة لحسه .

ظل هذا المبدأ والقيمة فى الشعر الإسلامى قبل الإسلام وبعده ، بل وحتى المصور الناضجة فى الحضارة الإسلامية التى أخذ الأدب فيها دوره الكبير .

ولعل شيوع الحكمة فى الشعر العربى أن يكون دالاً على تلك الخاصة المميزة وهى نزوع العقل العربى نحو ادراك الحقيقة فى صورتها المجردة العامة ، حتى وإن لم يكن قد صادف لها فى دنيا الكائنات الجزئية أفراداً تؤيد صوابها . ومن ناحية أخرى أن نزوع العقل العربى نحو ما هو مجرد ، يدركه بوعى وفهم مباشر ، وليس استخلاصاً من أمثلة فردية (١) .

فاذا انتقلنا الى المثل الأخير وهو مجال الفن التشكيلى من تصوير وزخرفة وما بهما ، وقبل أن تناقش لمنهاج ما ، لابد لنا من وقفة فاحصة دارة وهى

يقاس نصيب الفن الجميل من الدين بنظرة الدين الى الحياة ، فلا يقال عن دين انه يحى الفنون الجميلة أو يتقبل احياءها اذا كانت له نظرة زرية الى الحياة ، وإن نظر اليها كأنها وصمة زرية ، والى الجسد ومتاعه كأنه رجز مرذول ، وانحرف بالانسان عن عالم الروح والكمال .

ولا يقال عن دين انه يزدرى الفن الجميل اذا كان الجمال من مطالبه ، وكانت نعمة الحياة مقبولة فى شرعة المتدين به واجبة عليه .

(١) زهير نجيب محمود : قيم من التراث ، ص ١٤ ١٥ .

والاسلام بين الأديان قد اتفرد بقبول نعمة الحياة وتزكيتها والحض عليها ،
وحسابها من نعمة الله التي يحرم على المسلم رفضها ، ويؤمر بشكر الله عليها . وغيره
من الأديان بين اثنتين : فاما السكوت عن التحريم والايجاب معا ، أو التصريح
القاطع بالتحريم والتأميم .

أما الاسلام فانه يحل الزينة ويزجر من يحرمها ، ويصف الله الجمال ويحسب
الجمال من آيات قدرته وسوابغ نعمه على عباده^(١) . (ولقد جعلنا في السماء بروجا
وزيناها للناظرين) (٢) ، (أفلم ينظروا الى السماء فوقهم كيف بنيناها
وزيناها) (٣) .

بل ان الزينة والعبادة تتفقان ولا تفرقان ، بل تجب الزينة في محراب العبادة
(يا بنى آدم خذوا زينتكم عند كل مسجد) (٤) ، وفي السنة النبوية الكثير .

والدين الذى ينظر الحياة والجمال هذه النظرة القوية السوية لا يسوغ لأحد
أن يظن به تحريما لشيء من الفن الجميل أو نهيا عن شيء يجعل الحياة ويحسن وقعا
في الأقبصار والاسماع . وانما سبقت الظنة الى هذا الخطأ لتشديد الاسلام في منع
عبادة الاوثان ، ومنع ما يصنع لعبادتها من التماثيل والانصاب ، ولم يرد في الكتاب
الكريم كلمة تنهى عن عمل من أعمال الفن الجميل ، ولم يثبت عن النبي عليه السلام
قول قاطع في تحريم صنعة غير ما يصنع للعبادة الوثنية أو ما تخشى منه النكسة اليها
في نفوس أتباعها ومن يفتنون بجهالتها^(٥) .

والتاعدة العامة في الاسلام أنه لا تحريم حيث لا ضرر ولا خشية من الضرر ،
فأما مع المنفعة المحقة فلا تحريم ولا جواز للتحريم . لأنه فوات للمصلحة ونهى
عن المباح .

(١) مباس محمود العقاد : التفكير فريضة اسلامية ، ص ١٠١ ، ١٠٢ .

(٢) الحجر ، آية ١٦ .

(٣) سورة ك آية ٦ .

(٤) الاعراف آية ٣٢ .

(٥) الاعراف ، ٢ آية ٣١ .

(٦) مباس محمود العقاد : التفكير فريضة اسلامية ، ص ١٠٤ .

فاذا رجعنا للمنهج العربى الاسلامى حول هذا الأمر نجد أن الانسان العربى الاسلامى يتبع منهج الرؤية المجردة - غاضا بصره عن عمد أو غير عمد - عن اتفصيلات التى تميز الأفراد .

ان المصور العربى الاسلامى ، اذا ما سور شخصا انسانية أو حيوانية ، صورها على كثير من الاجام باللامح مدمج فى بعضها البعض ، وليست مفصلة ، وذلك على نحو ما يرسم الفنان التجردى فى عصرنا الحاضر ، فهو يستهدف الفكرة وليس تصوير الفرد المتعين الذى يجسدها ، إذ أن الافراد - فى عقيدته - مصيرهم الى الزوال ، وهو يشهد الاستمرار . والاستمرار دائما للفكرة لا لتجسيدها المشخصة الفانية ، وهذا يعنى أن ثقافتنا العربية التى تحتوى كتب التراث العربى الاسلامى ، وتتداولها الأجيال من بعدها محورها « مبادئ » لا « أشياء » أى محورها « أخلاق » لا « جمال شكل » وهذا ما اعترف به المستشرقون أمثال ماسينيون فى حديثه عن طرق التعبير الفنى عند المسلمين ، إذ قال : أنه لا وجود « للأشياء » فى الفكر الاسلامى ، والمسلمون فى فن التصوير يسقطون الوجوه والملامح لبطالاتها .

هذه صورة من مجالات الفكر والفن فى تراثنا العربى الاسلامى ، وأن العقل العربى الاسلامى حين ينتج فكرا أو يبدع أدبا أو فنا يسير من مبدأ يأخذه من البداية مأخذ التسليم نزولا الى ما يترتب عليه من تفصيلات الحياة العملية ، وأهمية هذه الطريقة فى النظر والعمل ، هى أن يدخل الانسان خضم الحياة مزودا بيوصلة تهديه سواء السبيل (١) .

هذا منهج البحث فى العلوم النظرية فى تراثنا العربى الاسلامى . وهو مناقض تماما للتراث الغربى المتعصب فى شكل دينى باهت . وعلى سبيل المثال فان جليليه لما أعلن نظرية دوران الأرض لم تواجهه معارضة علمية بل معارضة كلامية ، معنى معارضة عقائدية من قبيل الكنيسة والتعصب المسيحى الأعمى . ولم تدن جليليه أكاديمية أو مجلس علمى ، بل أدانته محكمة دينية باسم العقيدة . أى الادانة جاءت من مجموعة عوامل القمع والحرمان الموجودة فى نفسية المجتمع الذى حكم عليه بالاعدام .

(١) ذى نجيب محمود ، قيم من التراث ، ص ١٨ .

وفي الاسلام ، أوجد الدين المناخ العقلي الفكري العملي ، وعلى ذلك نستطيع أن نقول لو كان جليليه يعيش في المجتمع الاسلامي للقي التقدير ، واعتبر من أسهم في المد الحضارى (١) .

الأسلوب العلمى للمنهج

القسم الثانى قسم العلوم العملية والتطبيقية وما يتفرع عنها من صناعات ويختلف منهجه عن منهج القسم الأول ، فهو يبدأ بالمعطيات الجزئية وتقصى وقائعها صعودا الى المبدأ العام الذى يضع بموجبه أساسيات نتائج البحث قبل صياغة القوانين . وهذه لاماظ من استخدامها لدى العلماء العرب المسلمين فى مواد الرياضيات والكيمياء والهندسة والطب والصيدلة .. الخ .. ولن نكون مغالين اذا قلنا أن العرب المسلمين هم فى الواقع أول من استخدمها ، بل وطورها بالصورة التى اقتبسها العصر الحديث الذى يرى أن أوروبا هى التى استحدثتها مع النهضة التى قامت فى القرن السادس عشر الميلادى / الثامن الهجرى . هذا المنهج هو ما تعرف عليه بالبحث العلمى القائم على المنهج التجريبي يتخذ من الملاحظة والتجربة أسلوبا للوصول الى القانون العلمى .

ونشأة هذا المنهج مثار جدل بين الباحثين ، وخاصة الذين يتناولوا بما يعرف « تاريخ العلوم » فمنهم من رده الى قدماء المصريين منذ أقدم عصور التاريخ وبعضهم أرجعه الى أرسطو خاصة وعلماء اليونان عامة ، والغالبية ترى أنه اختراعا أوروبا فى مطالع العصور الحديثة ، بل ترد نشأته على وجه التحقيق الى فرنسيس ييكون فى انجلترا ابان القرن السابع عشر الميلادى (٢) .

وهناك رأى أوربى يمثله مستشرق باحث يرى أنه قد سرت بين العلماء الاغريق - الذين لم يكونوا جميعا من الاغريق ، بل كان أغلبهم من أصل شرقى - رغبة فى البحث الحق ، وملاحظة الجزئيات ، ولكنهم قيدوا دائما بسيطرة الأفكار النظرية . ولم يبدأ البحث العلمى الحق القائم على الملاحظة والتجربة الا عند العرب ، فعندهم فقط بدأ البحث الدائب الذى يمكن الاعتماد عليه ، ويتدرج من الجزئيات الى الكلليات ، وأصبح منهج الاستنتاج هو الطريقة العلمية السليمة للباحثين ، وبرزت الحقائق العلمية كثرة للمجهودات المضنية فى القياس والملاحظة

(١) مالك بن نبي : انتاج المستشرقين ٤٠ - ٤١ .

(٢) د. توفيق الطويل : العرب والعلم ، ص ٢٢ .

بعبارة لا بغيره ، المثل . وبالتجارب العلمية الدقيقة التي لا تحصى ، اختبر العرب النظريات والقواعد والآراء العلمية مرارا وتكرارا ، فأثبتوا صحة الصحيح منها ، وعدلوا الخطأ في بعضها ، ووضعوا بديلا للخطأ منها مستعين في ذلك بحرية في الفكر والبحث ، وكان شعارهم في أبحاثهم ، الشك هو أول شروط المعرفة تلك الكلمات التي عرفها العرب بعدهم بشانية قرون طوال . وعلى هذا الأساس العلمي ساد العرب شوطا طويلا في العلوم الطبيعية ، أثر فيما بعد ، بطريق مباشر وغير مباشر ، على مفكرى الغرب أمثال روجر بيكون ، وماجنوس ، وجاليليو وغيرهم ، ومن بعدهم فرنسيس بيكون .

لقد اتست بحوث المسلمين بالاستقصاء والاستمرار ودقة الملاحظة والاستباط وسداد الاستدلال فست أبحاثهم الى مرتبة عالية ، وكان لهذا الامر أثره في البحوث والعلوم العربية التي احتواها التراث العربى الاسلامى ، والذي عد الاستقراء والملاحظة - في العلوم العملية والتطبيقية - أصلين أساسيين .

نظص الى أن العرب بحق مؤسسوا الطرق التجريبية في الكيمياء ، والطبيعة ، والحساب والجبر والجيولوجيا ، وحساب المثلثات ، وعلم الاجتماع ، بالإضافة الى عدد لا يحصى من الاكتشافات والاختراعات الفردية في مختلف العلوم ، والتي سرق أغلبها ونسب الى الآخرين أى أنهم قدموا أثمن هدية للعالم الانسانى وهى طريقة البحث العلمى الصحيح التى مهدت أمام الغرب طريقه لمعرفة أسرار الطبيعة والتي يرى أنه يسيطر عليها اليوم (١) .

والرأى الأخير هو نتيجة لاستقراء تاريخ الفكر ، فها هو جابر بن حيان ، والحسن بن الهيثم والخوارزمى . وغيرهم ممن استنوا هذا المنهج بل وحددوا خطواته ومراحله ، وهم من العلماء المسلمين الذى يشهد لهم بالتزامهم التام بالمنهج الاسلامى فى الفكر والتعبد .

وعلى ضوء المنهج السابق ، قسم وصنف العلماء العرب المسلمون العلوم الذين يبحثون فيها تقسيمات مختلفة ، فمنهم من كان وواقا أمثال ابن النديم ، الذى قسم التراث تبعا للؤلئين ، والخوارزمى الذى قسم العلوم صنفين : الأول - علوم الشرعة وما يقترن بها من العلوم العربية .

(١) هوبكنج : المرجع السابق ، ص ٤٠١ ، ٤٠٢ .

الثانى - العلوم العملية الذى أطلق عليها علوم العجم .
ولم يختلف كثيرا تقسيم ابن خلدون للعلوم . ولكنه كان ملتزما بما جاء بالمنهج ، ولذا جاء تقسيمه حسب المنهج ، وهو قسمين (١) :

الأول - العلوم الثقلية ، وعرفه بما يلى « مستندة الى الخبر عن الواضع الشرعى ، ولا مجال فيها للعقل الا فى الحاق الفروع من مسائلها بالأصول ، لأن الجزئيات الحادثة المتعاقبة لا تندرج تحت النقل الكلى بمجرد وضعه ، فتحتاج الى الالحاق بوجه قياسى ، الا أن هذا القياس متفرع عن الخبر بثبوت الحكم فى الأصل ، وهو نقلى ، فرجع هذا القياس الى النقل لتفرعه عنه ، وتشمل هذه علوم الدين وعلوم اللسان .

وأصل هذه العلوم كلها هى الشرعيات من الكتاب والسنة التى هى مشرعة لنا من الله وسنة رسوله ، وما يتعلق بذلك من العلوم التى تهيئها للافادة ثم يستبع ذلك علوم اللسان العربى الذى هو لسان الله وبه نزل القرآن .

فالمقيدة الاسلامية صحيحة وثابتة فى ذاتها ولا تحتاج الى دليل ، وأعمالا تدل على الفاعل .

وبذلك فانه يحدد المنهج لهذه العلوم بأنه نقلى ، وليس للعقل فيها مجال الا فى الحاق الفروع بالأصول ، أى بالنصوص من الكتاب والسنة ، والالحاق بالنقل ، وأعمالها تدل على فاعلها .

الثانية - العلوم العقلية ويسمىها أيضا الحكمة الفلسفية ، وهى التى يمكن أن يقف عليها الانسان بطبيعة فكره ويبتدى بمداركه الى موضوعاتها ومسائلها وانحاء براهينها ووجوه تعليمها ، حتى يقفه نظره ويحثه على الصواب من الخطأ فيها ، من حيث هو انسان ذو فكر ، وتشمل العلم الطبيعى ، والعلوم العددية ، والعلوم الهندسية والهيئة والطب ، والفلاحة والكيمياء .. الخ .. أى كل العلوم البحثية والتطبيقية وعلوم الفلسفة .

على أن هناك أمران هامان يجب تداركهما : الأول رغم أن القسم الثانى من العلوم يعتمد على جمع الجزئيات وتقصى وقائعها قبل الوصول الى الكليات ، فإن العلماء المسلمين كانت لهم فى هذا الأمر توجيهات من القرآن الكريم ، جعلهم

(١) ابن خلدون : المقدمة ، ص ٤٠٠ - ٤٠١ .

سبحون مبيحون في أمر كليات أمرهم بها مصدر الالتزام الهام ، وهو الوحي ، ثم على اعتبار أن هذه الكليات توجهات يتبعها الدور الانساني ، فانهم يستخدمون التجربة العملية في تحقيق النتائج والقوانين القابلة للتبديل ، ولذلك نجد ان هذه القوانين مهتات تغيرت وتبدلت وفقا للحياة والظروف ، فانها تقع تحت مظلة واحدة . ومجسود هذه المظلات توجهات من مصدر الالتزام الرئيسي ، وهو القرآن الكريم . والحقيقة المؤكدة أنه يتضمن اشارات هادية لكافة الأجيال مع تطور العصور بما يكون هديا .

اما الأمر الثاني - أنه لا يوجد علم صحيح في حقيقته يتعارض مع نص قرآني . كتاب الله الباقي للامة الاسلامية والعالمين ، أي الى البشر جميعا .

الخلاصة أن ما جاء به القرآن من سبق علمي ، هو الحق ، وكل معرفة صحيحة هي معرفة قرآنية اسلامية على الاختلاف في تفسيرها ، والنسبة الى الكتاب الكريم بين فئة ترى أن المعرفة محتواه فيه اجسالا وتفصيلا وفئة ترى أن المعرفة مطلب من مطالب المؤمن بالكتاب لا يعوقه عائق منه أن يتحداها ويحققها ويهتدي بها حيث أصابها (١) .

ومن الأمثلة التي تؤكد صدق هذا القول ، فأخذ من القرآن بعضا من آياته . والأولى قوله تعالى « وأنزلنا الحديد فيه ، بأس شديد ، ومنافع للناس » (٢) والتفسير أن الله تعالى يشير الى ارادته وتقديره في خلق الأشياء والأحداث ، فهي منزلة بقدره وتقديره ، والحديد قوة في الحرب والسلم ، فمنه قديما وحديثا تصنع منه آلات الحرب كالدرع ، والرماح ، والتروس والدبابات ، وفي السلم حديثا كانت الثورة الصناعية قائمة عليه ، وما زالت الآلات الثقيلة والخفيفة تصنع منه أو يدخل في تركيب بعضها ، وتكاد حضارة البشر القائمة الآن تقوم على الحديد سواء في الآلات أو الأدوات الإنتاجية ، كسك الحراثة ، والسكاكين ، وفأس الزراعة وغيرها (٣) .

والحقيقة التي ذكرها القرآن الكريم حول الأجنة وخلق الانسان .. توصل اليها علماء المسلمين من قبل وادركوها ايماناً بما جاء في القرآن ، وتجربة من خلال

(١) المقصد : التفكير فريضة اسلامية ، ص ٨٧ - ٨٨ .

(٢) سورة الحديد ، آية ٢٥ .

(٣) سيد قطب : في ظلال القرآن ، ج ٢ ص

دراساتهم العملية ، وما زال العلم الحديث يكتشف مراحلها بعد ما تقدمت الدراسة وخصصوا علما يسمى « علم الأجنة التشريحي » . فالله سبحانه وتعالى بقدرته يذكر أن مراحل تكوين الأجنة تمر بعدة عمليات دقيقة لا يستطيع الأمر بها الا صاحب القدرة الكبرى وهو القادر عز وجل . فنظرة الى الآيتين التاليتين: « يخلقكم في بطون أمهاتكم خلقا بعد خلق في ظلمات ثلاث » (١) ، « ولقد خلقنا الانسان من سلاله من طين . ثم خلقناه نطفة في قرار مكين . ثم خلقنا النطفة علقة فخلقنا العلقة مضغة ، فخلقنا المضغة عظاما فكسونا العظام لحما ثم انشأناه خلقا آخر فتبارك الله أحسن الخالقين » (٢) .

فالله ، سبحانه وتعالى وهو المنشئ وضع نظاما دقيقا لمراحل الخلق أى النشأة الانسانية ، هذه المرحلة التى تبدأ من الطور الأول من أطوار هذه النشأة والطين مصدرها الى أن ينتهى الطور الأخير وهو الانسان .

ويضع عزت قدرته المراحل التنفيذية بين الطورين وفق النظام الذى قدره لها . والذى يمر بمراحل حيث يقول « يخلقكم في بطون أمهاتكم خلقا بعد خلق » وهذه المراحل فصلها تفصيلا دقيقا ، فيبدأ الانسان أو الجنين بنقطة مائية تخرج من صلب رجل ، فتستقر في رحم امرأة « في قرار مكين » أى رحم غائر بين عظام الحوض ، محمية من التأثير باهتزازات الجسم وما تتعرض له البطن والظهر . ثم المرحلة التنفيذية الثانية هو امتزاج خلية الذكر بويضة الأنثى فتتحول النطفة الى علقة ، وتعلق بجدار الرحم نقطة صغيرة في أول الأمر تتغذى بدم الأم . ثم تأتى المرحلة الثالثة حيث تكبر النقطة العالقة فتتحول الى قطعة من دم غليظ مختلط ، وهى المضغة ، وتمضى هذه الخلية في ذلك الخط الثابت الذى قدره لها العليم الحكيم القدير حتى تأتى مرحلة العظام حيث تحول المضغة الى عظام ، وهنا يأتى قول الله تعالى « فكسونا العظام لحما » ، وهذا التطور الجديد فى التسلسل هو « كسونا » . وهذا يعنى شيئا هاما هو أن الخلايا الأولى التى يتكون منها العظام هى غير الخلايا الثانية التى كسى بها العظام وهى اللحم . وهذا آخر ما توصل اليه علم الأجنة التشريحي .

(١) سورة الزمر ، آية ٦ .

(٢) سورة المؤمنون ، آية ١٦ .

وأراد الله سبحانه وتعالى أن ينبه لشيء هام ، أن هذه العملية يمر بمنأخ مقدر لها ، وعلى درجة كبيرة من التناسب ألا وهو الظلمات « في ظلمات ثلاث » كل له دوره في الحماية والنشأة : ظلة الكيس الذى يغلف الجنين ، وظلة الرحم الذى يستقر فيه هذا الكيس ، وظلة البطن الذى يستقر فيها الرحم (١) . هذا ما أراد الله أن يعلم به بنى الانسان ليعلموا ، ويتعلموا . وهو المنهج الاسلامى الذى أحيا العلم الاسلامى ثم التراث العربى الاسلام .



وفى النهاية فى دراستنا المنهج التراث الاسلامى : نقرر أن العقل لا يستطيع أن يجتهد فى القسم الأول من العلوم اجتهدا غير محكوم ، لأنها جاءت عن طريق النقل والالزام ، اما من الشارع الأصلى فى الكتاب ، أو السنة ، علما بأن مصدر السنة هو الوحي الالهى لقوله تعالى :

« وما ينطق عن الهوى ، ان هو الا وحي يوحى ، عليه شديد القوى » (٢)
أو من قواعد ثابتة سبق ذكرها . ولا يجوز تطبيق المنهج العقلى أو غيره على العلوم الثقيلة .

وهنا وجب علينا أن نشير الى أمرين هامين :

الأول - أن علماء الحديث بذلوا جهودا دقيقة وجادة ومحكمة لتوثيق الأحاديث وتنقيتها وتنقية السنة من كل ما يمكن أن يكون دس عليها ، لذا ركزوا اهتماماتهم على الرواة ، يجدحون ويمدلون لهم ، ويضمنون الأدنى شك حتى يظهر ولا يظهر حديث ضعيف أو موضوع . وكان لهذا المنهج أثره الفعال فى العلوم الدينية الأخرى مثل اللغة والأدب ، وبعثت أصبحت الرواية أصلا فى العلوم الشرعية جميعا .

الثانى - لو جرت محاولة لتطبيق المنهج العقلى على العلوم الثقيلة فإن هذا يعتبر خطأ منهجى فادح وإذا كان المنهج خاطئا ، فإن النتائج المترتبة عليه تكون خطأ ، وهى محولة يثيرها المستشرقون ومن تابعهم على الحديث عنها وبعض العلوم الثقيلة الأخرى ، ويجب الرد عليهم بالدراسة الاسلامية المتعمقة بما أوتيت من خبرة وعلم ، هذا فضلا عن اهتمامنا بتراثنا الواسع .

(١) سيد قطب : فى ظلال القرآن ، ج ٥ ، ص ٢٠٣٩ - ج ٤ ، ص ٢٤٥ .

(٢) سورة النجم ، آية ٣ - ٥ .

الثالث - هناك حقيقة هامة يجب توضيحها عن التفكير العلمى وطبيعته ، وهى أن العلم لا يشترط لنفسه موضوعا معينا ، اذ العلم انما يكون علما بمنهجه لا بموضوعه ، فاختر ما تشاء من موضوع للنظر ، وتناوله بالمنهج الذى يضمن لنا سلامة الوصول الى نتائج صحيحة . فاختر أى موضوع من الموضوعات يعن لك تناوله بالبحث العلمى ، فأنت بما اخترته تكون فى دائرة العلم ما دمت تنهج نهج العلم فى خطوات سيرك ، بغض النظر عن الموضوع .

وأما منهج العلم اما يرتكز على مسلمات وأساسيات ومبادئ مسلم بها ومؤمن به مسبقا ومقدما كما فى حالة العلوم الدينية وخاصة القائمة على كتاب سماوى ، ويؤمنون به كما هو عند العلماء العرب المسلمين الذين يؤمنون بكتاب الله الكريم « القرآن » وبما جاء جسيما ، أو مسلمات مفروض فيها الصدق مقدما مثل العلوم الرياضية أو ما يدور مدارها . ويكون مقياس الصدق هو سلامة استدلال النتائج من تلك المسلمات والمبادئ .

واذا طبقنا كل ذلك على ما احتواه التراث العربى الاسلامى من أساليب علمية ومنهج ، نجد أن منهج التراث كله هو اتباع كل ما سبق الإشارة اليه فى الدراسة ، بمعنى أن دراساته وأبحاثه جميعا تقوم على أساس المنهج الاسلامى بل لن نكون مغالين اذا قلنا انه هو الذى أوجد المنهج بشقيه الهابط من المبادئ العامة الى الجزئيات ، والصاعد من الجزئيات الى النتائج والقوانين العامة ، وذلك فى أقسام العلوم المشار اليها ، وكل فيما يحتاجه من أسلوب فى المنهج العلمى .

واذا كنا نتيه اليوم فى عالم الخيال عن قمنا الشامخة التى وضعت التراث الدينى والعلمى والأدبى والمناهج التى يتم الدراسة بها ، فاننا بذلك قد ساعدنا المستشرقون فيما يعرضونه علينا من تشويه ، وبما ينكروه على علمائنا ، وعلى علومنا وينسبونها لأنفسهم ولروادهم ، وهذا ما دعى البعض منا أن يحس فى روحه بالحرمان المزدوج . فمن الأولى بنا ، ونحن سلالة وأبناء وقوم العلماء العرب المسلمون طوال أكثر من ثمانى قرون ، الذى أسع علمهم على العالم الحديث ، أولى بنا أن نرجع الى تراثنا الذى قدم الانجازات العلمية التى تهيمن حتى اليوم على التقدم التكنولوجى مثل الحساب العشرى أو العبارى ، والجبر،

والكيمياء وعدد من القوانين في عالم الكائنات المعصوبة والطبيعية والفلك ولطلك ترجع الى بعض ما استخرج من كتب التراث بواسطة أحد العلماء العرب المعاصرين (١). ليتأكد لنا أن العلماء المعاصرين تحريين قد وصو إلى ما سبق أن وصل اليه علماءنا العرب المسلمين منذ قرون عدة وعلى سبيل المثال في علم الفلك عن السيارات في المنظومة الشمسية التي ذكرها القرآن وأوضحها النبي صلى الله عليه وسلم وتناولتها الكتب العلمية ثم فسرنا بصورة أوضح فيما بعد الشهير ستاني صاحب كتاب « الهيئة » ، ومن الأمثلة ذات الصبغة التاريخية الجغرافيا ، وتأويل معلى الرياضيات عن قول الله تعالى في سورة الكهف من قصة ذي القرنين : « حتى اذا بلغ مغرب الشمس وجدها تغرب في عين حمة » (٢).

وعلينا أيضا أن تتبع المنهج الاسلامي التابع من المنهج القرآني ، ونعلم أن التفسير الجذري الذي أحدثه المفهوم القرآني في تنمية تراث الانسانية العلمي لا يقدر بانجازات يقرأ أو ينفى المستشرقون حسب أهوائهم ، ووفق ما يخدمونه بل نقرر بما أحدثه المفهوم القرآني في المناخ العقلي والبناءات العقلية منذ نزل « اقرأ » .

كما يجب على الانسان الذي يسير وراء المستشرقين في وضع تراثنا كله تحت منهجهم العلمي لأنهم اذا طبقوا ذلك ، بفرضية خلو نفوسهم وقلوبهم وعقولهم — قدر استطاعتهم — من آثار المعصيات والمنازعات والأهواء ، يكونوا قد أخطأوا في نظر البعض منا لأن نتائجهم التي استخرجوها من منهجهم لم ولن تأت بما ألفناه .

وإذا لنفرض جدلا أن جبهة المتصدين لتراثنا من المستشرقين من شرقيين وغربيين لا تخلو أنفسهم من هوى ، ولا تبرأ من اعتلال ، ولكن الى أى هؤلاء المتصدين نظمنا أو نكون أكثر اطمئنانا وأقرب الى تعرف الحقيقة والظفر بها : الى هذا الذي يجعل المنهج العلمي فلا يكاد يصل الى صواب الا عرضا ومصادفة وفردة مثل الرهبان والقسيسين ورجال الكنيسة أم الى ذلك الذي يطارب هواه أو حتى يسأله — الا تفرا تناولت أقلامهم ذلك التراث بالنيل منه عن عصبية أو

(١) عباس محمود العقاد : والامثلة كثيرة في كتابه « التفكير فريضة اسلامية سواء في الفصل العلم او غيره .

(٢) سورة الكهف آية ٨٦ .

عقيدة أو مطمح سياسى ، فسخر العلم ليجعل من الحق باطلا ، وهم كثيرون يعملون في الوقت الحاضر تحت أنظمة سياسية مشبوهة معادية للإسلام والعرب ، وهؤلاء يأخذون بالمنهج العلمى ، فتراهم يطأون الأمصار وينفقون الثروات ويفنون العمر بين المخطوطات والآثار والمصنفات مطلقين منقبين مستنطقين مقارنين ، فلا يتقدم أحدهم بقضية الا وييده دليلها ، ولا ينهض بدعوى الا وهو يسوق لها الأسانيد والججج التى تحسم كل خلاف وتنفى كل ريب (١) ، وليست هذه القضايا المدعاة والدعاوى المزيفة ثوب الحق ، وهى مفسرة تفسيراً باطلا لكل وإعى ناضج فاهم للتراث العربى الاسلامى ، وهذه الجماعة هى من أخطر الجباغات علينا وعلى ترائنا ، لأنهم يستترون وراء المنهج العلمى ويمولون مادياد وأديبا من المنظمات والنظم السياسية المعادية للإسلام والعرب .

وبعد هذا ، ولكل ما سبق الإشارة إليه : فانه من الواجب علينا - أفرادا وجماعات علماء ودارسين ، مثقفين وتجار وصناع كتب ، هيئات علمية ورسمية - أن نهتم بأحياء هذا التراث بفهم ووعى ، ونعمل على خدمته خاصة وأن فى مقدمته التراث الدينى الذى تمثل فيه شخصية الأمة الاسلامية ، والأمة العربية ، فضلا عن أنه أحدث وأعظم أسلوب تقوم عليه تربية وتنمية وتهدم الشعوب فى عالمنا العربى الاسلامى المعاصر .

(١) نجيب الملقى : المستشرقون ، ج ٢ ، ص ١١٤ .

القسم الثاني

مصادر التراث العربى

- المحاضرة الرابعة: الموسوعات
- المحاضرة الخامسة: المعاجم العربية
- المحاضرة السادسة: معاجم التراجم العربية
- المحاضرة السابعة: المراجع الجغرافية العربية

* هذا الجزء مقتبس من كتاب "المراجع العربية" لمؤلفه سعود الحزيمى (ص من ٦٣-

١١٤، ٧٧-٢٢٥، ١٥٩-١٠٤١، ٢٥٩-٤٥١)

المحاضرة الرابعة

الموسوعات

- ١- تطور الأعمال الموسوعية العربية
- ٢- التعريف ببعض الأعمال الموسوعية العربية

الموسوعات

- ١- تطور الأعمال الموسوعية العربية
- ٢- التعريف ببعض الأعمال الموسوعية العربية

الأعمال الموسوعية العربية القديمة :

١ - تطور الأعمال الموسوعية العربية

لقد كان ظهور الإسلام بداية لحضارة إسلامية عظيمة في جميع مجالات المعرفة بوجه عام وفي ميادين الكتابة والتأليف بوجه خاص . وكان العصر العباسي ، الزمن الذي ازدهرت ونفجحت فيه حركة العلم والثقافة وبدأ فيه تدوين العلوم سواء الإسلامية منها أو المترجمة من الأمم والحضارات الأخرى . ورغم وجود الاتجاه نحو التخصص العلمي لدى العلماء وطلاب المعرفة ، إلا أنه كان هناك في الوقت نفسه اهتمام بالثقافة والأخذ من كل فن بطرف وهو ما كان يطلق عليه كلمة «الأدب» . وانطلاقاً من الحاجة إلى التثقيف العام ، ظهرت الكتب الأدبية الجامعة ، التي كانت تحفل بكافة العلوم والفنون . ويأتي على رأس تلك المؤلفات الأدبية كتب الجاحظ والكامل للمبرد والأماشي للقيلي ونحوهما .

ومع حلول القرن الثالث الهجري حدث تطور جديد في مجال الكتب الأدبية الجامعة، وتمثل ذلك في ظهور المؤلفات ذات المجلدات المتعددة مثل «عيون الأخبار» لابن قتيبة «والعقد الفريد» لابن عبدبر، والتي تشبه في كثير من سماتها الأعمال الموسوعية الحديثة. وقد واصل هذا النوع من المؤلفات طريقه حتى جاء العصر المملوكي الذي شهد ظهور المؤلفات الموسوعية الشاملة مثل «نهاية الأرب» للنويري «وصبح الأعشى» للقلقشندي وغير ذلك من الكتب الأدبية الشاملة. و يعود السبب في ازدهار هذا النوع من التأليف إلى تراجع مستوى الثقافة لدى عامة الناس مما أدى إلى اتجاه المؤلفين نحو عمل المختصرات للكتب القديمة، وإعداد الكتب الشاملة التي تجمع شتات المعرفة في كتاب واحد.

ونظرا لكثرة الكتب الأدبية الجامعة في التراث العربي القديم وحدائره التأليف الموسوعي كنوع متخصص من التأليف، فقد تارجدل كبيرين الأدباء والمفكرين العرب في العصر الحديث حول تحديد الأعمال الموسوعية العربية القديمة من بين ذلك التراث الضخم. ففى حين يرى فريق أن جميع المؤلفات الأدبية الجامعة تعتبر كتباً موسوعية، يرى فريق ثان أن تلك المؤلفات والكتب الجامعة لا تعدو كونها كتباً عادية ولا تترقى إلى مستوى الأعمال الموسوعية. ويقف فريق ثالث في الوسط بحيث يضع معايير معينة يتم على أساسها اعتبار البعض من تلك الكتب الأدبية أعمالاً موسوعية، واعتبار البعض الآخر كتباً أدبية عادية^١ ويعود السبب في ذلك إلى عدم التزام البعض من أولئك المفكرين بمنهج معين في الحكم على تلك المؤلفات الأدبية وعدم وضوح الرؤية لديهم حول خصائص وسمات دوائر المعارف في العصر الحديث.

(١) كامل كامل بكري وممد الوهاب أبو النور «التأليف الموسوعي عند العرب» في طاشكيري زادة، مفتاح السعادة ومصباح السيادة في موضوعات العلوم، مراجعة وتحقيق كامل كامل بكري وممد الوهاب أبو النور، القاهرة: دار الكتب الحديثة، ١٩٦٨، ص ٣٦-٣٨.

والواقع أن التأليف الموسوعي خلال العصور التي سبقت العصر الحديث ، لا يمكن بالضرورة أن يكون ملتزماً بالمنهج والخصائص التي تتوافر في الأعمال الموسوعية الحديثة. بل إن لكل عصر سماته وخصائصه الخاصة في التأليف الموسوعي ، والذي يعتبر في واقع الحال تطوراً طبيعياً وإرهاصاً أدى إلى وصول التأليف الموسوعي إلى شكله الحديث .

وبناء على ذلك سيتم اعتبار كل كتاب جامع — أعد خلال العصور الإسلامية — ويضم معلومات شاملة أو متخصصة ، أو اختصارات للمعارف والفنون ، وتم ترتيبه بشكل ما (ألفبائياً ، موضوعياً) عملاً موسوعياً عربياً قديماً .

وانطلاقاً من التعريف السابق ، فإن الكتب الجامعة في التراث العربي يمكن إدراجها تحت واحد من الأنواع الأربعة التالية :

- الكتب الأدبية العامة ، وهي التي تجمع فنون الأدب المختلفة من شعرون وأمثال لغرض الترفيه والتثقيف مثل كتب الجاحظ ، «والكامل» للمبرد و «الأغاني» لأبي الفرج الأصفهاني ونحوها .
- الكتب الجغرافية ، وتضم الكتب التي تتوجه إلى التعريف بالمؤلفات ، والتي قد يستطرد بعض مؤلفيها في الحديث عن بعض العلوم والفنون بحيث أصبحت أكثر شبيهاً بالكتب الموسوعية مثل كتاب «الفهرست» لابن النديم ، و «مفتاح السعادة» لطاش كبرى زادة ، و «كشف الظنون» لحاجي خليفة .
- كتب موضوعات العلوم ، وتشمل جميع الكتب التي تعنى ببيان حدود العلوم والمعارف وبيان مجالاتها وعلاقات أجزائها ببعض وبالعلوم الأخرى ، أو تتوجه نحو وضع تقسيم فلسفي للمعرفة البشرية . ويأتى على رأس هذا النوع «إحصاء العلوم» للفارابي ، و «أقسام العلوم العقلية» لابن سينا ، و «حقائق الأنوار وحقائق الأسرار» للفخر الرازي ، و «التقاية والدراية» للسيوطي ، و «أنموذج

العلوم» لجلال الدين الدواني، و«المطالب الإلهية» للمولى لطف الله، و«موسوعات العلوم» للبساطي^١.

الكتب الموسوعية، وهي الكتب الجامعة التي تتناسب مع التعريف السابق من حيث اشتغالها على معلومات أو مختصرات للمعارف والعلوم، وتم ترتيب الموضوعات بها بشكل منهجي (ألفبائي أو موضوعي) يسهل عملية الوصول إلى المعلومات المرغوبة ومن تلك الكتب الموسوعية :

«عيون الأخبار» لابن قتيبة، و«رسائل إخوان الصفا»، و«الشفاء» لابن سينا، و«نهاية الأرب» للنويري، و«صبح الأعشى» للقلقشندي و«المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار» للمقريزي، و«حياة الحيوان الكبرى» للدميري، «العقد الفريد» لابن عبدبره ونحوها.

كما يضاف إليها المعاجم الموسوعية التي ظهرت خلال العصور المختلفة مثل «مفاتيح العلوم» للخوارزمي، و«كشاف اصطلاحات الفنون» للتهانوني، و«الجامع لمفردات الأدوية والأغذية» لابن البيطار، وكتاب «الكليات» لأبي البقاء ونحوها.

ومما سبق يتضح لنا أن الكتب التي تندرج تحت النوع الأخير هي التي يمكن اعتبارها أعمالاً موسوعية، ولذا فهي التي تدخل في مجال اهتمامنا في هذا الفصل.

وتتميز الأعمال الموسوعية العربية القديمة بالعديد من الخصائص التي تؤكد تميزها عن الأعمال الموسوعية الأخرى. ومن تلك الخصائص مايلي :

— تنقسم الأعمال الموسوعية العربية القديمة من حيث أهدافها العامة إلى نوعين رئيسيين : نوع يتوجه إلى السواد الأعظم من الناس وذلك بهدف تعليمهم

(١) المرجع السابق ص ٤٠-٤١)

وتشتيفهم عن طريق قراءة الكتب الجامعة التي تغنى عن قراءة عدد كبير من المؤلفات، والنوع الآخر يتوجه نحو تثقيف فئة معينة مثل الكتبة العاملين في دواوين الدول الإسلامية المختلفة^١.

— تركز معظم الأعمال الموسوعية العربية القديمة على تغطية الموضوعات الدينية واللغوية والأدبية والتاريخية. ويتوجه القليل منها إلى تغطية مجالات أخرى مثل العلوم المترجمة من الأمم الأخرى مثل الفلسفة والمنطق والرياضيات والطب والكيمياء وغير ذلك من العلوم التطبيقية.

— تختلف الأعمال الموسوعية القديمة في طريقة ترتيب المواد والموضوعات. ففى حين يتبع معظمها الطريقة الموسوعية، وذلك بتقسيم العمل الموسوعي إلى أبواب رئيسية، وتقسيم كل باب إلى مباحث وفصول فرعية، نجد البعض الآخر من الأعمال الموسوعية العربية القديمة يتبع الطريقة الألفبائية وغير ذلك من الطرق الأخرى المتبعة في تنظيم المعاجم اللغوية. ولكن الأعمال الموسوعية التي تتبع الطريقة الموسوعية هي الأغلب، إلا أنه لم يكن هناك اتفاق فيما بين مؤلفي تلك الكتب على تصنيف موضوعي معين للعلوم والفنون. ولذا نجد أن كل كتاب يتبع طويقة معينة في تقسيم العلوم والفنون تختلف عن الكتب الأخرى. أما الطريقة الألفبائية، فتظهر في بعض الأعمال الموسوعية وبخاصة المعاجم الموسوعية.

— كان يقوم بإعداد الأعمال الموسوعية العربية القديمة شخص واحد ماعدا عملاً واحداً هو «رسائل إخوان الصفا» فقد قام بإعدادها مجموعة من الأشخاص. وتتفق الأعمال الموسوعية العربية القديمة في ذلك مع مثيلاتها في أنحاء العالم الأخرى.

(1) The New Encyclopedia Britannica. Op Cit: Vol vi, p. 798.

٢ - التعريف ببعض الأعمال الموسوعية العربية القديمة :

- عيون الأخبار: أبو محمد عبدالله بن مسلم، ابن قتيبة الدينوري.

يعتبر كتاب عيون الأخبار، أول كتاب أدبي جامع يمكن إطلاق صفة الموسوعة عليه. فهو كتاب أخبار وقصص وحكايات ونصوص مختارة أجاد المؤلف جمعها وترتيبها لتحقيق هدف تعليمي وثقافي. وقد قسم المؤلف الكتاب إلى عشرة كتب هي : كتاب السلطان، وكتاب الحرب، وكتاب السؤدد، وكتاب الطبائع والأخلاق، وكتاب العلم، وكتاب الزهد، وكتاب الإخوان، وكتاب الخوارج، وكتاب الطعام، وكتاب النساء. ويحتوي كل كتاب من الكتب السابقة على مسائل فرعية. أتمت دار الكتب المصرية نشر هذا الكتاب في أربعة أجزاء فيما بين عامي ١٩٢٤ - ١٩٣٠ م.

- رسائل إخوان الصفا وخلان الوفاء.

أول عمل موسوعي باللغة العربية يتم إعداده بواسطة مجموعة من المؤلفين أحاط الخمس بأسمائهم وشخصياتهم. وتتكون الموسوعة من إثنين وخمسين رسالة في أربعة أقسام عامة هي : القسم الرياضي، والقسم الطبيعي، وقسم الدراسات النفسية والعقلية، وقسم الآراء والديانات. وتوجه الكتاب بشكل رئيسي إلى الاهتمام بالعلوم الرياضية والطبيعية والفلسفية والشرائع والديانات. طبعت الرسائل أولاً في مجيى بالمهند سنة ١٣٠٥ هـ. كما طبعت في مصر عدة طبعات منها طبعة المطبعة المصرية سنة ١٣٤٧ هـ/ ١٩٢٨ م. وطبع في بيروت سنة ١٩٥٧ م.

- كتاب الشفاء: أبو علي الحسين بن عبدالله، ابن سينا.

موسوعة كبرى في الفلسفة قسمت إلى أربعة أقسام هي : المنطق، والطبيعات، والرياضيات، والإلهيات. وكل قسم من تلك الأقسام يسمى «جلة» وتحت كل جلة

«فن»، وتحت كل فن عدة مقالات، وتحت كل مقالة عدة فصول. وقد استغرق تأليف هذا الكتاب العظيم زهاء عشرة أعوام. وطبعت أجزاء منه في بداية القرن الرابع عشر الهجري، حتى تمت طباعته في القاهرة محققاً بمناسبة العيد الألفى لميلاد مؤلفه.

— نهاية الأرب في فنون الأدب : شهاب الدين أحمد بن عبد الوهاب النويري

شهد العصر المملوكي حركة تأليف لكتب موسوعية عديدة وكان من أهم تلك الكتب الموسوعة كتاب «نهاية الأرب». وقد قسم المؤلف كتابه إلى خمسة فروع هي :
الفن الأول : في السماء والآثار العلوية والأرض والمعالم السفلية.

الفن الثاني : في الإنسان وما يتعلق به.

الفن الثالث : في الحيوان الصامت.

الفن الرابع : في النباتات.

الفن الخامس : في التاريخ.

وقد قام المؤلف بتقسيم كل فن إلى أقسام متعددة وكل قسم إلى أبواب فرعية يشتمل كل منها الفروع والجزئيات التابعة لذلك الفن أو الموضوع. «ونهاية الأرب» موسوعة كبرى تتحدث عن المعارف والعلوم بشكل عام يعكس ما وصل إليه الفكر والحضارة الإسلامية في زمن المؤلف.

قامت دار الكتب المصرية بطبع ١٨ جزءاً منه فيما بين سنتي ١٩٢٣—١٩٣٥ م. وأعدت طبعه مرة أخرى المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر سنة ١٩٦٤ م.

— حياة الحيوان الكرى : كمال الدين محمد بن موسى الديمري.

يعتبر هذا الكتاب معجماً موسوعياً متخصصاً في علم الحيوان. ويقع الكتاب في مجلدين ويتضمن (١٠٦٩) مادة عن مختلف أنواع الحيوانات. وقد اختلف طول المادة وقصرها من الحيوانات المشهورة إلى الحيوانات الغريبة. ففي حين نجد أن التعريف

ببعض تلك المواد قد وصل إلى عدد كبير من الصفحات ، فإن التعريف ببعض الآخر لم يصل طوله إلى أكثر من بضعة أسطر. ويتميز الكتاب باتباعه للطريقة الألفبائية الدقيقة في ترتيب المواد وهذا ما جعل مهمة الباحث فيه سهلة وميسرة.

طبع في القاهرة في مطبعة بولاق سنة ١٢٧٥ وفي المطبعة الأدبية — سنة ١٣١٩ هـ ، وفي مطبعة محمد علي صبيح ١٣٥٣ هـ ، وفي المطبعة التجارية الكبرى ، ١٣٧٤ هـ ، كما طبع في طهران سنة ١٣٨٥ هـ .

— صح الأعشى في صناعة الإنشا : أبو العباس أحمد بن علي القلقشندي .

عمل موسوعي ضخم يقع في أربعة عشر مجلدا . وقد تم تقسيمه إلى مقدمة وعشر مقالات وخاتمة . ويتوجه الكتاب إلى تحقيق هدف خاص وهو تعليم وثقافة كتاب ديوان الإنشاء في عصره . ولذلك نجد أن المؤلف قد حاول أن يشتمل كتابه على مختلف جوانب الثقافة الإسلامية مثل نوازل الأخبار ، ووصف الأقاليم والأنهار ، والمعلومات اللغوية والأدبية والتاريخية والدينية ، مع تركيز خاص على الديار المصرية التي تعتبر مركز الدراسة في موسوعته . وقد صدر للكتاب فهرس شامل من إعداد محمد قنديل البقل سنة ١٩٧٢ م .

طبعته دار الكتب المصرية فيما بين سنتي ١٩١٣ — ١٩٢٠ وقامت بإعادة طبعه المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر سنة ١٩٦٤ في ١٤ مج ، وهي نسخة مصورة من طبعة دار الكتب .

— كتاب المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار : تقي الدين أحمد بن علي بن عبد القادر بن محمد المقرئ .

يعتبر هذا الكتاب موسوعة جغرافية متخصصة عن الديار المصرية وأقاليمها المختلفة . وقد قسم المؤلف كتابه إلى سبعة أقسام ، كلها تتحدث عن أخبار مصر

وسكانها ومدنها وتاريخها وأحوالها المختلفة. ويقع الكتاب في ثلاثة مجلدات. ووقت طباعته لأول مرة في بولاق عام ١٢٧٠ هـ. وطبع تصويراً عن الطبعة السابقة بواسطة دار التحرير للطباعة والنشر القاهرة سنة ١٩٦٧/١٩٦٨ م.

أما من ناحية المعاجم الموسوعية فيمكن أن نتناول بالتعريف منها الآتي :

— مفاتيح العلوم : أبو عبدالله محمد بن أحمد الخوارزمي .

كتاب موسوعي يحتوى على معلومات عامة عن العلوم المختلفة وشرح مختصر لمصطلحاتها . وقد قام المؤلف بتقسيم كتابه إلى مقالتين ، تحتوى الأولى منهما على ستة أبواب وفيها اثنان وخمسون فصلاً ، وتحتوى المقالة الثانية على تسعة أبواب وفيها واحد وأربعون فصلاً . وقد خصص المؤلف المقالة الأولى للعلوم الشرعية والعربية ، وخصص الثانية للعلوم الأخرى مثل الفلسفة والمنطق والرياضيات والطب والمهندسة وغيرها . حققه وعمل فهارسه ج فان فلوتن في لندن ١٨٩٥ . وطبع في الطبعة الثيرة بالقاهرة سنة ١٣٤٢ هـ .

— الجامع للمفردات الأدوية والأغذية : أبو محمد عبدالله بن أحمد بن البيطار .

معجم موسوعي لمفردات الأدوية والأغذية كتبه مؤلفه تنفيذاً لأمر الملك الصالح نجم الدين أيوب في القرن السابع الهجري . وقد قام المؤلف فيه بجمع جميع المفردات الخاصة بالأدوية والأغذية مع شرحها وبيان منافعها ومضارها وكيفية استخدامها ، في ترتيب ألفبائي وفقاً لطريقة ترتيب المعاجم اللغوية . وقد تمت طباعته لأول مرة عام ١٢٩١ هـ في بولاق بمصر ، وأعادت طبعه مكتبة المشي ببغداد بالأوفست في أربعة أجزاء في مجلدين .

— كتّاف اصطلاحات الفنون : محمد بن علي التهانوني .

معجم موسوعي يتناول بالتعريف المصطلحات العلمية والفقهية التي عرفت في العالم الإسلامي . وقد بدأ المؤلف بالتعريف بالعلوم المختلفة ، ثم اتبعه بالتعريف بالمصطلحات العلمية وفقاً للطريقة الألفبائية . وقد طبع المعجم في كلكتا بالهند سنة ١٨٦١ م . وطبع أيضاً في الأستانة سنة ١٣١٧ هـ . وطبع في القاهرة بواسطة المؤسسة المصرية العامة للتأليف والنشر سنة ١٩٦٣ م بتحقيق لطفى عبد البديع .

المحاضرة الخامسة

المعاجم العربية

١- تطور المعاجم العربية

٢- أنواع المعاجم العربية

- معاجم الألفاظ

- معاجم المعاني

المعاجم العربية القديمة :

تطور المعاجم العربية القديمة :

كان العرب في جاهليتهم أمة أمية لاعهد لها بتدوين العلوم . ولذا لم يكن لديهم إى نوع من التأليف المعجمى لعدم حاجتهم إليه . وإن احتاج أحد أبناء العرب إلى معرفة بعض الألفاظ الغريبة أو النادرة . فإن الطريقة التى كانت مستخدمة لديهم هى الرجوع إلى كلام العرب وشعرهم ومشافهة فصحاتهم .

وبعد ظهور الإسلام ، توجه الصحابة والتابعون إلى دراسة القرآن الكريم وتفسير آياته واستنباط الأحكام الشرعية منها . وكانت تواجههم خلال ذلك بعض الألفاظ والمعانى التى تستمعى على فهمهم ، ولذا كانوا يرجعون إلى كلام العرب لبيان معانى الألفاظ الغريبة أو النادرة . ومن هذه النقطة بدأ الاهتمام باللغة ودراساتها بشكل عام والمعجمات بشكل خاص ، حيث كانت الدراسات التى أملاها الصحابة والتابعون على تلامذتهم التواة الأولى للدراسات اللغوية والمعجمية . وكان ذلك بداية للارتباط الوثيق والدائم بين الدراسات الشرعية واللغوية .

ويحدد أحد الباحثين ثلاث مراحل متداخلة ومتعاصرة وليست متعاقبة ، مرت بها حركة تأليف المعاجم العربية القديمة وهى ^١ :

— مرحلة تدوين ألفاظ اللغة وتفسيرها بدون ترتيب معين . وعمل هذه المرحلة نشاط الرواة والعلماء الذين توجهوا إلى جمع الحديث النبوى والأدب وفتونه المختلفة ، والسماح من الأعراب ، وذلك منذ نهاية القرن الأول للهجرة وخلال القرن الثانى .

(١) أحمد الطرابلسى ، نظرة تاريخية فى حركة التأليف عند العرب فى اللغة والأدب ، دمشق : دار الفتح ، ١٣٩١هـ ، ص ١١ - ٢٢ .

- مرحلة تدوين الألفاظ باللغة مرتبة في رسائل قصيرة يتخصص كل منها في جمع الألفاظ الخاصة بموضوع معين أو معنى من المعاني أو حرف من حروف الهجاء.
- مرحلة وضع المعاجم العامة والشاملة والمنظمة.

ومن خلال ماسبق، يتضح أن الدراسات اللغوية والمعجمات كانت في البداية جزءاً من الدراسات الدينية. ولكن الدراسات اللغوية بوجه عام والمعجمات بوجه خاص ما لبثت أن تطورت واتسع مجال دراساتها بشكل مستقل، ولايعنى هذا توقف الدراسات اللغوية والمعجمية المتدججة مع الدراسات والمؤلفات الشرعية، بل استمر ظهور تلك الدراسات مع الدراسات اللغوية المستقلة خلال عصور الحضارة الإسلامية. أما بالنسبة للمعاجم فتجد أن بدايتها قد تمثلت في جمع الألفاظ الغريبة والنادرة، ومن ثم إعداد الرسائل القصيرة التي تحتوى على الألفاظ الخاصة بموضوع أو حرف معين، وأخيراً كان ظهور أول معجم شامل في اللغة العربية خلال القرن الثاني الهجري، وتلاه سلسلة من المعاجم اللغوية العامة والموضوعية. وقد استمر ظهور المعاجم العربية القديمة خلال العصور الإسلامية المختلفة بجميع أشكالها الرئيسية، إلا أن القرون المتأخرة شهدت توقف الرسائل القصيرة، وتلاشى المعجمات المتخصصة، واستمرارية المعجمات العامة.

ونظراً لارتباط تاريخ تطور المعجمات العربية القديمة بالأنواع الرئيسية لتلك المعاجم، نسوف نفصل الحديث عن تاريخ كل نوع من أنواع المعاجم العربية القديمة بشكل مستقل في الجزء التالى.

أنواع المعاجم العربية القديمة :

لايعرف التاريخ أمة تفننت في إنتاج المعاجم كما وكيفا ولمختلف الأغراض مثل الأمة العربية. ولذا كان من الصعب إخضاع ذلك التراث المعجمي الضخم لتقسيم

نوعى معين . ولكن معظم الباحثين المتخصصين يتجهون إلى تقسيم المعاجم العربية القديمة إلى نوعين رئيسيين هما :

— معاجم الألفاظ .

— معاجم المعاني .

١ — معاجم الألفاظ : يقصد بمعاجم الألفاظ جميع المعاجم التى تجمع ألفاظ اللغة وفقاً لترتيب ما (غالباً ما يكون ألفبائياً) ومن ثم تشرح كلا منها وتبين معانيها واشتقاقاتها ودلالاتها وأصولها التاريخية، أو بعضها من ذلك . وتضم معاجم الألفاظ معظم الإنتاج المعجمى العربى القديم . وستقوم بتناولها فيما يلى من خلال النوعين التاليين :

● رسائل ومعاجم الألفاظ المتخصصة

● معاجم الألفاظ العامة

أ — رسائل ومعاجم الألفاظ المتخصصة :

يشمل هذا النوع جميع الرسائل والمعاجم القصيرة والتى ظهرت خلال العصور الإسلامية . ويعتبر هذا النوع من المعاجم النواة الأولى لكافة المعجمات العربية . فقد بدأ التدوين المعجمى أولاً بالاتجاه نحو جمع الألفاظ الغريبة فى القرآن الكريم ثم الحديث النبوى . كما اتسع المجال الخاص بعد ذلك بحيث اتجه إلى جمع الألفاظ والمعانى الخاصة ببعض الموضوعات التى تعز على الذاكرة أو تدعو الحاجة إلى تسجيلها مثل جمع الألفاظ الخاصة بأحد حروف الهجاء أو لغات القبائل العربية ، والألفاظ العامية والعربية ، وغير ذلك من الموضوعات ذات العلاقة الوثيقة بالدراسات الشرعية واللغوية ، أو التى تدعو إليها حاجة الخاصة من العلماء والشعراء والكتاب وغيرهم . ولذا يمكن القول بأن الاتجاه التخصص فى ميدان تأليف المعجمات العربية قد بدأ أولاً

خلال القرن الأول الهجري ومن ثم تبعه الاتجاه العام والشامل الذى ظهر خلال القرن الثانى، حيث تزامن الاتجاهان خلال العصور الإسلامية المختلفة. إلا أن التأليف المعجمى فى الموضوعات المتخصصة مالم يثبت أن ضعف وتجمد عند حدود معينة، فيما واصل الاتجاه العام نموه وازدياده حتى العصر الحاضر.

ومن خلال تتبع تاريخ المعجمات المتخصصة يمكن ملاحظة الآتى :

- لقد بدأت المعجمات المتخصصة سواء فى مجال الألفاظ والمعانى مثل غيرها بداية ضعيفة حيث كانت جزءا من الدراسات الشرعية، ومن ثم ظهرت على شكل رسائل قصيرة، حتى انفردت بعد ذلك بذاتها فى كتب ومؤلفات مستقلة.
- نظرا لعدم وضوح مفهوم المعاجم خلال العصور الإسلامية الأولى، فإن الكثير من المؤلفات فى هذا المجال — خاصة ما يتعلق منها بدراسات القرآن والسنة — اختلط فيها المفهوم المعجمى مع مفهوم التأليف فى الدراسات الشرعية مثل التفسير، ومع الدراسات اللغوية بعد ذلك مثل علم النحو، بحيث أصبح تمييز بعض المؤلفات المعجمية صعبا إلى حد ما.
- يشمل هذا النوع من المعجمات العربية القديمة، ألوانا مختلفة من المعاجم لا رابط بينها سوى التخصص فى تناول الألفاظ الخاصة بأحد الموضوعات أو الأغراض.
- ضاع الكثير من تراث الأمة الإسلامية بشكل عام والتراث فى مجال المعجمات بشكل خاص، ولكن القضياع فى مجال المعاجم المتخصصة كان شاملا بحيث لم يصل إلينا منها إلا النذر اليسير. وتعتبر بعض القوائم البليوجرافية والكتب الأدبية القديمة المصدر الوحيد الذى يثبت وجود أكثرها.
- نظرا لتنوع هذا النوع من المعجمات إلى ألوان مختلفة من المعاجم، والاختلاف فيما بينها فيما يتعلق بتاريخها وأغراضها وطرق إعدادها، فقد تنوعت طرق ترتيبها على مدى العصور الإسلامية.

ومن خلال استعراض التراث الإسلامى فى مجال الرسائل والمعاجم القصيرة يتضح التنوع الكبير فى الموضوعات التى تطرق إليها مؤلفون تلك الرسائل والمعاجم التى كان من أهمها الأنواع الآتية :

• معاجم ولغات غريب القرآن الكريم : انصب اهتمام الصحابة والعلماء من بعدهم منذ القرن الأول الهجرى على جمع الألفاظ الغريبة والصعبة الواردة فى سور القرآن الكريم ، ومن ثم بيان معانيها وتفسيرها ، وذلك كوسيلة لفهم آيات القرآن واستنباط الأحكام الشرعية منها . وحيث إن تلك الرسائل والمؤلفات كانت جزءا من الدراسات القرآنية والشرعية فقد كان معظمها أشبه مايكون بالمؤلفات الشرعية الأخرى .

وقد سارت معاجم ورسائل غريب القرآن على طرق عديدة فى تنظيم موادها ، كان من أهمها طريقتان هما ^١ :

- الترتيب وفقا للسور ، حيث يتم تتبع الألفاظ الغريبة فى القرآن حسب ورودها فى سور المصحف الشريف وشرح معانيها .
- الترتيب الألفبائى للألفاظ ، وكان استخدام هذه الطريقة متأخرا عن الطريقة السابقة ، وأول من استخدمها ابن عزيز فى كتابه «نزهة القلوب» ، وذلك فى القرن الرابع الهجرى .

وينسب أول كتاب فى غريب القرآن إلى الصحابى الجليل عبدالله بن عباس رضى الله عنهما (٦٨هـ) . أما المؤلف التالى له فهو أبو سعيد إيمان بن تغلب بن رباح البكرى (١٤١هـ) . كما ألف فى هذا الميدان آخرون مثل أبى محمد بن يحيى المبارك اليزيدى (٢٠٢هـ) ، والنضر بن شميل (٢٠٣هـ) ، وأبى عبيدة معمر بن المثنى

(١) سليمان حسين مصطفى ، «المراجع الإسلامية (١) : معاجم الألفاظ» رسالة المكتبة مع ١٢ ، ع ٣ (أيلول ،

(٢١٠هـ)، والأصمعي (٢١٣هـ) والأخفش الأوسط (٢١٥هـ أو ٢٢١هـ)،
وأبو عبيد القاسم بن سلام (٢٢٤هـ) ومحمد بن سلام الجمحي (٢٣١هـ)، وابن
قتيبة (٢٧٦هـ). وقد فقدت جميع هذه الكتب ولم يصل إلينا سوى كتاب «غريب
القرآن» لابن قتيبة.

وتتابع ظهور معاجم ورسائل غريب القرآن خلال القرون الإسلامية التالية لمؤلفين
منهم: ابن دريد (٣٢١هـ)، وأحمد بن زيد البلخي (٣٣٢هـ) ومحمد بن عزيز
السجستاني (٣٣٠هـ) في كتابه «تزهة القلوب» السالف الذكر، ومكي بن محمد
القسي (٤٢٧هـ) في كتابه «مشكل غريب القرآن»، وأبو القاسم الحسين بن محمد
الراغب الأصفهاني في كتابه «المفردات في غريب القرآن»، وابن الجوزي (٥٦٨هـ)
في كتابه «الأريب»، وأبو حيان التوحى (٥٧٤هـ) في كتابه «تحفة الأريب بما في
القرآن من الغريب»، وعلاء الدين المارديني في كتابه «بهجة الأريب في بيان مافي
كتاب الله من الغريب»، وأحمد بن المائيم المصري (٨١٥هـ) في كتابه «التبيان في
غريب القرآن» والمقرئزي (٨٤٥هـ) في كتابه «غريب القرآن».

ومن المعاجم القرآنية الهامة معاجم لغات القرآن. حيث كان هذا الفن من أقدم
الدراسات المعجمية ظهوراً. وينسب أول كتاب فيه إلى عبدالله بن عباس بعنوان
«اللغات في القرآن» وقد جرى تهذيبه في القرنين الخامس والسادس الهجريين. ومن
المؤلفات الأخرى في هذا الميدان كتاب «الأقسام واللغات» لمقاتل بن سليمان، و
«المحيط بلغات القرآن» لأحمد بن علي البيهقي (٥٤٤هـ)، و«المتركي» و«المهذب»
لجلال الدين السيوطي^١.

(١) حسين نعمان، المعجم العربي: نشأته وتطوره، القاهرة: دار مصر للطباعة (د-ت) ص ٣٩-١٣٧

• معاجم غريب الحديث

يعتبر الحديث النبوي المصدر الثاني للتشريع بعد القرآن الكريم ولذا عنى العلماء بجمعه، والتأكد من صحة سنده، وشرح نصوصه. ولم تخل الأحاديث النبوية الشريفة من كلمات غريبة أو غامضة تزعج الفهم بسبب قلة استخدامها أو غموضها. ولذلك وجدت المعاجم والرسائل التي تجمع الألفاظ الغريبة في الحديث وتشرحها وتحدد أصلها اللغوي. ولكن التأليف في هذا الميدان تأخر إلى نهاية القرن الثاني أو بداية القرن الثالث الهجريين. ويعود ذلك إلى توجه الاهتمام بشكل رئيسي إلى تدوين علوم القرآن الكريم، وتأخر تدوين الحديث وعلومه.

وكانت معاجم غريب الحديث في الغالب تحتوي على الكثير من الحديث والقليل من اللغة. حيث كان منهج معظم المؤلفين يتلخص في ذكر الأحاديث وأسانيدها، ومن ثم شرح ألفاظها وذكر الشواهد المناسبة، وذلك حسب الموضوع الذي خضع له الباب. كما كانت معاجم غريب الحديث تتناول مادة علمية ضيقة، ولذا تفرد كل منها خلال المراحل الأولى بمادة علمية تختلف في الغالب عن معاجم المعاصرة. وفي القرن الخامس الهجري وما بعده، ابتدأ الجمع بين تلك المؤلفات. أما الذبيل والمتخصرات الخاصة بتلك المعاجم فقد بدأت في الظهور في أواخر القرن السابع الهجري. كما تناولت بعض كتب الحديث الرئيسية مثل صحيح البخاري وموطأ مالك، الألفاظ الحديثة النبوية.

وقد اتبع مؤلفو معاجم غريب الحديث طرقاً عديدة في ترتيب مواد تلك المعاجم، كان من أهمها ثلاث طرق هي^١:

— الترتيب على الأبواب، حيث يتم ترتيب الألفاظ، وفقاً لبواب الخاصة بالسنن

(١) سليمان حسين مصعني، «المراجع الإسلامية (٢) معاجم الألفاظ» رسالة المكتبة مع ١٣، ع ٢ (حزيران،

وكتب الفقه . وأول من سار على هذا الترتيب أبو عدنان عبدالرحمن بن عبد الأعلى
في كتابه «الغريب» في القرن الثاني الهجري .

— الترتيب على المساند، حيث يتم ترتيب الألفاظ وفقا للإسناد وذلك بجمع
الأحاديث الخاصة بكل رجل من الصحابة والتابعين في باب مستقل، وشرح
الألفاظ الواردة بها . وتنسب هذه الطريقة إلى أبي عبيد القاسم بن سلام
(٢٢٤هـ) .

— الترتيب الألفبائي حسب الحروف الأصلية للألفاظ . وأول من بدأ ذلك أبو الحسن
عبد الغافر بن إسماعيل الفارسي (٥٢٩هـ) ، وعلى نفس الترتيب سار الزعزعي
(٥٤٨هـ) في كتابه «الفائق في غريب الحديث» .

وينسب أكثر الباحثين أول معجم في غريب الحديث إلى أبي عبيدة معمر بن
الثنائي (٢١٠هـ) ، إلا أن آخرين ينسبون السبق في ذلك إلى أبي عدنان عبدالرحمن بن
عبد الأعلى ، ولم يصل إلينا أى من الكتابين .

ومن ألف في هذا المجال ممن توفوا في القرن الثالث أيضا ، أبو عمرو الشيباني
(٢٠٦هـ) ، وقطرب (٢٠٦هـ) ، والأصمعي (٢١٣هـ) ، وأبو زيد الأنصاري
(٢١٥هـ) ، والحسن بن محمود السراء (٢٢٤هـ) ، وأبو عبيد القاسم بن سلام
(٢٢٤هـ) في كتابه المشهور «غريب الحديث» ، وابن الأعرابي (٢٣١هـ) ، وابن
قتيبة (٢٧٦هـ) وغيرهم .

ومن الذين توفوا في القرن الرابع ، ألف في غريب الحديث قاسم بن ثابت
السرقلطي (٣٠٢هـ) ، وأبو موسى الحامض (٣٠٥هـ) ، وابن دريد (٣٢١هـ) ، وأبو بكر
محمد بن القاسم الأنباري (٣٢٨هـ) ، وابن درستويه (٣٤٧هـ) وغيرهم .

ومن المتوفين في القرن الخامس ألف في غريب الحديث، إسماعيل بن الحسن البیهقي (٤٠٢هـ)، وأبو الفتح سليم بن أيوب الرازي (٤٤٧هـ) وإسماعيل بن عبد الغافر (٤٤٩هـ) وغيرهم .

ومن القرن السادس ألف في غريب الحديث، إبراهيم بن محمد النسوي (٥١٩هـ)، وأبو الحسن عبد الغافر بن إسماعيل الفارسي (٥٢٩هـ) في كتابه «مجمع الخرائب في غريب الحديث»، والزمخشري (٥٤٨هـ) في كتابه «الفائق في غريب الحديث»، وابن الجوزي (٥٩٧هـ) وغيرهم.

ومن مات في القرون التالية من مؤلفي غريب الحديث ابن الاثير (٦٠٦هـ) في كتابه «النهاية في غريب الحديث والأثر»، وابن الحاجب (٦٤٦هـ)، وصفى الدين محمود بن أبي بكر الأرموي (٧٢٣هـ)، والسيوطي (٩١١هـ) في كتابه «الدر الثمين» وحسام الدين الهندى (٩٧٥هـ) وغيرهم.

وقد قام بعض المؤلفين بتأليف معاجم تحتوي على غريب القرآن والحديث معا . وأول من قام بذلك أبو عبيد أحمد بن محمد المروى (٤٠١هـ) في «كتاب الغريبن» . وقد اختصر الكتاب أبو المكارم علي بن محمد النحوي (٥٦١هـ)، واستدرك عليه الحافظ أبو موسى المدني في كتابه «المغيث» ومحمد بن علي الفسافي الملقب المعروف بابن عسكو (٦٣٦هـ) في كتابه «سر الروى في الزيادة على غريب المروى» .

٥ معاجم الفقه :

يعتبر علم الفقه من أهم العلوم التي قامت على استنباط الأحكام الشرعية من مصادر التشريع المختلفة وعلى رأسها القرآن والسنة النبوية . وقد صاحب الازدهار والتوسع في مجال الدراسات الإسلامية خلال عصور الحضارة الإسلامية ، ظهور العديد

من المصطلحات والألفاظ الخاصة . التي كان يستخدمها الفقهاء للدلالة على معان خاصة تختلف غالباً عن المعاني والدلالات اللغوية لتلك الألفاظ . وقد توجه العديد من الفقهاء واللغويين إلى جمع تلك المصطلحات وشرحها وبيان معانيها المختلفة . ونتيجة لذلك ظهرت معاجم بلغت من الضخامة حداً ضارعت فيه المعاجم اللغوية العامة .

ومن أهم المعاجم الفقهية ، «الزاهر في غرائب ألفاظ الإمام الشافعي» ، لأبي منصور محمد بن أحمد الأزهرى (٣٧٠هـ) ، و«المغرب في ترتيب المغرب» ، لأبي الفتح ناصر بن عبد السيد الطرزي الحوازى ، و«تهذيب الأسماء واللغات» ، لأبي زكريا محيي الدين بن شرف النووي (٦٧٦هـ) ، و«لغات مختصر ابن الحاجب» ، لمحمد بن عبد السلام الأملوى المكي ، و«المصباح المنير» ، لأحمد المغربي الفيومي (٧٧٠هـ) .

وتشترك معظم تلك المعاجم في اعتمادها على كتب فقهية أخرى تقوم بشرح ألفاظها ، واعتمادها على الاستشهاد بالحديث أكثر من الاستشهاد بالشعر ، وعنايتها بالمعاني الفقهية للألفاظ أكثر من العناية باشتقاقاتها اللغوية ، واحتواء أكثرها على أسماء الفقهاء وأسماء الأماكن التي وردت في الأحاديث النبوية .

• معاجم الألفاظ النادرة :

ظهر هذا النوع من المعاجم مبكراً ، حيث اتجه التدوين المجمعى إلى جمع الألفاظ النادرة في لغة العرب خدمة للعلوم الشرعية ، وللحاجة الماسة إلى ذلك من أجل تفسير معانى القرآن الكريم والسنة النبوية . وأول من نسب إليه كتاب في هذا المجال أبو عمرو بن العلاء (١٥٧هـ) . ولكن أقدم ما وصل إلينا هو كتاب «النوادر» لأبي زيد الأنصاري (٢١٥هـ) ومن أهم كتب النوادر كتابا «الجميم» و«النوادر الكبرى» لأبي عمرو الشيباني ، و«النوادر» و«نوادير الزبيريين» و«نوادير بنى قعس» لابن الأعرابي (٢٣١هـ) . والنوادر لابن دريد ، و«الشوارد في اللغات» للحسن بن محمد

المصناني (٢٠٠هـ). كما خصص بعض المؤلفين أبواباً من معاجمهم للتوارد مثل أبي عبيد بن سلام (٢٢٤هـ) في كتابه «الغريب المصنف»، وابن قتيبة (٢٧٦هـ) في كتابه «أدب الكاتب»، ومحمد بن عبد الله الخطيب الإسكافي (٤٢١هـ) في كتابه «مبادئ اللغة».

• معاجم لغات القبائل :

اختلفت القبائل العربية منذ عصر الجاهلية في بعض مظاهر اللغة. و ينحصر هذا الاختلاف في بعض المفردات وطرق النطق بها وفي الحركة والسكون وإبدال الحروف والتذكير والتأنيث والجمع والإدغام وغير ذلك. وخلال القرن الثاني الهجري، بدأ التأليف في لهجات العرب حفظاً لذلك التراث اللغوي من الضياع. وأول من ينسب إليه كتاب في هذا الموضوع يونس بن حبيب البصري (١٧٧هـ). ثم توالى من بعده الكتّاب في هذا المجال حيث ألف فيه أبو عمر بن إسحق بن مرار الشيباني (٢٠٦هـ) وأبو عبيدة (٢١٠هـ)، والأصمعي، وأبو زيد الأنصاري وغيرهم.

• معاجم العرب والدخيل :

اختلف العرب خاصة في أطراف الجزيرة حتى في عصر ما قبل الإسلام بأهالي البلاد والحضارات الأخرى. وكانت نتيجة ذلك تسرب العدد الكبير من الألفاظ الأعجمية إلى داخل جزيرة العرب واستعمالها بواسطة العرب أنفسهم. وكان من تلك الألفاظ ما غيرته العرب وأدخلته بكلامها وهو ما يسمى بالعرب، وما تركوه ولم يغيروه ولم يلحقوه بأبنية لغتهم وهو ما يسمى بالدخيل. وقسم ثالث غيرته العرب ولم تلحقه بكلامها. وقد ظهر التأليف في هذا النوع على شكل مقدمات أو أجزاء من مؤلفات لغوية أخرى. فقد عني به أصحاب المعاجم وأصحاب الكتب الموسوعة في اللغة وأفرادوا له أبواباً من كتبهم مثل أبو عبيد القاسم بن سلام في كتابه «الغريب المصنف»، وابن قتيبة في كتابه «أدب الكاتب»، وابن سيده (٤٥٨هـ) في كتابه «المخصص».

وقد شهد القرن السادس ظهور أول معجم مستقل في هذا النوع، حيث ألف أبو منصور الجواليقي (٥٤٠هـ) كتابه «المعرب من الكلام الأعجمي» ثم ألف عبدا لله ابن عماد العنزي (٨٢٠هـ) كتاب «التذيل والتكميل لما استعمل من اللفظ الدخيل»، وأحمد بن كمال باشا (٩٤٠هـ) رسالة في «تعرية الألفاظ الفارسية»، وشهاب الدين الخفاجي (١٠٦١هـ) كتاب «شفاء الغليل فيما في كلام العرب من الدخيل»، ومصطفى المدني في (القرن الحادي عشر الهجري) كتابه «المعرب والدخيل».

• معاجم لحن العامة :

بعد أن انتشر اللحن على ألسنة العرب بسبب الاختلاط بالأعاجم، قام اللغويون والعلماء بتأليف الكتب التي تبين قواعد الفصحى والأخطاء التي تقع على ألسنة العامة.

ومن أهم الكتب في هذا المجال «إصلاح المنطق» لابن السكيت (٢٤٤هـ) و«الفصح» لشعرب (٢٩١هـ) و«لحن العامة» للزبيدي (٣٧٩هـ)، و«تثقيف اللسان وتلقيح الجنان» لابن مكى الصقل (٥٠١هـ) و«الكلمة» و«درة الغواص» للحريري (٦١٥هـ)، و«ذيل الفصح» للبغدادي (٦٢٩هـ).

• معاجم اللغات الأخرى :

كان انتشار اللغة العربية في البلاد المفتوحة سبباً في تدهور واندثار لغاتها السابقة. ولكن الضعف الذي اعترى الدولة الإسلامية وتسلط العناصر غير العربية عليها، كان سبباً في قيام العديد من كتابهم بمحاولة إحياء لغاتهم القديمة عن طريق تأليف المعاجم التي تجمع بينها وبين العربية.

ومن أهم تلك المعاجم، معجم «بربهلول» للسريانية والعربية. وكتاب «المصادر» لأبي عبدا لله الحسن بن علي الروزني (٤٨٦هـ)، و«مقدمة الأدب»

للزنجشري (٥٣٨هـ) للفارسية والعربية، و«منتهى الأرب في لغة الترك والمجم والعرب» لأحمد بن محمد بن عربشاه (٨٥٤هـ).

كما قام بعض الأقباط بتأليف بعض المجمعات الصغيرة التي أسموها بالسلالم وذلك لجمع ألفاظ اللغة القبطية وترجمتها إلى العربية. ومن تلك السلالم «سلم السنودى» في القرن السابع الهجرى، و«السلم المقصى والذهب المصفى» لأبى إسحق العسال في نفس القرن، و«السلم الكبير» الذى ألفه السنودى بعد إحراق سلمه الأول^١.

ب - معاجم الألفاظ العامة :

بدأ النشاط المعجمى في مجال جمع ألفاظ اللغة كما ذكرنا في القسم السابق، على شكل رسائل قصيرة تخصص كل منها في حرف من حروف الهجاء، أو نوع معين من الألفاظ التى تتميز بصعوبتها وتندرقتها. وفى القرن الثانى الهجرى، ظهر أول معجم عام يجمع ألفاظ اللغة بدون استثناء على يد الخليل بن أحمد الفراهيدى، ومن ثم تابعت الأعمال المعجمية العامة.

- ولو استعرضنا تاريخ تطور معاجم الألفاظ العامة، لوجدنا أن هناك ثلاثة عناصر كان لما أبلغ الأثر في تاريخ تطور المعاجم العامة القديمة وتنوعها وهى^٢ :
- النظام الذى تم على أساسه ترتيب مواد تلك المعاجم.
 - حصر المشتقات الخاصة بالمادة اللغوية بعد تغيير مواضع حروفها (نظام التناوب).
 - عدد الحروف التى يتكون منها بناء المادة اللغوية المسرودة في تلك المعاجم.

(١) حسين نصار، المعجم العربى : نشأته وتطوره، القاهرة : دار مصر للطباعة (د-ت) ص ٣٥-١٣٧

(٢) عبد السميع محمد أحمد، المعاجم العربية : دراسة تحليلية، ط ٢، القاهرة : دار الفكر العربى ١٩٧٤م، ص ص

وبناء على العناصر السابقة، تنوع التأليف المعجمي القديم في مجال الألفاظ إلى العديد من الاتجاهات المختلفة التي أطلق عليها «مدارس». ويتميز كل اتجاه أو مدرسة باتباع قواعد معينة أتبعها عدد معين من مؤلفي المعاجم. وقد اختلف اللغويون والباحثون في مجال الدراسات المعجمية في تحديد تلك المدارس. إلا أن معظم الباحثين درج على تقسيمها إلى المدارس التالية :

المدرسة الأولى، وهي مدرسة الترتيب الصوتي.

المدرسة الثانية، وهي مدرسة الترتيب الألفبائي الخاص.

المدرسة الثالثة، وهي مدرسة نظام القافية.

المدرسة الرابعة، وهي مدرسة الترتيب الألفبائي حسب الأصول.

• مدرسة الترتيب الصوتي : تنسب هذه المدرسة إلى مؤلف أول معجم شامل في اللغة العربية وهو الخليل بن أحمد الفراهيدي. ويعتبر معجمه «العين» المعجم الرئيسي في هذه المدرسة. وقد تبع الخليل في الالتزام بمنهج هذه المدرسة مع بعض التغير لدى بعضهم، مجموعة من مؤلفي المعاجم منهم : أبو علي القالي في معجمه «البارع».

أبو منصور الأزهري في معجمه «تهذيب اللغة».

الصاحب بن عباد في معجمه «المحيط في اللغة».

أبو الحسن بن سيده في معجمه «الحكم والمحيط الأعظم في اللغة».

— أسس الترتيب : يقوم الترتيب في هذه المدرسة على أسس رئيسية هي :

١ - الترتيب الصوتي، حيث تم ترتيب الألفاظ ترتيباً صوتياً وفقاً لموضع خروج الحروف من الحلق الأبعد فالأقرب. ويقوم الترتيب الصوتي للحروف المجالية الذي وضعه الخليل على التسلسل التالي : (ع، ح، هـ، خ، غ، ق، ك، ج، ش

ض/ص، س، ز/ط، د، ت/ظ، ذ، ث/ر، ل، ن/ف، ب، م/و، ي، أ).
وقد التزمت جميع معاجم هذه المدرسة بهذا الترتيب ماعدا القائل الذى أجرى
بعض التعديل فى معجمه «البارع» كما سترى.

٢- جمع التقاليب، وذلك عن طريق حصر مشتقات الكلمة واستخراج التقليلات
الممكنة، وبيان الصيغ المتعملة والصيغ المهملة. فالكلمة التى أصلها من حرفين
مثل (جر) يأتى منها صيغتان هما (جر، رج)، والكلمة الثلاثية الأصل مثل
(عجب) يأتى منها ست صيغ هى (عجب، عيج، جمب، جبع، بعج، بجع)،
والكلمة الرباعية يأتى منها أربعة وعشرون تقليبا، والخماسة يأتى منها مائة
وعشرون تقليبا وهكذا.

وبناء على نظام التقاليب، فإنه يتم تناول الكلمة فى الباب الخاص بالحرف
الأسبق حسب الترتيب الصوتى، أيا كان موضع الحرف فى الكلمة. ولذا فإن
كل كتاب أو باب لا يتناول الكلمات التى تشتمل على حرف من الحروف التى
سبق الحديث عنها قبله. فمثلا الكلمة التى تشتمل فى حروفها على العين والجيم،
يتم الحديث عنها فى الباب الخاص بحرف العين لأنه الأسبق ولا تذكر أبدا فى
باب الجيم وهكذا...

٣- الأبنية، وتعنى تحديد الحروف التى يتألف منها بناء الكلمة والأبنية لدى
الخليل خمسة هى:

- الثنائى (الثلاثى المضاعف) مثل عد، مد، شد
- الثلاثى، وهو صحيح مثل علم، ومعتل مثل وعد، عاد، دعا
- اللفيف (الثلاثى المعتل بحرفين) مثل وعى، عوى
- الرباعى مثل زلزل، دحرج
- الخماسى مثل صفرجل

وقد اختلف أصحاب المعجمات الأخرى مع الخليل في هذا. فالأزهري في التهذيب جعل الأبنية ستة. أما ابن سيده في المحكم فقد أضاف بناءً جديداً سماه السداسي.

- التقسيم الداخلى، تم تنظيم معاجم هذه المدرسة إجمالاً على النحو التالى :
- يقسم المعجم إلى كتب أو أبواب بعدد حروف الهجاء، بحيث يكون لكل حرف هجائى كتاب أو باب خاص به.
 - قسم كل كتاب أو باب إلى فصول فرعية، خصص كل منها لأحد الأبنية التى اعتمدها المؤلف ورغم أن الخليل حدد الأبنية فى الأنواع التالية :
الثنائى، الثلاثى الصحيح، الثلاثى المثل، اللقيف، الرباعى، الخماسى، إلا أنه قسم كل كتاب إلى أربعة أقسام فقط.

— طريقة الاستخدام :

تتلخص الطريقة المثل للبحث فى معاجم هذه المدرسة فى الخطوات التالية :

- ❖ تجريد الكلمة من الزوائد
 - ❖ تحديد الحرف الأسبق من حروف الكلمة وفقاً للترتيب الصوتى؛ ومن ثم تحديد الباب الخاص به.
 - ❖ تحديد نوعيه بناء الكلمة، ومن ثم البحث عنها فى الفصل الخاص بالبناء. ومثال ذلك (عد)؛ حيث يبحث عنها فى الكتاب الخاص بحرف (ع) لأنه الأسبق؛ وفى الفصل الخاص بالثنائى من ذلك الباب.
- المعبوب والسلبات : ذكر علماء اللغ الكثر من عيوب وسلبات المدرسة الأولى منها ^١ :
- ١ — النظام المعقد الذى اتبعته المدرسة والذى يقوم على الترتيب الصوتى والتتاليب

(١) حين تصار، المعجم العربى نشأته وتطوره، ص ٣٩٥—٣٩٦.

والأبنية . وقد كان هذا سببا في ضياع وقت الباحث وصعوبة وصوله إلى المادة المرغوبة .

٢ - الاضطراب الذي وقع فيه الخليل وبعض المؤلفين الآخرين في تحديد عدد الأبنية ، وموضوع حروف العلة ، والمهزة ، وبابى اللغيف والثنائى المضاعف .
وقد كانت تلك العيوب سببا في انجباء المعجميين القدماء نحو البحث عن طرق انسب للترتيب وهو ما كان سببا في ظهور المدارس الأخرى .

— معاجم مدرسة الترتيب الصوتى

— العين ، الخليل بن أحمد الفراهيدى .

كان معجم العين نقطة بداية للنشاط المعجمى العربى في كافة العصور الإسلامية . وكان المعجم قديماً وحديثاً ، مثاراً لشكوك وخلافات وآراء متعارضة بين علماء العربية . فقد أثار الكثيرون عدة قضايا حوله ، منها عدم صحة تأليف الخليل له وعدم ابتداعه للطريقة الصوتية في الترتيب ، والقول بتأثر الخليل في ذلك بالمعاجم القديمة التى سبقته ، إضافة إلى المآخذ والأخطاء التى جمعها بعض علماء العربية عليه . وكان ذلك سببا في ظهور العديد من المؤلفات التى تعقبت معجم العين استدراكاً أو نقداً أو إكمالاً أو اختصاراً ، طبع في مجلد واحد من العين في ١٤٤ ص بتحقيق انتناس الكرمل سنة ١٩١٣ م . وطبع الكتاب في ٣٧٦ ص سنة ١٩٦٧ بتحقيق عبدالله درويش ، وطبع مرة أخيرة في بغداد بتحقيق مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي في أربعة أجزاء في ثمانية مجلدات فيما بين سنتي ١٩٨٠ - ١٩٨٥ م .

فمن الكتب التى نقدت العين أو استدركت عليه مايل :

الرد على الخليل واصلاح ما في العين من الخطأ ، الفضل بن سلمة (٥٣٠هـ) .

الجامع في اللغة، أبو عبدالله محمد بن عبدالله بن محمد بن موسى الكرماني
(٣٢٩هـ).

فائق العين، المطرز أبو عمر محمد بن عبد الواحد (٣٤٥هـ).

التكملة، أبو حامد أحمد بن محمد البشتي الحرزنجي (٣٤٨هـ).

الحصائل، أبو الأثر زهر البخاري (القرن الرابع الهجري).

الاستدراك، أبو الفتح محمد بن جعفر الهمداني المراغي (٣٧١هـ).

استدراك الغلط الواقع في كتاب العين، أبو بكر محمد بن حسن الزبيدي
(٣٧٩هـ).

غلط العين، أبو عبدالله محمد بن عبدالله الخطيب الإسكافي (٤٢٠هـ).

الموعب، أبو غالب تمام بن غالب بن التياي (٤٣٦هـ) ^١.

ومن الكتب التي حاولت إتصاف الخليل والرد على متعبيه مايلي :

التوسط، محمد بن الحسن بن دريد (٣٢١هـ).

الرد على المفضل فيما أخذه على الخليل، إبراهيم بن محمد بن نفطويه
(٣٢٣هـ).

الرد على المفضل في الرد على الخليل، عبدالله بن جعفر بن درستويه
(٣٤٧هـ).

وقد اختصر العين اثنان هما :

أبو الحسن علي بن القاسم السجاني في كتابه «مختصر العين».

أبو بكر محمد بن حسن الزبيدي في كتابه «مختصر العين».

البارع في اللغة، أبو علي إسماعيل بن القاسم القالي (٢٨٨ - ٣٥٦هـ).

يعتبر هذا المعجم أول المعاجم المشهورة التي اتبعت طريقة الخليل بن أحمد في
الترتيب الصوتي وذلك بعد الخليل بقرنين من الزمان. وكان مؤلف هذا المعجم قد

(١) |عبدالصميع محمد أحمد، المعاجم العربية : دراسة تحليلية، ص ٤٠-٤٧

هاجر من بغداد إلى الأندلس بعد أن ضاق به العيش ، حيث قضى سبعة عشر عاماً في جمع مواد البارع ، الذى يعتبر أول معجم ظهر في الأندلس على الإطلاق .

وقد اتبع القالى في البارع نفس النظام الذى سار عليه الخليل في العين مع بعض نقاط الاختلاف التى يمكن حصرها في الآتى :

— أدخل القالى تعديلاً على الهجائية الصوتية التى وضعها الخليل ، واتبع ترتيب سببويه لمخارج الحروف مع تعديل طفيف ، فأصبح الترتيب الصوتى لحروف الهجاء عنده على الوجه التالى : (هـ ، ع ، غ ، ق ، ك ، ض ، ج ، ش ، ل ، ر ، ن ، ط ، د ، ت ، ص ، ز ، س ، ظ ، ذ ، ث ، ف ، ب ، م ، و ، ا ، ي ، ء) .

— فرق بين بعض الأبنية التى وضعها الخليل في باب واحد ، وجعلها ستة أبنية هى : الثنائى المضاعف ، الثلاثى الصحيح ، الثلاثى المعتل ، الحواشى والأشواب ، الرباعى ، الخماسى .

وقد نشر المستشرق أ ، س فلتن جزءاً من معجم البارع ، ونشر محققاً مع دراسة عنه بواسطة الدكتور هاشم الطعان في رسالة الدكتوراه التى قدمها إلى جامعة بغداد .

تهذيب اللغة ، أبو منصور محمد بن أحمد الأزهري (٢٨٢ — ٣٧٠ هـ) .

تكمُن أهمية معجم التهذيب في كونه موسوعة لغوية جامعة لجميع التيارات والاتجاهات التى سادت حركة التأليف المعجمي في القرن الرابع الهجري . كما يعتبر التهذيب من المصادر الهامة التى اعتمد عليها المتأخرون من مؤلفي المعاجم أمثال ابن منظور والفيروزآبادي وغيرهم . وقد نشر المعجم بأكمله في خمسة عشر مجلداً بتحقيق الأستاذ عبدالسلام هارون وآخرين . وقد سار الأزهري في التهذيب على نفس النظام الذى وضعه الخليل في العين . حيث أبقي على الترتيب الصوتي ، وعلى نظام التقاليد ،

ورتب الألفاظ داخل كل كتاب حسب عدد حروفها . إلا أنه جعل الأبنية ستة هي :
الثنائى المضاعف ، الثلاثى الصحيح ، الثلاثى المهموز ، الثلاثى المتل ، الرباعى ،
الخماسى .

أعد الأستاذ عبدالسلام هارون فهارس شاملة للكتاب صدرت فى مجلد واحد عن
مكتبة الخانجي سنة ١٩٧٦م .

المحيط هذا اللغة ، صاحب أبو القاسم إسماعيل بن عباد (٣٢٤ — ٣٨٥ هـ) .
ظهر هذا المعجم فى القرن الرابع الهجرى . وقد سار على نفس النظام الذى سار عليه
الخليل فى العين . إذ أبقي على الترتيب الصوتى للحروف كما وضعه الخليل وعلى نظام
التقاليب ، وعلى ترتيب المواد حسب عدد حروفها فى كل كتاب . إلا أنه سار على منهج
الأزهري من حيث تقسيم المواد إلى ستة أبنية . وقد احتوى المحيط على الكثير من
الألفاظ والمعانى التى لم يذكرها أحد قبله ، إلا أنه لم يصف إلى ميدان التنظيم
المعجمى أى جديد .

حققه محمد حسن آل يس ونشرته وزارة الثقافة والفنون العراقية سنة ١٩٧٨م فى
جزأين .

المحكم والمحيط الأعظم فى اللغة ، أبو الحسن على بن إسماعيل بن سيده (٣٩٨ — ٤٥٨ هـ) .
يعتبر المحكم آخر المعاجم الكبرى التى اتبعت منهج المدرسة الأولى . وقد صنفه
ابن سيده بطلبه على رغبة الأمير الموفق صاحب دانيه . واتبع المؤلف فيه كافة الأسس
الرئيسية التى أنشأ بها الخليل فى ترتيب مواد المعجم . حيث أبقي على الترتيب الصوتى
للحروف الهجائية والأبنية ونظام التقاليب . إلا أنه زاد فى الأبنية باباً آخر سماه
السداسى . كما راعى فى الترتيب الداخلى للألفاظ أموراً أخرى مثل تقديم المفرد على
الجمع ، وجمع القلة على جمع الكثرة ، وميز أسماء المجموع ، ونبه على الجمع المركب ، وميز
القلب والبدل .

وقد تم طبع المعجم في القاهرة بتحقيق مصطفى السقا وآخرين في ستة أجزاء فيما بين سنتي ١٩٥٨ - ١٩٧٢ م .

مدرسة الترتيب الألفبائي الخاص :

لقد كان الخليل بن أحمد رائداً في وضع أسس ترتيب المعجمات العربية القديمة . ولذلك كان دور من بعده يتلخص في التعديل والتطوير والبحث عن طرق أخرى تساعد على توفير الوقت وسرعة الوصول إلى المواد في المعاجم .

والمدرسة الثانية، تعتبر في واقع الأمر امتداداً للمدرسة الأولى . بل إن معاجمها قد أبنقت على الكثير من القواعد التي جاء بها الخليل . إلا أن بعض اللغويين أفردها كمدرسة مستقلة ، نظراً لكونها تشكل نقلة في تاريخ تطور المعجمات القديمة . فقد كان ابن دريد أول من خرج على أسس المدرسة الأولى فقام بإلغاء بعضها والتزم الترتيب الألفبائي لأول مرة في تاريخ الدراسات اللغوية العربية . ثم جاء من بعده ابن فارس والذي ذهب إلى أبعد منه في إلغاء قواعد المدرسة الأولى ، ووضع أسساً جديدة لترتيب معجميه . إلا أن ما يضعف هذه المدرسة ويقوى حجة القائلين بعدم الأخذ بها كمدرسة مستقلة اقتصرها على مؤلفات ابن دريد وابن فارس ، واختلاف هذين المؤلفين في القواعد التي اتبعها في ترتيب معاجمهما .

— أسس الترتيب :

يمكن لنا أن نستمد منهج المدرسة الثانية من القواعد التي اتبعها كل من ابن دريد وابن فارس في معاجمهما . ونظراً لوجود اختلاف كبير بينهما ، فستحدث عن منهج كل منهما بالتفصيل خلال حديثنا عن المعاجم . وستقصر حديثنا هنا على الأسس العامة لمنهج المدرسة الثانية في الترتيب والذي يتلخص في الآتي :

١ - الترتيب الألفبائي : التزم كلا المؤلفين بالترتيب الألفبائي للألفاظ وفقاً وائتلاها ، وطرحا جانباً الترتيب الصوتي الذي جاءت به المدرسة الأولى .

٢ - جمع التقلاب : اختلف المؤلفان تجاه نظام التقلابات الذى ابتدعه الخليل . فابن دريد فى معجمه الجهمرة ، يلتزم بنظام التقلابات بالكامل ويدون أدنى تغيير . أما ابن فارس فى المقاييس والمجمل ، فقد ألغى نظام التقلاب بالكامل .

٣ - الأبنية : أخذ كلا المؤلفين بنظام الأبنية الذى جاءت به المدرسة الأولى ، مع الاختلاف فى تحديد عدد الأبنية وتحديد وظيفتها فى ترتيب مواد المعجم .

ويمكننا من خلال ماسبق تحديد نقاط الالتقاء والاختلاف بين ابن دريد وابن فارس فى الآتى :

نقاط الاتفاق هى :

- ١ - إلغاء الترتيب الصوتى الذى جاءت به المدرسة الأولى .
- ٢ - الالتزام بالترتيب الأبجدي ، مع الاختلاف فى كيفية تطبيقه .
- ٣ - الإبقاء على نظام الأبنية الذى جاءت به المدرسة الأولى ، مع اختلاف مؤلفي معاجم المدرسة الثانية فى تحديد عدد الأبنية .
- ٤ - فيما يختص بمراجعة الحرف الثانى فى ترتيب الألفاظ ، التزم المؤلفان بالحرف الذى يلى الحرف الأول فى الكلمة دائرياً ، ولم يلتزما بترتيب الحروف حسب تسلسل الترتيب الأبجدي .

أما نقاط الاختلاف بينهما فهى :

- ١ - أبقى ابن دريد على نظام التقلابات الذى جاءت به المدرسة الأولى ، بينما ألغى ابن فارس ذلك النظام بالكامل .
- ٢ - اعتمد ابن دريد على الأبنية كأساس لتقسيم معجمه ، أما ابن فارس فقد اعتمد الحروف الهجائية كأساس لترتيب معجمه ، ووفقاً للترتيب الأبجدي .
- معاجم الترتيب الأبجدي الخاص : تتميز المدرسة الثانية بقلة المعاجم التى اتبعت منهجها ، فقد سار على منهجها مؤلفان فقط هما :
- ابن دريد فى معجمه الجهمرة .

وابن فارس في معجميه المقاييس والمجمل.

جهرة اللغة، أبو بكر محمد بن الحسن بن دريد (٢٢٣ - ٣٢١هـ).

يحمل ابن دريد تسمية هذا المعجم بأنه جمع فيه الجمهور من كلام العرب وتجنب الوحشي المستنكر. ويعتبر الجمهرة من المعاجم العربية القديمة الهامة وذلك لكونه أقدم المعاجم التي وصلت إلينا كاملة مع الثقة في صحة روايتها، وذلك بعد الشكوك التي أثبتت حول صحة العين. ولكونه أيضاً أول المعاجم التي بدأت رحلة التطوير والخروج عن الأسس القديمة للمدرسة الأولى، وأدت إلى ظهور المدرستين الثالثة والرابعة فيما بعد.

وقد تعرض ابن دريد على مدى العصور الإسلامية لكثير من النقد وتمتد الأخطاء التي وقع فيها خلال تصنيفه للجمهرة ومنها: التكرار والاضطراب، وعدم الالتزام بالترتيب، ووضع الألفاظ في الأبواب غير المواقفة لها. كما ذكر بعض اللغويين بعض المآخذ الأخرى مثل التصحيف والإكثار من الألفاظ المولدة والتي لا أصل لها في لغة العرب، وجنوحه عن هدفه الذي وضعه في معجمه وهو جمع الجمهور من كلام العرب. وقد ظهر خلال العصور الإسلامية العديد من المؤلفات التي حاولت الاستدراك على مؤلف الجمهرة أو ذكر بعض المآخذ عليه ومنها.

- فانت الجمهرة والرد على ابن دريد، لابن عمر الزاهد غلام ثعلب (٣٤٥هـ).
- نشر شواهد الجمهرة، لأبي العلاء المعري (٤٤٩هـ).
- جهره الجمهرة - وهو مختصر للجمهرة - للصابح بن عباد (٣٨٥هـ).
- نلتقيح العين - جمع بين الجمهرة والعين - لأبي غالب تمام بن غالب المعروف بابن الشيباني الأندلسي (٤٣٦هـ) ^١.

أسس ترتيب الجملهرة :

١ - الأبنية : أبى ابن دريد على نظام الأبنية الذى جاء به الخليل . إلا أنه يختلف معه فى تحديد عدد الأبنية . فالأبنية عند ابن دريد هى الثنائى والثلاثى والرابعى والخامسى والسادسى واللفيف . بل إنه ذهب إلى أبعد من ذلك بتقسيم الأبنية السابقة إلى أقسام فرعية وأضاف لها أبواباً أخرى حصرها الدكتور عبدالمسيح محمد أحمد فى سبعة عشر باباً هى ^١ : الثنائى الصحيح ، والثنائى الملحق بالرابعى ، والثنائى المعتل ، والثلاثى الصحيح ، والثلاثى المعتل ، والنوادر فى الهمز ، واللفيف فى الهمز ، والرابعى الصحيح ، والرابعى الذى فيه حرفان مثلاًن ، والرابعى على وزن (فعل ، فعل ، فعل) ، ومايلحق به من أوزان أخرى ، والخامسى ، والسادسى ، واللفيف ، وأبواب متفرقة فى النوادر .

وقد خصص ابن دريد كلا من الأبنية السبعة عشر باباً مستقل وقسم معجمه على أساسها .

٢ - الترتيب الأبائى :

قسم ابن دريد كل باب من الأبواب السابقة إلى أبواب فرعية يمثل كلا منها حرف من حروف الهجاء . وقد تناول الحروف تسلياً وفقاً للترتيب الأبائى ابتداءً من الهمزة وانتهاءً بالياء . وأورد فى كل من هذه الأبواب الفرعية الكلمات التى تبدأ بذلك الحرف وتقليباتها الأخرى . فباب الباء يحتوى على الكلمات التى تبدأ بالباء . وينتسها باب التاء والتاء والجيم إلى آخر الحروف الهجائية . كما راعى فى الترتيب الحرف الثانى ، ولكنه لايتبع الترتيب الأبائى بدقة بل يلتزم بالحرف الذى يلى الحرف الذى عقد له الباب حتى آخر الحروف الهجائية وهو الياء ، فأبواب الباء يصدرها بالألفاظ التى تبدأ بالياء ويكون ثانياً حرف التاء ، وأبواب التاء يبدأها بالتاء مع

(١) المربع السابق ، ص ٥٨ - ٥٩

الشاء ويستمر في ذلك حتى آخر الحروف المجالية. أما الألفاظ التي يكون أولها التاء أو الشاء وثانيتها أحد الحروف التي قبلها فلا يوردها هنا. وذلك لأنه سبق الحديث عنها في الأبواب السابقة حسب نظام التقاليد.

٣- جمع التقاليد : سار ابن دريد على نظام التقليد الذي وضعه الخليل في العين ، ومعنى ذلك أننا لا نجد الكلمة في الباب الخاص بحرفها الأول وإنما في الباب الخاص بأسبق حروفها في الترتيب الألفبائي مهما كان موضع ذلك الحرف. فكلمة (سعد) نجدها في باب الدال وليس السين ، لأن الدال هو الحرف الأسبق ألفبائياً وهكذا ...

ومما سبق تعرف أن ابن دريد وافق الخليل في الالتزام بنظام الأبنية وجمع التقاليد ، وخالفه في اتباعه الترتيب الألفبائي وتقسيم المعجم وفقاً للأبنية ، ثم على الحروف المجالية وهو عكس ما عمله الخليل.

ورغم نجاح ابن دريد في التخلص من بعض القواعد الصعبة التي أثرت بها المدرسة الأولى ، إلا أن الوصول إلى مواد معجم الجهمرة يعتبر أمراً في غاية الصعوبة . ويرجع ذلك إلى اعتماد ابن دريد على الأبنية في تقسيم معجمه وتفريعه لها إلى أبواب عديدة ، وعكسه ببعض قواعد المدرسة الأولى مثل نظام التقاليد إضافة إلى التكرار وعدم الاتساق الذي وقع فيه خلال تبويبه للألفاظ .

طريقة استخدام الجهمرة :

- يمكن الوصول إلى المواد في معجم الجهمرة عن طريق الخطوات التالية :
- تجريد الكلمة من الزوائد ، والإبقاء على الحروف الأصلية فقط .
- تعيين نوعية بناء الكلمة وفقاً لأبواب السبعة عشر ثم تحديد الباب الذي يمكن وجودها تحته .
- تعيين الحرف الأسبق في الكلمة ألفبائياً ، ومن ثم البحث عن الكلمة تحت الباب الفرعي الخاص .

مقاييس اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا (٣٢٩-٣٩٥هـ).

يعتبر ابن فارس الرائد الآخر للمدرسة الثانية. ويتميز بأنه بلغ الغاية في الحذق باللغة ومعرفة أسرارها وفهم أصولها والالتزام بالصحيح من ألفاظها. كما يتميز بالأحكام في اتباع المنهج الذي وضعه لترتيب معجمه : المقاييس، والمجمل. ويعتبر المقاييس من المعاجم العربية الكبرى التي تهدف إلى الإسهاب في ذكر المعلومات اللغوية، إلا أنه لم يسترح اهتمام اللغويين قديما أو حديثا مقارنة برصيفه المجمل.

والمقاييس ليس معجما عاما مثل غيره من المعاجم الأخرى يهدف إلى جمع الألفاظ وذكر معانيها فقط، بل يركز على كشف الستار عن المعاني الأصلية المشتركة للألفاظ، ويرد كلا منها إلى أصوله المعنوية المشتركة. كما يركز على ذكر الأقوال المختلفة حول اللفظ والشواهد اللغوية المؤكدة لتلك الأقوال، وذكر بعض الآراء النقدية حول صحة الألفاظ أو زيفها.

وقد طبع المقاييس لأول مرة بتحقيق الأستاذ عبدالسلام محمد هارون في سنة ١٣٦٦هـ في ستة مجلدات مع فهارسه المختلفة، التي أعدها المحقق.

— مجمل اللغة، أبو الحسين أحمد بن فارس بن زكريا (٣٢٩-٣٩٥هـ)

نال المجمل حظوة كبيرة لدى اللغويين على مدى العصور. وكان ذلك سببا في كثرة نسخه وتعدد أصوله وشهرته بالمقارنة مع المقاييس.

والمجمل معجم مختصر يهدف إلى جمع المادة اللغوية وترتيبها بشكل يسر على الباحث الوصول إليها، مع التركيز على الإيجاز والإجمال في شرح الألفاظ، والاختصار على الصحيح من لغة العرب دون الغريب.

وقد تمت طباعة جزئه واحد من المجمل بواسطة مطبعة السعادة في القاهرة عام ١٩١٤م. كما طبع في أربعة أجزاء في مجلدين بتحقيق زهير عبدالحسن سلطان، وصدر عن مؤسسة الرسالة ببغروت سنة ١٤٠٤هـ.

الترتيب الداخلى فى المقاييس والمجمل :

رتب ابن فارس معجماً وفقاً لطريقة واحدة وبدون أدنى تغيير ويقوم المنهج الذى وضعه ابن فارس على الأسس التالية :

● الترتيب الأبجائى : قسم ابن فارس المقاييس والمجمل إلى كتب رئيسية بعدد حروف الهجاء، ووفقاً للترتيب الأبجائى، بدءاً من الألف وانتهاء بالياء.

● الأبنية : قسم كل كتاب من الكتب السابقة إلى ثلاثة أبواب بعدد الأبنية التى اعتمدها وهى : باب المضاعف، وباب الثلاثى، وباب ما زاد على ذلك. وقد تم سرد الألفاظ تحت كل بناء أبجائياً حسب الحرف الأول. أما فيما يخص ثوانى الألفاظ، فقد راعى فيه ابن فارس الحرف الذى يلى الحرف الأول وبشكل دائرى حتى الحرف الذى قبله. فمثلاً الألفاظ التى تبدأ بالحاء يبدأها بالألفاظ التى يكون أولها الحاء وثانيتها الحاء وهكذا دواليك حتى ينتهى بالألفاظ التى يكون أولها الحاء وثانيتها الجيم.

طريقة استخدام المقاييس والمجمل :

يمكن الوصول إلى الألفاظ فى معجمى المقاييس والمجمل عن طريق اتباع الخطوات التالية :

- ١ - تجريد الكلمة من الزوائد، والإبقاء على الأصول فقط.
- ٢ - تعيين الكتاب الذى تتبعه الكلمة، وهو الكتاب الخاص بالحرف الأول منها. فكلمة (جلس) فى الكتاب الخاص بحرف الجيم وهكذا.
- ٣ - تحديد نوعية بناء اللفظ هل هو مضاعف أو ثلاثى أو زائد عن ثلاثة أحرف ومن ثم تحديد الباب الذى يشدرج تحته داخل الكتاب الرئيسى. فكلمة (جلس) ثلاثية، وتشدرج تحت باب الثلاثى من كتاب الجيم وهكذا...
- ٤ - البحث عن الكلمة تحت بابها أبجائياً حسب الحرف الأول، وحسب الحرف الذى يلى الحرف الأول فيما يخص ثوانى الكلمات كما ذكرنا ذلك آنفاً.

• مدرسة نظام النافية :

يطلق مؤلفو الكتب اللغوية وكتب دراسات المعاجم على هذه المدرسة عدة تسميات أخرى منها : المدرسة الثالثة ومدرسة الترتيب بأواخر الحروف، ومدرسة الجوهري. وتعتبر هذه المدرسة من أهم مدارس الترتيب. ويرجع ذلك إلى انتماء معظم أمهات المعاجم القديمة إليها. ورغم اتباعها للترتيب الألفبائي، إلا أن أخذها بأواخر الكلمات، جعل بعض الباحثين يميل إلى اعتبارها عقبة في طريق التطور الذي حدث خلال المدرسة الثانية، عند بدأ الأخذ بالترتيب الألفبائي أساسا للترتيب المعجمي.

وقد اختلف الباحثون في تحديد أول من ابتدأ منهج الباب والفصل الذي جاءت به المدرسة الثالثة. ففى حين درج معظمهم قديما وحديثا على القول بأن الجوهري (٣٩٣هـ)، صاحب معجم الصحاح، هو أول من ابتدع هذا المنهج، وأن من جاء بعده عالية عليه. نجد الشيخ حمد الجاسر في إحدى مقالاته، يثبت بالأدلة العلمية القاطعة، أن مبتكر هذا المنهج عالم مغفور عاش قبل الجوهري بما يقرب من مائة عام، وهو أبوشير اليمان بن أبي اليمان البندنجي (٢٨٤هـ)، صاحب معجم التقفية في اللغة^١. كما استدرك آخرون على الجاسر بالقول بأن الفارابي المتوفى سنة ٣٥٠هـ، وصاحب كتاب ديوان الأدب، وخالد الجوهري وأستاذه هو الرائد في ذلك.

ولاشك أن سبق الزمنى للبندنجي يؤيد صحة الرأي الذي ذهب إليه الشيخ حمد الجاسر. كما أن كتاب البندنجي يعتبر أقدم كتاب معروف يتبع منهج الباب والفصل في الترتيب. وهذا يعنى أن البندنجي هو أول من يعرف أنه ابتكر هذا المنهج. فيما يبقى للجوهري فضل ضبطه لمنهج هذه المدرسة وإحكامه للنظام الذي تقوم عليه، ومن ثم فضل نشر منهجها، واتباع معظم أمهات المعجمات القديمة له.

(١) حمد الجاسر، «الجوهري ليس مبتكر منهج التقفية في المعجم العربي»، العرب س ١ (هزم، ١٣٨٧هـ) ص ١٧٧-٥٨٨

١ - أسس الترتيب :

يقدم منهج الترتيب في معاجم المدرسة الثالثة على أساس واحد وهو الترتيب الأبجدي للألفاظ وفقاً للحرف الأخير أولاً، ثم وفقاً للحرف الأول فالحروف التي تليه. ورغم وجود بعض الفروق القليلة في الترتيب بين معاجم هذه المدرسة، إلا أننا نستطيع من خلال الأساس السالف الذكر تحديد منهج الترتيب في العناصر التالية :

١ - تقسيم المعجم إلى أبواب رئيسية يخصص كل واحد منها حرفاً من حروف الهجاء، وفقاً للترتيب الأبجدي. فيبدأ المعجم بالبَاب الخاص بحرف الألف وينتهي بالبَاب الخاص بحرف الياء. ويجمع كل باب الألفاظ المنتهية بالحرف الذي خصص له. فباب الألف يحتوي على الألفاظ التي تنتهي بالألف وباب الياء يجمع الألفاظ التي تنتهي بالياء وهكذا...

٢ - تم تقسيم كل باب إلى فصول فرعية يخصص كل منها حرفاً من حروف الهجاء وفقاً للترتيب الأبجدي. فيبدأ الباب الخاص بحرف الألف بفصل الألف وينتهي بفصل الياء. فكلما أجا نجدها في فصل الألف من باب الألف وكلمة شطأ نجدها في فصل الشين من باب الألف وهكذا...

٣ - تمت مراعاة الحرف الذي يلي الحرف الأول في ترتيب الألفاظ داخل كل فصل. فكلما شطأ وشأ نجدهما في باب الألف فصل الشين، ولكن الألى مقدمة على الثانية لأن الحرف التالي للحرف الأول وهو الطاء في شطأ مقدم على نظيره في شأ وهو التثنية.

٢ - طريقة الاستخدام :

يمكن استخدام معاجم المدرسة الثالثة عن طريق اتباع الخطوات التالية :

أ - تجريد الكلمة من الزوائد.

ب - تحديد الباب الرئيسي الذي تنتمي إليه الكلمة وهو الباب الخاص بالحرف الأخير

منها، فمثلا كلمة ليث نجدها في باب التاء وكلمة روح نجدها في باب الحاء وهكذا...

جـ - تحديد الفصل الذى يوجد به اللفظ داخل ذلك الباب، وهو الفصل الخاص بالحرف الأول منها فكلمة ليث نجدها في فصل اللام من باب التاء، وكلمة روح نجدها في فصل الراء من باب الحاء وهكذا...

د - مراعاة الحرف الذى يلي الحرف الأول عند البحث عنها داخل الفصل. ومن خلال التتبع الألفبائى يتم تحديد موقع الكلمة بدقة.

- معاجم مدرسة نظام القافية :

من أهم المعجمات التى اتبعت منهج هذه المدرسة، التفتية للبندنجى والصحاح للجوهري، والعياب للصفاني، ولسان العرب لابن منظور، والقاموس المحيط للمجد الفيرزآبادى، وتاج العروس للزبيدي، والمعيار لميرزا محمد علي الشيرازي .

التفتية في اللغة، أبوبشر اليمان بن أبي اليمان البندنجي (٢٠٠-٢٨٤هـ).

كان التفتية معجما مضمورا حتى وقت قريب. ويرجع فضل الكشف عنه للشيخ حمد الجاسر. وقد نشر المعجم مطبوعا بتحقيق الدكتور خليل إبراهيم العلية سنة ١٩٧٦م. وترجع أهمية التفتية إلى كونه أقدم معجم يرتب مواده ألفبائيا وفقا لأواخر الكلمات. وذلك بعكس مآدرج عليه اللغويون من اعتبار الصحاح للجوهري أول معجم اتبع منهج المدرسة الثالثة في الترتيب.

وترجع تسمية المؤلف لمعجمه بالتفتية، لاتباعه طريقة القافية في ترتيب مواد المعجم. فقد قسم المؤلف الكتاب إلى ثمانية وعشرين بابا بعدد حروف الهجاء. وقد تناول الأبواب وفقا للترتيب الألف باتى حيث بدأ بالباب الخاص بحرف الألف وانتهى بالباب الخاص بحرف الياء. غير أن الألفاظ لم تكن مرتبة داخل كل باب

وفقاً لنظام معين. فقد قسم المؤلف كل باب إلى قوافٍ ولكنه لم يميز بين قافية وأخرى وإنما جمع كل الألفاظ ذات القافية المتشابهة في مكان واحد. وهذا يعني أن المؤلف التزم بنظام الباب وهو الالتزام بالترتيب الأبجدي وفقاً لآخر الألفاظ، ولم يلتزم بالفصل وهو مراعاة الحرف الأول عند ترتيب الألفاظ داخل كل باب.

تاج اللغة وصحاح العربية، أبو نصر إسماعيل بن حماد الجوهري (٣٣٢ - ٣٩٣هـ).
يطلق على هذا المعجم اختصاراً تسمية الصحاح (بكر الصاد وفتحها). وقد انتشر استخدامه في كافة الأقطار الإسلامية وبلغ من الشهرة مبلغاً عظيماً. كما أن معظم المعاجم العربية المشهورة اقتضت منهجه واعتمدت عليه.

وكما تعرض الصحاح في القديم إلى الإطراء تارة والنقد تارة أخرى نجد أنه تعرض في العصر الحديث إلى التشكيك في أصالته. فقد تبني المستشرق كركو الرأي القائل بأخذ الجوهري لمنهج الباب والفصل ولمعلوماته من كتاب ديوان الأدب للفارابي. وقد تبعة العديد من الباحثين وعلى رأسهم الدكتور أحمد مختار عمر، الذي حاول إثبات هذا الرأي عن طريق مقارنة وتحليل النصوص في كل من الصحاح وديوان الأدب^١. كما أثبت الشيخ حمد الجاسر (وهو ما ذكرناه سابقاً) ظهور منهج الترتيب بأواخر الكلمات قبل الصحاح. وقد رد الشيخ أحمد عبدالغفور عطار على كافة الآراء النقدية التي تعرض لها الجوهري وصحاحه وأوضح تفرد الصحاح بمنهجه وأصالته مادته^٢.

والواقع أن معجم الصحاح يعتبر من أعظم معاجم العربية على الإطلاق. وإن كان سبقه البندنجي أو الفارابي بالأخذ بالترتيب بأواخر الكلمات، إلا أنه لا يمكن إنكار

(١) أحمد مختار عمر، البحث اللغوي عند العرب: مع دراسة القضية التأثير والتأثر، القاهرة: عالم الكتب، ١٩٧٦م، ص ١٤٧ - ١٦٢.

(٢) أحمد عبدالغفور عطار، مقدمة الصحاح، بيروت: دار العلم للملايين، ١٣٩٩هـ، ص ٨١ - ٨٣.

أن الصحاح يعتبر أكثرها كمالات وتشبها لمنهج المدرسة الثالثة، سواء من ناحية المادة اللغوية أو ناحية أحكامه لنظام الباب والفصل.

رتب الجوهري الصحاح على نفس نظام الباب والفصل الذي ذكرناه سابقا. ولا يختلف في شيء سوى أنه أدمج الياء والواو في باب واحد، وأفرد بابا في آخر المعجم للألف اللينة. كما أنه قدم الهاء على الواو في الأبواب، إلا أنه قدم الواو على الهاء في الفصول.

طبع الصحاح لأول مرة في مجلد واحد في تبريز سنة ١٢٧٠هـ، ومن ثم في بولاق في ستة مجلدات سنة ١٩٠٠م. إلا أن أشهر طبعاته تلك التي ظهرت بتحقيق الأستاذ أحمد عبد الغفور عطار، وقدم لها خادما الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز. وقد صدرت تلك الطبعة سنة ١٣٧٥هـ في ستة مجلدات.

ولقد كان الصحاح سببا في ظهور عدد كبير من المؤلفات اللغوية التي تدور حول اختصاره أو نقده أو الدفاع عنه أو الجمع بينه وبين غيره.

لعمري الكتب التي اختصرت:

— مختار الصحاح، محمود بن أحمد الزنجاني (٥٧٣—٦٥٦).

مختار الصحاح، شمس الدين محمد بن حسن بن سباع المعروف بابن الصائغ الدمشقي.

مختار الصحاح، محمد بن أبي بكر بن عبد القادر الرازي.

مختار الصحاح، أبو الفضل محمد بن عمر بن خالد القرشي.

نجد الفلاح في مختصر الصحاح، خليل بن أبيك الصفدي (٦٩٦—٨٧٦).

الجامع، السيد محمد بن السيد حسن الشريف.

مختار اللغة، محمد بن أويس.

مختصر الصحاح، الجواليبي.

ومن كتب التكملة :

المنتهى، محمد بن تميم البرمكي .

المغرب عما في الصحاح والمغرب، عبد الوهاب إبراهيم الزنجاني الخزرجي .

التكملة والذيل والعلة، الحسن بن محمد بن الحسن الصفاني .

ومن كتب الحواشي :

حاشية أبي القاسم الفضل بن محمد القصباني البصري (١٤٤٤هـ) .

التنبيه والإيضاح عما وقع في كتاب الصحاح (المشهور باسم حواشي ابن يري) .

حاشية محمد بن علي الشاطبي (٦٨٤هـ) .

فوامض الصحاح، خليل بن أيك الصفدي (٧٦٤هـ) .

ومن كتب التلخيص :

قيد الأوابد من الفوائد، أبو الفضل أحمد بن عبد الميداني النيازي (١٠١٨هـ) .

إصلاح الخلل الواقع في الصحاح، علي بن يوسف القنفطلي (٦٤٦هـ) .

نفوذ السهم فيما وقع للجوهري من الوهم، خليل بن أيك الصفدي (٧٦٤هـ) .

جمع السؤالات في صحاح الجوهري، للمجد القيروزي آدادي (٨١٧هـ) .

ومن كتب الدفاع :

اللفظ الجوهري في رد خطاب الجوهري، جلال الدين عبدالرحمن السيوطي (٩١١هـ) .

ومن الكتب التي جمعت بين الصحاح وبين غيره :

ضالة الأرباب بين الصحاح والتعذيب، تاج الدين محمود بن أبي المالبي بن الحسن الخوارزمي .

ينابيع اللغة، تاج الدين محمود بن أبي المالبي بن الحسن الخوارزمي .

الجمع بين الصحاح والغريب المصنف، أبو إسحق إبراهيم بن قاسم البطليوسي (٦٤٢هـ) .

مجمع البحرين، الحسن بن محمد بن الحسن الصفاني (٦٥٠هـ) .

لسان العرب، أبو الفضل جمال الدين محمد بن مكرم بن منظور (٦٣٠ - ٧١١هـ) .

يعد هذا المعجم أضخم معجم في اللغة العربية بعد تاج العروس . ويعود ذلك إلى المنهج الذي سلكه المؤلف في التوسع والاستطراد في استيعاب ألفاظ اللغة وتفصيل

الحديث عنها وذكر الشواهد الشعرية والنثرية، حتى أصبح المعجم أشبه بموسوعة أدبية ولغوية جامعة.

واعتمد المؤلف في إعداداته لكتابه على مصادر خمسة هي تهذيب اللغة للأزهري، والمحكم لابن سيده، والصحاح للجوهري، والجمهرة لابن دريد، والنهاية في غريب الحديث والأثر لابن الأثير.

أما من ناحية التنظيم فقد التزم ابن منظور بمنهج المدرسة الثالثة وبدون اختلاف عن طريقة الجوهري في الصحاح.

وقد قللت الدراسات والمؤلفات القديمة حول اللسان. أما في العصر الحديث، فقد رفع اللغويون المحدثون من مكانته وظهرت على أثر ذلك العديد من المؤلفات منها :

أحمد تيمور في كتابه تصحيح لسان العرب، القاهرة : المطبعة السلفية، ١٩٢٤م.

عبدالله بن إسماعيل الصاوي في تهذيب اللسان، وقد صدرته خمسة أجزاء.

يوسف خياط وتديم مرعشلي، حيث أعاد بناء اللسان في ثلاثة مجلدات ضخمة على الترتيب الألفبائي، مع إضافة المصطلحات الحديثة التي صدرت عن الجامعات اللغوية. وقد صدرت هذه الطبعة سنة ١٩٧٠م، تحت عنوان : لسان العرب المحيط.

تحقيقات وتنبهها في معجم لسان العرب، مكة المكرمة : مركز البحث العلمي وإحياء التراث الإسلامي، ١٣٩٩هـ.

وقد طبع اللسان لأول مرة في القاهرة بين عامي ١٣٠٠ - ١٣٠٨هـ في عشرين جزءاً تضمها عشرة مجلدات تحمل اسم «طبعة بولاق». وطبعته دار صادر في بيروت في خمسة وستين جزءاً في خمسة عشر مجلداً سنة ١٣٧٤هـ. وطبعته دار المعارف بمصر في ستة مجلدات بعد إعادة ترتيب المواد ألفبائياً.

القاموس المحيط، أبو طاهر محمد بن يعقوب بن محمد الفيروز آبادي
(٧٢٩-٨١٦هـ).

لقى القاموس المحيط منذ ظهوره في القرن الثامن شهرة واسعة. وقد كان من علو مكانته انتشار اسم القاموس كمصطلح مرادف للمعجم وإطلاقة على المعاجم. وإذا كان اللسان قد بلغ القمة في الإطناب والتوسع في حصر ألفاظ اللغة وشرحها، فإن القاموس قد توجه إلى الإيجاز والاختصار. فالفيروز آبادي في القاموس يهدف إلى الاستقصاء في جمع ألفاظ اللغة مع الإيجاز وحذف المعلومات الزائدة. ويمكن تحديد خصائص القاموس المحيط في الآتي:

- الاستقصاء في جمع ألفاظ اللغة مع الإيجاز في شرحها، وحذف الشواهد والأمثلة.
- استخدام بعض الرموز من أجل الاختصار. ومن الرموز التي استخدمها، (ع) مروض، (د) بلد، (ة) قرية، (ج) جمع، (جج) جمع الجمع، (م) معروف، (و) واوى، (ى) يائى.
- العناية بذكر أسماء الأعلام والقبائل والأماكن.
- العناية بذكر المعلومات الطبية والألفاظ الاصطلاحية والألفاظ الغريبة والأعجمية.
- العناية بضبط الألفاظ.
- تم تنظيم القاموس المحيط على نفس طريقة الجوهري، وبدون أى تغيير.

وطبع القاموس المحيط لأول مرة في كلكتا سنة ١٨١٧م في مجلد واحد، ثم طبع في كلكتا فيما بين سنتي ١٢٣٠-١٢٣٢هـ في أربعة مجلدات بعناية ماثيو لومسون. كما طبع في المطبعة الحسينية سنة ١٢٣٠هـ، وفي الآستانة سنة ١٢٥٠هـ، وفي بومبي والقاهرة سنة ١٣٧٢هـ.

وكان للشهرة والشيوخ اللتين حظى بهما القاموس المحيط، وللقند الذى وجهه الفيروز آبادى للجوهري، أثرهما فى ظهور عدد كبير من المؤلفات التى تعارضه أو تستدرك عليه، على شكل شروح للقاموس المحيط أو لمصطلحاته أو مقدمته، أو تهذيب له، أو استدراك عليه، أو تنقده له، أو مختصرات أو ترجمات له إلى اللغات الأخرى.

ونظراً لكثرة تلك المؤلفات فإننا نكتفى بأهمها وأكثرها شهرة وهى :

تاج العروس من جواهر القاموس، محمد مرتضى الحسينى الزبيدى (١٢٠٥هـ)

الجاموس على القاموس، أحمد فارس الشدياق (١٣٠٥هـ)

تصحيح القاموس، أحمد تيمور باشا (١٩٣٠هـ)

ترتيب القاموس المحيط على طريقة المصباح المنير وأساس البلاغة، طاهر أحد الزاوى. وقد أعاد فيه بناء القاموس المحيط وفقاً للترتيب الألفبائى.

تاج العروس من جواهر القاموس، محمد مرتضى الحسينى الزبيدى

(١١٤٥-١٢٠٥هـ)

هوشى مفصل للقاموس المحيط، مع المحافظة على عبارة القاموس ما أمكن، وبقدها والاستدراك عليها. ويرجع سبب تأليفه إلى شعور الزبيدى بشمولية القاموس المحيط وإيجازه وكثرة الدراسات حوله، فرغب فى إعداد هذا المعجم وجمع تلك الدراسات فى كتاب واحد. وقد اعتمد الزبيدى فى ذلك على مراجع عدة تصل إلى مائة وعشرين مرجعاً بما فيها المعاجم اللغوية وكتب النحو والصرف والتاريخ والطبقات والأنساب ومعاجم البلدان والكتب الموسوعية الشاملة. وتشمل إضافات الزبيدى على القاموس المحيط، ذكره للشواهد، وإعادته الاقتباسات إلى أصولها، والاستدراك على الفيروز آبادى فيما أغفله من ألفاظ ومعان.

و يعتبر التاج أضخم معاجم اللغة على الإطلاق. وقد تمت طباعة خمسة أجزاء منه في المطبعة الوهبية في مصر سنة ١٢٨٦-١٢٨٧هـ. كما طبع في عشرة مجلدات في المطبعة الخيرية بالقاهرة. وأعيد تصويره عدة مرات في بعض الأقطار العربية الأخرى. وصدرت منه طبعة جديدة تحت إشراف وزارة الإرشاد والأبناء الكويتية بتحقيق عبدالستار أحمد فراج سنة ١٩٦٥م.

٥ مدرسة الترتيب الألفبائي حسب الأصول : وهي مدرسة الترتيب الألفبائي لأصول الألفاظ وفقاً لأوائل الحروف ومابعدھا. ومنهج هذه المدرسة الرابعة في الترتيب هو نفس المنهج الذي تسير عليه أغلب المعجمات العربية الحديثة، والذي يتميز بالسهولة في الاستخدام والقدرة على استرجاع الألفاظ في أسرع وقت. وتعتبر هذه الطريقة بحق أحدث وأسهل ماتوصل إليه الإنسان في مجال ترتيب مواد المعجمات وتسهيل الوصول إليها.

وأول من يعرف أنه اتبع الترتيب الألفبائي في ترتيب المعجمات هو أبو عمرو الشيباني، إلا أنه لم يراع في الترتيب إلا الحرف الأول فقط. فقد كان يجمع تحت كل حرف الكلمات التي تبدأ بذلك الحرف دون مراعاة للحروف الأخرى. ولذلك لم تنسب هذه المدرسة إليه^١.

و يرى الأستاذ/أحمد عبدالغفور عطار أن أول من يعرف أنه أحكم نظام هذه المدرسة، والتزم الترتيب الألفبائي للألفاظ وفقاً للحرف الأول ثم الثاني فالثالث والرابع، هو أبو المعالي محمد بن تميم البرمكي في معجمه «المنتهى في اللغة»^٢. بينما يرى الآخرون أن أول معاجمها وأشهرها هو أساس البلاغة للزغشري. وقد لاقت هذه

(١) أحمد عبدالغفور عطار، مقدمة الصحاح، ص ١٠٤

(٢) الترميز السابق، ص ١٠٤

الطريقة من الترتيب رواجاً لدى بعض مؤلفي معاجم العلوم الدينية وذلك لتناسبها مع هدف تلك المعاجم. ومن أشهر المعجمات الدينية التي سارت وفق الترتيب الألفبائي: «المصباح المنير» للفيومي «وغريب القرآن» لأبي بكر محمد بن عزيز السجستاني، و«المفردات في غريب القرآن» للراغب الأصفهاني، و«النهاية في غريب الحديث والأثر» لابن الأثير.

— أسس الترتيب :

يقوم نظام الترتيب في المدرسة الرابعة على ترتيب الألفاظ ألفبائياً وفقاً للحرف الأول. كما يتم مراعاة الحرف الثاني إذا كان اللفظ ثلاثياً، والحرف الثالث إذا كان اللفظ رباعياً، والحرف الرابع إذا كان خاسياً. ويتم كل ذلك اعتماداً على المادة الأصلية للفظ بعد تحريره من الزوائد.

— طريقة الاستخدام :

يمكن الوصول إلى المواد اللغوية في معاجم هذه المدرسة بنفس الطريقة التي يتم بها استخدام المعاجم الحديثة والتي تتمثل في الخطوات التالية :

- ١ — تحرير الكلمة من الزوائد، وإعادتها إلى أصلها.
- ٢ — البحث عن الكلمة الأصلية تحت الحرف الأول منها.
- ٣ — تحديد مكان الكلمة بين الكلمات التي تبدأ بنفس حرفها الأول، عن طريق المقارنة الألفبائية بين الحروف التوائى ومن ثم التوالث والروابع وهكذا...

— معاجم مدرسة الترتيب الألفبائي حسب الأصول :

المنتهى في اللغة، أبو المعال محمد بن تميم البرمكي (٣٧٢-٤٣٣هـ)
اتباع المعجم الترتيب الألفبائي كاملاً ويذكر مؤلفه في مقدمته أنه ألفه سنة

٣٩٧هـ. والمنتهى ليس معجماً مبتكراً، وإنما قام مؤلفه بإعادة ترتيب معجم الصحاح للجوهري وفقاً للترتيب الألفبائي، مع زيادة مواد قليلة. ولا يزال المعجم مخطوطاً. كما أن بعض أجزائه لا تزال مفقودة.

أساس البلاغة، جابر الله عمود بن عمر بن أحمد الزعشرى (٤٦٧-٥٣٨هـ)
لعل أهم ما يميزه معجم أساس البلاغة أنه يختلف اختلافاً جذرياً في هدفه عن المعجمات القديمة الأخرى. ففي حين تتوجه تلك المعجمات إلى الاهتمام باللفظ المجرد وذكر معانيه المختلفة، نجد أن أساس البلاغة يتوجه إلى ذكر العبارات المركبة، وذكر أوجه الإعجاز البلاغي وما يدور حول تلك العبارات من معانٍ وأساليب ودلالات. كما تبرز أهمية الأساس في كونه أشهر المعجمات القديمة التي اتبعت الترتيب الألفبائي. فقد قسم الزعشرى معجمه إلى كتب يخص كل منها حرفاً من حروف الهجاء. بدأها بكتاب المزمة وختمها بكتاب الياء. وقد قسم حديثه عن كل مادة إلى قسمين أولهما للمعاني الحقيقية والآخر للمعاني المجازية.

وبرغم ظهور هذا المعجم بين القرنين الخامس والسادس، إلا أن كثيراً من المعجمات التي تلت ظهوراً لم تستند منه أو تتبع طريقته في الترتيب بل إن الكثير من الأقدمين اعتبر طريقته في الترتيب إغراباً.

طبع أساس البلاغة لأول مرة في مصر تحت إشراف دار الكتب عام ١٢٩٩هـ. كما طبع مرة أخرى عام ١٣٢٧هـ. وتبع ذلك عدة طبعات أخرى.

٢ - معاجم المعاني

يطلق على هذا النوع من المعاجم عدة تسميات أخرى مثل «المعاجم الميوبة» و «معاجم الموضوعات» و «معاجم المترادفات».

ومعاجم المعانى هى : تلك المعاجم التى تقوم على جمع وتحديد المعانى والموضوعات والتسميات والصفات ، ومن ثم حصر الألفاظ والترادفات التى يستعملها العرب للتعبير عن تلك المعانى .

وبذلك نجد أن معاجم المعانى تتوجه إلى تحديد المعانى أولاً وجمع الألفاظ التى تعبر عنها . وهذا بالعكس تماماً من معاجم الألفاظ التى تقوم بجمع الألفاظ ثم تشرحها وتبين معانيها .

وبذلك نجد أن معاجم المعانى ذات فائدة كبرى لمن يريد معرفة الألفاظ التى تعبر عن أحد المعانى التى تدور بخلدنا أحياناً ولا نستطيع التعبير عنها بدقة . كما أنها فى العصر الحديث ذات أهمية للمسؤولين عن التعريب والترجمة والمتخصصين فى كافة حقول المعرفة ، الذين يواجهون التحدى فى إيجاد التسميات والمصطلحات المتابلة للمصطلحات الأجنبية ، والتسميات والأوصاف اللازمة لكافة المكتشفات وإنجازات الحضارة الحديثة .

— نظام الترتيب : تقوم أغلب معاجم المعانى على نوع معين من الترتيب وهو «الترتيب الموضوعى» . حيث يتم تقسيم المعجم إلى أبواب أو كتب رئيسية يختص كل منها بأحد المعانى أو الموضوعات الشاملة . كما يتم تقسيم كل كتاب أو باب إلى أقسام فرعية يختص كل منها معنى أو موضوعاً فرعياً من المعانى والأوصاف والتسميات التى تدور حول المعنى أو الموضع الرئيسى .

— أنواع معاجم المعانى : كان التأليف المعجمى بحسب الموضوعات أسبق أو معاصراً فى الظهور لرصيفه التأليف بحسب الألفاظ . ورغم غزارة الإنتاج الفكرى المعجمى فى مجال المعانى ، إلا أنه لم يصل منه إلا النذر اليسير . ولو استعرضنا تاريخ تطور الإنتاج

الفكرى فى مجال المعانى لاستطعنا إدراجه تحت النوعين التاليين :

أ- المعاجم ذات الموضوع الواحد :

كان التأليف المجمعى على شكل رسائل قصيرة أول أنواع الإنتاج المجمعى ظهورا . وفى مجال معاجم المعانى ، نجد أن أول ماظهر من إنتاج علمى فى حقل المعانى كان على شكل رسائل صغيرة تتحدث عن معنى واحد من المعانى أو موضوع من الموضوعات ، أو جنس من أجناس الشبث والحيوان ، أو التسميات والصفات التى تتعلق بإحدى الكائنات وغيرها من الموضوعات المماثلة . وقد بدأ التأليف فى رسائل المعانى منذ القرن الثانى الهجرى واستمر حتى القرن الخامس .

ومن أوائل من ألف الرسائل القصيرة ذات الموضوع الواحد أبو مالك عمرو بن كركرة وله رسالتان فى خلق الإنسان والخنيل ، وأبو خيرة الأعرابى وله رسالة فى الحشرات ، وكلاهما من علماء القرن الثانى .

ومن توفوا فى القرن الثالث ، النضر بن شميل (٢٠٣هـ) وله رسالة فى السلاح ، وأبو عمر الشيبانى ، وله النحلة والإبل والخنيل ، وأبو عبيد وثة الإنسان والزروع ، وأبو يزيد الأنصارى (٢١٥هـ) وله المطر والمياه وخلق الإنسان والشجر ، والأصمعى (٢١٣هـ) وله رسائل أسماء الخنيل والبشر والدروع ، وغيرهم ممن لا يتسع المجال لذكرهم .

ومن توفوا فى القرن الرابع ، نجد الأخفش وله كتاب الأنواع ، وابن دريد وله كتابا السرج واللجام ، والمطر والسحاب ، وأبو على القالى وثة الإبل . كما نجد الرسائل التى ظهرت فى خلق الإنسان لكل من أبى محمد بن القاسم الأنبارى (٣٠٤هـ) ، وأبى إسحق الزجاج (٣١٠هـ) ، وداد بن أحد الوشاء (٣٢٥هـ) ، وأحد بن فارس (٣٩٥هـ) .

وفي القرن الخامس وماتلاه بدأت الرسائل في الثلاثي، حيث كان الإنتاج الفكري أقل بالمقارنة مع القرون السابقة. ومن الرسائل القليلة التي ظهرت خلال هذه الفترة، رسائل في خلق الإنسان ليوسف بن عبد الله الزجاجي (١٥٤هـ)، وعبد الله ابن سعيد الخنواني (٤٨٠هـ)، والصفاني (٦٥٠هـ)، ورسائل عن الخيل أنها يوسف بن عبد الله الزجاجي، والحسن بن أحمد الأعرابي الفندجاني، وعبد بن علي اللخمي (٦١٦هـ)، وعبد بن رضوان النمرى (٦٥٧هـ) وغيرهم.

ب - معاجم المعاني العامة :

يشمل هذا النوع كافة الكتب والمجمعات التي تناولت المعاني والموضوعات بشكل شامل، بحيث اشتملت على العديد من الموضوعات والمعاني المختلفة. وقد ظهر الاتجاه الشامل في تأليف معاجم المعاني منذ وقت بعيد. ومن أوائل المصنفات في هذا المجال معجم «الغريب المصنف» للقاسم بن ممن الكوفي (١٧٥هـ). و«الصفات» للنضر ابن شميل (٢٠٣هـ). أما أقدم كتاب وصل إلينا فهو الغريب المصنف لأبي عبيد القاسم بن سلام (٢٢٤هـ)، الذي ينسب إليه أيضاً وضع الترتيب حسب الموضوعات. وقد استمر الاتجاه في تأليف الكتب والمعاجم الشاملة في مجال المعاني خلال العصور الإسلامية المختلفة وبشكل متزامن مع الرسائل القصيرة.

ومن أهم معاجم المعاني العامة مايلي :

كنز الحفاظ في كتاب تهذيب الألفاظ، يعقوب بن إسحق بن السكيت (١٨٦ - ٢٤٤هـ)

يعتبر كتاب ابن السكيت من أقدم معاجم المعاني. وقد قسمة مؤلفة إلى مائة وخسين باباً يخص كل منها معنى من المعاني أو موضوعاً من الموضوعات، والألفاظ التي تستعملها العرب للتعبير عن جميع أحوال المعنى ودرجاته. إلا أن المؤلف قد سرد الأبواب دون ترتيب أو فكرة معينة.

وقد اختصر ابن السكيت كنز الحفاظ تحت اسم «مختصر تهذيب الألفاظ»، وتمت طباعة المختصر في بيروت بتحقيق لويس شيخوس سنة ١٨٩٧م. أما كنز الحفاظ نفسه فقد هذبه الشيخ أبو زكريا التبريزي. وتمت طباعته مع الشروح والقهارس في بيروت سنة ١٨٩٥م.

الألفاظ الكتابية، عبدالرحمن بن عيسى المذاني (—٣٢٠هـ).
هو أحد المعاجم المختصرة في مجال المعاني. وقد قام مؤلفه بتقسيمه إلى أبواب كثيرة كما فعل ابن السكيت في المعجم السابق. ويتميز هذا المعجم عن سابقه بأنه لم ينع بالفردات بقدر اهتمامه بجمع التراكيب والعبارات. صدر لأول مرة مطبوعاً في بيروت بتحقيق لويس شيخوس سنة ١٨٨٥م.

جزاهر الألفاظ، قدامة بن جعفر البغدادي (—٣٢٠هـ).
بنى هذا المعجم على أساس الاهتمام بالفنون البلاغية. ولذلك نجد أنه يخلو تقريباً من الشروح وبيان الفروق بين المعاني، ويركز على وصف العبارات والتراكيب البلاغية.

وقد طبع بتحقيق محمد محيي الدين عبدالحميد في القاهرة سنة ١٩٣٢م.
الصاحبي في فقه اللغة وسنن العرب في كلامها، أحمد بن فارس (—٣٩٥هـ)
«الصاحبي» هو الاسم الذي اشتهر به كتاب ابن فارس «فقه اللغة» ويرجع سبب التسمية إلى كونه قد صنف للصاحب بن عباد.

نشر المعجم لأول مرة بتحقيق محمد محمود الشنقيطي سنة ١٩١٠م. كما تم طبعه بمؤسسة بدران للطباعة والنشر ببيروت بتحقيق مصطفى الشومى سنة ١٩٦٤م.
التلخيص في معرفة أسماء الأشياء، أبو هلال العسكري (—٣٩٥هـ).

معجم معان يتسم بالشمول في حصر مادته . وقد قسمه مؤلفه إلى أربعين باباً ،
وقسم كل باب إلى فصول فرعية تتناول المعاني الغريبة الخاصة بالمعنى الرئيسي .
ويتميز المعجم بشرح المعاني والتنبية على الألفاظ المعربة والدخيلة والألفاظ المترادفة ،
مع الشواهد والأمثلة .

صدر الكتاب في دمشق بتحقيق عزة حسن سنة ١٩٦٩م .

فقه اللغة ومر العربية ، أبو منصور عبد الملك بن محمد بن إسماعيل الثعالبي
(٣٥٠-٤٢٩هـ)

أخذ الثعالبي اسم معجمه هذا من عنوان كتاب الصاحبى لابن فارس . ويعتبر
المعجم برغم صغر حجمه من أشهر وأشمل المعاجم في مجال المعاني . كما يمتاز بحسن
التنظيم . فقد قسمه المؤلف إلى قسمين رئيسين ، أطلق على الأول اسم فقه اللغة ،
وأطلق على الآخر اسم سر العربية . ويقسم القسم الأول ثلاثين باباً يتناول كل منها
أحد المعاني الرئيسية في اللغة العربية . أما القسم الثانى فيتوجه إلى شرح خصائص
اللغة العربية ويميزاتها والموازنة بينها وبين اللغات الأخرى .

طبع المعجم لأول مرة في باريس بعناية رشيد الدحداح سنة ١٨٦١م . كما طبع
عدة مرات أخرى بعد ذلك في كل من القاهرة وبيروت .

المختصر ، أبو الحسن علي بن إسماعيل بن سيده (٤٥٨هـ) .
يعتبر المختصر أوسع وأشخم معاجم المعاني القديمة . فهو يجمع كافة المعاني
والموضوعات التي جاءت في الرسائل والمعاجم التي سبقتة . فقد اعتمد مؤلفه في إعدادة
على عدد كبير من المعاجم والكتب اللغوية التي أشار إليها في مقدمة الكتاب . كما
يعتبر المختصر من أحسن معاجم المعاني تويهاً . فقد التزم مؤلفه بتقديم الأعم على

«د حص والحليات على اجزئيات، وقسمه إلى سبعة عشر بابا رئيسيا، وقسم كل باب إلى فصول فرعية حسب ما يقتضيه المعنى الذى خصص له الباب. كما يحتوى المعجم على العديد من الفهارس التى تساعد على الوصول إلى محتوياته.

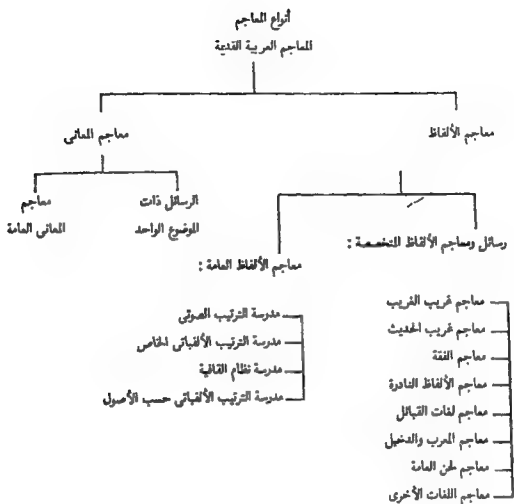
أعد الأستاذ محمد الطالبى دراسة على المخصص تحتوى على فهارس متنوعة لهذا المعجم تحت عنوان، **المخصص لابن سيده : دراسة ودليل** . وهو عمل جيد لتسهيل الوصول إلى مكتونات المخصص .

طبع المخصص فى سبعة عشر جزءاً فى ستة مجلدات بواسطة المطبعة الأميرية المطبعة ببولاق فيما بين سنتى ١٣١٦ - ١٣٢١هـ .

كفاية المتحفظ ونهاية المتلفظ ، أبو إسحق إبراهيم بن إسماعيل بن أحمد اللواتى الأجدابى (١٧٠هـ) .

الكفاية من المعاجم المختصرة فى مجال المعانى . وقد أراد به مؤلفه أن يكتفى به من لم يرد التوسع فى هذا الموضوع . وبناء على ذلك لم يذكر فيه الألفاظ الحوشية والشواهد . أما من ناحية الترتيب ، فقد اتبع الأجدابى نفس التنظيم الموضوعى الذى سار عليه من سبقه .

ورغم صغر حجم هذا المعجم ، إلا أنه نال من الشهرة شيئا عظيما ، ولذلك ظهر الكثير من المؤلفات التى تقوم بشرحه أو تنظمه أو التعليق عليه ومن أهم تلك المؤلفات ، «تحرير الرواية فى تقرير الكفاية» لمحمد بن الطيب القاسى (١١٧٠هـ) ، و«عمدة المتلفظ فى نظم كفاية المتحفظ» ، لجمال الدين محمد بن محب الدين الطبرى (٧٠هـ) . كما قام بنظم المعجم ابن مالك صاحب الألفية . طبع فى القاهرة سنة ١٢٨٧هـ .



المحاضرة السادسة

معاجم التراجم العربية

- ١- تطور كتب التراجم العربية
- ٢- السمات العامة لكتب التراجم العربية
- ٣- أنواع كتب التراجم العربية
- ٤- أمثلة من معاجم التراجم العربية

ثالثاً : معاجم التراجم العربية

١ - تطور كتب التراجم العربية

عنى المسلمون فى كافة عهود حضارتهم الزاهية بكتابة وتسجيل تاريخ البارزين من أفراد المجتمع الإسلامى . حيث ظهرت كتب التراجم التى تسجل الأحداث الخاصة بحياة الخلفاء والولاة والعلماء فى كافة العلوم والفنون ، وعامة الناس مثل الشعراء

والقضاة والكتاب وجميع طوائف المجتمع ممن ليس لهم علاقة بالسياسة أو الجاه. وكانت نتيجة تلك الكتابات هذا التراث العظيم في ميدان التراجم المرجعية وغير المرجعية.

ولو أردنا تحديد بداية معينة لظهور أول المؤلفات العربية في ميدان التراجم بوجه عام، والتراجم المرجعية بوجه خاص، لوجدنا أن ذلك يعتبر أمراً صعباً، وذلك لعدم وجود المصادر التي تؤرخ لتطور العلوم خلال تلك المصوّر. إلا أن معظم الباحثين يؤكدون أن أول كتب التراجم الإسلامية ظهوراً هي كتب السيرة النبوية الشريفة التي بدأت أول الأمر تحت رعاية المحدثين. وينسب أول كتاب في سيرة الرسول (ص) إلى عروة بن الزبير الذي توفي سنة ٩٢هـ. أما الكتب المرجعية فلمل أقدمها هي كتب الطبقات، وأقدم كتب الطبقات هي طبقات الرواة، التي نشأت في ظل المحدثين أيضاً.

ولذا يظهر أن التراجم بدأت وغت على يد رجال الحديث، الذين تفتنوا في كتابتها وتعلو يرها، وانتقلت منهم بعد ذلك إلى المؤرخين والأدباء ورواد التأليف في العلوم الأخرى.

ومن خلال استعراض المؤلفات في تاريخ الرجال، نجد أن التراجم والسير الإسلامية كانت موجودة في كافة العلوم والفنون، إلا أنها موجودة بشكل رئيسي في المصادر الخاصة بالحديث النبوي والأدب والتاريخ. وسنحاول فيما يلي تفصيل الحديث عن دور هذه العلوم الثلاثة في تطور التراجم:

أ - علوم الحديث النبوي: اهتم الصحابة والتابعين وعلماء المسلمين، بجمع الحديث الشريف وروايته وتصحيح متنه وأسانيده. وكانت تلك الجهود سبباً رئيسياً في ظهور العديد من العلوم التي قامت على الحديث ودراساته، والتي كان من

أهم انجهااتها الاهتمام بالترجمة لرواة الحديث ورجالهم . وتتلخص البواعث لدراسة سير الرجال في الحديث في الآتي^١ :

- رأى الصحابة والتابعون وعلماء الحديث من بعدهم ، أن الكثير من أحوال الحديث ورواته يتعلق بأعمال الرسول (ص) وأقواله وغزواته ، والأحداث التاريخية في عهده وعهد الخلفاء من بعده . وكان ذلك باعثاً على الاهتمام بتاريخ الأحداث التاريخية ذات العلاقة بالأحاديث النبوية وحياة الصحابة وسيرهم .
- لما كثر الكذب على رسول الله (ص) ، اتجه العلماء إلى إيجاد الوسائل التي تضمن تنقية الأحاديث وبيان الصحيح منها والكذب وكان من أهم تلك الوسائل دراسة تاريخ الرجال ورواة الحديث وبيان مدى اتصال بعضهم ببعض وجوانب حياتهم السلوكية وقدراتهم الذهنية ، وهو ما يعرف بعلم الجرح والتعديل . وقد تكلم في الجرح والتعديل كثير من الصحابة ومن المتأخرين ، منهم ابن عباس (٦٨هـ) ، وأنس بن مالك (٩٣هـ) ، ومالك بن أنس (١٧٩هـ) ، وابن المبارك (١٨١هـ) ، وابن عثيمين (١٩٧هـ) ، ويحيى بن معين (٢٢٣هـ) ، وأحمد بن حنبل (٢٤١هـ) ، وغيرهم .

وقد تركت الجهود التي بذلت في ميدان تراجم الحديث خلال العصور الإسلامية المختلفة تراثاً عظيماً من التراجم عن أحوال رواة الحديث وتراجمهم يمكن تصنيفها إلى أنواع عديدة هي : تراجم الصحابة ، وتراجم رواة الشيعة ، وتراجم الرواة في المجموعات الكبرى ، وكتب الجرح والتعديل ، والشيخات ومعاجمها ، والتراجم الحصرية لرواة الحديث^٢ .

(١) أحمد أمين ، «تراجم الرجال في الأدب العربي» ، الثقافة ص ١٠٤ ، (٣ أكتوبر ١٩٣٩م) ص ١٢-١٤ .

(٢) سميرة خليل ، «الكتب المرجعية لتراجم رواة الحديث حتى القرن السادس الهجري» ، عالم الكتاب ، ع ١٤ (ابريل / مايو / يونيو ١٩٨٧م) ص ٥ .

ب - علوم الأدب : قدم مؤلفو كتب جهودا عظيمة في مجال التراجم وتاريخ الرجال . فبالإضافة إلى احتواء كتب الأدب على كثير من الكتابات عن الأشخاص البارزين وغير البارزين في المجتمع ، نجد أن الكثير من الأدباء كانوا الرواد الأوائل في تأليف العديد من كتب السير والسير الذاتية ومعاجم التراجم الشاملة .

والأدب وكتاباته لها علاقة وثيقة من ناحية التأثير والتأثر بالتراجم والسير ، سواء في الحضارة الإسلامية أو في غيرها من الحضارات الأخرى . وكما يرى الأستاذ أحمد أمين بأن دراسات الأدب على نوعين : نوع يقوم على النشر والشعر ، ونوع آخر يقوم على تراجم الرجال^١ .

وقد جاء الأدباء في ميدان كتابات التراجم بعد المحدثين . ويدلل الأستاذ أحمد أمين على سبق المحدثين للأدباء في ميدان التراجم بالآتي^٢ :

- السبق التاريخي لكتابات المحدثين بالمقارنة مع كتابات الأدباء التي جاءت بعدها بزمان طويل .
- الصيغة التي اصطبغت بها كتب التراجم مثل نمط الإسناد وأساليب التعبير والتي يثقل عليها جيما أسلوب المحدثين .

ج - الدراسات التاريخية : تعتبر التراجم في حد ذاتها تاريخا ، إلا أنها تختلف عن الدراسات التاريخية بتخصصها في الحديث عن حياة الأشخاص وسيرهم . ولذلك نجد أن كتب التاريخ بشكل عام مليئة بالمعلومات عن تاريخ الرجال والنساء والعلماء والولاة وعامة الناس . بل إن التاريخ الإسلامي - خاصة ذلك النوع الذي يسرد الأحداث حسب السنين - يتناول التاريخ من خلال الأشخاص . كما أن كتب

(١) أحمد أمين ، «تاريخ الرجال في الأدب العربي» ، ١٣ .

(٢) نفس المرجع السابق ص ، ١١ .

التاريخ تعتبر في الماضي والحاضر المصدر الرئيسي للتأليف في ميدان التراجم . وأيضاً فإن كتب التراجم وعلى الأخص السيرة النبوية تعتبر في نظر أغلب الباحثين أقدم الكتابات في ميدان التاريخ الإسلامي . فالعلاقة بين التراجم والتاريخ هي علاقة عام وخاص ، وكل وجزء .

ومن خلال ماسبق يمكن لنا استخلاص النتائج الآتية :

- زيادة المحدثين وأسبقيتهم في التأليف في ميدان التراجم .
- أثر الحديث النبوي وعلومه في تنوع ووفرة الإنتاج الفكري الترجمي .
- استمرار تأليف المحدثين في ميدان التراجم خلال العصور الإسلامية المختلفة .
- اتساع وتنوع التأليف في ميدان التراجم والسير ، حيث انتقل التأليف من المحدثين إلى المتخصصين في كافة العلوم والفنون الأخرى .
- تأثر جيع كتاب وكتابات التراجم بأنماط وأساليب المحدثين .
- كانت العلاقة بين التراجم والتاريخ ولا زالت علاقة الكل بالجزء . والعالم بالخاص . وإذا كان التاريخ يسجل تاريخ الأحداث السياسية والحربية ، ويركز على تاريخ الدول والحكومات والأشخاص ذوي السلطة والجاه ، فإن التراجم تعنى بتاريخ الأشخاص من كافة فئات المجتمع .

ولقد استمرت مؤلفات التراجم في الظهور خلال العصور الإسلامية . وكانت تلك الكتب العظيمة سجلاً حافلاً لتاريخ العلماء والأعيان الذين كان لهم دور بارز في تاريخ وحياة الأمة الإسلامية . كما ساهمت كتب التراجم في خدمة العديد من العلوم وعلى الأخص علوم الحديث والأدب والتاريخ ، وكان ذلك من الأسباب التي أدت إلى وفرة الإنتاج الفكري في ميدان التراجم وتنوعه .

ولو أردنا أن نستعرض الإنتاج الفكري في ميدان التراجم ، لوجدنا أن القرون الأولى شهدت ظهور المؤلفات في ميدان طبقات المحدثين والرواة والطبقات الخاصة

بعلماء كافة العلوم والفنون، والكتب التي تترجم للعلماء في مختلف الأمصار الإسلامية. أما القرون المتأخرة، فرغم استمرار ظهور المؤلفات السابقة خلالها، إلا أن أهم سماتها هو ظهور معاجم التراجم العامة ذات المجلدات المتعددة والمرتبة ألفبائياً، وظهور التراجم الخاصة بالعلماء والأعيان في قرن معين، وكثرة ظهور المختصرات والتهذيبات والتذييلات للمؤلفات القديمة.

٢ - السمات العامة لكتب التراجم العربية القديمة :

كان لكتب التراجم العربية القديمة بشكل عام ومعاجم التراجم بشكل خاص، العديد من السمات والخصائص التي تميزها عن التراجم لدى الأمم الأخرى. ونستطيع إلقاء الضوء حول تلك السمات والخصائص من خلال العناصر التالية :

أ - المعلومات : اختلف مؤلفو التراجم العربية القديمة في مجال المعلومات التي كانت تحتويها كتبهم. ويمكن توضيح ذلك من خلال العناصر التالية :

- كميّة المعلومات : يعتبر هذا العنصر ذا أهمية بالغة في الأعمال المرجعية حيث يتطلب المقام من المؤلف الحديث عن مجموعة كبيرة من الأشخاص في كتاب واحد. ولذا كان لابد من تطبيق نوع من التوازن في الحديث عن كل شخص والاختصار والاقتصار على المعلومات الهامة. ولونظرنا إلى التراجم العربية القديمة من خلال هذا المنصر، لوجدنا أن لكل مؤلف منهجه الخاص في الإيجاز أو الإطناب في الترجمة. بل إن التفاوت قد يحدث داخل الكتاب الواحد. ومثال ذلك ياقوت الحموي في معجم الأدباء حيث ترجم لبعض الأشخاص في أربعة أسطر، ووصلت ترجمته للصاحب بن عباد إلى مائة وخمسين صفحة.
- نوعية المعلومات : فمن خلال استعراض بعض معاجم التراجم القديمة نجد أن الكثير منها يركز على معلومات مثل تحديد نسب وسبب شهرة المترجم له، وتعدد سنى ولادته ووفاته، وذكر مؤلفاته وبعض النماذج من نثره أو شعره.

● **مصادر المعلومات :** يعتمد معظم مؤلفى كتب التراجم على عدة مصادر لجميع المعلومات عن ترجماتهم والتي منها ^١ :

- الاتصال المباشر بالمرجم له ، وذلك بأن يكون أحد اتباعه أو تلامذته أو معاصرا له . ويأتى معظم هذه الكتابات تقريبا من المترجم له أو اعترافا بفضله ودوره في مجاله . ومثال هذا ماكتب من ترجمة لبعض الخلفاء والسلاطين والعلماء .
- طريق السماع ، وذلك برواية الأخبار عن معاصرى المترجم له ، أو تلقى الرواية بالإسناد — كما يفعل المحدثون — لأشخاص عاشوا قبل المؤلف بزمن .
- المؤلفات العلمية ، ويظهر هذا واضحا في المؤلفات التي ظهرت خلال القرون المتأخرة ، حيث يذكر مؤلفوها أنهم اعتمدوا على كتب معينة في جمع معلوماتهم . كما يقوم البعض الآخر منهم بسرد أسماء المصادر التي استقوا منها معلوماتهم .

ب — المساواة : تتميز التراجم العربية القديمة بالسبق في المساواة بين ذات المجتمع من حيث الترجمة لجميع الأعيان على اختلاف فئاتهم ومكانتهم الاجتماعية ، أو نوعية تخصصهم العلمى ، أو مذهبهم الفكرى . فكما ترجم للخلفاء والسلاطين ، كانت الترجمة كذلك للعلماء ومن ليس له علاقة بالسياسة أو الجاه مثل الشعراء والنحاة والقضاة وغيرهم . وهذا ميدان سبقت فيه التراجم العربية التراجم الغربية التي بقيت حتى العصر الحديث مقصورة على الأباطرة ورجال الدين .

ج — الإنصاف والتعادل : يعتبر الحياة في تقييم المترجم لهم وذكر الحقيقة عن حياتهم وسيرهم أمرا عانت منه التراجم لدى كافة الأمم . والتراجم العربية القديمة تنافرت في قضية الحياد والتحقق من صدق المعلومات عن حياة المترجم لهم . فهناك من المؤلفين من يركز على تحقيق الروايات والوصول إلى الحقيقة ، في حين نجد البعض الآخر يقوم بجمع المعلومات من المصادر التاريخية أو من الأشخاص بدون تحقيق . كما

(١) محمد عبد الفتى حسن ، التراجم والسيرة القاهرة : دار المعارف ، ١٩٥٥م ، ص ٩٠-٩٦-١٠٣ .

أن هناك عوامل أخرى مثل المصلحة والتنافس والهمى والخلافات المذهبية والفكرية والسياسية التي كان لها تأثير كبير في تحديد درجة الإتيان أو التحامل في كتابات التراجم العربية القديمة.

د - ضبط أسماء وأنساب الأعلام : يقع الخلط والخطأ في بعض الأسماء العربية بسبب التشابه في الخط والحروف أو صعوبة النطق لبعض الأسماء، أو الاتفاق في التسمية أو اللقب أو الكنية أو فيها جميعا.

ولذا ظهر العديد من المؤلفات التي تتولى عملية ضبط الأسماء العربية بالشكل، والتفريق بين الأعلام ذوى الأسماء أو الكنى أو الألقاب المتشابهة. ومن تلك المؤلفات، المؤلف والمختلف للحسن بن بشر الأمدى (٣٧٠هـ)، والمؤلف والمختلف لعبد الغنى بن سعيد (٤٠٩هـ)، وتلخيص التشابه في الرسم، وحماية ما أشكل منه عن نواذر التصحيف والوهم للخطيب البغدادي (٤٦٣هـ)، والإكمال في رفع الارياب من المؤلف والمختلف من الأسماء والكنى والألقاب لابن ماكولا (٤٩٨هـ)، وتعين المهمل وتمييز المشكل لابن عل الجلياني الأندلسي (٤٩٨هـ)، والأنساب لعبدالكريم السمعاني (٥٦٢هـ)، والمشتبه في الأسماء والأنساب لشمس الدين الذهبي (٥٧٤هـ).

هـ - طرق الترتيب : تعتبر طرق الترتيب ذات أهمية بالغة في كافة كتب المراجع بشكل عام ومعاجم التراجم بشكل خاص. وقد اتبع مؤلفو كتب التراجم العرب الأرائل العديد من المناهج والطرق في ترتيب مادة كتبهم. ومن أهم تلك الطرق مايل:

- الطبقات، حيث يتم تقسيم المترجم لهم إلى مجموعات أو فئات، وعادة ما يتم تناول تلك الفئات داخل كل طبقة زمنيا حسب سنى الوفاة، أو وفقا للترتيب الألفبائي حسب أسماء المترجم لهم داخل كل طبقة، كما يتم تناول الأشخاص داخل كل فئة وفقا لمواضع عديدة مثل القيمة الدينية أو العلمية أو الاجتماعية، أو

التقدم في السن أو حسب تاريخ الوفاة. وتعتبر كتب الطبقات النواة الأولى للكتب المرجعية العربية القديمة في ميدان التراجم، ومثلها كتاب الطبقات الكبرى لابن سعد.

● الترتيب حسب سنة الوفاة، ويقوم المؤلف هنا بتناول التراجم حسب سنة الوفاة لكل شخص الأقدم فالأحدث. ويتضح تأثير هذه الطريقة بمناهج المؤرخين خاصة التاريخ حسب السنوات. ومثال هذا الاتجاه ابن رجب (٧٩٥هـ) في ذيله على كتاب طبقات الحنابلة لابن أبي يعلى، وكتاب شذرات الذهب في أخبار من ذهب لابن العماد الحنبلي (١٠٨٩هـ).

● الترتيب الألفبائي: ويتم ترتيب التراجم هنا ألفبائياً وفقاً لاسم المترجم له. وقد سارت على هذا النهج معظم معاجم التراجم المرجعية خاصة المتأخرة منها، ولكن تلك المعاجم لم تتبع الطريقة الألفبائية على نسق واحد. فبينما نجد البعض يراعى ترتيب كافة الترجمات ألفبائياً بدون استثناء، نجد البعض الآخر يعمل ببعض الاستثناءات مثل الابتداء بذكر أسماء المحمدين تيمناً بالاسم النبوي الكريم، أو تقديم الصحابة والتابعين. ومثل الاتجاه الأول ابن خلكان في وفيات الأعيان، وياقوت في معجم الأدباء، كما يمثل الاتجاه الآخر السيوطي في بنية الوعاة، والغزالي في الكواكب السائرة وغيرهم.

٣- أنواع كتب التراجم العربية القديمة :

تنوعت الكتابات العربية القديمة عن التراجم وظهرت بعدة أشكال من الإنتاج الفكري. ولو أردنا أن نحصر أنواع المصادر التي تحتوي على المعلومات عن التراجم والسير، لوجدنا أنها تنحصر في الآتي:

أ- التراجم الموجودة في معظم مصادر الإنتاج الفكري وعلى الأخص الكتب الدينية، وكتب والتاريخ وتواريخ البلدان. وهذا النوع من المصادر رغم

احتوائه على تراجم، إلا أنه ليس من كتب التراجم على الإطلاق.

ب - كتب التراجم غير المرجعية ويضم هذا النوع النوعين الفرعيين التاليين :

— السير : ويقصد بها الكتب المطولة التي تتحدث في الغالب عن حياة وسيرة شخص واحد. وأول ما أطلق لفظ السيرة كان على السيرة النبوية الشريفة. وتعتبر السير ممثلة في السيرة النبوية أقدم كتب التراجم ظهوراً وأغزرها من ناحية كمية المؤلفات التي ظهرت خلال العصور الإسلامية كافة. وقد نشأت العناية بالسيرة النبوية وذلك كجزء من العناية بالحديث النبوي وجمعه وروايته. ولذلك نجد أن المؤلفات الأولى كانت بتأليف رجال الحديث في كافة الأمصار الإسلامية حيث ظهر في المدينة عروة بن الزبير (٩٢هـ)، وإبان بن عثمان (١٠٥هـ)، وعاصم بن قتادة (١٢٠هـ)، وشرحبيل بن سعد (١٢٣هـ)، وعبدالله بن حزم (١٣٥هـ). وفي مكة ابن شهاب الزهري (١٢٤هـ)، وفي البصرة معمر بن راشد، ومحمد بن سعد صاحب الطبقات الكبرى، وابن هشام صاحب كتاب السيرة النبوية (٢١٨هـ). وفي الكوفة زياد البكائي (١٨٣هـ)، وفي اليمن وهب بن منبه (١١٠٠هـ) وغيرهم.

ويعتبر كتاب ابن هشام الذي استمد من كتاب بن إسحق الذي سبقه، المصدر الرئيسي لكافة كتب السيرة النبوية. وتوجد السيرة النبوية على شكل كتب مستقلة كتبها المؤرخون مثل كتاب، «الشفاء في تعريف حقوق المصطفى» للقاضي عياض (٥٤٤هـ)، «وعيون الأثر في فتون المغازي والشمائل والسير» لابن سيد الناس اليعمرى (٧٣٤هـ)، «والزهر الباسم في سيرة أبي القاسم» للمؤرخ مغلطاي (٧٦٢هـ)، و«إمتاع الأسماع» للمعري، و«المواهب الدينية في المنح المحمدية» لشهاب الدين القسطلاني (٩٢٣هـ)، و«السيرة الحلبية» لنور الدين الحلبي (١٠٤٤هـ)، كما توجد الكتابات عن السيرة

النبوية في كتب التاريخ الطويلة مثل تاريخ الطبرى وابن الأثير وابن كثير وغيرهم من المؤرخين^١ .

وبالإضافة إلى السيرة النبوية كتب المسلمون الأوتل عن سير السلاطين والملساء وغيرهم من الأعلام . وتعتبر «سيرة ابن طولون» فى القرن الثالث الهجرى لأحمد بن يوسف بن يوسف بن الأداة أقدم الكتابات فى هذا المجال . ومنها كذلك «سيرة ابن طولون» لعبدالله البلوى وكتاب «اليمنى» ، لأبى النضر العتبى (٤٢٧هـ) ، فى سيرة السلطان محمود الغزنوى ، وكتاب «الفتح الوهبى على تاريخ ابن نصر العتبى» لأحمد اللينى الدمشقى (١١٧٢هـ) ، وطائفة السير التى كتبها ابن الجوزى لجماعة من عظماء الأمة الإسلامية ، و «سيرة الإمام الشافعى» لقهر الدين الرازى (٦٠٦هـ) ، وسيرة صلاح الدين الأيوبى لابن شداد (٦٣٢هـ) تحت عنوان «النوادر السلطانية والمحاسن اليوسفية» ، و «سيرة السلطان جلال الدين منكبرتى» للنسوى (٦٢٩هـ) ، وغير ذلك من الأعمال الكثيرة التى لا يتسع المجال لذكرها^٢ .

— السير الذاتية والمذكرات الشخصية : و يقصد بها ذلك النوع من السير أو التراجم التى يتولى فيها الكاتب بنفسه تسجيل سيرته وأخباره وأعماله وآثاره العلمية والحوادث التى كان له دور فى توجيهها خلال حياته .

و يلاحظ ندرة الكتابات فى هذا المجال مقارنة بالأنواع الأخرى من التراجم . ويمود السبب فى ذلك إلى عزوف معظم العلماء والكتاب عن الحديث عن أنفسهم ، وكون ذلك مميبا يوجه عام فى المجتمعات الإسلامية .

ومن الكتب القليلة فى مجال التراجم الذاتية ماكتبه عمارة اليمنى فى كتابه «الشكك المصرية» ، وابن سينا (٤٢٨هـ) ، والعماد الأصمهانى (٥٩٧هـ) فى

(١) الربع السابق من ص ٣٩-٢٥ .

(٢) الربع السابق من ص ٢٨-٣٠ .

تصديده لكتابه «البرق الشامى»، والسيوطى (٩١١هـ) فى كتابه «حسن المحاضرة»، والسخاوى (٩٠٢هـ) فى كتابه «الفضوء اللامع فى أعيان القرن التاسع»، ولسان الدين بن الخطيب (٧٧٦هـ) فى كتابه «الإحاطة فى أخبار غرناطة» و«نفاضة الجراب»، وابن خلدون (٨٠٨هـ) فى كتابه «التعريف»، والمقرئ (٩٠٤هـ) فى كتابه «نفع الطيب من غصن الأندلس الرطيب».

ومن المذكرات الشخصية، مذكرات الأمير أسامة بن منقذ فى كتابه «الاعتبار»، ومذكرات الأمير عبدالله بن بلتين (٤٨٣هـ) آخر ملوك بنى زيرى فى غرناطة تحت عنوان «التيبان عن الحادثة الكائنة بدولة بنى زيرى بفرناطة». كما تحوى رحلات الرُحّال الكبار أمثال ابن بطوطة وابن جبير، الكثير من المعلومات التى تعتبر من نوع المذكرات الشخصية.^١

جـ — معاجم التراجم المراجعة، ويقصد بها جميع كتب التراجم التى تترجم لعدد كبير من الأشخاص وبشكل موجز غالبا، ووفقا لترتيب معين. وتشمل الأنواع الفرعية التالية:

- معاجم التراجم العامة، وتشمل جميع كتب التراجم المرجعية التى تترجم للأشخاص البارزين من أعلام الأمة دون حدود زمانية أو مكانية أو موضوعية أو فئوية. ويصعب تحديد أول معجم تراجم عام ظهر فى اللغة العربية وذلك لعدة أسباب منها:

— عدم وضوح مناهج بعض المؤلفين، حيث يدل عنوان الكتاب فى بعض الأحيان على العموم فى الترجمة، بينما ينجح الكتاب فى اعتزائه إلى التخصص. وعلى العكس من ذلك نجد بعض الكتب تفيد عناوينها التخصص، بينما تنجبه فى الواقع إلى الترجمة لمعظم المشهورين فى الأمة الإسلامية حتى وقت إعدادها.

(١). المرجع السابق ص ٢٤-٢٥.

— أن الحكم النهائي في تحديد مسألة العموم والتخصص في مجال كتب التراجم يحتاج إلى دراسة شاملة ومركزة لكافة معاجم التراجم وفقاً لمعايير معينة، وهو ما لم يحدث حتى الآن.

ولحل أشهر معاجم التراجم العامة في التراث الإسلامي القديم هو كتاب «وفيات الأعيان» لابن خلكان. وتلا هذا المعجم العديد من المفاجم المكمل له مثل كتاب «وفات الوفيات» للكتبي، و«الوفاء بالوفيات» للصفدي.

وبناء على ما سبق، يتضح أن الاتجاه الشمولي في معاجم التراجم قد تأخر ظهوره حتى القرن السابع الهجري. و يعود السبب في ذلك إلى أن هدف معظم كتب التراجم القديمة كان موجهاً في القرون الإسلامية الأولى نحو خدمة علوم أخرى أكثر من كونه موجهاً لخدمة التراجم كفن مستقل. كما أن الاتجاه نحو تأليف الكتب الجامعة خلال القرون المتأخرة قد يكون سبباً آخر في جميع التراجم في معاجم شاملة.

• معاجم التراجم المتخصصة، وتشمل جميع معاجم التراجم العربية القديمة التي تناولت التراجم بشكل متخصص ووفقاً لعناصر معينة مثل التخصص العلمي، الفقه أو الطبقة، الزمن، المكان، ونحو ذلك من العناصر الأخرى.

وبناء على ما سبق يمكن تقسيم معاجم التراجم المتخصصة إلى الأنواع الفرعية التالية:

١- معاجم التراجم الموضوعية : وتشمل جميع كتب التراجم المتخصصة والتي تترجم للأعلام البارزين في تخصص علمي معين أو الملتزمين إلى فئة علمية أو اجتماعية أو دينية معينة.

و ينقسم هذا النوع إلى قسمين رئيسيين وفقاً لطريقة الترتيب وهما :

— كتب الطبقات، وقد ارتبطت في نشأتها الأولى بعلوم الحديث النبوي. ويرجع سبب تسميتها بذلك إلى قيام مؤلفيها بتقسيم الأشخاص الذين تتم الترجمة لهم إلى طبقات أو فئات معينة، يتميز كل منها بالماصرة زمنياً أو العيش في مكان معين

أو الاتصاف بصفات مشتركة . وقد بدأت الفكرة على يد المحدثين الذين كانت المعاصرة الزمنية والاتصال المباشر بين الأشخاص ذوى أهمية كبرى لديهم ، وذلك للتأكد من صحة الرواية وضبط الأسانيد . ويتم ترتيب الترجمات داخل كل طبقة زمنياً حسب سنى الوفاة أو ألفبائياً حسب أسماء الأشخاص ، وقد انتقل منهج الطبقات خلال القرنين الثامن والثالث إلى المتخصصين في العلوم والفنون الأخرى الذين قاموا بالكتابة عن البارزين في علومهم . وتشتمل تراجم الطبقات على عدد قليل من الكتب التى جمعت التراجم بشكل عام مثل «سير أعلام النبلاء للذهبي» ، ولذا نجد أن معظم مفاجم تراجم الطبقات كانت ذات اتجاه متخصص .

و يعتبر التأليف في ميدان الطبقات أغزر أنواع التراجم من ناحية كثرة المؤلفات . ورغم ضياع عدد كبير منها إلا أن ما وصل إلينا يصب على الجسر . ولعل أهم المؤلفات في هذا المجال ماكتب في طبقات الرواة والمحدثين ، والمفسرين والقراء ، وفقهاء المذاهب الأربعة ، والنحاة ، والقضاة ، والأطباء ، والشعراء ، والصرفية وغيرهم .

١ - التراجم الألفبائية ، وتشمل جميع كتب التراجم التى تجمع تراجم المتخصصين في أحد العلوم والفنون ، ويتم ترتيب محتوياتها ألفبائياً وفقاً لأسماء المترجم لهم . ويشتمل هذا القسم عدداً كبيراً من التراجم الموضوعية التى طرحت طريقة الطبقات جانباً ورتبت موادها ألفبائياً ، إلا أن البعض منها عمل بعض الاستثناء وذلك بتقديم الصحابة أو من اسمهم محمد أو أحمد وبعد ذلك اتبع الترتيب الألفبائى .

٢ - معاجم التراجم المكائنية : ويشتمل هذا النوع جميع كتب التراجم التى تتوجه إلى التخصص في الترجمة بشكل عام للأعلام في إطار جغرافى محدود . وقد كان لاتساع رقعة الخلافة الإسلامية وتعدد مراكز الحضارة حينذاك دور في ظهور العديد من المؤلفات التى تسجل تاريخ إحدى الولايات أو إحدى المدن الإسلامية .

وكانت تلك الكتب التاريخية على ثلاثة أنواع هي :

- النوع الأول ويتحدث عن التاريخ السياسى والحربى والحضارى دون التطرق لتاريخ أعيان المدينة أو الولاية التى يتحدث عنها وهذا ليس من كتب التراجم .
- النوع الثانى ، وهو فى أساسه كتاب تاريخ حيث يحتوى على مجلد واحد أو أكثر عن تاريخ المدينة أو الولاية ، إلا أن الأجزاء الأخرى منه خصصت معجما يسجل تاريخ الأعلام الذين عاشوا فى تلك المدينة أو الولاية مع ترتيب هؤلاء الأعلام الفبائيا فى الغالب ومثال هذا النوع تاريخ بغداد للخطيب البغدادى وتاريخ دمشق لابن عساكر وغيرها . وهذا النوع يعتبر من كتب التراجم المكانية .
- النوع الثالث وهو معجم تراجم متكامل ، قام مؤلفه بتسجيل تاريخ الأعلام فى مكان معين ، والترجمة لحياتهم وسيرتهم . ومثال هذا النوع مؤلفات كثيرة مثل «بغية الملتمس فى تاريخ رجال أهل الأندلس» للصبى و «تاريخ علماء الأندلس» لابن الفرضى وغيرها .

ويرجع أقدم الكتب فى مجال التراجم المكانية إلى القرن الثالث الهجرى حيث ظهر خلاله كتاب «تاريخ بغداد» لطيفور الذى يعتبر أقدم الكتب فى مجاله^١ . وقد تبع هذا الكتاب كتب كثيرة تتحدث عن أعلام الولايات والمدن الإسلامية على نسق النوعين الثانى والثالث .

٣- معاجم التراجم الزمنية : ويقد بها جميع كتب التراجم التى تنحصر فى الترجمة للأعلام فى مدة زمنية محدودة مثل قرن من الزمان أو عصر من العصور . ولا يعرف بالدقة تاريخ ظهور أول كتاب تراجم متخصص من الناحية الزمنية . إلا أن المعروف أنه رغم وجود بعض الكتب التى ترجمت للأعلام فى مدة زمنية محدودة مثل

١ - هانى العمدة « كتب التراجم الشامية » ، رسالة المكتبة مع ١٢ ع ٣ ، (البرول ، ١٩٨٠م) ص ٥٥ .

كتاب «ينجمة الدهر» للتحالبي الذي ترجم للشعراء خلال القرن الرابع ، إلا أن هذا النوع من التراجم بدأ في الظهور بكثرة منذ القرنين السادس والسابع وتوالى ظهوره خلال القرون المتأخرة وحتى العصر الحديث .

ويمكن القول بأن السبب في غزارة الإنتاج في مجال تراجم القرون خلال العصر المتأخرة يعود إلى أسباب منها :

- تأثر التراجم بالطبقات حيث أصبح القرن يمثل طبقة مستقلة لمن عاشوا فيه .
- كثرة التراجم ، حيث أدرك المؤلفون ضرورة التخصص في إطار زمني معين ، وخاصة بعد كتاب الوافي بالوفيات للصفدي الذي جمع أكبر من أربعة عشر ألف ترجمة .

وتنقسم معاجم التراجم الزمنية إلى نوعين رئيسيين هما :

- تراجم القرون وهي التي تترجم للأشخاص الذين عاشوا خلال قرن واحد . وقد توالى ظهورها منذ القرن السابع الذي شهد ظهور كتابي «مختصر المائة السابعة» لعلم الدين البرزالي ، وكتاب «الدرر الناصعة في شعراء المائة السابعة» ، وحتى العصور الحديثة التي ظهر خلالها مؤلفات تحصر تراجمها وفقاً للقرون وعلى النسق القديم .
- تراجم العصور ، حيث قام بعض المؤلفين بالترجمة لشيوخهم أو للأعيان الذين عاشوا في عصرهم .



● معاجم الأنساب والقبائل: يتخصص هذا النوع في التعريف بالقبائل العربية وبطونها والأنساب العربية القديمة، في ترتيب ألفبائي يسهل عملية الوصول إلى هذا النوع من المعلومات. وهذا النوع وإن كان لا يترجم لأشخاص بعينهم، إلا أنه يترجم للقبائل والأنساب التي هي بمثابة الأصل الذي انحدر منه معظم الشخصيات العربية القديمة.

٤ — أمثلة من معاجم التراجم العربية الحديثة:

معاجم التراجم العامة:

— **وفيات الأعيان**، أحمد بن محمد بن خلكان (٦٠٨ — ٦٨١هـ)

معجم شامل للتراجم الخاصة بالأعلام المسلمين منذ بداية التاريخ الإسلامي حتى عصر المؤلف. وقد استثنى المؤلف من الترجمة من كثرت ترجمت مثل الصحابة والتابعين والخلفاء ومن لم تثبت سنة وفاته.

وقد اكتسب الكتاب شهرة واسعة وذلك لشموله وحسن ترتيبه ومنهج مؤلفه في إعداده والذي أوضحه المؤلف في مقدمة الكتاب . وكانت شهرته كذلك سببا في تأليف العديد من الكتب التي تعتبر ذيو لا له .

تم طبع وفيات الأعيان عدة مرات . فقد طبع في باريس على يد دى سلان بين سنتي ١٨٤٢ — ١٨٧١م ، كما طبع في كوتنجن بعناية المستشرق فستفد بين سنتي ١٨٣٥ — ١٨٥٠م ، وفي أماكن أخرى مثل طهران ١٢٨٤هـ ، وبولاق ١٢٩٩هـ ، وامستردام ١٨٤٥م . ولعل أفضل طبعاته هي التي صدرت عن دار الثقافة ببيروت بتحقيق الدكتور إحسان عباس سنة ١٩٧٠م .

— فوات الوفيات ، محمد بن شاكر الكتبي (—٧٦٤هـ) .

معجم عام للتراجم الإسلامية سار على نسق وفيات الأعيان ، بل يعتبره مؤلفه ذيو لا له . والكتاب صغير الحجم وقليل التراجم بالمقارنة مع سابقه أو معاصره الوافي بالوفيات للصفدي . كما أن قيمته تنضال لعدم إضافته تراجم ذات قيمة زيادة على كتاب ابن خلكان . وقد اختلف في عدد التراجم التي ذكرها الكتبي ، إلا أن العدد الموجود في الطبعة الحديثة متماثلة ترجمة حتى سنة ٧٥٣هـ .

طبع الكتاب لأول مرة في بولاق سنة ١٢٨٣هـ . كما طبع في خمسة مجلدات بتحقيق الدكتور إحسان عباس وخصص المجلد الخامس للقهارس بدار الثقافة ببيروت سنة ١٩٧٣م .

— الوافي بالوفيات ، صلاح الدين بن خليل بن أبيك الصفدي (٦٩٦—٧٦٤هـ) .

يعتبر هذا الكتاب أكبر معاجم التراجم العامة القديمة على الإطلاق سواء من ناحية الحجم أو عدد الأشخاص الذين تمت الترجمة لهم . فقد جمع فيه الصفدي أكثر من أربعة عشر ألف ترجمة لكافة الأعلام خلال العصور الإسلامية وحتى عصره دون استثناء زمني أو مكاني أو موضوعي .

المحاضرة السابعة

المراجع الجغرافية العربية

١- تطور المعاجم الجغرافية العربية

٢- تطور الخرائط العربية

مع جغرافية العربية القديمة :

تعد الجغرافيا أحد العلوم التي ظهرت متأخرة خلال عصور الحضارة الإسلامية. بعد صهر وب المصنفات الجغرافية العربية خلال القرن الثالث الهجري. أما الفترة التي سبقت ذلك، فقد كان الفكر الجغرافي خلالها يتمثل في معلومات متناثرة في الكتب الأدبية واللغوية. وقد بدأ الفكر الجغرافي انطلاقته الحقيقية بالانتهاء من ترجمة مصنفات بطليموس عند نهاية القرن الثالث الهجري، وتبعها خلال القرن التالي ظهور ترجمات أخرى كانت الأساس لبداية التأليف العلمي في ميدان العلوم الجغرافية، وبلغ التأليف الجغرافي قمة نهضته خلال القرن الرابع الهجري الذي شهد تطور الجغرافيا الوصفية ممثلة في كتب المسالك والممالك، ووصول صناعة الخرائط إلى أوج تقدمها^١. ويمكن لنا تقسيم تاريخ الفكر الجغرافي العربي القديم إلى ثلاث مراحل هي^٢:

- المرحلة الأولى (٢٥٠ – ٣٢٥ هـ)، تتميز بظهور وازدهار الجغرافيا ممثلة في الكتب الموجزة التي يستخدمها كتاب الدواوين، وفي الكتب الموضوعية لعامة الناس.
- المرحلة الثانية (القرن الرابع – القرن السادس)، وقد شهدت ظهور الأنماط البسيطة للجغرافيا الأدبية، والتوسع في مجال الرحلات والأسفار الاستكشافية، وما تبعها من ازدهار التأليف في مجال كتب الرحلات والجغرافيا الوصفية.
- المرحلة الثالثة (القرن السادس وما بعده)، حيث أخذ النشاط العلمي الجغرافي ينطوي على نفسه، وتضاءلت عملية البحث العلمي وتطوير النظريات، وصار التركيز على زيادة وتجميع المادة الجغرافية وتنظيمها بشكل أفضل. وكان من نتيجة ذلك ظهور وتطور أنماط أخرى من الفكر الجغرافي مثل: المعاجم الجغرافية، لموسوعات الشارحية الجغرافية، وقصص الرحلات، والمصنفات الكوزموجرافية

(١) فنانيس بوليتونشر كراتشكوفسكي، تاريخ الأدب الجغرافي العربي، ص ٢٠ – ٢١.

(٢) عبد الرحمن حيدة، أعلام الجغرافيين العرب ومقطعات من آثارهم، دمشق: دار الفكر، ١٤٠٠، ص ٧١ – ٥٦.

(دراسة الخوادر - مخصصة على سطح الأرض وعرض شعوب التي تحكم مجموعة الشمسية).

ولقد ساعدت عدة عوامل على اهتمام المسلمين الأوائل بالمعرفة الجغرافية ، والتي كانت من نتيجتها ازدهار العلوم الجغرافية . ومن أهم تلك العوامل :

— الدوافع الدينية ، فبالإضافة إلى المفاهيم الدينية التي تدعو إلى العلم والتفكير آيات الله الكونية ، كانت هناك ضرورة تحديد مواعيت الفروض الدينية مثل الصلاة والصوم والحج . وكان ذلك دافعا للاهتمام بالعلوم الفلكية . كما كانت العلوم الدينية والفروض الدينية وخاصة الحج سببا في تنشيط حركة الرحلات بين أنحاء الدولة الإسلامية .

— الدوافع السياسية والإدارية ، حيث كان لا تساع الدولة الإسلامية وظهور مهام إدارية ومالية وعسكرية ، ووجود علاقات مختلفة بينها وبين دول العالم حينذاك ، أشرى في ازدياد الحاجة إلى المعلومات الجغرافية عن المعالم الطبيعية والبشرية ، وطرق المواصلات داخل أراضي الدولة الإسلامية وخارجها .

— الدوافع العلمية والتجارية وحسب الرحلة والاكتشاف لدى كثير من المؤلفين والعلماء .

ولقد أسدى الجغرافيون المسلمون خدمة جليلة للمعرفة الإنسانية ، حين بعثوا التراث والنظريات الجغرافية لدى الأمم السابقة لهم وحفظوها .

كما أضاف المسلمون الأقدمون تراثا جغرافيا ضخما يعتبر سجلا فريدا جغرافية العالم خلال تلك الفترة . إلا أن ما يؤخذ على أولئك هو ضعفهم في مجال تطوير النظريات العلمية ، وخضوعهم بشكل شبه كامل للنظريات الجغرافية الإغريقية ، رغم تمارس بعضها مع الحقائق الجغرافية التي توصلوا إليها خلال رحلاتهم^١ .

(١) اغناطيوس بولياتش كراتشكوفسكى، تاريخ الأدب الجغرافي العربي، ص ٢٢.

و برغم ذلك فقد تغير الجغرافيون المسلمون نوعاً حين تعملي للظواهر الجغرافية واستبساط العوامل والمسببات ، والاهتمام بالخرائط . والكتابة في العديد من العلوم الجغرافية ومنها :

- الجغرافيا الفلكية والرياضية .
- الجغرافيا الوصفية .
- جغرافية الرحلات .
- المعاجم الجغرافية .
- الخرائط .

وحيث إن النوعين الأخيرين هما اللذان يدخلان ضمن المراجع الجغرافية فوف تركز حديثنا خلال الجزء التالي عن تطورهما وجهود الجغرافيين المسلمين في ميدانيهما منذ بداية التاريخ الإسلامي حتى نهاية القرن الثاني عشر الهجري .

١ — تطور المعاجم الجغرافية العربية القديمة :

اتجه العلماء والمؤلفون المسلمون إلى الكتابة عن الأماكن منذ القرون الأولى للهجرة . وكانت الكتابة حول الأماكن في البداية جزءاً من مؤلفات العلوم الأخرى وبخاصة اللغة والأدب . ثم أصبحت بعد ذلك أحد الموضوعات الهامة للكتب والمؤلفات الجغرافية وبخاصة كتب الجغرافيا الوصفية والإقليمية والرحلات . إلا أن تناول تلك الكتب للأماكن كان يتم وفقاً لورود أسماء تلك الأماكن ومدى علاقتها بالموضوعات والأحداث ، موضوع البحث .

وقد أدى تطور الحركة المعجمية وظهور التخصص الجغرافي بشكل واضح ، ابتداء من القرن الخامس الهجري ، إلى وجود مؤلفات تتخصص في جمع وتعريف وتحديد مواقع الأماكن وفقاً لمنهج ونظام المعاجم اللغوية . ونستطيع من خلال استعراض تاريخ

الدراسات العربية حول الأماكن أن نحدد أربعة أنواع من المصادر العربية التي اهتمت بدراسة الأماكن الجغرافية وهي :

- الكُتُب اللغوية التي انجبت إلى تدوين أسماء الأماكن وتحديد مواقعها وكيفية نطقها، وذلك انطلاقاً من أهدافها في حماية اللغة العربية ومفرداتها من التصحيف والعجمة التي انتشرت آنذاك بسبب اختلاط العرب بكان البلاد المفتوحة .
- المصادر التاريخية ، التي توجهت إلى دراسة الأماكن ، وذلك كجزء من دراسة الأحداث التاريخية .
- الكتب والمؤلفات الجغرافية ، التي قامت بوصف وتعريف وتحديد مواقع الأماكن ، وذلك من خلال اهتمامها بوصف ودراسة الظواهر الجغرافية .
- المعاجم الجغرافية ، وهي الكتب التي تتوجه إلى جمع أسماء الأماكن والمواضع وصفها وتعريفها وتحديد مواقعها بشكل مختصر ، ووفقاً لترتيب معين .

وإذا كانت المؤلفات الجغرافية الأخرى قد تأخر ظهورها إلى القرن الثالث الهجري ، فإن المعاجم الجغرافية قد تأخر ظهورها أيضاً ، حيث يرجع أقدم معجم جغرافي معروف إلى القرن الخامس الهجري . ولعل السبب في ذلك يعود إلى كون المعاجم الجغرافية نوعاً جديداً من التأليف الجغرافي لم يكن معروفاً من قبل . فهو من إبداع وابتكار المؤلفين المسلمين ، وإحدى النتائج الباهرة لتطور الحركة المعجمية اللغوية ، التي كان من أثرها تنوع التأليف المعجمي ليشمل بالإضافة إلى مفردات اللغة أسماء الأشخاص (معاجم التراجم) وأسماء البلدان (المعاجم الجغرافية) .

وبناء على ما سبق يمكن لنا تقسيم تاريخ المعاجم الجغرافية العربية القديمة إلى مرحلتين هما :

— المرحلة الأولى :

وتشمل الفترة الزمنية التي سبقت ظهور أول معجم جغرافي عربي في القرن

الخامس المجرى . ولعل أهم ما يميز هذه المرحلة ظهور الكتابات اللغوية والأدبية التي تعتبر الأصل الأول لدراسة الأماكن والمواقع الجغرافية عند العرب . فقد انجبه علماء اللغة والأدب منذ نهاية القرن الثاني المجرى إلى الرحلة في البوادي وذلك لجمع مفردات اللغة وتدوينها واستبطان القواعد التي تضمن المحافظة عليها من التصحيف والمعجمة . وكان من نتيجة ذلك ظهور عدد ضخم من الكتب والرسائل الخاصة بموضوع واحد ، أو التي تجمع بين دفتيها أكثر من موضوع . ومن الموضوعات التي تخصص في دراستها أولئك اللغويون والأدباء أسماء الأماكن والمواضع . فقد عتوا بتحديد مواقع البلدان والبقاع التي وردت في الحديث النبوي والسيرة النبوية وأشعار الجاهليين والإسلاميين . ولكن سرعان ما دخل في هذا الميدان علماء لا يمتون للغويين بصلة . تخصصوا في العناية بالبلدان والأمكنة وتغديدها ، واستفادوا من المؤلفات الجغرافية للأهم السابقة .

ومن أهم من ألف عن الأماكن من اللغويين ، خلف الأحمر (ـ١٨٠هـ) وله كتاب «جبال العرب وما قيل فيها من الشعر» ، وأبو الوزير عمر بن مطرف (ـ١٨٦هـ) وله كتاب «منازل العرب وحدودها ...» وهشام بن محمد الكلبي (ـ٢٠٤هـ) وله كتب «البلدان الصغير» و «البلدان الكبير» و «قصة الأرضين» و «الأنهار» و «منازل اليمن» و «أسواق العرب» و «الحيرة وتسمية البيع والديارات ونسب العبادين» و «اشتقاق البلدان» ، وأبو عبيد (ـ٢٠٨هـ) وله كتاب «الحرات» ، والأصمعي (ـ٢١٦هـ) وله كتب «مياه العرب» و «جزيرة العرب» ، «الدارات» ، وأبو عثمان سعد بن المبارك (ـ٢٢٠هـ) وله كتاب «الأرضين والمياه والجبال والبحار» ، وأبو الحسن بن محبوب السراذ (ـ٢٢٤هـ) وله كتابا «الأرضين» و «البلدان» ، والجاحظ (ـ٢٥٥هـ) وله كتاب «البلدان» ، وشمر بن حمدويه الهروي (ـ٢٥٥هـ) وله كتاب «الجبال والأودية» ، وأبو عبد الله أحمد بن إبراهيم بن إسماعيل (ـ٢٥٥هـ) وله كتاب «أسماء الجبال والمياه والأودية» ، ومحمد بن إدريس بن أبي

حفصة وله كتابا «مناهل العرب» و«إليامة»، ونجد بن محمد البرقي (— ٢٧٤هـ) وله كتاب «البلدان»، وأبو سعيد الحسن بن الحسين السكري (— ٢٧٥هـ) وله كتاب «المناهل والقرى»، وعرام بن الأصبغ السلمى (— ٢٧٥هـ) وله كتاب «أسماء جبال تهامة»، وأبو حنيفة أحمد بن داود الدينورى (— ٢٨٢هـ) وله كتاب «البلدان»، والحسين بن محمد الرافقى الخالغ (— ٣٨٨هـ) وله كتاب «الأودية والجبال والرمال»، وأحمد بن فارس الرازى (— ٣٩٥هـ) وله كتاب «دارات العرب»، وأبو محمد الحسن ابن أحمد الأسود الأعرابى الفندجاني (القرن الخامس) وله كتابا «أسماء الأماكن» و«مياه العرب»^١.

ونستطيع من خلال دراسة كتب الأمكنة اللغوية خلال هذه المرحلة أن نخرج بعدة ملاحظات منها :

- أنه رغم كثرة تلك الكتب والرسائل، فإنه لم يصلنا منها إلا القليل مما يجعل الحكم على مناهجها وطرق الكشف عن معلوماتها، وما أسهمت به في مجال تطوير المعاجم الجغرافية، أمرا في غاية الصعوبة.
- تتجه جميع تلك الكتب إلى تحقيق هدف لغوي محدد وهو تدوين ألفاظ اللغة وكل ما تفتقر به عن الكتب اللغوية الأخرى هو تخصصها في جمع أسماء الأماكن. ولذلك يظهر تركيز مؤلفيها على العناية بأسماء الأمكنة أكثر من العناية بالمعلومات عن تلك الأمكنة. كما تجنح عادة إلى الاستطراد في ذكر الشواهد اللغوية من النثر والشعر والأحاديث النبوية والأقوال العربية المأثورة. ويورد البعض من خلال ذلك الاستطراد معلومات جغرافية عن تلك الأمكنة والبقاع.
- أن معظم تلك الكتب إنطلاقاً من أهدانها اللغوية، تركز على الأماكن الواقعة في جزيرة العرب. وقد شهدت القرون التالية خروج مؤلفيها من هذا الإطار وتعريفهم لبعض الأماكن في أجزاء أخرى من الدولة الإسلامية أو خارجها.

(١) حسين نصار، المعجم العربي: نشأته وتطوره، القاهرة: دار مصر للطباعة، ١٩٦٨م، ص ١٤٨ — ١٦٠.

- أن مؤلفي الرسائل والكتب اللغوية حول الأمكنة، اتبعوا تقسيم كتبهم إلى موضوعات فرعية. ولا يوجد دليل على اتباع أى منهم للترتيب الألفبائي.
- أن الكتب والرسائل اللغوية عن الأماكن كثرت في القرن الثالث الهجري، وبدأت تقل خلال القرون التالية.

— المرحلة الثانية :

ونعنى بها الفترة التي أعقبت ظهور أول معجم جغرافي عربى في القرن الخامس وحتى نهاية القرن الثانى عشر للهجرة. ويرجح الباحثون أن «معجم ما استمع من أسماء البلاد والمواضع» لأبى عبيد عبدالله بن عبدالعزيز البكرى (— ٤٨٧هـ) هو أول معجم جغرافي عربى. فقد ظهر قبل هذا المعجم كتب كثيرة في مجال تحديد وتعريف الأماكن ولكن ما وصلنا منها كان يعوزه التنظيم المرجعى للمواد وفقا لنظام معين. أما معجم البكرى فبرغم توجهه اللغوى، فقد اختط منهجا جديدا سواء بكونه الأول في هذا النوع الجديد من الأدب الجغرافى، أو باستخدامه لأول مرة النظام الألفبائى في ترتيب مواده، وهو ما أسهم في تيسير النظام المعجمى^١. كما يعتبر معجم البكرى نقطة تحول في تاريخ تطور هذا النوع من المؤلفات التي بدأت على شكل كتب ورسائل لغوية، وانتهت بظهور نوع جديد من التأليف الجغرافى يتخصص في تحديد وتعريف الأمكنة وفقا لأسس مرجعية.

وقد ظهر بعد معجم البكرى العديد من المعاجم الجغرافية المشابهة له في منهجه وفي اتباع الترتيب الألفبائى، والاعتماد على كتب الأمكنة القديمة كمصدر للمعلومات، والتركيز على الأمكنة الواردة في الحديث والسيرة والنثر والشعر. ومن أهم تلك المعاجم :

(١) عبدالله يوسف النديم، مصادر البكرى ومنهجه الجغرافى، الكويت : ذات السلاسل للطباعة والنشر والتوزيع،

١٣٩٣هـ، ص ٦٧ — ٦٨.

«الجبال والأمكنة وسياها» لأبي القاسم محمود بن عمر الرعشيد (٥٣٨هـ)، و«المواضع والبلدان» لأبي الحسن علي بن محمد العمري الخوارزمي (٥٦٠هـ)، و«أسماء البلدان والأمكنة والجبال والمياه» لأبي الفتح نصر بن عبد الرحمن الفزاري الإسكندري (٥٦٠هـ).

وبلغت المعاجم الجغرافية العربية القديمة أوجها في كتاب «معجم البلدان» لأبي عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي (٦٢٦هـ)، الذي يعتبر أوسع وأهم وأفضل المصنفات العربية القديمة في مجاله. فهو يجمع شتات المعرفة الجغرافية في جميع أنواع الجغرافيا الفلكية منها والوصفية واللغوية والرحلات، التي تراكت خلال القرون السابقة له، ويتأثر في الوقت نفسه بالجغرافيين في إضفاء الطابع الجغرافي وذكر بعض الظواهر الجغرافية مثل تحديد الموقع وخطوط الطول ونسب، وبعض المعلومات الفلكية. كما يجمع إلى الاستطراد وذلك بذكر بعض المعلومات التاريخية والأثرية الشعبية والقصص والأخبار^١.

و يتميز المعجم أيضا بتنوع وغزارة المصادر التي استقى منها المؤلف مادته. فقد اعتمد في جمع معلوماته على كتب الأمكنة اللغوية، والمعاجم الجغرافية السابقة له. وكتب الجغرافيا العربية واليونانية، وكتب التاريخ والأدب، وما جمعه المؤلف من المعلومات خلال رحلاته العديدة. والمؤلف معجم جغرافي آخر هو كتاب «المشترك وضما والمفترق صقعا» وقد اختصره من معجمه الكبير وأراد له أن يكون خاصا بأسماء المواضع التي تشترك في الاسم. ونظرا لتأليفه بعد المعجم السابق فقد أضاف إليه بعض التفاصيل الأخرى.

وقد أعقب معجم ياقوت ظهور بعض المعاجم الأخرى، التي تتميز بحسن الترتيب. ويمكن اعتبارها آخر المعاجم التي ظهرت في سلسلة الإنتاج العربي في ميدان

(١) حسين نصار، المعجم العربي: نشأته وتطوره، ص ١٦٨.

المعاجم الجغرافية القديمة. إلا أنها لا تقارن بمعجم ياقوت الذى يفوقها فى ضخامة الحجم وغزارة المعلومات وشمولية المجال الجغرافى. ومن أهم تلك المعاجم كتاب «آثار البلاد وأخبار العباد» لمؤلفه زكريا بن محمد بن عمود القزوينى (— ٦٨٢)، وكتابا «المعجم المطبوع فى معالم طابة» و«المتفق وضعا والمختلف صقعا» لأبى طاهر مجد الدين محمد ابن يعقوب الفيروزبادهى الشيرازى (— ٨١٧هـ)، وكتابا «الروض المطاف فى خبر الأقطار» و«صفة جزيرة الأندلس»، لأبى عبدالله محمد بن عبدالنعم الصنهاجى الحميرى (— ٨٢٧هـ)، و«التحفة السنية فى أسماء البلاد المصرية» ليجى بن شاکر ابن الجيعان (— ٨٨٥هـ).

ومن خلال ما سبق يتضح أن المعاجم الجغرافية خلال المرحلة الثانية — خاصة معاجم ياقوت ومن تلاه من المؤلفين — تتميز بعدة خصائص من أهمها :

— خروج معظم المؤلفين من الهدف اللغوى الضيق إلى خدمة أهداف أكثر شمولية. وهذا يعود إلى إدراك أولئك المؤلفين لأهمية المعاجم الجغرافية وإمكانية استخدامها من قبل كافة المتخصصين فى العلوم المختلفة وعامة الناس.

— تنوع المعلومات، حيث كان الهدف اللغوى فى كتب الأمكنة يدفع المؤلفين إلى التركيز على أسماء الأماكن وكيفية نطقها وذكر الشواهد التى تثبت ذلك. أما معاجم هذه المرحلة، فقد تنوعت معلوماتها بحيث شملت بالإضافة إلى المعلومات اللغوية، المعلومات الجغرافية التاريخية والأدبية وبعض القصص والأخبار.

— اعتناء مؤلفى المعاجم الجغرافية خلال هذه المرحلة على مصادر عديدة فى جمع معلوماتهم، تتميز بالكثرة عددا والتنوع موضوعا. فبالإضافة إلى كتب الأمكنة السابقة، اعتمد أولئك على الكتب الجغرافية المختلفة وكتب التاريخ والأدب والرحلات.

— تتميز المعاجم الجغرافية خلال هذه المرحلة بالتنظيم الجيد. فقد اتبع جميع المؤلفين الترتيب الأبجدي فى تنظيم مواد معاجمهم. وقد بدأ ذلك البكرى بالتزام الحرفين

الأولين، وتبعه رُغمَتهى - ترم حرف و حد و كانت دوة نعمة في هد
المجال على يد ياقوت الحموى ندى التزم بجميع حروف الكلمة في لترتيب .

ومن أهم المعاجم الجغرافية العربية القديمة :

● معجم ما استعجم من أسماء البلاد والمواضع ، أبو عبيد عبدالله بن عبدالعزيز
البكرى (٤٨٧هـ) .

أول معجم جغرافى باللغة العربية . وقد كان هدف مؤلفه فى الأصل لغويا . وتكمن
أهميته فى كونه أول معجم للأمكنة يتبع الترتيب الأبجائى . وقد صدر البكرى معجمه
بمقدمة طويلة ، أوضح فيها أقسام بلاد العرب القديمة وتفرق القبائل ورحلاتها .
ويتألف المعجم من سبعمائة وأربعة وثمانين بابا ، تحتوى على (٣٥٩٠) مادة ، ذكر من
خلالها ما يقارب (٥٢٠٠) موضع ^١ . معظمها فى الجزيرة العربية ، مع وجود (٤٤٢)
موضعا خارجها ^٢ . وقد رتب المؤلف معجمه أبجائيا حسب ترتيب حروف الهجاء عند
المغاربة وفقا للحرفين الأول والثانى الأصليين من الكلمة .

نشر المعجم لأول مرة على يد المستشرق الألمانى وستفلد ، فى مجلدين بجوتنجن
بألمانيا فيما بين سنتى ١٨٧٠ - ١٨٧٧ م . كما نشره فى القاهرة الأستاذ مصطفى
السقا ، مع إعادة ترتيب مواده حسب ترتيب حروف الهجاء عند المشارقة ومراعاة كافة
حروف الكلمة ، وذلك فى أربعة مجلدات فيما بين سنتى ١٩٤٥ - ١٩٥١ م .

● الجبال والأمكنة والمياه ، أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري (٥٣٨هـ) .
معجم مشابه لمعجم البكرى فى اعتماده على كتب الأمكنة القديمة وفى اتباع الترتيب
الأبجائى . وإن اكتفى المؤلف بالحرف الأول فقط ، إلا أنه يختلف عن سابقه بتركيزه
على ضبط الأعلام الجغرافية الواردة فى القرآن الكريم والحديث والسيرة النبوية ، وذلك

(١) مدلل يوسف النديم ، مصادر البكرى ونهجه الجغرافى ، ص ١٤٧ .

(٢) للرجع السابق ، ص ٣٢ .

انطلاقاً من اهتمام المؤلف بالتفسير. كما يتميز المعجم بالاهتمام بمعالم الحجاز بوجه خاص، مع ذكر بعض المواضع في بلاد الإسلام الأخرى مثل مصر والشام وبلاد ما وراء النهر^١.

نشر المعجم لأول مرة في لندن سنة ١٨٥٦م بتحقيق سلفردادى جريف. كما طبع في المطبعة الحيدرية في النجف سنة ١٩٦٢م، وفي مطبعة السعدون ببغداد ١٩٦٨م بتحقيق الدكتور إبراهيم السامرائي.

• أسماء البلدان والأمكنة والجبال والمياه، أبو الفتح نصر بن عبد الرحمن القزاري الإسكندري (— ٥٦٠هـ).

أحد المعاجم الجغرافية الهامة التي أعجب بها ياقوت الحموي واعتمد عليها في إعدادة لمعجمه وتوجد مخطوطة للمعجم في المتحف البريطاني. و يضم المعجم حسب ما يذكره كراتشكوفسكى عن وستفيلد ألفين وتسعمائة وثلاثين موضعاً^٢. كما كان المعجم مصدر اهتمام آخرين مثل أبى موسى محمد بن عمر المدينى الأصفهاني (— ٥٨١هـ)، الذي اختصره في كتاب سماه «ما اختلف واختلف من أسماء البقاع»، وأبو بكر محمد بن موسى الخازمي اقمذاني (— ٥٨٤هـ)، الذي اتخذ أساساً لكتابه السمسى «ما اتفق لفظه واختلف مسماه من الأمكنة... أو المؤلف والمختلف في أسماء البلدان»^٣.

• معجم البلدان، أبو عبد الله ياقوت بن عبد الله الحموي الرومي (— ٦٢٦هـ).
أعظم المعاجم العربية التي ظهرت خلال عصر الحضارة الإسلامية على الإطلاق. حيث يمتاز بدقته واتساعه وغزارة وتنوع معلوماته وحسن ترتيبه. ويتألف من مقدمة

(١) الفناطيس بوليافتش كراتشكوفسكى، تاريخ الأدب الجغرافى العربى، ص ٣١٧—٣١٨.

(٢) الفناطيس بوليافتش كراتشكوفسكى، تاريخ الأدب الجغرافى العربى، ص ٣٢٣.

(٣) حسين نصار، المعجم العربى: نشأته وتطوره، ص ١٦٥—١٦٦.

شاملة عن جغرافية العالم في خمسة أبواب، ثم قسم المؤلف باقي أجزاء المعجم إلى ثمانية وعشرين كتابا بعدد حروف الهجاء، وقسم كل كتاب إلى ثمانية وعشرين بابا للحرف الأول والثاني. والتزم المؤلف في الترتيب النظام الأبجدي وفقا للحرف الأول وحتى الرابع.

طبع لأول مرة في ليبزيغ بعناية المستشرق فرديناند وستفلد في ستة مجلدات فيما بين سنتي ١٨٦٦ - ١٨٧٣ م. وطبع في القاهرة مع المستدرك عليه في (١٠) أجزاء في (٥) مجلدات على يد محمد أمين الخانجي فيما بين سنتي ١٩٠٦ - ١٩٠٧ م. وطبعته في بيروت دار صادر فيما بين سنتي ١٩٥٥ - ١٩٥٧ م.

● المشترك وضعها والمفشرق صقعا، أنوعبدالله ياقوت بن عبدالله الحموي الرومي (١٢٦٦هـ).

تم اختصاره من المعجم السابق ليكون متخصما في التعريف بالأسماء المتشابهة وقد رتبته محتوياته ألفبائيا، مع وجود فهرس شاملة وضعها المحقق عن الأسماء الجغرافية والقبائل والشعراء.

طبع لأول مرة بتحقيق فرديناند وستفلد في ليدن سنة ١٨٤٦ م.

● آثار البلاد وأخبار العباد، زكريا بن محمد بن محمود القزويني (٦٨٢هـ).

أحد المعاجم الجغرافية الهامة التي ظهرت بعد معجم ياقوت. و يعتبر الكتاب معجما جغرافيا وأحد كتب الجغرافيا الإقليمية في وقت واحد. وقد بدأ المؤلف كتابه بثلاث مقدمات قصار عن أسباب الحاجة إلى إحداث المدن والقرى، وخواص الأقاليم، وأقاليم الأرض. وقسم الكتاب بعد ذلك إلى سبعة أقسام رئيسية يختص كل منها بأحد الأقاليم السبعة. وبدأ كل قسم بتعريف مختصر لموقع وحدود الإقليم، ثم سرد أسماء الأقاليم والمواضع والأمكنة الموجودة فيه بترتيب ألفبائي.

صدر عن دار صادر بيروت عام ١٩٦٠ م.

● مرصدا الاطلاع على أسماء الأمكنة والبقاع، صفى الدين عبدالمؤمن عبدالحق البغدادى (١٧٣٩هـ).

معجم أراد به مؤلفه أن يكون مختصراً لمعجم البلدان لياقوت. ولذلك قام بتصفية معجم ياقوت من الزوائد والحشو والاستطرادات، واستدراك ما فاتته، أو وقع فيه من الأخطاء.

طبع أولاً في لبيدن بتحقيق بينول في سنة أجزائه فيما بين سنتي ١٨٥٢-١٨٦٤م. وطبع في إيران سنة ١٣١٥هـ. وطبع في القاهرة في ثلاثة أجزاء بتحقيق على محمد البجاوى سنة ١٩٥٤م.

● الروض المطاف في خبر الأقطار، أبو عبد الله محمد بن عبدالمعنى الصنهاجى الحميرى (٨٢٧هـ).

معجم جغرافى يركز على تعريف الأمكنة المشهورة، أو التى تصل بقصة أو خبر طريف. ويمنح المؤلف إلى الإيجاز وسرد المعلومات التى نقلها من مصادر أخرى بصورتها الأصلية. وقد اعتمد في معلوماته على كتب الجغرافيين المسلمين وكتب الرحلات والكتب التاريخية. ويتميز المعجم بمدة خصائص منها، اهتمامه بالمواضع في بلاد المغرب والأندلس، وعدم اقتصاره على المدن والأقطار وتناوله للبحار والمحيطات، وإحالة لذكر المراجع التى استقى منها معلوماته في كثير من المواضع، واشتماله على كثير من الشواهد والمواد العلمية المختلفة^١.

اتبع المؤلف في ترتيب الكتاب النظام الألفبائى حسب ترتيب حروف الهجاء عند المشارة.

نشر القسم المتعلق بالأندلس أولاً على يد المشرق لطفى بروفنسال، ثم نشر الكتاب بتحقيق الدكتور إحسان عباس مع فهرس شاملة سنة ١٩٧٥م.

(١) محمد حميد محمدين، التراث الجغرافى الإسلامى، ص ١٨١-١٨٣.

٢ - تطور الخرائط العربية القديمة :

يرتبط تطور الخرائط العربية القديمة بالتطور الذى حصل للعلوم الجغرافية خلال تلك البصور. ويمثل التراث الخرائطى العربى القديم فى الناحات من الخرائط والأشكال والصور التى تضمها المؤلفات الجغرافية المختلفة. ولقد تعرضت الخرائط العربية القديمة - مثلها فى ذلك مثل أنواع التراث الأخرى - إلى العديد من عوامل الضياع والتدمير والتحريف مثل الحروب والكوارث، ورسم البعض منها بشكل منفصل عن الكتب، وفقدان الدقة والأمانة العلمية لدى بعض النساخ مما عرضها للتصحيح والتحريف، وأخيراً بقاء العديد من الخرائط مخطوطاً فى مكتبات العالم المختلفة^١. وتبعاً لذلك فإن الحكم على حجم التراث الخرائطى العربى القديم ومدى إسهام المسلمين الأوائل فى تقدم الخرائط، يعتبر أمراً بعيد المنال.

و يعود اهتمام المسلمين الأوائل بالخرائط إلى العديد من العوامل ومن أهمها^٢ :

- اتساع نطاق الدولة الإسلامية وما نشأ عن ذلك من وجود مهام إدارية ومالية وعسكرية، وكان للخرائط أثر كبير فى تسهيل أداء تلك المهمات بشكل أفضل.
- نقل وترجمة التراث الخرائطى للأمم السابقة وخاصة الإغريق. وتعتبر خرائط اليونان وبخاصة خرائط بطليموس الأساس الأول الذى بدأت منه مسيرة تقدم الخرائط العربية القديمة.
- المؤلفات الإسلامية فى كافة أنواع الجغرافيا وبخاصة الفلكية منها والوصفية والرحلات. وتضم تلك المؤلفات معظم التراث الخرائطى العربى. كما كان

(١) فلاح شاكى أسود «دور العرب والمسلمين فى رسم الخرائط» فى بحوث المؤتمر الجغرافى الإسلامى الأول،

الرياض : جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ١٤٠٤هـ ص ١٨٩-١٨٦.

(٢) عبدالعالم عبدالنعم الشاسى، جهود الجغرافيين المسلمين فى رسم الخرائط، الكويت : جامعة الكويت،

١٤١٠هـ، ص ٧-١٢.

ومن أهم الخرائطين المسلمين محمد بن موسى الخوارزمي (٢٣٢ هـ) فقد تضمن كتابه المسمى «صورة الأرض» عدة خرائط تيسر جميعها وفقاً لجغرافية بطليموس وخرائطه، مع وجود بعض أوجه الاختلاف بينهما. ومن الذين ساروا على نفس منهج بطليموس كذلك، محمد بن جابر بن سنان البتاني (٣١٧ هـ)، الذي ترك لنا أول خريطة للعالم بعد خريطة بطليموس.

وفي النصف الثاني من القرن الرابع الهجري، بدأ الاتجاه المستقل للخرائط الإسلامية، والذي يتميز بعدم التأثر بالخرائط الإغريقية، والاتجاه نحو أسلوب جديد في رسم الخرائط. وقد سار في هذا الاتجاه مجموعة من مؤلفي كتب الجغرافيا الإقليمية بوصفية. و يعتبر أبو زيد أحمد بن سهل البلخي (٣٢٢ هـ) رائد هذا الاتجاه، حيث احتوى كتابه «الممالك والممالك» على بعض الأشكال وصور الأقاليم. ومنهم أبو إسحاق إبراهيم بن محمد الفارسي الاصطخرى، الذي كان أول من اتبع طريق البلخي. ويفهم من مقدمة كتابه «الممالك والممالك» أنه رسم إحدى وعشرين خريطة أولاً خريطة للعالم توضح الأقاليم بصورة مصفوفة، والعشرون خريطة الأخرى حشرين إقليماً من بلاد الإسلام. كما يحتوي كتابه بعض الخرائط المنسوبة إلى البلخي. أما أبو القاسم محمد بن حوقل (٣٦٦ هـ)، فقد تأثر بالاصطخرى بشكل واضح والتقى به واستفاد من خرائطه، وأقام كتابه «الممالك والممالك» على أساس واسع من المعرفة بالمواضع والظواهر الجغرافية. و يبلغ عدد خرائط ابن حوقل اثنتين وعشرين خريطة وصلت إلينا كاملة. ويرسم شمس الدين محمد بن أحمد بن أبي بكر البناء البشاري المقدسي (٣٩٠ هـ) في نفس الاتجاه الإقليمي. إلا أنه يختلف عن سابقه في تحديد عدد الأقاليم ويوضح الأسس التي يعتمد عليها في ذلك. فهو في كتابه «أحسن التقاسيم في معرفة الأقاليم» يقسم البلاد الإسلامية إلى أربعة عشر إقليماً ومفازين. وقد بلغ عدد خرائطه ثمانى عشرة خريطة منها أربع عشرة خريطة للأقاليم

الإسلامية، واثنان للمفازتين واثنان للبحار. و يتميز للمقدسى باطلاعه على خرائط من سبقه واستفادته منها وتأكده من صحة البيانات التي يعتمد عليها.

وقد جمع المستشرق ميلر الخرائط التي أعدها هؤلاء المؤلفون في أطلس واحد أسماه «أطلس الإسلام». وقد بلغ عدد الخرائط التي جمعها (٢٧٥) خريطة. ومن أهم الخصائص التي تتميز بها هذه الخرائط ^١:

- أنها رسمت بأشكال هندسية مثل الدوائر وأنصاف الدوائر والخطوط المستقيمة.
- أن العالم فيها رسم على شكل قرص يحيط به الماء، مع خليجين يدخلان من ناحية الشرق.
- أن القسم الشرقي من البلاد الإسلامية حظى بعناية أكثر من المغرب والأندلس.
- أن هذه الخرائط خلت من المعلومات الفلكية مثل قياس المسافات وتحديد خطوط الطول والعرض.

ويمثل أبو عبد الله بن محمد بن عبد الله بن إدريس الحسيني المعروف بالإدريسي (٥٦٤هـ) الحلقة الأخيرة من تطور الخرائط العربية القديمة. وتتميز الخرائط التي أعدها بالاهتمام بالعالم المعروف آنذاك وليس بالبلاد الإسلامية فحسب كما هو شأن أكثر من سبقه. كما كان ذا عناية بالمعلومات الفلكية والالتزام بقياس الرسم وتحديد الاتجاهات. ولذلك فهو يعتبر امتداداً لمنهج الجغرافيين الأوائل المتأثرين بخرائط وجغرافية بطليموس. ويمثل تراث الإدريسي الخرائطي في كتابه «نزهة المشتاق في اختراق الآفاق»، الذي أرفق به خريطة للعالم رسمت على سبعين قطعة، وخارطة صغيرة أخرى. وللإدريسي كذلك كتاب آخر هو «جنان الإنسان وعجائب النفس» مع خارطة، وهو مختصر لكتابه المسمى «جنان النعيم» مع أطلس مؤلف من ثلاث وسبعين خريطة. كما اقترن اسم الإدريسي بالكرة الأرضية التي وضعها ورسم عليها

(١) فلاح شاكروود. «دور العرب المسلمين في رسم الخرائط» ص ٢١١-٢١٢.

خريطة العالم، وقد جتّع ميلر من خرائط الإدريسي سبعين خريطة واحدة منها للعالم^١.

وقد جاء بعد الإدريسي العديد من المؤلفين ممن يحوى إنتاجهم العلمى بعضاً من الخرائط والمصوّات مثل ابن سعيد المغربى (— ٦٨٥هـ)، وشمس الدين الدمشقى (— ٧٢٧هـ)، وابن فضل الله المصرى (— ٧٤٩هـ)، وسراج الدين بن الوردى (— ٨٦١هـ)، وذكريّا القزوينى (— ٨٦٢هـ) بإضافة إلى أن معظم إنتاجهم الخرائطى قد فقد، فإن خرائطهم تعتبر بشكل عام تقليداً لخرائط الإدريسي ومنهجها فى رسم الخرائط.

ومن خلال الاستعراض السابق لتطور الخرائط العربية القديمة، يمكن أن نخرج بالعديد من الخصائص التى تتميز بها تلك الخرائط ومنها^٢ :

— وضع الجنوب فى أعلى الخريطة.

— استخدام الألوان فى بعض الخرائط مثل خرائط الخوارزمى والمقدسى والإدريسي.

— تعدد أنواعها كالخرائط العسكرية والخرائط التجارية، والخرائط الدينية، التى توضح اتجاه القبلة أو طرق الحج، والخرائط البحرية.

— عدم مراعاة مقياس الرسم فى بعضها مثل خرائط أطلس الإسلام، واتباع مقياس رسم غير ثابت من قبل صنّاع الخرائط الآخرين.

أما أنواع الخرائط العربية القديمة فيمكن، لنا بعد استعراض تاريخ الخرائط العربية القديمة والأغراض التى صنعت تلك الخرائط من أجلها، أن نصنف تلك الخرائط وفقاً للمناصر التالية :

أ — المساحة التى تمثلها : ويمكن تقسيمها وفقاً لهذا المنصر إلى ثلاثة أنواع :

— الخرائط العالمية، وهى التى تصور العالم كما عرف حينذاك.

(١) نفس المرجع السابق ص ٢١٣ — ٢١٦.

(٢) محمد محمود حسين، التراث الجغرافى الإسلامى، ص ٢٠٩ — ٢١٢.

ب ـ الخرائط العالم الإسلامي، وهي التي تصور أجزاء البلاد الإسلامية وأقاليمها المختلفة.

— الخرائط الإقليمية أو المحلية، وهي التي تصور إقليمًا واحدًا أو مدينة إسلامية معينة.

ب ـ الهدف الذي رسمت من أجله، ويتم تقسيمها وفقًا لهذا العنصر إلى قسمين :

— الخرائط العامة، وهي التي تتوجه إلى إبراز الملامح الجغرافية العامة.

— الخرائط المتخصصة، وهي التي تتوجه إلى إبراز العناصر المتعلقة بالهدف الذي صنعت من أجله مثل الخرائط التجارية أو البحرية أو الدينية.

٣ - البليوجرافيات الفرق والمذاهب.

٤ - بيلوجرافيات المؤلفين.

٥ - برامج الشيوخ.

٦ - فهارس المخطوطات.

٧ - الكشافات.

هذه هي الأنواع الرئيسية للمراجع البليوجرافية للتراث العربى الاسلامى .
أما عن كيفية تناول هذه الأنواع السبع فسيكون من خلال عرض نقدى يتم من خلاله تحديد الموقع الوظيفى لكل مرجع وكيفية استخدامه .

أولا : البليوجرافيات العامة الشاملة : . . .

ويقصد بها تلك البليوجرافيات التى تهتم بحصر ووصف الانتاج الفكرى بصفة عامة دون التقيد ببعد زمانى أو مكائى أو موضوعى وانما تستوعب كل المؤلفات فى كل علم وفى كل عصر وفى كل بيئة من البيئات ويمثل هذا الاجتهاد من البليوجرافيات التراثية كتابى الفهرست لابن النديم وكشف الظنون لحاجى خليفة .

١ - كتاب الفهرست لابن النديم:

المؤلف هو محمد بن إسحق بن يعقوب بن النديم المكنى بأبى الفرج، كان ورثاً ينسخ الكتب ويبيعها فى بغداد فى القرن الرابع الهجرى وكان شيعياً معتزلياً وتوفى فى أواخر القرن الرابع الهجرى، قيل فى سنة ٣٨٥هـ (٣) وقيل بعد ذلك (٤) . هذا كل ما وصلنا عنه من اخبار أما تاريخ مولده (٥) ومكان نشأته وارتحاله وثقافته وشيوخه... إلخ فلا نعلم عنها شيئاً . والشئ الغريب حقاً أن كتب التراجم والطبقات التى فصلت فى تراجم القرن الرابع الهجرى قد أجملت ولم تورد له ذكر رغم استيعابها لتراجم البغداديين استيعاباً شديداً (٦) وأكثر من هذا أن ابن خلكان فى كتابه «وفيات الأعيان» ينقل عن كتاب «الفهرست» فى مواضع

غير قليلة مما يؤكد أنه سمع واطلع على كتابه ومع ذلك فهو يهمله ولا يذكر شيئاً عنه في وفياته.

والكتاب الذى ذكر ترجمة لابن النديم هو «معجم الأدباء» لياقوت الحموى الذى ذكر ترجمة مختصرة على غير عادته فى التراجم مما يجعلنا نشك فى أنها من صنع ياقوت وإنما «أضيفت مؤخراً إلى الكتاب» كما يقول الأستاذ أحمد أمين - طيب الله ثراه - فى تقديمه لكتاب الفهرست (٧)، كما نجد أيضاً معلومات قليلة عنه فى لسان الميزان لابن حجر العسقلانى (٨) وتاريخ الإسلام للذهبي (٩) والأعلام للذركلى (١٠) ومعجم المؤلفين لعمر رضا كحالة (١١).

ويرى الدكتور الحلوجى أن تشيع ابن النديم قد يكون هو السبب فى تفاضى أصحاب كتب التراجم عنه أو إسقاط ترجمته - فى عصور لاحقة - من النسخ المخطوطة للكتب التى ترجمت له وما يؤكد ذلك أن الذين ترجموا له كياقوت وابن حجر والذهبي شككوا فيه واتهموه (بالاعتزال والتشيع) على حد تعبير ابن حجر العسقلانى فى لسان الميزان وإن كانوا قد أجمعوا على نسبة كتاب الفهرست إليه (١٢).

ومع أن الكتاب قد نشر باسم الفهرست (١٣) إلا أن ياقوت الحموى ذكره فى معجمه على أنه «فهرست الكتب» (١٤) وأطلق عليه ابن حجر العسقلانى فى لسان الميزان «فهرست العلماء» (١٥) وذكره حاجى خليفة فى كشف الظنون باسم «فهرس العلوم» (١٦) أما إسماعيل البغدادى فى هدية العارفين فيسميه «فوز العلوم» ويعرفه بأنه كتاب الفهرسة فى الأخبار والتراجم وأنواع الفنون (١٧) وأكبر الظن أن إسماعيل البغدادى قد حرف الاسم الوارد فى كشف الظنون من فهرس العلوم إلى فوز العلوم (١٨).

ولقد طبع الكتاب عدة مرات، الأولى صدرت فى ليبزج سنة ١٨٧١ - ١٨٧٢ فى جزئين يتحقق المستشرق الألماني جوستاف فلرجل مع تعليقات لروجر

قائمة المحتويات

القسم الأول: التراث العربى

المحاضرة الأولى

التعريف بالتراث العربى الإسلامى

٨	..... التراث
١١	..... التراث العربى
١٤	..... التراث العربى الإسلامى
١٧	..... قضية التراث
١٩	..... سقطات بعض العلماء
٢١	..... الرد على ابن خلدون
٣٢	..... عروسه العربى والمشخة
٣٥	..... مكانة الدراسات الحديثة

المحاضرة الثانية

أهمية التراث

٥٣	..... أهمية التراث
٦٣	..... الافتراءات ، وحائثة مكتبة الاسكندرية
٦٤	..... كتاب التراث
٧٤	..... الدوريات العربيه
٧٧	..... الدوريات الأجنبية

المحاضرة الثالثة

ملحوظات التراث العربى الإسلامى

٨٣	..... مصادر التراث
٨٨	..... مراحل تكوين المنهج
١٠٦	..... الاسلوب العلمى للمنهج

القسم الثاني : مصادر التراث العربي

المحاضرة الرابعة

الموسوعات

- ١- تطور الأعمال الموسوعية العربية ١١٧
- ٢- التعرف ببعض الأعمال الموسوعية العربية ١٢٢

المحاضرة الخامسة

المعاجم العربية

- ١- تطور المعاجم العربية ١٢٩
- ٢- أنواع المعاجم العربية ١٣٠
- معاجم الألفاظ ١٣١
- معاجم المعاني ١٦٧

المحاضرة السادسة

معاجم التراجم العربية

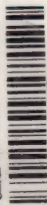
- ١- تطور كتب التراجم العربية ١٧٧
- ٢- السمات العامة لكتب التراجم العربية ١٨٢
- ٣- أنواع كتب التراجم العربية ١٨٥
- ٤- أمثلة من معاجم التراجم العربية ١٩٣

المحاضرة السابعة

المراجع الجغرافية العربية

- ١- تطور المعاجم الجغرافية العربية ١٩٩
- ٢- تطور الخرائط العربية ٢١٠

5
Bibliotheca Alexandrina



1090853